

Ce bulletin est publié à titre documentaire et objectif.  
Les articles traduisent l'opinion de leurs auteurs, sans engager celle de la Banque.

**SOMMAIRE :** La politique monétaire et du crédit de la Banque Nationale de Belgique en 1951 — L'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise et l'Union Européenne de Paiements — Bibliographie sur la situation monétaire et financière de la Belgique — Législation économique — Statistiques.

## LA POLITIQUE MONÉTAIRE ET DU CRÉDIT DE LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE EN 1951

Extrait du Rapport présenté par le Gouverneur à l'Assemblée générale des Actionnaires du 25 février 1952

Pendant l'année 1951, la politique de la Banque, s'inspirant des principes qui n'ont cessé de la guider depuis la libération, a visé essentiellement à maintenir la stabilité monétaire, sans entraver l'expansion économique du pays.

Cette politique s'est développée dans le cadre de celle de l'Etat et d'accord avec les pouvoirs publics. Elle s'est exercée dans les trois domaines de sa compétence propre : le crédit à court terme à l'économie privée, à l'étranger et à l'Etat en vue de régler la circulation sur les besoins légitimes dérivant de l'activité économique, à l'exclusion de toute spéculation sur la hausse des prix et la diminution du pouvoir d'achat du franc.

\* \* \*

### Crédit à l'économie

C'est par la manœuvre classique du taux de l'escompte que la Banque a maintenu le volume du crédit à l'économie privée à la mesure des besoins justifiés.

Après la réforme monétaire de 1944, dès le 16 janvier 1945, afin de favoriser la reconstitution des stocks et le rétablissement de l'activité économique, le taux d'escompte fut ramené à 1,5 p. c. pour les

traites acceptées et à 1 p. c. pour les acceptations de banque visées par elle représentatives d'importations et d'exportations.

Lorsque le redressement fut réalisé et afin d'éviter une expansion monétaire excessive, le taux officiel fut relevé, en novembre 1946 à 2,5 p. c., en décembre à 3 p. c. et en août 1947 à 3,5 p. c. En même temps, il fut recommandé aux banques d'opérer une certaine sélection des crédits à court terme.

Le 6 octobre 1949, la Banque, tenant compte d'une modification de la conjoncture intervenue au cours du second semestre de l'année, abaissa son taux à 3,25 p. c. pour les traites acceptées et les acceptations représentatives d'importations, et à 2,5 p. c. pour les acceptations visées se rapportant à des exportations.

L'ouverture des hostilités en Corée, en juin 1950, entraîna une nouvelle période de haute conjoncture qui amena la Banque à resserrer à nouveau son contrôle sur le marché.

Le 11 septembre 1950, le taux d'escompte fut porté à 3,75 p. c. pour les traites acceptées et le papier visé représentatif d'importations, et à 3 p. c. pour le papier visé se rapportant à des exportations. En même temps, afin d'entraver le stockage spéculatif de produits de consommation, la Banque réduisit les délais d'échéance maxima des effets présentés au réescompte représentatifs de la vente sur le marché

intérieur de certaines marchandises de grande consommation ainsi que des effets représentatifs d'importations de marchandises. Elle recommanda en même temps aux banques de restreindre le crédit couvrant les ventes à tempérament qui semblaient s'être développées outre mesure : elle visait ainsi à empêcher que les achats, déjà anormalement élevés par suite de la panique du public, fussent encore stimulés par l'octroi de crédits nouveaux destinés à la constitution de stocks spéculatifs.

Le 7 décembre, estimant qu'un taux préférentiel pour favoriser l'exportation ne se justifiait plus, la Banque porta également le taux des acceptations de banque et des effets documentaires représentatifs d'exportations de marchandises à 3,75 p. c., l'alignant ainsi sur celui du papier analogue couvrant les importations.

Au début de 1951, la Banque rappela aux banques privées les recommandations de prudence qu'elle leur avait faites antérieurement. Elle leur rappela en outre que les lettres de change escomptées n'étaient mobilisables chez elle que si elles avaient été créées en vue du financement de ventes de marchandises préalablement fournies. En même temps, elle déconseilla à nouveau l'octroi de crédits destinés à financer les ventes à tempérament ou à suppléer à l'insuffisance des fonds propres des entreprises étrangères travaillant en Belgique. A son initiative, l'appareil de crédit privé opéra donc une sélection qualitative entre les demandeurs de façon à réserver les moyens nécessaires aux activités économiques essentielles et aux importations indispensables.

Dans le courant de l'été, il apparut que certaines industries produisant des biens de consommation se heurtaient à un fléchissement de la demande intérieure. En conséquence, le 5 juillet, la Banque ramena le taux d'escompte à 3,50 p. c. et le 13 septembre à 3,25 p. c.

La Banque prit au surplus certaines dispositions afin d'encourager les importations en provenance de l'Union Européenne de Paiements. En août, elle allongea le délai d'échéance autorisé pour les traites représentatives d'importations provenant des pays membres de cette union et soumises à son visa. Elle étendit à des produits demi-finis et même à des produits finis la possibilité de financer les importations originaires de ces mêmes pays au moyen d'acceptations de banque admises au visa. Elle se montra d'une plus grande sévérité dans l'octroi de son visa pour les acceptations représentatives d'importations provenant de la zone dollar : les délais d'échéance maxima autorisés pour ces effets furent écourtés.

En résumé, la Banque s'est efforcée d'adapter sa politique de crédit, et plus spécialement sa politique d'escompte, aux circonstances du moment. En opérant ainsi, elle a tenu compte uniquement des avantages réels des mesures envisagées en fonction des données de fait de chaque situation et en visant, dans

la mesure où la politique de crédit peut y contribuer, à sauvegarder l'équilibre de l'économie nationale à travers les fluctuations de la conjoncture.

Dans l'ensemble de la période envisagée, c'est-à-dire depuis la libération, la conjoncture, sauf une légère récession en 1949, a été telle qu'une politique de restriction n'a guère cessé de se recommander en matière monétaire. Le but poursuivi a été d'éviter des excès spéculatifs suivis de dépressions profondes et de contribuer ainsi à la stabilité monétaire sans entraver une expansion économique fondamentale.

N'étant cependant pas inspirée de conceptions doctrinales rigides, cette politique a été modifiée à diverses reprises pour tenir compte des contingences du moment. Il se recommande en effet de ne préconiser, en principe, ni une politique d'argent à bon marché, ni une politique d'argent cher, mais d'appliquer l'une ou l'autre suivant les circonstances.

\* \* \*

### Crédit extérieur

Au lendemain de la libération, il importait de favoriser le rétablissement de notre commerce extérieur dans le plus court délai possible. La Banque aida, dans toute la mesure de ses moyens, à atteindre cet objectif.

Elle organisa, avec la collaboration de l'Institut de Réescompte et de Garantie, un système d'acceptations bancaires visées représentatives d'importations et d'exportations qui se développa de façon considérable et dont l'efficacité est appréciée aujourd'hui par tous les milieux intéressés. Elle accepta en même temps de financer largement les accords de paiement d'abord bilatéraux, ensuite multilatéraux.

Dans le cadre du système des accords de paiement bilatéraux et multilatéraux, qui comprend celui de l'Union Européenne de Paiements, son intervention nette s'éleva jusqu'à un montant de 10,2 milliards à fin 1948 pour s'abaisser ensuite à 4,1 milliards à fin 1950 et s'élever à nouveau à 19 milliards à fin 1951.

Cette augmentation importante en 1951 fut provoquée par les surplus mensuels de l'Union Economique sur les pays membres de l'Union Européenne de Paiements, qui s'accrurent au rythme suivant (en milliards de francs) :

|         |       |     |           |       |     |
|---------|-------|-----|-----------|-------|-----|
| Janvier | ..... | 1,3 | Juillet   | ..... | 2,8 |
| Février | ..... | 1,6 | Août      | ..... | 3,1 |
| Mars    | ..... | 1,2 | Septembre | ..... | 3,4 |
| Avril   | ..... | 2,1 | Octobre   | ..... | 2,1 |
| Mai     | ..... | 1,9 | Novembre  | ..... | 4,0 |
| Juin    | ..... | 3,3 | Décembre  | ..... | 2,9 |

Une partie de ces excédents fut réglée en or ou en dollars. Le solde non réglé de la sorte éleva la créance de l'Union économique sur l'Union Européenne de Paiements à plus de 17 milliards à fin décembre 1951.

La Banque avait, par une convention passée avec le gouvernement le 7 mars 1951, limité son intervention pour le financement de l'Union Européenne de Paiements à 10.066 millions. Elle accepta au surplus de faire, au delà de cette limite, les avances nécessaires au cours du mois. Un montant d'environ un milliard fut financé par la retenue provisoire de 5 p. c. imposée par l'arrêté du 15 septembre dernier. Le Trésor prit à sa charge le financement du solde.

Pour remédier à une évolution susceptible d'entraîner une détérioration de notre situation monétaire, de nombreuses mesures furent prises au cours du second semestre tant par le gouvernement que par l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change. La Banque s'y associa en favorisant autant que possible les importations en provenance de la zone de l'Union Européenne de Paiements et les exportations vers la zone dollar. L'ensemble de ces mesures a déjà commencé à sortir des effets utiles.

Diverses considérations ont conduit la Banque à limiter, au cours des derniers mois de l'année, son intervention dans le financement des accords de paiement.

Tout d'abord, la loi organique de la Banque dispose que le montant des billets en circulation doit être représenté par des valeurs facilement réalisables, à l'exclusion par conséquent de valeurs risquant d'être frappées d'une immobilisation prolongée. Or, la résorption rapide de nos créances en accords de paiement par des mouvements commerciaux normaux impliquerait, vu les montants atteints, un retournement complet de la conjoncture et, partant, une crise économique profonde dans notre pays. Ces créances risquent donc, en fait, d'être immobilisées dans une grande mesure et de constituer, dans le bilan de la Banque, un nouvel actif non mobilisable correspondant à près de la moitié de sa créance consolidée sur l'Etat de 34 milliards représentant déjà plus de 30 p. c. de ses engagements à vue.

Sans doute la Banque comprend-elle l'importance du problème que pose le financement de notre commerce extérieur et continuera-t-elle à collaborer à sa solution, mais elle estime que si, au lendemain de la libération, celui-ci devait être amorcé par des crédits importants, bilatéraux ou multilatéraux, il n'en est plus de même dans les contingences actuelles. Aujourd'hui l'intervention de la Banque ne se justifie plus, du point de vue monétaire, tout au moins au delà d'une limite raisonnable. Le rythme d'augmentation des excédents de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise sur les pays de l'Union Européenne de Paiements au cours des derniers mois de l'année devait nécessairement conduire à dépasser largement cette limite raisonnable et à entraîner peu à peu le pays dans une inflation intérieure sur la base de crédits extérieurs, c'est-à-dire au détriment de l'économie belge sinon au bénéfice d'autres économies.

L'accentuation du déficit de certains pays vis-à-vis de l'Union Economique Belgo-Luxembourgeoise provient dans une grande mesure de ce qu'en l'absence de mesures internes appropriées, les libérations décidées par l'Organisation Européenne de Coopération Economique ont brusquement permis au pouvoir d'achat excédentaire de certains pays de se porter sur les marchés étrangers. Le marché belge a été un de ceux qui ont le plus fortement subi cette pression. Etant donné cette situation, une action de redressement ne peut pas émaner seulement du pays créancier qui subit l'effet de l'excès du pouvoir d'achat de ses partenaires débiteurs. Cependant, à défaut d'une action efficace de leur part, ou pour la corroborer, les pays créditeurs se voient dans l'obligation d'intervenir.

Cette intervention est actuellement rendue inéluctable par le fait que l'équilibre des balances des paiements n'est plus assuré aujourd'hui comme dans le passé, par le système des parités monétaires établies sur la base du paiement en or des excédents.

En ce moment, le déséquilibre est masqué, durant une période plus ou moins longue, par des crédits accordés dans le cadre de conventions internationales. En ce qui concerne les pays créditeurs, la réorientation de leur commerce extérieur n'est plus réalisée naturellement par le jeu des taux de change et de report à terme sur les devises étrangères. Le risque du change et celui du crédit lui-même sont actuellement assumés par la Banque ou l'Etat, à la décharge des exportateurs intéressés. Il en résulte que, dans la plus grande mesure, une réorientation des courants commerciaux ne peut plus être réalisée que par une intervention administrative, en particulier par le système des licences.

Sans doute y a-t-il lieu de convenir que les déséquilibres actuels ont été aggravés par l'application de la politique d'armement.

Les problèmes que pose cette politique ne peuvent cependant pas être résolus dans des conditions qui compromettraient la stabilité monétaire des pays en cause. Celle-ci est une donnée permanente de la politique belge, économique et sociale, depuis la libération.

C'est grâce à cette stabilité que la Belgique a pu pratiquer très tôt une politique libérale en matière d'échanges. Ce fut cependant au prix d'une surveillance continue du crédit intérieur.

La cause de la coopération internationale, en particulier dans le cadre de la politique d'armement, ne serait pas servie si la Belgique acceptait des engagements qui compromettraient la stabilité de sa monnaie et, par voie de conséquence, la paix sociale dont elle a bénéficié depuis la fin de la guerre au prix de sacrifices certains.

A cet égard, il est important de souligner que, depuis la libération, le montant de l'assistance accordée sous toute forme par la Belgique à l'étranger et en particulier aux pays membres de l'Union Européenne de Paiements est légèrement supérieur à celui dont elle a elle-même bénéficié.

\* \* \*

#### Crédit à l'Etat

Durant l'année 1951, le débit du Trésor à la Banque a toujours été maintenu dans la limite de 10 milliards de francs prévue par la convention du 14 septembre 1948.

La charge exceptionnelle assumée par l'Etat du fait des avances à l'Union Européenne de Paiements au delà du quota financé par la Banque, s'est élevée approximativement à 4 milliards. Mais la corrélation entre l'augmentation des dépôts dans les banques et celle de nos crédits à l'étranger étant évidente, il y eut heureusement compensation entre cette charge et les recettes exceptionnelles dont le Trésor a bénéficié du fait des souscriptions de certificats par les banques à raison de l'augmentation de leurs dépôts et qui se sont élevées, elles aussi, à 4 milliards environ, sans compter l'accroissement des dépôts en comptes chèques postaux dont il bénéficie directement et entièrement.

Il est important de souligner que, sans recours à la Banque sauf dans les limites conventionnelles, le Trésor a pu, durant l'année écoulée, financer non seulement le budget ordinaire, mais également le budget extraordinaire, dans la mesure où il a pu être exécuté, par ses moyens propres, sauf une émission à long terme sur le marché en novembre passé, dont le produit net en espèces fut de 2 milliards environ, et certaines opérations de trésorerie à court terme.

L'espoir est exprimé de voir se poursuivre une telle politique qui, en corrélation avec celle tendant à limiter l'expansion monétaire sur la base de crédits extérieurs croissant à un rythme excessif, ne peut manquer d'affermir la confiance dans le franc. Celle-ci doit contribuer fondamentalement à assurer le financement du budget extraordinaire par les moyens usuels, c'est-à-dire, outre le boni du budget ordinaire, par le recours au marché des capitaux à l'exclusion d'un recours permanent à l'institut d'émission.

Dans le cadre d'une telle politique, la Banque continuera, comme par le passé, à assurer, aux termes et dans l'esprit de la convention du 14 septembre 1948, le financement des besoins du Trésor public et des organismes dont les engagements sont garantis par l'Etat, nés du mouvement courant de leurs opérations et des variations du volume des disponibilités sur le marché de l'argent, compte tenu des brusques fluctuations que peut subir la dette à court terme de l'Etat.

La convention du 14 septembre 1948 revêt une importance particulière du fait que les obligations de couverture légale n'ayant pas encore été rétablies selon le souhait exprimé par la Banque, cette convention règle en fait, sur une base contractuelle, les rapports de l'Etat avec la Banque et partage entre eux la responsabilité qui en découle du point de vue de la stabilité monétaire.

\* \* \*

La Banque a participé à la constitution du capital de la Banque Centrale du Congo Belge et du Ruanda-Urundi, dont la création, en vertu d'un décret du 30 juillet 1951, marque une étape importante dans l'essor économique de notre colonie.

## L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE ET L'UNION EUROPÉENNE DE PAIEMENTS

L'Union Européenne de Paiements fut considérée, lors de sa création, comme une étape nouvelle vers la normalisation des relations financières internationales et comme un moyen décisif de développer les échanges commerciaux intra-européens.

Depuis quelques mois, son fonctionnement se heurte à de graves difficultés suscitées par l'évolution des comptes de certains de ses membres; c'est le cas plus particulièrement des déficits excessifs que plusieurs pays de l'Union accumulent vis-à-vis de l'U.E.B.L. Cette dernière se trouve de ce fait placée devant un choix difficile. Si elle consent une aide supplémentaire à l'Union Européenne de Paiements, elle risque de compromettre les fruits de la politique monétaire orthodoxe qu'elle s'est imposée jusqu'ici et qui a assuré la solidité du franc belge. Si les mesures qu'elle adopte aboutissent, d'une façon ou d'une autre, à resserrer ses courants d'exportation, elle s'engage dans une voie dangereuse pour le maintien du niveau de son activité économique et du standard de vie de sa population.

Pour crucial qu'il soit, ce problème n'est cependant pas nouveau. Depuis la libération, l'U.E.B.L. a été amenée à immobiliser une partie des facilités consenties par l'appareil du crédit, dans les créances qu'elle avait accumulées sur les pays débiteurs soit dans le cadre des accords de paiements bilatéraux ou des accords de paiements et de compensations, soit — plus récemment — dans celui de l'U.E.P.

\* \* \*

### Les accords de paiements bilatéraux

Au lendemain de la guerre, l'U.E.B.L. a réglé ses échanges avec les pays européens et certains autres pays sur la base d'accords de paiements bilatéraux, les règlements multilatéraux étant devenus impossibles par suite de l'inconvertibilité des monnaies.

Ces accords permettaient d'effectuer tous les paiements courants et prévoyaient une marge de crédit réciproque en faveur de chaque pays, afin d'empêcher que des déséquilibres temporaires n'entraient ou n'interrompent les échanges.

Avec les Etats-Unis et le Canada, des relations commerciales suivies ont pu être renouvelées grâce aux prêts accordés par ces deux pays à l'Union économique, et aux versements en dollars effectués par eux en règlement de la solde des troupes stationnées en Belgique.

La reprise et le développement rapide des relations commerciales avec ces pays étaient d'autant plus indispensables que les insuffisances de production ou les niveaux élevés des prix dans les pays européens, fournisseurs traditionnels de l'économie belgo-luxembourgeoise, obligèrent l'U.E.B.L. à s'approvisionner plus largement qu'avant-guerre sur les marchés américains.

La faible faculté d'exportation des pays d'Europe provoqua non seulement une contraction des échanges entre ces pays et l'U.E.B.L., mais faussa en outre le fonctionnement des accords de paiements bilatéraux. En effet, les crédits accordés dans le cadre de ces accords, avaient été conçus comme un moyen de financement temporaire pour éviter que les variations saisonnières dans le commerce entre deux pays entraînent des versements mutuels en or trop fréquents au cours d'une année; ils devaient donc demeurer strictement réciproques. Cependant, ils tendirent bientôt à se transformer en crédits permanents et unilatéraux. C'est ainsi que les crédits accordés par l'U.E.B.L. dans le cadre de ces accords atteignirent à la fin de 1947 plus de 12 milliards de francs, alors que les crédits qu'elle avait reçus s'élevaient à 3,5 milliards seulement.

L'expansion des crédits à l'étranger, financés par la Banque Nationale pour compte du Trésor, présentait un danger réel pour la stabilité monétaire et retardait la reconstruction du pays, sans pour cela stimuler d'une façon décisive les exportations. Il fallait donc sortir de cette impasse; l'U.E.B.L. ne pouvait continuer à exporter à crédit, devant régler elle-même une part considérable de ses importations en or ou en devises convertibles. Les paiements intra-européens devaient sortir du cadre étroit du bilatéralisme et les restrictions quantitatives et qualitatives imposées aux transactions commerciales devaient être supprimées.

C'est alors que le Plan Marshall intervint.

TABLEAU I

## Evolution des accords de paiements

(en millions de francs)

| Fin d'année | Pays européens   |               | Autres pays      |               | Totaux           |               |         |
|-------------|------------------|---------------|------------------|---------------|------------------|---------------|---------|
|             | Crédits accordés | Crédits reçus | Crédits accordés | Crédits reçus | Crédits accordés | Crédits reçus | Soldo   |
| 1944.....   | 548 (1)          | —             | —                | —             | 548 (1)          | —             | + 548   |
| 1945.....   | 2.895 (1)        | 1.133         | —                | 10            | 2.895 (1)        | 1.143         | + 1.752 |
| 1946.....   | 5.894 (1)        | 1.925         | —                | 1.704         | 5.894 (1)        | 3.629         | + 2.265 |
| 1947.....   | 12.216           | 495           | —                | 2.977         | 12.216           | 3.472         | + 8.744 |
| 1948.....   | 11.206           | 2.722         | 1.152            | 945           | 12.358           | 3.667         | + 8.691 |
| 1949.....   | 7.356            | 995           | 985              | 916           | 8.341            | 1.911         | + 6.430 |

(1) Y compris les avances du Trésor aux Pays-Bas.

\* \* \*

## Le Plan Marshall et les accords de paiements et de compensations

En réponse au discours prononcé à l'Université de Harvard, le 5 juin 1947, par le Secrétaire d'Etat Marshall, seize pays européens, parmi lesquels la Belgique et le Luxembourg, se réunirent à Paris le 12 juillet 1947, en vue d'élaborer un programme de relèvement économique (*European Recovery Program — E.R.P.*).

De son côté, le Congrès américain vota, le 3 avril 1948, la loi sur l'aide à l'étranger et créa l'*Economic Cooperation Administration (E.C.A.)*.

Le 16 avril 1948 fut signée par dix-huit pays européens, la « Convention de Coopération Economique Européenne » et instituée à Paris, l'Organisation Européenne de Coopération Economique (O.E.C.E.), chargée de coordonner les programmes de relèvement établis par chacun des pays membres en vue d'assurer l'utilisation la plus judicieuse de l'aide Marshall. Celle-ci atteignit, pour la période initiale, avril-juin 1948, \$ 1.335 millions, pour l'exercice du 1<sup>er</sup> juillet 1948 au 30 juin 1949, \$ 4.756 millions, et pour les exercices 1949-1950 et 1950-1951, respectivement \$ 3.776 millions et \$ 2.250 millions.

Cependant, il ne suffisait pas de procurer à l'Europe des dollars, il fallait en outre stimuler les échanges intra-européens et, comme il était prévu dans la Convention de Coopération Economique Européenne, progresser dans la voie d'une plus grande liberté des paiements.

Précédemment, la Belgique et le Luxembourg, la France, les Pays-Bas et l'Italie avaient déjà fait des efforts dans ce sens et signé, à cet effet, l'accord de compensation monétaire multilatéral du 18 novembre 1947.

Quelques mois plus tard, la réalisation du Plan Marshall permit d'étendre le système à l'ensemble des pays participants par la signature du Premier accord

de paiements et de compensations du 16 octobre 1948. Cet accord prévoyait non seulement une compensation multilatérale entre les pays participants, mais instituait en outre un mécanisme de couverture des déficits entre les pays européens. Les excédents et déficits bilatéraux furent estimés et, pour chaque excédent bilatéral prévu, les pays créanciers s'engageaient à établir en faveur de leurs débiteurs des « droits de tirage » égaux à cet excédent. En contrepartie, ils recevaient une aide américaine en dollars dite aide conditionnelle, qui venait se greffer sur l'aide en dollars accordée à chaque pays participant sur la base du déficit de sa balance des paiements avec l'hémisphère occidental.

Ce système fut repris avec certaines améliorations dans le Deuxième accord de paiements et de compensations du 7 septembre 1949. Sous l'accord précédent, les droits de tirage étaient strictement bilatéraux et donc utilisables seulement dans les relations avec le pays qui les avait accordés. Pour faciliter la libération des échanges et en même temps leur expansion, l'accord du 7 septembre 1949 rendit une partie des droits de tirage transférables; cette partie avait par conséquent un caractère multilatéral et pouvait être utilisée envers l'un quelconque des pays participants.

L'aide reçue par l'U.E.B.L. pour l'exercice 1948-1949 atteignait \$ 261,4 millions, dont \$ 3 millions accordés à titre de dons, \$ 50,9 millions à titre de prêt et \$ 207,5 millions à titre d'aide conditionnelle, c'est-à-dire une allocation en contrepartie des francs belges mis par l'U.E.B.L. à la disposition de ses débiteurs sous forme de droits de tirage.

Les droits de tirage accordés par l'U.E.B.L. pour l'exercice 1948-1949 furent utilisés intégralement et à un rythme rapide; ils étaient entièrement épuisés au 30 juin 1949.

Pour l'exercice 1949-1950, l'Union économique s'est vu attribuer une allocation de \$ 312,5 millions au titre de l'aide conditionnelle. Elle n'a plus reçu de dons ni de prêts. En contrepartie de l'aide conditionnelle

qui lui fut accordée, l'Union s'engagea non seulement à mettre à la disposition d'autres pays participants des droits de tirage d'un montant égal à l'allocation reçue, mais encore à consentir aux Pays-Bas, au Royaume-Uni et à la France, des crédits s'élevant au total à \$ 87,5 millions que ces pays pouvaient utiliser concurremment avec leurs droits de tirage, après avoir épuisé une fraction de ceux-ci. De plus, les possibilités de transferts de droits de tirage sur l'Union économique furent limitées à \$ 40 millions.

Pendant cet exercice, les droits de tirage accordés n'ont été exercés qu'à concurrence des deux tiers environ et, si les Pays-Bas ont épuisé entièrement le crédit qui leur avait été consenti, le Royaume-Uni n'a effectué que des prélèvements minimes sur le sien et la France n'y a pas fait appel.

De ce fait, l'aide conditionnelle effectivement reçue de l'E.C.A. par l'U.E.B.L. s'est élevée à 9.096 millions de francs pour l'exercice 1948-1949 et à 11.324 millions de francs pour l'exercice suivant.

Le tableau II donne un résumé de l'aide effectivement reçue par l'U.E.B.L. au cours des deux premières années de fonctionnement du Plan Marshall, ainsi que des crédits accordés par elle et des droits de tirage nets exercés sur elle, c'est-à-dire du montant de francs belges mis à la disposition des pays participants.

TABLEAU II

**Aide Marshall reçue par l'U.E.B.L.  
et droits de tirage et crédits accordés  
aux pays participants  
(en millions de francs)**

|   | Exercice<br>1948-1949 | Exercice<br>1949-1950 |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Aide reçue :  |                       |                       |
| dons .....  | 131                   | —                     |
| prêts .....   | 2.380                 | —                     |
| aide conditionnelle effective..                               | 9.096                 | 11.324 (1)            |
| Aide accordée :   |                       |                       |
| droits de tirage nets exercés<br>par les pays participants... | 9.096                 | 11.324                |
| prêts aux pays participants..                                 | —                     | 2.188 (2)             |
| Aide nette reçue par l'U.E.B.L..                              | 2.511                 | — 2.188 (2)           |

(1) Non compris le bénéfice de change provenant de la réévaluation de la créance sur l'E.C.A., à la suite de la dévaluation de septembre 1949.

(2) Dont 288 millions de francs furent accordés au Royaume-Uni, mais progressivement remboursés par ce pays.

Il ressort de ces chiffres que, si l'aide nette reçue au cours du premier exercice du Plan Marshall atteint environ 2,5 milliards de francs, l'U.E.B.L. a été amenée, au cours de l'exercice suivant, à faire un nouvel effort de crédit au profit de l'étranger pour environ le même montant.

Le système des droits de tirage, s'il a contribué à une certaine expansion des échanges intra-européens, présentait toutefois de graves inconvénients. Le libéralisme des échanges, les restrictions aux importa-

tions et la discrimination commerciale étaient maintenus, et les principaux obstacles au développement des transactions commerciales internationales et à une augmentation de la production et de la productivité subsistaient. Les pays débiteurs n'étaient pas incités à prendre les mesures nécessaires pour diminuer le déficit de leur balance des paiements, puisqu'ils auraient réduit ainsi l'aide directe ou indirecte que les Etats-Unis leur accordaient.

C'est pourquoi un pas décisif devait être fait vers le rétablissement de la convertibilité des monnaies européennes, en instaurant un système multilatéral de paiements, qui permettrait en même temps d'accélérer la libéralisation des échanges entre les pays participants.

Le Gouverneur de la Banque Nationale de Belgique exprimait les vues suivantes à ce sujet : « ... si l'organisation dont la création a été envisagée... peut aboutir à hâter le rétablissement de l'équilibre financier des pays participants et à organiser une transférabilité réelle des monnaies européennes entre elles, avec comme corollaire le retour à une plus grande liberté dans les relations avec la zone dollar, la libéralisation des échanges et le rétablissement de la libre concurrence entre producteurs européens, elle doit être appuyée de toutes nos forces. » Mais il ajoutait : « Notre participation à une telle organisation de coopération ne devrait toutefois pas avoir pour effet de nous amener à compromettre au profit d'autres pays ce que nous avons acquis en Belgique par notre propre effort » (1).

#### L'Union Européenne de Paiements

Le système multilatéral de règlements intra-européens fut organisé dans le cadre de l'Union Européenne de Paiements (U.E.P.), établie le 7 juillet 1950.

Les arrangements monétaires les plus importants prévus par l'Union se trouvent consignés dans l'« Accord sur l'établissement d'une Union Européenne de Paiements » signé à Paris le 19 septembre 1950 par les pays membres de l'O.E.C.E. (2).

#### Objet et fonctionnement de l'Union Européenne de Paiements

L'article 2 de l'accord sur l'établissement d'une Union Européenne de Paiements définit l'objet de la nouvelle institution comme suit : « L'Union a pour objet de faciliter, par un régime de paiements multilatéraux, le règlement de toutes les transactions entre les zones monétaires des Parties Contractantes, auto-

(1) Cf. Banque Nationale de Belgique : Allocution prononcée par M. le Gouverneur Maurice FRÈRE, à l'assemblée générale des actionnaires du 27 février 1950, pp. 26 et 27.

(2) Ces pays sont : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Danemark, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, le Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Suède, la Suisse, Trieste et la Turquie. Ils interviennent dans l'Union pour toute leur zone monétaire. La Suisse n'a adhéré à l'Union qu'à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1950.

risées, conformément à leurs politiques respectives de transferts de devises, par les autorités compétentes et d'aider par là les Parties Contractantes à exécuter les décisions de l'Organisation relatives à la politique commerciale et à la libération des échanges et des transactions invisibles... »

L'organe suprême de l'Union est le Conseil de l'O.E.C.E. La Banque des Règlements Internationaux de Bâle en est l'agent d'exécution.

L'Union vise à remplacer le bilatéralisme des échanges par un régime de paiements et d'échanges multilatéraux, sans toutefois instaurer une convertibilité complète des monnaies européennes. On s'est contenté d'assurer la transférabilité des soldes bilatéraux résultant de transactions courantes entre les pays membres. Une compensation est effectuée mensuellement par l'Agent entre les excédents et déficits bilatéraux communiqués par les Banques centrales des pays intéressés, qui ne restent comptables de leur excédent ou déficit net qu'envers l'Union elle-même et non plus envers leurs partenaires.

L'excédent ou déficit net de chaque pays pour une période comptable — c'est-à-dire un mois — est ensuite ajouté à la somme des excédents et déficits nets antérieurs de façon à déterminer la « position cumulative » du pays. S'il y a renversement de la position — c'est-à-dire si un excédent fait suite à une accumulation des déficits ou vice versa —, l'opération revient à effectuer une compensation dans le temps, puisque la position cumulative antérieure se trouve réduite du montant du nouvel excédent ou déficit.

Pour que le système fonctionnât normalement, il fallait fixer les limites dans lesquelles les divers membres pouvaient recourir à ces nouveaux mécanismes de paiements.

C'est pourquoi il a été instauré un système de « quotas » indiquant le plafond des positions cumulatives débitrices ou créditrices pour le règlement desquelles des facilités automatiques de crédit ont été prévues au sein de l'Union. Le quota de chaque pays — sauf celui de l'U.E.B.L. (12 p. c.) et de la Suisse — est égal à 15 p. c. du total de ses échanges visibles et invisibles avec les autres pays de l'Union en 1949. L'ensemble des quotas ainsi établis pour les deux derniers exercices de l'aide Marshall s'élève à 3.950 millions d'unités de compte (3). Le quota de l'U.E.B.L. atteint 360 millions d'unités de compte.

L'utilisation du quota ne crée pas une dette (ou une créance) équivalente envers l'Union. Pour inciter les pays débiteurs à revoir les données de leur politique économique et monétaire en vue de rétablir l'équilibre dans leurs échanges extérieurs, ces pays sont obligés, à mesure que leur quota s'épuise, de régler à l'Union une part croissante de leur déficit en or ou en dollars.

(3) L'unité de compte utilisée par l'Union est fixée à 0,8367088 gramme d'or fin; elle a donc une valeur-or équivalente à celle du dollar des Etats-Unis.

Cette progressivité des règlements en or constitue, d'après les promoteurs de l'Union, une certaine « pénalisation » (4) des déficits dans leurs balances de paiements.

Inversement, les pays créditeurs ne sont que partiellement payés en or par l'Union. Ils n'ont donc aucun intérêt à accroître d'une façon exagérée leurs créances, puisque la proportion des paiements en or et des octrois de crédits demeure inchangée après la première tranche de 20 p. c. du quota.

Le tableau III donne un aperçu des octrois de crédits et versements-or servant au règlement automatique dans les limites des quotas, des excédents et déficits comptables. Chaque pays membre, s'il est débiteur, reçoit de l'Union un crédit jusqu'à concurrence de 60 p. c. de son quota et verse de l'or jusqu'à concurrence de 40 p. c. Inversement, s'il est créateur, il octroie à l'Union un crédit jusqu'à concurrence de 60 p. c. de son quota et reçoit de l'or jusqu'à concurrence de 40 p. c.

TABLEAU III

Règlement des excédents et déficits comptables

| Pourcentage des quotas                         | Créditeurs         |                             | Débiteurs          |                          |
|--|--------------------|-----------------------------|--------------------|--------------------------|
|  | Or reçu de l'Union | Crédits consentis à l'Union | Or versé à l'Union | Crédits reçus de l'Union |
| de 0 à 20.....                                 | —                  | 20                          | —                  | 20                       |
| de 20 à 40.....                                | 10                 | 10                          | 4                  | 16                       |
| de 40 à 60.....                                | 10                 | 10                          | 8                  | 12                       |
| de 60 à 80.....                                | 10                 | 10                          | 12                 | 8                        |
| de 80 à 100.....                               | 10                 | 10                          | 16                 | 4                        |
| Pourcentages globaux du total des quotas ..... | 40                 | 60                          | 40                 | 60                       |

Ce tableau montre aussi que les versements-or par l'Union aux créanciers et les paiements-or à l'Union par les débiteurs n'évoluent pas parallèlement; elle peut donc avoir à payer plus d'or qu'elle n'en a reçu. Pour permettre à l'Union de fonctionner, malgré certains déséquilibres temporaires entre le rythme de ces encaissements et déboursements d'or, elle a été dotée par le Gouvernement des Etats-Unis d'un fonds de roulement s'élevant à 350 millions de dollars.

Elle dispose en outre d'un fonds d'assistance spéciale s'élevant à 100 millions de dollars pour l'exercice 1950-1951. Ce fonds, également constitué par le

(4) A ce sujet, A.-O. HIRSCHMAN fait remarquer d'une façon pertinente: « It is a strange use of language to say that a debtor is « penalized » when he is only made to pay his debts. It would be far more correct to say that an intra-European debtor obtains the special privilege of not having to settle in gold for a fraction of any intra-European debt he incurs; this privilege is granted primarily to promote the special effort that is being made to reduce trade barriers within Europe with the intent of creating a strong competitive European economy. » *The Review of Economics and Statistics*, février 1951, p. 54.

Gouvernement des Etats-Unis, peut être utilisé pour mettre des dollars à la disposition d'un pays membre qui n'est pas en mesure d'effectuer les versements d'or exigibles pour le règlement de son déficit comptable.

Le Gouvernement des Etats-Unis a, de plus, fourni des facilités spéciales dites « soldes initiaux créditeurs » aux pays qui furent considérés comme débiteurs structurels et il a alloué une aide conditionnelle en dollars aux pays dont la position commerciale avec les pays de l'Union était jugée assez forte pour qu'ils accordent une aide spéciale à l'Union sous forme de crédits appelés « soldes initiaux débiteurs ».

Donc, pour éviter que les pays débiteurs soient brutalement astreints à des versements d'or, il leur a été accordé une aide spéciale sous forme d'une ouverture de crédit dans le cadre de l'Union. Aussi longtemps que ce crédit spécial n'est pas épuisé, les déficits cumulatifs ne viennent pas s'imputer sur leur quota. Au contraire, les pays considérés comme créditeurs structurels se sont vu imposer une position initiale débitrice; ils doivent accorder un crédit spécial qui sera utilisé au financement de leurs créances sur l'Union avant toute imputation sur leur quota. Les pays placés au départ dans une position débitrice reçoivent de l'E.C.A. une aide conditionnelle. C'est ainsi que les positions créditrices et débitrices initiales peuvent être considérées comme le prolongement des droits de tirage accordés sous le régime du deuxième accord de paiements et de compensations, avec cependant cette différence essentielle que les premières sont intégralement multilatérales alors que les droits de tirage n'étaient multilatéraux qu'à concurrence de 25 p. c.

L'U.E.B.L. se trouvant parmi les pays considérés comme créditeurs structurels, une position initiale débitrice de 44,1 millions de dollars lui a été attribuée. Ce solde était égal à la moitié du montant de l'aide qui devait lui être accordée au titre de l'E.R.P. pour l'exercice 1950-1951 et devait, contrairement au principe général, être imputé sur son quota.

En fait, l'aide totale E.R.P. reçue par l'U.E.B.L. en 1950-1951 ne s'étant élevée qu'à 58,7 millions de dollars, le montant du solde débiteur de l'U.E.B.L. à l'égard de l'Union a donc été ajusté à 29,4 millions de dollars.

Tels sont les principes essentiels qui régissent le fonctionnement de l'Union Européenne de Paiements.

Mais ce mécanisme monétaire, instaurant une plus grande liberté de paiements, en assurant la transférabilité des monnaies européennes, ne pouvait à lui seul assurer le plein épanouissement des échanges intra-européens. Celui-ci exige également la suppression des restrictions dites quantitatives et l'abolition des discriminations. Dans ce but, l'O.E.C.E. a intensifié ses efforts de libération des échanges. Elle a décidé, en premier lieu, de consolider les mesures de

libération déjà prises. Ensuite, elle a porté l'obligation pour chaque pays participant de supprimer les restrictions quantitatives sur 60 à 75 p. c. des importations privées en provenance des autres pays membres. Ces pourcentages de libération s'appliquent aux importations privées effectivement réalisées au cours de l'année 1948 et les 60 p. c. doivent être atteints non seulement pour l'ensemble des importations privées, mais aussi dans chacune des trois catégories de biens : produits alimentaires et agricoles; matières premières; produits finis industriels.

Parallèlement à la libération du mouvement de marchandises, certains efforts furent faits pour libérer autant que possible les autres transactions courantes internationales, dites transactions invisibles.

L'U.E.B.L. pratiquant déjà auparavant une politique d'importations assez libérale, l'application de ces mesures de libération ne lui a pas imposé de grands efforts, malgré le pourcentage très faible des achats gouvernementaux par rapport aux importations totales et l'importance que représentent dans l'ensemble de ses achats à l'étranger, les importations en provenance des pays de l'O.E.C.E. (5).

#### *La participation de l'U.E.B.L. à l'U.E.P.*

D'un regroupement des divers éléments concernant la position de l'U.E.B.L. décrits au cours de cet exposé, il ressort que le quota de l'U.E.B.L. à l'U.E.P. se répartit comme suit : le crédit maximum total que l'U.E.B.L. devait consentir à l'ensemble des pays participants au cours des exercices 1950-1951 et 1951-1952 s'élevait à environ 11,5 milliards de francs, tandis que les rentrées d'or pouvaient atteindre 6,5 milliards de francs (cf. tableau IV). De plus, l'U.E.B.L. devait recevoir, en contrepartie du crédit accordé sous forme de position débitrice initiale, une aide conditionnelle en dollars du Gouvernement des Etats-Unis, qui lui octroya aussi une aide en dollars, sous forme de don, d'un montant égal à l'aide conditionnelle.

TABLEAU IV

#### Répartition du quota de l'U.E.B.L.

| Désignation                                | Montant en milliers d'unités de compte | Montant en millions de francs belges |
|--|--|--------------------------------------|
| Position débitrice initiale . . . . .      | 29.375                                 | 1.469                                |
| Crédits non liés à rentrées d'or . . . . . | 72.000                                 | 3.600                                |
| Crédits liés à rentrées d'or . . . . .     | 129.313                                | 6.466                                |
| Rentrées d'or . . . . .                    | 129.312                                | 6.465                                |
| Total . . . . .                            | 360.000                                | 18.000                               |

(5) Voir à ce sujet : « La libération des échanges intra-européens ». *Bulletin d'Information et de Documentation*, mars 1951, pp. 129-141, et juillet-août 1951, pp. 10-11.

Des considérations à la fois d'ordre monétaire et d'ordre commercial justifiaient la participation de l'U.E.B.L. à l'U.E.P.

Dans le domaine monétaire, elle se justifiait par le désir d'y trouver une modalité de financement de son excédent structurel sur les pays européens d'une part, et de son déficit structurel en devises dures, d'autre part. Les données des tableaux v et vi montrent que ces objectifs furent atteints, mais moyennant l'octroi de crédits considérables, ce qui contraste avec les procédés de financement en vigueur pendant les exercices antérieurs de l'aide Marshall.

Comme il a été rappelé ci-dessus, les droits de tirage nets accordés par l'U.E.B.L. et donnant droit à l'attribution par l'E.C.A. d'une aide conditionnelle équivalente, constituaient, au cours de l'exercice 1948-1949, la seule modalité technique de financement de l'excédent belgo-luxembourgeois prévue par l'accord de paiements et de compensations entre les pays de l'O.E.C.E.; l'U.E.B.L. n'était donc pas requise d'accroître ses avances aux pays européens.

Pendant l'exercice ultérieur 1949-1950, le système des droits de tirage fut complété, comme on le sait, par des crédits octroyés par l'U.E.B.L. à certains pays participants : Royaume-Uni, France et Pays-Bas. L'excédent maximum dont le financement pouvait être réalisé dans le cadre du second accord de paiements et de compensations devait être couvert à

concurrence de 78 p. c. par des droits de tirage et à concurrence de 22 p. c. par l'utilisation de ces crédits. En fait, les prélèvements sur ces crédits ne représentèrent que 14 p. c. de l'excédent effectivement observé.

L'excédent maximum de l'U.E.B.L. susceptible d'être financé dans le cadre de son quota à l'U.E.P. pendant les deux derniers exercices de l'aide Marshall — de juin 1950 à juin 1952 — devait être couvert, comme nous venons de le voir, à concurrence de 56 p. c. par des crédits et à concurrence de 44 p. c. par l'utilisation de la position débitrice initiale et par des règlements en or et en dollars. Le quota belgo-luxembourgeois ayant été épuisé en août 1951, l'excédent de ce mois, ainsi que celui de septembre, fut réglé pour moitié par l'octroi de crédits, pour moitié par des paiements en dollars.

Pour les trois derniers mois de 1951, il fut décidé de régler l'excédent comptable cumulatif de l'U.E.B.L. par des versements d'or à concurrence de 35 millions, de 25 millions et de 20 millions de dollars respectivement pour les mois d'octobre, de novembre et de décembre et, pour le surplus, par l'octroi de crédits.

De ce fait, le pourcentage des crédits accordés pendant les dix-huit premiers mois de fonctionnement de l'U.E.P. est demeuré légèrement inférieur aux prévisions (cf. tableau v).

TABLEAU V

**Financement de l'excédent de l'U.E.B.L. sur les pays participant à l'O.E.C.E. dans le cadre des accords de paiements et de compensations et de l'accord créant l'U.E.P.**

*(chiffres absolus en millions de francs)*

|  | Excédent financé | Règlements directs ou indirects en or ou en devises dures |                                  |          |        | Crédits      |                  |              |
|--|------------------|---|----------------------------------|----------|--------|--------------|------------------|--------------|
|  |                  | Droits de tirage et position débitrice initiale           | Règlements en or ou en \$ U.S.A. | Divers   | Total  | Pourcentages | Chiffres absolus | Pourcentages |
| <i>Exercice 1948-49 :</i>                  |                  |   |                                  |          |        |              |                  |              |
| Prévisions maxima .....                    | 9.096            | 9.096   | —                                | —        | 9.096  | 100          | —                | —            |
| Faits réalisés .....                       | 9.096            | 9.096   | —                                | —        | 9.096  | 100          | —                | —            |
| <i>Exercice 1949-50 :</i>                  |                  |   |                                  |          |        |              |                  |              |
| Prévisions maxima .....                    | 19.327           | 14.994  | —                                | —        | 14.994 | 78           | 4.333            | 22           |
| Faits réalisés .....                       | 13.241           | 11.324  | —                                | —        | 11.324 | 86           | 1.917            | 14           |
| <i>Exercices 1950-51 et 1951-52 :</i>      |                  |   |                                  |          |        |              |                  |              |
| Prévisions maxima .....                    | 18.000           | 1.469   | 6.465                            | —        | 7.934  | 44           | 10.066           | 56           |
| Faits réalisés — juin 1950/décembre 1951 : |                  |   |                                  |          |        |              |                  |              |
| a) chiffres comptables ....                | 31.003           | 1.469   | 12.469                           | —        | 13.938 | 45           | 17.065           | 55           |
| b) premier ajustement (1) ..               | 25.825           | 1.469   | 12.469                           | —        | 13.938 | 54           | 11.887           | 46           |
| c) second ajustement (2) ..                | 28.900(3)        | 1.469   | 12.469                           | 3.075(4) | 17.013 | 59           | 11.887           | 41           |

(1) Elimination de l'incidence de l'amortissement des avoirs en accords de paiements existant au moment de la signature de l'U.E.P. (5.178 millions de francs).

(2) Assimilation de l'extinction par compensation du déficit envers la Suisse à un règlement en devises dures de l'excédent envers les autres pays participants.

(3) Excédent net sur les pays participants autres que la Suisse.

(4) Extinction par compensation du déficit envers la Suisse.

Il convient toutefois de rappeler que l'excédent de l'U.E.B.L. dans le cadre de l'U.E.P. a été influencé par l'incidence de l'amortissement des avoirs en accords de paiements existant à fin juin 1950; si on porte le montant de ces amortissements — soit 5.178 millions pour la période de juin 1950 à décembre 1951 — en déduction de l'excédent de l'U.E.B.L. et des crédits octroyés à l'U.E.P., on observe que le surplus résultant des autres transactions de l'U.E.B.L. avec les pays participant à l'U.E.P. a été couvert à concurrence de 54 p. c. par des règlements directs ou indirects en or et en dollars, à concurrence de 46 p. c. par des crédits nouveaux.

Par ailleurs, il y a lieu également de tenir compte du fait que la Suisse fait partie de l'U.E.P., alors que les paiements entre l'U.E.B.L. et ce pays n'avaient été intégrés ni en 1948-1949, ni en 1949-1950, dans le système des accords de paiements et de compensations.

De juin 1950 à décembre 1951, l'U.E.B.L. a enregistré, dans le cadre de l'U.E.P., un déficit de 3.075 millions de francs envers la Suisse, déficit qui fut éteint par compensation. Si on assimile l'extinction de ce déficit à un règlement indirect en devises dures, on aboutit à la conclusion que l'excédent de l'U.E.B.L. envers les pays autres que la Suisse — c'est-à-dire envers les pays qui avaient participé aux accords de paiements et de compensations conclus pour les exercices 1948-1949 et 1949-1950 — a été couvert, pendant les dix-huit premiers mois de l'U.E.P.,

à concurrence de 59 p. c. par des règlements directs ou indirects en devises dures, à concurrence de 41 p. c. par des crédits nouveaux.

La part des crédits dans le financement du surplus de l'U.E.B.L. est donc moins marquée que les chiffres bruts ne semblent l'indiquer. Elle n'en demeure pas moins appréciable.

Le fait que l'incidence des crédits nouveaux s'est concentrée sur une période beaucoup plus courte que celle qui avait été primitivement prévue a d'ailleurs contribué à alourdir sensiblement les répercussions de ces crédits sur la situation financière et économique interne de l'U.E.B.L.

Cependant, si l'U.E.B.L. a été amenée à faire un effort de crédit supérieur à ce qui avait été prévu, l'U.E.P. lui a procuré d'autre part, et en raison même de l'ampleur de son excédent sur l'ensemble des pays membres, des ressources appréciables en or ou en devises dures, qui lui ont permis d'assurer le financement de ses opérations avec la zone dollar.

L'aide conditionnelle accordée par l'E.C.A. en contrepartie de la position débitrice initiale — soit 1.469 millions de francs — a été effectivement et intégralement encaissée.

Par ailleurs, les excédents de l'U.E.B.L. en U.E.P. ont été réglés pour une part en dollars. Ces versements ont atteint 12.469 millions de francs, du 30 juin 1950 au 31 décembre 1951.

TABLEAU VI

**Ressources en or et en devises dures résultant pour l'U.E.B.L. de la conversion de ses excédents envers les pays participant à l'O.E.C.E. réalisée soit dans le cadre des accords de paiements et de compensations, soit dans le cadre de l'accord créant l'U.E.P.**

(en millions de francs)

|   | Montant total  |  |  |   |        | Moyenne mensuelle |
|---|--|--|--|---|--------|-------------------|
|   | Aide conditionnelle correspondant aux droits de tirage | Aide conditionnelle correspondant à la position débitrice initiale | Règlements en or ou en \$ U. S. A. dans le cadre de l'U. E. P. | Extinction par compensation du déficit envers la Suisse | Total  |                   |
| <i>Exercice 1948-1949</i> .....   | 9.096  | —  | —  | —   | 9.096  | 758               |
| <i>Exercice 1949-1950</i> .....   | 11.324   | —  | —  | —   | 11.324 | 943               |
| <i>Exercices 1950-1951 et 1951-1952</i><br>(juin 1950 - décembre 1951) :        |  |  |  |   |        |                   |
| a) compte non tenu de l'extinction par compensation du déficit envers la Suisse | —  | 1.469  | 12.469   | —   | 13.938 | 774               |
| b) compte tenu de l'extinction par compensation du déficit envers la Suisse...  | —  | 1.469  | 12.469   | 3.075   | 17.013 | 945               |

Enfin, le déficit de l'U.E.B.L. envers la Suisse — soit 3.075 millions de francs de juin 1950 à décembre 1951 — a pu être éteint par compensation au sein de l'U.E.P.

Compte non tenu de ce dernier facteur, la moyenne mensuelle des ressources en devises dures retirées par l'U.E.B.L. de la conversion de ses excédents sur les pays de l'O.E.C.E. a été sensiblement moins élevée

pendant les dix-huit premiers mois de fonctionnement de l'U.E.P. qu'au cours de l'exercice 1949-1950. Si l'extinction par compensation du déficit envers la Suisse est prise en considération, l'apport mensuel moyen en devises dures s'établit, dans le cadre de l'U.E.P., légèrement au-dessus de son niveau de 1948-1949.

Dans le domaine des relations commerciales internationales, deux modifications importantes étaient escomptées de l'adhésion de l'U.E.B.L. à l'U.E.P. : tout d'abord, une expansion des relations commerciales entre l'U.E.B.L. et les pays de l'U.E.P. sur une base multilatérale et grâce à une libéralisation accrue des échanges; ensuite, une réorientation du commerce extérieur de l'U.E.B.L. entraînant une réduction de l'excédent sur

les pays de l'U.E.P. et du déficit envers la zone dollar.

Du tableau VII, il ressort que les échanges commerciaux entre l'U.E.B.L. et les pays de l'U.E.P. (6) se sont effectivement accrus. Cet accroissement étant toutefois presque parallèle — sauf en ce qui concerne les exportations du second semestre de 1951 — à l'augmentation des échanges extérieurs globaux, il y a lieu de conclure que l'adhésion à l'U.E.P. n'a exercé d'influence déterminante ni sur l'orientation du commerce extérieur de l'U.E.B.L., ni sur son déficit dollar.

(6) Par pays de l'U.E.P., on entend ici tous les pays dont le règlement des échanges commerciaux avec l'U.E.B.L. intervient, en principe, dans les comptes de l'Union de Paiements, à savoir les pays participant à l'O.E.C.E., leurs territoires d'outre-mer et les pays qui font partie de la zone sterling sans être territoires d'outre-mer du Royaume-Uni.

TABEAU VII

Commerce extérieur de l'U.E.B.L. avec les pays de l'U.E.P.

| Période                                  | Importations          |                                  | Exportations          |                                  | Balance commerciale |
|--|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------|
|  | en millions de francs | en p.c. des importations totales | en millions de francs | en p.c. des exportations totales |                     |
| 1948 2 <sup>e</sup> semestre, moy. mens. | 4.116                 | 56,9                             | 4.257                 | 66,6                             | + 141               |
| 1949 1 <sup>er</sup> semestre » »        | 3.917                 | 57,9                             | 4.926                 | 70,-                             | + 1.009             |
| 2 <sup>e</sup> semestre » »              | 3.898                 | 56,9                             | 4.355                 | 69,6                             | + 457               |
| 1950 1 <sup>er</sup> semestre » »        | 4.375                 | 59,2                             | 4.572                 | 69,8                             | + 197               |
| 2 <sup>e</sup> semestre » »              | 5.375                 | 60,6                             | 4.916                 | 68,2                             | -- 459              |
| 1951 1 <sup>er</sup> semestre » »        | 6.647                 | 60,5                             | 7.433                 | 69,1                             | + 786               |
| Juillet .....                            | 5.721                 | 61,1                             | 7.228                 | 69,3                             | + 1.505             |
| Août .....                               | 5.679                 | 58,9                             | 8.085                 | 72,4                             | + 2.406             |
| Septembre .....                          | 5.328                 | 61,2                             | 8.260                 | 73,-                             | + 2.932             |
| Octobre .....                            | 6.403                 | 59,4                             | 9.280                 | 74,4                             | + 2.877             |
| Novembre .....                           | 6.095                 | 58,0                             | 7.951                 | 72,3                             | + 1.856             |
| Décembre .....                           | 6.853                 | 58,6                             | 8.429                 | 75,7                             | + 1.576             |

L'augmentation, tant en valeur absolue qu'en valeur relative, des exportations belgo-luxembourgeoises vers les pays de l'U.E.P. au cours du dernier semestre de 1951, est due à la conjoncture d'armement et aux bruits de dévaluation dans certains pays voisins, et non au fonctionnement de l'U.E.P., puisqu'aucune mesure nouvelle de libération ne fut prise pendant cette période.

L'U.E.P. ne semble pas non plus être la cause directe du léger accroissement de la part prise par les pays de l'U.E.P. dans l'approvisionnement de l'économie belgo-luxembourgeoise. En effet, on a observé que, depuis 1947, les pays de l'U.E.P., fournisseurs traditionnels de l'U.E.B.L., n'ont cessé d'accroître leurs ventes sur le marché belge, à mesure

que leur niveau de production se relevait. D'autre part, l'U.E.B.L. ayant suivi, dès les premières années d'après-guerre, une politique commerciale beaucoup plus libérale que les autres pays européens, n'a pu procéder à d'importantes libérations nouvelles dans le cadre de l'U.E.P.

Le second objectif d'ordre commercial — réduction du déficit dollar — ne semble pas davantage avoir été atteint, comme l'indiquent les données du tableau VIII, relatives au commerce extérieur de l'U.E.B.L. avec les Etats-Unis et le Canada (7).

(7) Le commerce avec ces deux pays représente environ 70 à 75 p. c. du commerce extérieur de l'U.E.B.L. avec l'ensemble de la zone dollar.

TABLEAU VIII

## Commerce extérieur de l'U.E.B.L. avec les Etats-Unis et le Canada

| Période                                  | Importations          |                                  | Exportations          |                                  | Balance commerciale |
|--|-----------------------|----------------------------------|-----------------------|----------------------------------|---------------------|
|  | en millions de francs | en p.c. des importations totales | en millions de francs | en p.c. des exportations totales |                     |
| 1948 2 <sup>e</sup> semestre, moy. mens. | 1.374                 | 19,0                             | 515                   | 8,1                              | — 859               |
| 1949 1 <sup>er</sup> semestre            | 1.386                 | 20,5                             | 484                   | 6,9                              | — 902               |
| 2 <sup>e</sup> semestre                  | 1.474                 | 21,5                             | 368                   | 5,9                              | — 1.106             |
| 1950 1 <sup>er</sup> semestre            | 1.413                 | 19,1                             | 568                   | 8,7                              | — 845               |
| 2 <sup>e</sup> semestre                  | 1.627                 | 18,4                             | 773                   | 10,7                             | — 854               |
| 1951 1 <sup>er</sup> semestre            | 1.911                 | 17,4                             | 1.109                 | 10,3                             | — 802               |
| Juillet                                  | 1.838                 | 19,6                             | 998                   | 9,6                              | — 840               |
| Août                                     | 1.979                 | 20,5                             | 904                   | 8,1                              | — 1.075             |
| Septembre                                | 1.729                 | 19,9                             | 840                   | 7,4                              | — 889               |
| Octobre                                  | 2.326                 | 21,3                             | 976                   | 7,8                              | — 1.350             |
| Novembre                                 | 2.332                 | 22,2                             | 748                   | 6,8                              | — 1.584             |
| Décembre                                 | 2.923                 | 24,1                             | 989                   | 8,9                              | — 1.834             |

De tout ceci, il résulte que la libération des échanges dans les pays de l'U.E.P. n'a eu qu'une influence relativement faible sur l'orientation géographique des courants d'importation et d'exportation de l'U.E.B.L. et n'a modifié en rien le déficit structurel de l'U.E.B.L. envers la zone dollar.

## Analyse du commerce extérieur de l'U.E.B.L. avec les pays de l'U.E.P.

Les fluctuations de la valeur globale des échanges commerciaux de l'U.E.B.L. avec les pays de l'U.E.P. n'ont pas été sans modifier l'allure des relations commerciales avec chacun des pays ou chacune des zones membres. L'ordre de grandeur absolu des opérations réalisées ainsi que leur importance relative se trouvent indiqués au tableau IX.

TABLEAU IX

## Commerce spécial de l'U.E.B.L. avec les pays de l'U.E.P.

## A. En millions de francs — Moyennes mensuelles

| Pays                  | Importations                 |                               |                               | Exportations                 |                               |                               | Balance commerciale          |                               |                               |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                       | 2 <sup>e</sup> semestre 1950 | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 | 2 <sup>e</sup> semestre 1950 | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 | 2 <sup>e</sup> semestre 1950 | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 |
| Allemagne occidentale | 754                          | 923                           | 894                           | 558                          | 676                           | 611                           | — 196                        | — 247                         | — 283                         |
| Autriche              | 32                           | 34                            | 28                            | 56                           | 94                            | 121                           | + 24                         | + 60                          | + 93                          |
| Danemark              | 46                           | 56                            | 32                            | 80                           | 185                           | 207                           | + 34                         | + 129                         | + 175                         |
| France + T.O.M.       | 1.114                        | 1.263                         | 978                           | 647                          | 947                           | 1.192                         | — 467                        | — 316                         | + 214                         |
| Grèce                 | 3                            | 11                            | 3                             | 95                           | 87                            | 122                           | + 92                         | + 76                          | + 119                         |
| Italie + Trieste      | 132                          | 189                           | 128                           | 196                          | 246                           | 200                           | + 64                         | + 57                          | + 72                          |
| Norvège               | 47                           | 82                            | 82                            | 71                           | 175                           | 204                           | + 24                         | + 93                          | + 122                         |
| Pays-Bas + T.O.M.     | 1.029                        | 1.260                         | 1.256                         | 1.584                        | 2.182                         | 1.979                         | + 555                        | + 922                         | + 723                         |
| Portugal + T.O.M.     | 78                           | 68                            | 49                            | 95                           | 156                           | 151                           | + 17                         | + 88                          | + 102                         |
| Suède                 | 209                          | 274                           | 337                           | 191                          | 389                           | 483                           | — 18                         | + 115                         | + 146                         |
| Suisse                | 284                          | 303                           | 242                           | 308                          | 424                           | 420                           | + 24                         | + 121                         | + 178                         |
| Turquie               | 32                           | 25                            | 17                            | 49                           | 68                            | 72                            | + 17                         | + 43                          | + 55                          |
| Zone sterling         | 1.615                        | 2.159                         | 1.573                         | 986                          | 1.804                         | 2.100                         | — 629                        | — 355                         | + 527                         |
| Total...              | 5.375                        | 6.647                         | 5.619                         | 4.916                        | 7.433                         | 7.862                         | — 459                        | + 786                         | + 2.243                       |

## B. En pourcentages par rapport aux valeurs totales des importations et exportations

| Pays                  | Importations                 |                               |                               | Exportations                 |                               |                               |
|-----------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                       | 2 <sup>e</sup> semestre 1950 | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 | 2 <sup>e</sup> semestre 1950 | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 |
| Allemagne occidentale | 14,0                         | 13,9                          | 15,9                          | 11,3                         | 9,1                           | 7,8                           |
| Autriche              | 0,6                          | 0,5                           | 0,5                           | 1,1                          | 1,3                           | 1,5                           |
| Danemark              | 0,9                          | 0,8                           | 0,6                           | 1,6                          | 2,5                           | 2,6                           |
| France + T.O.M.       | 20,7                         | 19,0                          | 17,4                          | 13,2                         | 12,7                          | 15,2                          |
| Grèce                 | 0,1                          | 0,2                           | 0,1                           | 1,9                          | 1,2                           | 1,6                           |
| Italie + Trieste      | 2,5                          | 2,8                           | 2,3                           | 4,0                          | 3,3                           | 2,6                           |
| Norvège               | 0,9                          | 1,2                           | 1,5                           | 1,4                          | 2,4                           | 2,6                           |
| Pays-Bas + T.O.M.     | 19,1                         | 19,0                          | 22,3                          | 32,2                         | 29,3                          | 25,2                          |
| Portugal + T.O.M.     | 1,5                          | 1,1                           | 0,9                           | 1,9                          | 2,1                           | 1,9                           |
| Suède                 | 3,9                          | 4,1                           | 6,0                           | 3,9                          | 5,2                           | 6,1                           |
| Suisse                | 5,3                          | 4,6                           | 4,3                           | 6,3                          | 5,7                           | 5,3                           |
| Turquie               | 0,6                          | 0,4                           | 0,3                           | 1,0                          | 0,9                           | 0,9                           |
| Zone sterling         | 29,9                         | 32,5                          | 27,9                          | 20,2                         | 24,3                          | 26,7                          |
| Total...              | 100,0                        | 100,0                         | 100,0                         | 100,0                        | 100,0                         | 100,0                         |

Il en ressort que le ralentissement des importations en provenance des pays de l'U.E.P. observé au cours du troisième trimestre de 1951 affecte principalement la zone sterling et la France. Dans le premier cas, ce sont surtout les livraisons de laines et de diamants bruts qui se sont contractées et, dans le second, les livraisons de laines.

L'expansion des exportations vers les pays de l'U.E.P. qui, au premier semestre de 1951, était particulièrement considérable en ce qui concerne les Pays-Bas, affecte au troisième trimestre surtout la zone sterling et la France — soit les deux pays qui avaient le plus fortement réduit leurs ventes à l'U.E.B.L.

L'accroissement des exportations vers la zone sterling affecte en premier lieu les expéditions vers les territoires autres que le Royaume-Uni, dont les achats de produits métallurgiques et de produits chimiques furent stimulés par l'augmentation des revenus provenant de la hausse des matières premières.

Les achats accrus de la France se sont portés plus particulièrement sur les produits agricoles et alimentaires et les produits sidérurgiques.

Ce sont donc essentiellement l'expansion des ventes à la zone sterling et à la France et la contraction des importations en provenance de ces pays qui expliquent l'élargissement considérable, au troisième trimestre de 1951, du boni des transactions avec les pays de l'U.E.P.

La structure des courants commerciaux de l'U.E.B.L. avec les pays de l'U.E.P. s'est quelque peu modifiée depuis l'entrée en vigueur de cette Union.

Le tableau X fait ressortir que les livraisons des pays de l'U.E.P., qui représentent environ 60 p. c. des importations totales de l'U.E.B.L., se composent essentiellement de biens de production : matières premières textiles (laine), matières premières destinées aux industries métallurgiques (minerais, métaux bruts), diamants bruts, combustibles et huiles minérales.

TABLEAU X

Commerce spécial de l'U.E.B.L.

Composition des importations en provenance des pays de l'U.E.P.

| Catégories de biens  | Moyennes mensuelles<br>(millions de francs) |                                  |                                  | P. c. par rapport au total      |                                  |                                  |
|--|---|----------------------------------|----------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
|  | 2 <sup>e</sup> semestre<br>1950             | 1 <sup>er</sup> semestre<br>1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre<br>1951 | 2 <sup>e</sup> semestre<br>1950 | 1 <sup>er</sup> semestre<br>1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre<br>1951 |
| <i>Biens de production</i>   | 3.358                                       | 4.329                            | 3.500                            | 62,5                            | 65,1                             | 62,2                             |
| destinés à l'agriculture et aux industries alimentaires            | 303   | 289                              | 180                              | 5,6                             | 4,3                              | 3,2                              |
| dont : céréales  | 86  | 46                               | 17                               | 1,6                             | 0,7                              | 0,3                              |
| engrais, tourteaux   | 134   | 126                              | 113                              | 2,5                             | 1,9                              | 2,-                              |
| destinés aux industries métallurgiques                             | 619   | 758                              | 841                              | 11,5                            | 11,4                             | 15,-                             |
| dont : minerais  | 225   | 297                              | 347                              | 4,2                             | 4,4                              | 6,2                              |
| métaux bruts   | 188   | 207                              | 229                              | 3,5                             | 3,1                              | 4,1                              |
| parties détachées d'autos  | 124   | 125                              | 122                              | 2,3                             | 1,9                              | 2,2                              |
| destinés aux industries textiles                                   | 1.005                                       | 1.397                            | 743                              | 18,7                            | 21,-                             | 13,2                             |
| — matières premières   | 837   | 1.188                            | 673                              | 15,6                            | 17,9                             | 12,-                             |
| dont : laine   | 477   | 710                              | 425                              | 8,9                             | 10,7                             | 7,6                              |
| coton  | 32  | 59                               | 9                                | 0,6                             | 0,9                              | 0,1                              |
| — demi-produits  | 168   | 209                              | 70                               | 3,1                             | 3,1                              | 1,2                              |
| dont : laine   | 52  | 65                               | 14                               | 1,-                             | 1,-                              | 0,2                              |
| coton  | 59  | 80                               | 21                               | 1,1                             | 1,2                              | 0,4                              |
| destinés à des industries diverses :                               |   |                                  |                                  |                                 |                                  |                                  |
| — industrie du bois  | 74  | 51                               | 60                               | 1,4                             | 0,8                              | 1,1                              |
| — industrie diamantaire  | 221   | 269                              | 178                              | 4,1                             | 4,-                              | 3,2                              |
| — industrie du cuir  | 106   | 130                              | 73                               | 2,-                             | 2,-                              | 1,3                              |
| — industrie du papier et industrie graphique                       | 63  | 108                              | 138                              | 1,2                             | 1,6                              | 2,5                              |
| — industrie du tabac   | 13  | 14                               | 14                               | 0,2                             | 0,2                              | 0,2                              |
| destinés indistinctement aux divers secteurs de production :       |   |                                  |                                  |                                 |                                  |                                  |
| — combustibles   | 219   | 239                              | 252                              | 4,1                             | 3,6                              | 4,5                              |
| — huiles minérales   | 111   | 191                              | 226                              | 2,1                             | 2,9                              | 4,-                              |
| — produits chimiques   | 132   | 169                              | 160                              | 2,5                             | 2,5                              | 2,8                              |
| — divers   | 492   | 714                              | 635                              | 9,1                             | 10,8                             | 11,3                             |
| <i>Biens de consommation</i>                                       | 1.464                                       | 1.627                            | 1.402                            | 27,2                            | 24,5                             | 24,9                             |
| Produits alimentaires prêts à la consommation :                    |   |                                  |                                  |                                 |                                  |                                  |
| a) produits animaux  | 350   | 351                              | 297                              | 6,5                             | 5,3                              | 5,3                              |
| dont : lait et beurre  | 243   | 255                              | 217                              | 4,5                             | 3,8                              | 3,9                              |
| b) produits végétaux   | 274   | 239                              | 203                              | 5,1                             | 3,6                              | 3,6                              |
| Biens autres que les produits alimentaires prêts à la consommation | 840   | 1.037                            | 902                              | 15,6                            | 15,6                             | 16,-                             |
| dont : textiles  | 277   | 384                              | 270                              | 5,2                             | 5,8                              | 4,8                              |
| véhicules automobiles  | 116   | 144                              | 139                              | 2,2                             | 2,2                              | 2,5                              |
| <i>Biens d'équipement</i>  | 553   | 691                              | 717                              | 10,3                            | 10,4                             | 12,9                             |
| dont : véhicules commerciaux et avions                             | 50  | 83                               | 58                               | 0,9                             | 1,2                              | 1,-                              |
| matériel électrique et électro-mécanique                           | 116   | 128                              | 134                              | 2,2                             | 1,9                              | 2,4                              |
| machines   | 155   | 195                              | 180                              | 2,9                             | 2,9                              | 3,2                              |
| <b>Total général...</b>  | <b>5.375</b>                                | <b>6.647</b>                     | <b>5.619</b>                     | <b>100,0</b>                    | <b>100,0</b>                     | <b>100,0</b>                     |

Les biens de consommation livrés par les pays de l'U.E.P. forment environ un quart de l'ensemble de leurs livraisons et comprennent surtout des produits textiles, du lait et beurre et des véhicules automobiles.

Quant aux biens d'équipement, ils n'interviennent que pour 10 p. c. environ dans les ventes des pays de l'U.E.P. à l'U.E.B.L. mais représentent néanmoins environ 75 p. c. des achats totaux de cette catégorie de biens par l'U.E.B.L. Pour les biens de production et les biens de consommation, ce pourcentage s'établit à respectivement 55 et 70 environ.

Parmi les produits pour lesquels les pays de l'U.E.P. constituent la première source d'approvisionnement de l'économie belgo-luxembourgeoise, citons : la laine, les diamants bruts, les combustibles, le lait et le beurre, les légumes, les vins et spiritueux, les produits textiles, les véhicules automobiles, le matériel électrique et électro-mécanique.

Le tableau XI donne la répartition, par secteur de production, des exportations vers les pays de l'U.E.P. Celles-ci atteignent 70 à 75 p. c. des exportations totales.

TABLEAU XI

Commerce spécial de l'U.E.B.L.

Composition des exportations vers les pays de l'U.E.P.

| Nature des exportations        | Moyenne mensuelle (millions de francs) |                               |                               | P.c. par rapport au total    |                               |                               |
|--------------------------------|--|-------------------------------|-------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
|                                | 2 <sup>e</sup> semestre 1950           | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 | 2 <sup>e</sup> semestre 1950 | 1 <sup>er</sup> semestre 1951 | 3 <sup>e</sup> trimestre 1951 |
| Textiles et vêtements .....    | 1.577                                  | 2.165                         | 1.722                         | 32,1                         | 29,1                          | 21,9                          |
| Sidérurgie .....               | 645                                    | 1.278                         | 1.720                         | 13,1                         | 17,2                          | 21,9                          |
| Fabrications métalliques ..... | 558                                    | 886                           | 1.040                         | 11,3                         | 11,9                          | 13,2                          |
| Métaux non ferreux .....       | 548                                    | 743                           | 828                           | 11,1                         | 10,-                          | 10,5                          |
| Produits chimiques .....       | 412                                    | 647                           | 653                           | 8,4                          | 8,7                           | 8,3                           |
| Industries alimentaires .....  | 220                                    | 361                           | 361                           | 4,5                          | 4,9                           | 4,6                           |
| Produits agricoles .....       | 158                                    | 222                           | 238                           | 3,2                          | 3,-                           | 3,-                           |
| Caoutchouc .....               | 30                                     | 62                            | 75                            | 0,6                          | 0,8                           | 1,-                           |
| Combustibles .....             | 159                                    | 136                           | 206                           | 3,2                          | 1,8                           | 2,6                           |
| Papier et livre .....          | 60                                     | 130                           | 155                           | 1,2                          | 1,7                           | 2,-                           |
| Art et précision .....         | 85                                     | 116                           | 102                           | 1,7                          | 1,6                           | 1,3                           |
| Peaux et cuirs .....           | 78                                     | 101                           | 98                            | 1,6                          | 1,4                           | 1,2                           |
| Verres et glaces .....         | 80                                     | 110                           | 110                           | 1,6                          | 1,5                           | 1,4                           |
| Ciments .....                  | 45                                     | 69                            | 80                            | 0,9                          | 0,9                           | 1,-                           |
| Bois et meuble .....           | 27                                     | 50                            | 68                            | 0,6                          | 0,7                           | 0,9                           |
| Carrières .....                | 42                                     | 46                            | 53                            | 0,9                          | 0,6                           | 0,7                           |
| Céramiques .....               | 17                                     | 20                            | 20                            | 0,4                          | 0,3                           | 0,3                           |
| Tabac .....                    | 13                                     | 13                            | 16                            | 0,3                          | 0,2                           | 0,2                           |
| Divers .....                   | 162                                    | 278                           | 317                           | 3,3                          | 3,7                           | 4,0                           |
| Total général ...              | 4.916                                  | 7.433                         | 7.862                         | 100,-                        | 100,-                         | 100,-                         |

Les trois quarts des ventes aux pays de l'U.E.P. sont composées de produits textiles, de produits métallurgiques et de produits chimiques. Le recul, au troisième trimestre, des exportations de produits textiles a été compensé par une expansion des ventes de produits métallurgiques.

Au troisième trimestre, les ventes aux pays de l'U.E.P. des cinq grandes industries exportatrices interviennent dans la valeur totale des exportations de ces industries à concurrence de : 66 p. c. pour la sidérurgie; 58 p. c. pour l'industrie des fabrications métalliques; 77 p. c. pour l'industrie des métaux non ferreux; 80 p. c. pour l'industrie textile et du vêtement; 64 p. c. pour les industries chimiques.

Composition et évolution du compte belgo-luxembourgeois à l'U.E.P.

C'est évidemment l'allure des échanges de marchandises qui détermine en premier lieu l'évolution du compte belgo-luxembourgeois à l'U.E.P.

Les chiffres du commerce extérieur de l'U.E.B.L. avec les pays de l'U.E.P. recensés sur la base des statistiques douanières et reproduits dans les tableaux VII et IX, ne donnent cependant qu'une idée très approximative de l'incidence, sur le compte belgo-luxembourgeois à l'Union, des règlements correspondant au mouvement de marchandises.

Les divergences entre les données fournies par les statistiques douanières et celles figurant dans les statistiques de paiements s'expliquent surtout par les

décalages pouvant se produire entre les mouvements de marchandises et les paiements y afférents et par les opérations de *cross-trade*.

D'autre part, les opérations commerciales avec des pays ne participant pas à l'O.E.C.E. sont parfois réglées dans la devise d'un des pays de l'U.E.P. et figurent par conséquent au compte belgo-luxembourgeois lors des compensations à Bâle; il en est de même du produit d'une partie des fournitures directes du Congo aux pays de l'U.E.P.

En résumé, le compte belgo-luxembourgeois à l'U.E.P. comprend :

- le solde du règlement en devises de l'U.E.P. des transactions commerciales; ce solde dépasse régulièrement celui que renseignent les statistiques douanières, étant donné qu'il couvre non seulement les opérations commerciales entre l'U.E.B.L. et les pays de l'U.E.P., mais aussi les opérations de *cross-trade* entre ces deux groupes de pays et certaines opérations commerciales avec des pays non participants à l'O.E.C.E. mais qui sont réglées dans la devise d'un des membres de l'U.E.P.;

- un solde bénéficiaire provenant des opérations effectuées pour compte de la Colonie;

- le solde des transactions invisibles réglées dans la devise d'un des pays de l'U.E.P.; ces transactions laissent normalement un déficit à charge de l'U.E.B.L.;

— les amortissements contractuels des avoirs en accords de paiements existant au 30 juin 1950 et certaines autres opérations en compte capital, pour autant qu'elles soient expressément autorisées par le partenaire intéressé.

Du tableau XII, qui donne l'évolution comptable des opérations réalisées par l'U.E.B.L. dans le cadre de l'U.E.P., il ressort que cette évolution est passée, au cours des dix-huit mois sous revue, par trois phases bien distinctes.

Durant la première phase, qui dura jusqu'en novembre 1950, le compte belgo-luxembourgeois à l'U.E.P. indiquait un solde négatif. La situation du compte était fortement influencée par les importations massives auxquelles il fut procédé après le déclenchement des hostilités en Corée. Le mali qui en est résulté a été couvert à l'aide de ressources existantes, c'est-à-dire des crédits accordés antérieurement. De ce fait, la position débitrice initiale de l'U.E.B.L. n'a pas été entamée dans les quatre premiers mois de l'exercice et les anciennes créances furent remboursées à concurrence de 2.424 millions de francs.

La situation s'est renversée en novembre 1950; à partir de ce mois, le compte belgo-luxembourgeois devient excédentaire et cet excédent est encore renforcé par les nouveaux amortissements des créances existantes.

TABLEAU XII

Evolution du compte belgo-luxembourgeois à l'U.E.P.

(en millions de francs)

| Période                     | Autriche | Danemark | France  | Allemagne | Grèce | Italie | Pays-Bas | Norvège | Portugal | Suède | Suisse | Turquie | Royaume-Uni | Excédent ou déficit net |               |
|-----------------------------|----------|----------|---------|-----------|-------|--------|----------|---------|----------|-------|--------|---------|-------------|-------------------------|---------------|
|                             |          |          |         |           |       |        |          |         |          |       |        |         |             | périodique (1)          | cumulatif (1) |
| 1950 Juillet-août-septembre | + 45     | - 15     | -1.088  | -227      | + 348 | -173   | + 2.675  | + 38    | - 62     | -104  | (*)    | + 145   | -1.722      | - 138                   | -             |
| Octobre                     | + 16     | + 10     | 201     | + 34      | + 141 | + 56   | + 1.041  | + 22    | - 92     | - 79  | (*)    | - 9     | -1.592      | - 653                   | - 791         |
| Novembre                    | + 19     | + 69     | 446     | + 101     | + 70  | + 101  | + 1.174  | + 36    | - 32     | - 15  | -434   | + 84    | - 337       | + 390                   | - 401         |
| Décembre                    | + 57     | + 52     | 364     | + 15      | + 8   | + 17   | + 1.209  | + 81    | - 35     | - 24  | -477   | + 73    | - 640       | + 700                   | + 299         |
| 1951 Janvier                | + 142    | + 40     | 29      | - 25      | -     | + 72   | + 932    | + 98    | + 67     | + 187 | -435   | + 49    | + 225       | + 1.323                 | + 1.622       |
| Février                     | + 144    | + 95     | 19      | + 524     | - 9   | + 104  | + 881    | + 83    | + 50     | + 149 | -351   | + 39    | - 32        | + 1.658                 | + 3.280       |
| Mars                        | + 121    | + 132    | 31      | - 86      | + 24  | + 24   | + 1.214  | + 73    | + 79     | - 14  | -323   | + 48    | - 68        | + 1.193                 | + 4.473       |
| Avril                       | + 77     | + 174    | + 434   | -242      | + 20  | - 37   | + 1.157  | + 132   | + 57     | + 90  | - 1    | + 61    | + 160       | + 2.082                 | + 6.555       |
| Mai                         | + 72     | + 168    | + 356   | -337      | + 1   | - 99   | + 1.060  | + 73    | + 5      | + 177 | - 80   | + 17    | + 498       | + 1.911                 | + 8.466       |
| Juin                        | + 106    | + 174    | + 667   | -457      | + 2   | - 54   | + 1.592  | + 95    | + 314    | + 78  | - 80   | + 31    | + 858       | + 3.326                 | + 11.792      |
| Juillet                     | + 89     | + 177    | + 708   | -501      | - 2   | - 95   | + 1.230  | + 115   | + 56     | + 127 | - 80   | + 53    | + 931       | + 2.808                 | + 14.600      |
| Août                        | + 114    | + 155    | + 593   | -323      | - 7   | - 24   | + 867    | + 185   | + 46     | + 236 | -215   | + 36    | + 1.489     | + 3.152                 | + 17.752      |
| Septembre                   | + 92     | + 193    | + 863   | -236      | + 2   | - 82   | + 666    | + 98    | + 113    | + 136 | - 40   | + 28    | + 1.607     | + 3.440                 | + 21.192      |
| Octobre                     | + 93     | + 51     | + 1.013 | -659      | + 70  | - 79   | + 195    | + 77    | - 54     | - 72  | - 56   | + 72    | + 1.495     | + 2.146                 | + 23.338      |
| Novembre                    | + 70     | + 275    | + 42    | -158      | + 233 | + 58   | + 941    | + 270   | + 209    | + 288 | -383   | + 78    | + 2.063     | + 3.986                 | + 27.324      |
| Décembre                    | + 62     | + 183    | + 453   | -341      | + 92  | + 46   | + 410    | + 219   | + 95     | + 164 | -120   | + 113   | + 1.374     | + 2.760                 | + 30.074      |

(\*) N'a pas participé aux opérations.

(1) Non compris les intérêts sur les prêts accordés.

Cette seconde phase est caractérisée, comme d'ailleurs aussi la première, par un important surplus sur les Pays-Bas, dû essentiellement aux achats élevés de

textiles et de vêtements par ce pays. L'existence d'une Union douanière entre les pays du Benelux et d'une capacité de production non utilisée dans l'in-

industrie textile belge devait nécessairement orienter les commandes néerlandaises de produits textiles et de vêtements vers le marché belge, dès que la libération de ces importations fut décidée.

Déjà à partir de la compensation d'avril 1951, l'U.E.B.L. avait droit au règlement en or de 50 p. c. de son surplus.

Son quota de 360 millions de dollars, prévu pour

une période de deux ans, se trouva épuisé en août 1951, soit après quatorze mois seulement de fonctionnement de l'U.E.P. Fin août, l'U.E.B.L. avait accumulé un surplus de 18.567 millions de francs sur l'U.E.P.; celui-ci fut financé par l'utilisation de la position débitrice initiale (1.469 millions de francs), par des octrois de crédits (10.349 millions de francs) et par des règlements en or ou en dollars (6.749 millions de francs).

TABLEAU XIII

Règlement de l'excédent ou du déficit net de l'U.E.B.L. à l'U.E.P.

(en millions de francs)

| Période sur laquelle porte la compensation | Excédent (+) ou déficit (—) net<br>(1) | Utilisation des ressources existantes par l'U.E.B.L.<br>(2) | Excédent net ajusté<br>(3) = (1) + (2)<br>ou (4) + (5) + (6) | Financement de l'excédent net ajusté         |   |   |
|--|--|---|--|--|---|---|
|  |  |   |  | Utilisation du solde débiteur initial<br>(4) | Crédits accordés par l'U. E. B. L.<br>(5) | Règlements en or ou en \$ U.S.A par l'U.E.P.<br>(6) |
| 1950 3 <sup>e</sup> trimestre .....        | — 138 (1)                              | + 138   | —  | —  | —   | —   |
| Octobre .....                              | — 653                                  | + 653   | —  | —  | —   | —   |
| Novembre .....                             | + 390                                  | —   | + 390  | + 390  | —   | —   |
| Décembre .....                             | + 700                                  | —   | + 700  | + 700  | —   | —   |
| 1951 Janvier .....                         | + 1.323                                | —   | + 1.323  | + 1.112                                      | + 211                                     | —   |
| Février .....                              | + 1.658                                | —   | + 1.658  | —  | + 1.658                                   | —   |
| Mars .....                                 | + 1.193                                | —   | + 1.193  | —  | + 1.193                                   | —   |
| Avril .....                                | + 2.082                                | —   | + 2.082  | —  | + 1.310                                   | + 772   |
| Mai .....                                  | + 1.911                                | —   | + 1.911  | —  | + 955                                     | + 956   |
| Juin .....                                 | + 3.351 (2)                            | —   | + 3.351  | — 733 (3)                                    | + 2.042                                   | + 2.042   |
| Juillet .....                              | + 2.808                                | —   | + 2.808  | —  | + 1.404                                   | + 1.404   |
| Août .....                                 | + 3.151                                | —   | + 3.151  | —  | + 1.293                                   | + 1.292   |
| Total .....                                | + 17.776                               | + 791   | + 18.567   | + 1.469                                      | + 10.349                                  | + 6.749   |
| Septembre .....                            | + 3.440                                | —   | + 3.440  | —  | + 1.720                                   | + 1.720   |
| Octobre .....                              | + 2.146                                | —   | + 2.146  | —  | + 396                                     | + 1.750   |
| Novembre .....                             | + 3.987                                | —   | + 3.987  | —  | + 2.737                                   | + 1.250   |
| Décembre .....                             | + 2.863 (2)                            | —   | + 2.863  | —  | + 1.863                                   | + 1.000   |
| Total général .....                        | + 30.212                               | + 791   | + 31.003   | + 1.469                                      | + 17.065                                  | + 12.469  |

(1) Le déficit net de 138 millions se répartit comme suit : — 18 millions pour juillet; — 801 pour août; + 681 pour septembre.

(2) Y compris les intérêts reçus.

(3) Rectification du montant de la position débitrice initiale.

(4) Montant excédant le quota.

Ce surplus, constitué à concurrence de 4.882 millions par des amortissements sur créances anciennes, provenait pour environ 85 p. c. d'opérations réalisées avec les Pays-Bas. Les crédits accordés par l'U.E.B.L. à l'U.E.P. dans le cadre de son quota ont donc été utilisés en majeure partie au financement du commerce avec les Pays-Bas, même si l'on tient compte du fait que le surplus sur ce pays se trouve gonflé à concurrence de 1.890 millions de francs par des remboursements de crédits accordés avant le 30 juin 1950.

La troisième phase dans l'évolution de la situation de l'U.E.B.L. à l'U.E.P. se place au début de l'automne. L'exécution des programmes de réarmement dans le monde provoque un gonflement important des exportations belgo-luxembourgeoises de produits métallurgiques et surtout d'acier, principalement vers

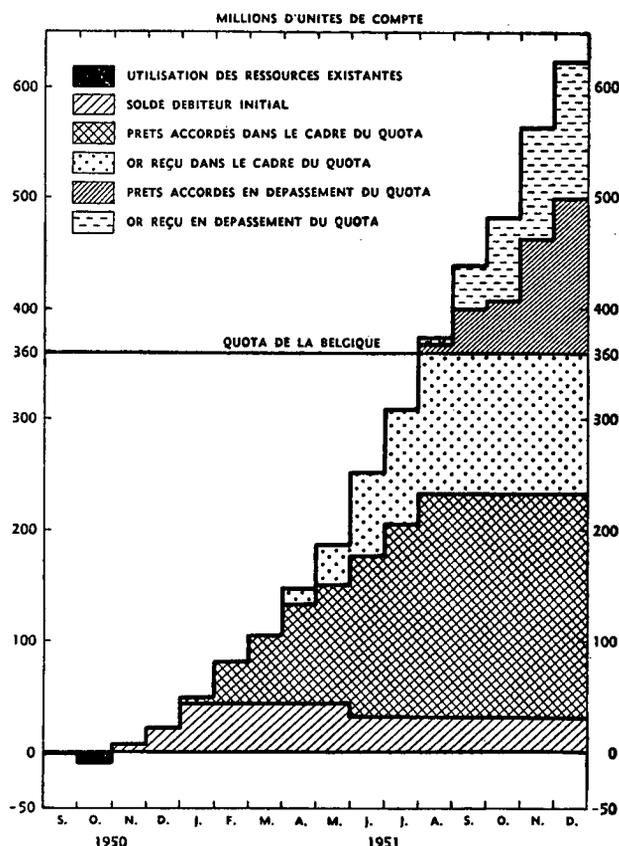
la France et les pays de la zone sterling. De ce fait, le surplus de l'U.E.B.L. sur ces pays s'accroît rapidement, tandis que celui sur les Pays-Bas est en diminution sensible.

Fin décembre, le solde excédentaire de l'U.E.B.L. à l'U.E.P. atteint 31.003 millions de francs, soit un accroissement de 12.436 millions au cours des quatre derniers mois de l'année, pendant laquelle les amortissements sur créances anciennes ont cependant été fortement réduits, puisqu'ils n'atteignent plus que 296 millions de francs.

Le financement de cet excédent donna lieu à des recettes en or ou en dollars s'élevant à 12.469 millions de francs et à des octrois de crédits pour un montant de 17.065 millions de francs. Les crédits venant en supplément de ceux prévus dans le quota

ne furent plus accordés par la Banque Nationale, mais par le Trésor, une fraction de ces crédits trouvant sa contrepartie dans le blocage partiel des recettes d'exportations.

### Règlement de la position cumulative nette de l'U.E.B.L. à l'U.E.P.



Pour l'ensemble de la période juillet 1950-décembre 1951, le boni accumulé par l'U.E.B.L. à l'U.E.P. s'élève à 31 milliards de francs. Le graphique ci-dessus montre les modalités de financement de ce boni, soit 0,8 milliard par l'utilisation de ressources existantes, 1,5 milliard par l'utilisation de la position débitrice initiale, 12,5 milliards par des versements d'or ou de dollars, 17 milliards par l'octroi de crédits, dont 10 milliards à charge de la Banque Nationale, 5,7 milliards à charge du Trésor et 1,3 milliard à charge des exportateurs.

#### Mesures prises par l'U.E.B.L. pour atténuer l'ampleur de son boni à l'U.E.P.

Le mode de financement offert par l'U.E.P. à l'U.E.B.L. pour le dernier trimestre de 1951 et le premier trimestre de 1952 impliquait une rupture de la liaison existant jusqu'alors entre les recettes en or ou en dollars et les crédits à consentir. Devant cette situation, l'U.E.B.L., désireuse de maintenir l'octroi de crédits supplémentaires dans des limites compatibles avec la situation monétaire interne, prit une série de nouvelles mesures en vue d'atténuer l'ampleur des bonis à l'U.E.P.

Au premier semestre déjà, les opérations de transit avaient été remises sous licences et interdites dans tous les cas où elles aboutissaient à des rentrées de devises européennes et à des sorties de dollars. Une demande avait été adressée aux pays de l'U.E.P. pour que les achats de marchandises en U.E.B.L. en vue d'une réexportation ultérieure soient prohibés et que les autorisations de paiements sur l'U.E.B.L. ne soient accordées automatiquement que pour les paiements courants, en vue d'éliminer les transferts ayant un caractère de mouvement de capitaux. Enfin, certaines facilités de crédits avaient été accordées en vue de stimuler les exportations vers les pays ne faisant pas partie de l'O.E.C.E.

Au début du mois de septembre, la liberté de transférer des fonds vers les pays membres de l'U.E.P., à l'exception de la Suisse, du Portugal et de l'Allemagne occidentale, fut restaurée. La restriction concernant ce dernier pays fut abolie en janvier 1952.

En septembre également, fut établi le régime de blocage, pour une durée de six mois, de 5 p. c. des sommes encaissées du fait d'exportations vers les pays de l'U.E.P.; des restrictions furent apportées aux importations payables en dollars.

En octobre, le contrôle exercé sur les règlements entre l'U.E.B.L. et ses partenaires de l'U.E.P. fut renforcé.

Dans le domaine de la politique monétaire, la réorientation désirable du commerce extérieur fut favorisée par divers changements apportés aux conditions de visa des acceptations représentatives de transactions commerciales avec l'étranger : au cours du troisième trimestre de 1951, la Banque Nationale allongea les délais d'échéance maxima des effets tracés en vue d'assurer le financement des importations originaires des pays de l'U.E.P.; elle étendit le bénéfice du visa aux acceptations relatives à des importations de produits demi-finis, et même de produits finis, lorsque ces marchandises sont fournies par ces mêmes pays; par contre, elle se montra d'une plus grande sévérité dans l'octroi de son visa pour les acceptations représentatives d'importations payables en dollars; les délais d'échéance maxima autorisés pour ces effets furent écourtés; enfin, la durée admise pour les acceptations de banque créées en vue du financement d'exportations payables en dollars fut allongée. De son côté, l'Institut de Réescampte et de Garantie applique, depuis le 6 novembre 1951, des taux différentiels aux acceptations de banque visées : les taux appliqués aux effets représentatifs d'exportations vers la zone dollar et d'importations en provenance de l'U.E.P. sont plus bas que les autres.

A première vue, il est assez paradoxal de voir un pays prendre des mesures restrictives pour limiter

l'excédent de sa balance commerciale, surtout quand ce pays vit en grande partie des ressources que lui procure son commerce extérieur.

Dans le cas de l'U.E.B.L., des mesures de ce genre se justifient, non seulement à cause des inconvénients économiques et financiers inhérents à un accroissement continu des crédits à l'étranger; mais elle s'y trouve forcée également par son déficit en dollars. Pour un pays créancier structurel vis-à-vis de l'Europe et débiteur structurel vis-à-vis de l'hémisphère occidental, il faudrait normalement que ces deux déséqui-

libres se compensent, c'est-à-dire que le boni de ses paiements avec les pays européens puisse être utilisé au financement du mali de ses paiements avec la zone dollar. Or, ceci ne peut être réalisé par le système de l'U.E.P. que si les pays créanciers sont assurés de recevoir des règlements suffisants en or ou en dollars, par l'intermédiaire de cet organisme.

C'est ainsi que les réserves en or et en devises convertibles de la Banque Nationale ont sensiblement diminué depuis l'entrée en vigueur de l'U.E.P., alors que ses avoirs nets en devises non convertibles enregistrent une forte augmentation.

TABLEAU XIV

**Réserves de change de la Banque Nationale de Belgique**

(en millions de francs)

| Fin de mois     | Avoirs nets en or et devises convertibles |                    |        | Avoirs nets en devises non convertibles | Total des réserves de change |
|-----------------|---|--------------------|--------|---|------------------------------|
|                 | Or  | Autres avoirs nets | Total  |   |                              |
| 1950 Juin ..... | 33.476                                    | 3.472              | 36.948 | 6.116                                   | 43.064                       |
| Septembre ..... | 29.929                                    | 1.564              | 31.493 | 6.295                                   | 37.788                       |
| Décembre .....  | 29.367                                    | 1.804              | 31.171 | 4.078                                   | 35.249                       |
| 1951 Mars ..... | 31.226                                    | — 395              | 30.831 | 5.870                                   | 36.701                       |
| Juin .....      | 28.996                                    | — 263              | 28.733 | 10.730                                  | 39.463                       |
| Septembre ..... | 31.887                                    | — 1.200            | 30.687 | 15.870                                  | 46.557                       |
| Décembre .....  | 31.771                                    | — 1.150            | 30.621 | 19.608                                  | 50.229                       |

Les mesures appliquées par l'U.E.B.L. au cours du second semestre de 1951 ont certes arrêté l'afflux de capitaux étrangers cherchant à se réfugier en Belgique et empêché le développement d'opérations spéculatives. Elles ne semblent cependant pas encore avoir ralenti ou arrêté l'accumulation de bonis dans l'U.E.P.

Aussi l'U.E.B.L. a-t-elle dû se résoudre, afin de ne pas compromettre sa stabilité monétaire, à renforcer ces mesures et à limiter directement les exportations vers les pays de l'U.E.P.

**Conclusions**

L'Union Européenne de Paiements a procuré à l'Europe des avantages non négligeables, tant dans le domaine commercial et financier que dans le domaine économique.

Cependant, pour des raisons tenant aux modalités mêmes du système, aussi bien que sous l'effet de facteurs extrinsèques, les résultats acquis par l'U.E.P. après quelque dix-huit mois de fonctionnement ne répondent pas entièrement aux espoirs. D'autre part, certains inconvénients ou faiblesses du système de

compensation ont été ressentis d'une façon toute particulière par l'U.E.B.L. en tant que créateur principal.

En jugeant des mérites ou faiblesses de l'U.E.P., il ne faut pas perdre de vue les conditions inattendues et particulièrement difficiles dans lesquelles elle a dû fonctionner dès sa création : tension de la situation internationale à la suite du déclenchement des hostilités en Corée; hausse spectaculaire des prix des matières premières modifiant sensiblement et en sens divers la situation économique et monétaire internationale des pays membres; extension des programmes de réarmement et accélération de leur exécution. Tous ces facteurs faussèrent les calculs et estimations qui avaient servi de base à l'établissement du mécanisme de compensation.

Parmi les principaux avantages effectivement retirés du fonctionnement de l'U.E.P., il y a lieu de souligner :

1° la libération progressive des échanges commerciaux et des transactions invisibles entre les Parties contractantes sur une base non discriminatoire. Ceci constitue d'ailleurs un des objectifs mentionnés dans le préambule de l'accord instituant l'U.E.P.

La libération du commerce international de l'état étroit du bilatéralisme aurait sans aucun doute une signification économique très grande. Ce ne seraient plus des raisons d'ordre monétaire ni des contingents quantitatifs, fixés assez arbitrairement, qui décideraient de l'orientation ou du volume du commerce extérieur, mais les prix joueraient à nouveau leur rôle prépondérant dans les échanges internationaux. Il en résulterait normalement une intensification des échanges et une augmentation de la productivité. De l'avis du Comité de Direction (8), ce but aurait été atteint déjà au cours de la première année de fonctionnement de l'U.E.P.

Cependant, la libération opérée dans le cadre de l'U.E.P. demeure incomplète, puisqu'elle fut limitée d'abord à 60 p. c., puis à 75 p. c. des importations et que des exceptions et des dispenses sont appliquées au profit de certains pays. Mais l'efficacité de ces mesures de libération se trouve augmentée, dans un certain sens, du fait qu'elles doivent être appliquées sur une base non discriminatoire. Ceci devait jouer en faveur de pays à monnaie forte ou relativement forte, tels que la Suisse et l'U.E.B.L., qui étaient l'objet de mesures discriminatoires inspirées par des considérations d'ordre monétaire.

Toutefois, le principe de la non-discrimination renferme un inconvénient potentiel : il impose des limites artificielles à l'ensemble des libérations, puisqu'il exclut une libération plus poussée envers un pays déterminé, qui sans cela eût été possible.

D'autre part, les politiques commerciales plus libérales appliquées par les pays membres et stimulées par le fait que ces pays n'ont plus d'intérêt à rechercher un strict équilibre de leurs balances bilatérales de paiements par suite de l'existence de facilités de crédit au sein de l'Union, peuvent gonfler démesurément le déficit d'un ou de plusieurs de ces pays envers un autre membre et mettre ainsi en danger l'existence même de l'Union. Le cas belgo-luxembourgeois prouve que cet inconvénient n'est pas illusoire et est particulièrement difficile à combattre dans un régime de non-discrimination;

## 2° le multilatéralisme des paiements.

L'instauration de compensations en vue du règlement des créances et dettes entre pays membres a permis de substituer au bilatéralisme d'après-guerre un certain multilatéralisme des paiements.

Grâce à l'U.E.P., la compensation entre les pays membres est devenue beaucoup plus facile et n'a nécessité que des ressources réduites, du moins aussi longtemps que les quotas ne furent pas épuisés. Un calcul a été fait à cet égard par l'U.E.P. (9) : sur les quelque 3.200 millions de dollars de surplus et de défi-

cits mensuels bilatéraux encourus durant sa première année de fonctionnement, 2.100 millions de dollars ont été réglés par le mécanisme de l'Union — compensations multilatérales et application du principe cumulatif — laissant seulement 1.100 millions de dollars à régler par octroi de crédits ou versements d'or;

## 3° les progrès vers l'intégration économique de l'Europe.

Dans la mesure où l'U.E.P. a stimulé la libération des échanges extérieurs, tant visibles qu'invisibles, sur une base non-discriminatoire, et le multilatéralisme des paiements, elle facilite et fortifie le mouvement vers l'intégration économique de l'Europe, qui doit permettre de restaurer des économies concurrentielles et d'accroître ainsi la production et la productivité;

## 4° la transférabilité des monnaies européennes.

Cette transférabilité constitue un pas positif vers la convertibilité générale.

Cependant, comme il sera souligné plus loin, le fait que les monnaies de tous les pays membres sont transférables dans un régime d'échanges et une réglementation de paiements relativement libéraux, n'offre pas que des avantages;

## 5° le règlement des dettes existantes.

L'U.E.P., en permettant d'importants remboursements ou consolidations de dettes contractées antérieurement, a contribué de cette façon également au rétablissement de relations internationales économiques saines.

L'évolution des derniers mois montre toutefois que cet avantage a été purement temporaire; le montant des nouveaux crédits que certains pays membres ont été amenés à octroyer à l'U.E.P. dépasse, en effet, largement le montant des amortissements reçus et pose de nouveau, et avec plus d'acuité, la question du remboursement;

## 6° l'U.E.P. a organisé l'aide aux pays membres et coordonné la politique de crédits extérieurs des pays créanciers.

Ceci devait aider les membres à réaliser ou à maintenir un équilibre financier intérieur et extérieur. Pour restaurer l'équilibre des balances des paiements de l'Allemagne et des Pays-Bas, l'Union a dû avoir recours à des mesures exceptionnelles impliquant, dans le premier cas, l'octroi d'une aide spéciale et, dans le second cas, une augmentation du quota. Quant à la position créditrice extrême de l'U.E.B.L., l'Union n'a pas trouvé, jusqu'ici, le moyen de l'atténuer;

## 7° l'U.E.P. a fonctionné comme organisme de contrôle et de consultation et stimulé de la sorte l'esprit de coopération entre les pays européens.

(8) Cf. O.E.C.E. *Premier rapport annuel du Comité de Direction de l'U.E.P.*, p. 35.

(9) *Idem.*, pp. 35-36.

Par contre, certaines faiblesses inhérentes aux modalités de l'Union sont apparues au cours de ces derniers mois plus particulièrement :

1° une coordination insuffisante des politiques monétaires et financières des pays membres.

L'U.E.P. se trouvait au départ devant les parités de changes fixes établies par le Fonds Monétaire International; elle devait donc agir comme si les monnaies de tous ses membres avaient la même valeur. Cette hypothèse, bien qu'essentielle pour tout système multilatéral d'échanges, déforme cependant en fait la réalité et ne peut donc fonctionner efficacement que moyennant une coordination poussée des politiques monétaires des pays membres. C'est l'absence d'une telle coordination qui est responsable des déséquilibres actuels dans les échanges et paiements intra-européens et des difficultés que ceux-ci ont suscitées dans certains pays participants, plus particulièrement dans l'U.E.B.L.;

2° l'inconvertibilité partielle des monnaies européennes.

L'U.E.P., laissant subsister les contrôles de change dans les pays membres, ne pratique pas une compensation intégrale de toutes les dettes et créances, mais seulement de celles qui lui sont présentées par les banques centrales; d'autre part, en prévoyant des règlements partiels sous forme de crédits, elle crée des soldes inconvertibles. Pour ces raisons, les monnaies européennes, bien qu'elles soient rendues « transférables » par l'Union, demeurent partiellement « inconvertibles », ce qui place, à la longue, dans une situation difficile un pays constamment créditeur envers l'Union et constamment débiteur envers le reste du monde; si les crédits que ces pays créanciers sont obligés de consentir à leurs partenaires européens ne sont pas assortis de paiements suffisants en or, il deviendra de plus en plus difficile à ces pays de financer leurs déficits extra-européens par leurs surplus dans l'U.E.P., comme ce serait le cas si ces surplus étaient réglés intégralement ou dans une mesure plus large, en devises convertibles. Le problème que peut poser pour les créanciers de l'U.E.P., l'insuffisance de leurs recettes-or ou dollars pourrait trouver une solution dans l'exécution par ces pays de commandes *off-shore* payables en devises convertibles.

Quoi qu'il en soit, l'inconvertibilité partielle des monnaies européennes inhérente au système de l'U.E.P. peut constituer un obstacle sérieux à l'amélioration des rapports commerciaux et monétaires entre l'Europe et le reste du monde. Si le développement des échanges intra-européens présente de grands avantages, il n'est pas souhaitable qu'ils forment un circuit fermé aux échanges avec le reste du monde. Seul un commerce international qui s'effectue sur les bases multilatérales les plus larges et n'exclut aucun groupe de pays est un gage solide de

productivité et de prospérité, car il assure la répartition la plus efficiente et l'utilisation économiquement la plus rationnelle des ressources disponibles dans le monde. Or, la libération des échanges européens impliquant une aggravation de la discrimination envers les importations payables en dollars ne constitue guère un progrès dans ce sens;

3° l'insuffisance du capital de l'U.E.P.

L'évolution des derniers mois semble prouver que le capital dont fut doté l'U.E.P. est insuffisant. Tout organisme international institué en vue de faciliter les paiements, doit disposer d'un fonds de roulement adéquat, non seulement pour des raisons techniques, mais aussi pour stimuler la confiance dans l'institution en cause.

Le fonds de roulement de l'Union doit avoir une ampleur suffisante pour pouvoir financer à tout moment des fluctuations temporaires. Son capital actuel ne lui permettrait plus, comme elle le fit naguère pour l'Allemagne, une intervention efficace en faveur de certains membres confrontés avec des difficultés temporaires. Il est également insuffisant pour constituer une garantie réelle aux crédits déjà accordés ou à accorder à l'Union, ou pour créer chez les pays membres la confiance indispensable pour accepter les risques d'une libéralisation plus poussée des échanges extérieurs;

4° le règlement des crédits accordés hors quota.

Il est indispensable que l'U.E.P. trouve une solution au problème des crédettes permanents. La politique poursuivie jusqu'à présent et qui laisse à l'O.E.C.E. le soin de décider dans chaque cas des modalités de règlement des excédents comptables venant en dépassement du quota, empêche les crédettes structurels d'élaborer et de poursuivre une politique économique et financière à long terme. Ce problème est d'une importance capitale, étant donné que ce sont précisément les pays créditeurs qui ont fait le plus de progrès dans la voie de l'équilibre général et de la convertibilité. Aussi, serait-il indéfendable d'obliger ces pays à faire de l'inflation ou à limiter leurs importations payables en dollars, ce qui empêcherait tout nouveau progrès vers les objectifs reconnus par l'U.E.P. : la convertibilité des monnaies et la libéralisation générale des échanges extérieurs.

Etant donné que les débiteurs, ayant épuisé leur quota, sont obligés de payer leurs déficits nets entièrement en or, il faut que les crédettes soient payés sur la même base après épuisement de leur quota. C'est pourquoi l'Union devrait disposer d'un fonds de roulement suffisant. La solution de ce problème serait également plus aisée si la monnaie des pays membres les plus importants devenait convertible;

5° les pouvoirs limités du Comité de Direction.

Lors de la création de l'U.E.P., il avait été reconnu que le maintien de l'équilibre financier intérieur et

extérieur des pays membres était la condition indispensable au bon fonctionnement de ce système de paiements. Afin d'atteindre ce but, le Conseil de l'O.E.C.E. a chargé le Comité de Direction de procéder à un examen de la situation économique et financière des pays membres quand leur position comptable à l'Union atteint un pourcentage déterminé du quota. L'expérience a prouvé que, au delà de certaines limites, la position comptable d'un membre se développe avec une telle rapidité que l'intervention du Comité doit être précipitée; d'autre part, le Comité de Direction doit se contenter, dans ce cas, de faire des recommandations, son pouvoir n'est pas suffisant pour imposer les mesures qu'il juge nécessaires;

6° l'absence de dispositions au sujet du remboursement des crédits accordés à et par l'Union.

L'absence de toute disposition quant au remboursement des crédits accordés par les pays membres à l'Union ou des crédits accordés par l'Union aux débiteurs, pose le problème très sérieux de la solvabilité de l'U.E.P., ce qui affecte à son tour la liquidité du système. Pour que l'Union fonctionne d'une façon efficiente, il faut que le fonds de roulement se reconstitue constamment, ce qui suppose un remboursement régulier des crédits accordés par l'Union. A cette fin, il serait utile de prévoir la possibilité de mobiliser ces crédits dans les marchés financiers.

Sinon, l'U.E.P. risque de perdre son caractère d'organisme de compensation, créé en vue de remédier à des déséquilibres temporaires, pour se transformer en un organisme de crédit à long terme.

Devant l'accumulation de leurs créances à l'U.E.P. et en l'absence d'une règle générale pour le financement de leur excédent au delà du quota, les pays créanciers sont amenés à prendre certaines mesures limitant leurs importations payables en dollars et leurs exportations vers les pays de l'U.E.P., au risque de freiner leur production et leur productivité.

Ces mesures se justifient cependant pour diverses raisons. En effet, l'accroissement des exportations vers les pays de l'U.E.P. va de pair avec une augmentation de l'octroi de crédits, ce qui peut, dans certaines circonstances, présenter de réels dangers pour l'économie nationale.

Une balance commerciale excédentaire risque généralement de créer un potentiel d'inflation quand le système de contrôle des changes en vigueur oblige les détenteurs de devises étrangères à les céder intégralement et dans des délais assez courts à la banque centrale : il y a création automatique de monnaie et une possibilité d'utilisation immédiate du pouvoir d'achat accru.

Le danger inflatoire existe, même si le boni ne provoque aucun octroi de crédits à l'étranger mais est entièrement réglé en or ou en devises convertibles. L'augmentation du stock monétaire qui résulte de la création soit de monnaie fiduciaire, soit de monnaie

scripturale en contrepartie des réserves accrues d'or ou de devises détenues par le système bancaire, est le reflet d'un gonflement du pouvoir d'achat existant, qui n'est pas accompagné d'un accroissement correspondant du volume des biens et services susceptibles de l'absorber. Si les détenteurs de ce supplément de pouvoir d'achat décident de l'utiliser, la circulation monétaire augmente et l'inflation jusqu'alors potentielle se transforme en inflation ouverte, pour autant toutefois que des mesures anti-inflatoires prises dans d'autres domaines ne viennent l'enrayer.

Le danger d'inflation est cependant plus considérable quand une partie du boni sur l'étranger est financée par une extension des crédits consentis en devises inconvertibles. Les créances nées de ces crédits ne pouvant servir, contrairement aux réserves en or et en devises convertibles, au paiement d'importations en provenance de tous pays, l'effet déflatoire inhérent à un accroissement des achats à l'étranger est difficile à réaliser ou fait même défaut, surtout si les réserves d'or de la banque centrale sont relativement peu importantes ou ne peuvent, pour des raisons techniques ou psychologiques, être amputées. La diminution des ressources en biens réels résultant d'exportations accrues est donc beaucoup moins bien compensée par des crédits à l'étranger que par une augmentation des réserves en or ou en devises convertibles.

De plus, ces crédits risquent de vicier les courants commerciaux en facilitant les exportations vers les pays qui en bénéficient et en rendant plus difficiles les importations en provenance de ces pays, étant donné l'intérêt qu'ils ont à acheter partiellement à crédit et à vendre contre devises dures. D'autre part, les exportateurs recevant automatiquement la contrepartie en monnaie nationale des devises cédées à la banque centrale, il leur importe peu que leurs ventes donnent lieu à des crédits à l'étranger. Ils ne feront donc pas l'effort nécessaire pour pénétrer sur d'autres marchés où les conditions de vente sont moins avantageuses et où ils pourraient être amenés à consentir eux-mêmes des crédits commerciaux plus importants que dans les pays de l'U.E.P.

Les dangers inhérents à cette situation sont d'autant plus marqués quand le commerce extérieur représenté, comme dans l'U.E.B.L., un pourcentage élevé du revenu national (10). D'autre part, l'existence d'un certain chômage ne signifie pas nécessairement qu'une politique expansionniste de crédits

(10) HIRSCHMAN, A.-O., *op. cit.*, pp. 53-54 :

" ... the commitment of the creditors to grant large credits could result directly in an unduly large volume of "unrequited" exports and thereby start inflation in the creditor country. The country that was most concerned with this danger was Belgium. Since Belgium's foreign trade with O.E.E.C. countries is particularly high in relation to its national income, the Belgians felt that credit extension by their country according to the general formula would represent a disproportionate contribution which might result in inflation and would thereby compromise the considerable progress Belgium had made toward non-discriminatory trade arrangements and currency convertibility. "

à l'étranger serait exempte de tout danger inflatoire. Il suffit que la production dans certains secteurs de base atteigne à son maximum pour qu'une telle politique soit inflatoire, même si dans d'autres secteurs il se trouve encore des forces productives inemployées.

En l'absence de dispositions claires au sujet de leur remboursement, les crédits à l'étranger présentent aussi des inconvénients financiers.

Ces crédits, en principe à court terme, se transforment en des crédits à un terme indéterminé. En effet, leur résorption rapide par des mouvements commerciaux normaux impliquerait, vu les montants atteints, un retournement complet de la conjoncture économique du pays créancier. Ces crédits constituent par conséquent pour l'économie nationale, dans une certaine mesure, un actif temporairement gelé;

7° le niveau trop bas des taux d'intérêts appliqués par l'U.E.P.

Les crédits accordés à l'étranger par l'intermédiaire de l'Union le sont à des conditions d'intérêt extrêmement favorables, alors que, pour sauvegarder leur propre stabilité monétaire et financière, certains pays créanciers n'hésitent pas à appliquer à l'intérieur une politique d'argent cher.

L'adaptation aux conditions des marchés financiers des taux d'intérêt payés par l'Union à ses créanciers

et des taux réclamés par elle à ses débiteurs, faciliterait son bon fonctionnement.

L'U.E.P. a donc incontestablement rendu de grands services; elle a rapproché les économies européennes et ouvert la voie à l'intégration économique de l'Europe. Mais pour que le système puisse se survivre, une solution devra être trouvée à ses difficultés et à ses faiblesses. La voie dans laquelle on s'est engagé ces derniers mois et qui laisse aux seuls créanciers le soin de prendre des mesures pour éviter des déséquilibres trop graves, doit être abandonnée. Des mesures internes émanant des pays créditeurs qui subissent l'effet de l'inflation qui sévit dans certains pays débiteurs ne peuvent seules provoquer le redressement souhaité, si elles ne se trouvent renforcées par une action efficace dans ces pays débiteurs. De l'avis même du Comité de Direction de l'U.E.P., « il ne peut... être question de demander aux créditeurs de l'Union Européenne de Paiements de chercher artificiellement à équilibrer leur position à son égard par des moyens qui provoqueraient un sérieux bouleversement de leur structure commerciale et qui nuiraient fatalement à leur position concurrentielle générale » (11).

(11) O.E.C.E. *Premier rapport annuel du Comité de Direction de l'U.E.P.*, p. 39.

## BIBLIOGRAPHIE SUR LA SITUATION MONÉTAIRE ET FINANCIÈRE DE LA BELGIQUE

Le lecteur trouvera ci-dessous une bibliographie qui fait suite à celle publiée dans le *Bulletin* de janvier 1952. Il y a lieu de remarquer que cette bibliographie ne reprend pas les rapports des différentes institutions, ni les sources statistiques.

### 1. MONNAIE — BANQUE.

DELMOTTE, L. De Belgische geld- en kapitaalmarkt in November en December 1951. (*Economisch-Statistische Berichten, uitgave van het Nederlandsch Economisch Instituut, Rotterdam, XXXVII, n° 1810, 30 janvier 1952, pp. 88-90.*)

DELMOTTE, L. Rond de financiering van onze buitenlandse handel. (*V.E.V.-Berichten, tijdschrift van het Vlaams Economisch Verbond, Anvers, XXVII, n° 2, 31 janvier 1952, pp. 84-86.*)

Evolution de l'ensemble des banques belges depuis l'avant-guerre. (*Revue trimestrielle de la Banque de Bruxelles, Bruxelles, 1951, nos 3-4, pp. 15-22.*)

EYSKENS, G. De strijd tegen prijsstijging en inflatie. (*Tijdschrift voor Politiek, Bruxelles, I, n° 2, 15 décembre 1951, pp. 93-100.*)

JACOBSSON, P. Wiederbenutzung der monetären Ausgleichskräfte. (*Zeitschrift für das gesamte Kreditwesen, Frankfurt-s/M., V, n° 1, 1<sup>er</sup> janvier 1952, pp. 32-36.*)

Les rapports entre le Trésor et l'Institut d'émission en France et à l'étranger. (*Statistiques et Etudes financières, supplément « Finances comparées », Ministère des Finances, Paris, 1951, n° 10, pp. 257-302 : Belgique.*)

LUTZ, V. Reflections on the Rome Conference. I. Salient trends in commercial banking. (*The Banker, Londres, XCVIII, n° 313, février 1952, pp. 100-105.*)

Post-Korean monetary policies in Western Europe. (*Federal Reserve Bulletin, Washington, XXXVII, n° 12, décembre 1951, pp. 1453-1462.*)

VAN REYN, P. et RONGY, P. Essai juridique sur la vie d'un établissement public belge. (*Revue internationale des Sciences administratives, Bruxelles, XVII, n° 4, 1951, pp. 687-715.*)

### 2. BOURSE — EPARGNE.

DELMOTTE, L. De Belgische geld- en kapitaalmarkt in November en December 1951. (*Economisch-Statistische Berichten, uitgave van het Nederlandsch Economisch Instituut, Rotterdam, XXXVII, n° 1810, 30 janvier 1952, pp. 88-90.*)

Le marché belge des actions en 1951. (*Bulletin hebdomadaire de la Kredietbank, Bruxelles, VII, n° 3, 20 janvier 1952, pp. 17-18, 23-24.*)

Le marché belge des obligations en 1951. (*Bulletin hebdomadaire de la Kredietbank, Bruxelles, VII, n° 5, 3 février 1952, pp. 33-34, 38-40.*)

### 3. PRIX — SALAIRES.

DESMARETS, J. Loondoctrine en loonpolitiek. (*Tijdschrift voor Politiek, Bruxelles, I, n° 1, 20 octobre 1951, pp. 50-64.*)

EYSKENS, G. De strijd tegen prijsstijging en inflatie. (*Tijdschrift voor Politiek, Bruxelles, I, n° 2, 15 décembre 1951, pp. 93-100.*)

HULPIAU, R. Zorgen en taken van het sociaal leven van morgen. (*Tijdschrift voor Politiek, Bruxelles, I, n° 1, 20 octobre 1951, pp. 115-126.*)

LEEMAN, A. Huishoudelijke uitrusting. (*De Gids op maatschappelijk Gebied, Bruxelles, XLII, n° 12, décembre 1951, p. 1195.*)

### 4. BUDGET — FINANCES PUBLIQUES.

LEEMAN, A. De belasting op de uitzonderlijke winsten. (*De Gids op maatschappelijk Gebied, Bruxelles, XLII, n° 12, décembre 1951, pp. 1196-1198.*)

PULINCKX, R. Le budget général pour 1952. (*Industrie, revue de la Fédération des Industries belges, Bruxelles, VI, n° 1, janvier 1952, pp. 8-12.*)

VANDERHULPEN, F. Aperçu des opérations en matière d'impôts au cours de l'exercice 1950 (Etat, provinces, communes). (*Bulletin de Statistique, publié par l'Institut National de Statistique, Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes, Bruxelles, XXXVII, n° 12, décembre 1951, pp. 2407-2426.*)

VANDERHULPEN, F. Evolution de la dette des administrations et établissements publics locaux (provinces, communes, sociétés intercommunales) de 1939 à 1950. (*Bulletin de Statistique, publié par l'Institut National de Statistique, Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes, Bruxelles, XXXVII, n° 12, décembre 1951, pp. 2369-2406.*)

VERHAEGEN, L. Les réformes relatives aux impôts sur les revenus. (*La Vie économique et sociale, publication de l'Institut supérieur Saint-Ignace et U.L.S.I., Anvers, XXII, n° 5, novembre 1951, pp. 278-294.*)

#### 5. ORGANISMES FINANCIERS REGIS PAR DES DISPOSITIONS LEGALES PARTICULIERES OU PLACES SOUS LA GARANTIE OU LE CONTROLE DE L'ETAT.

RANWEZ, A. Le système des assurances sociales. Peut-on concilier l'autorité et l'obligation? Essai d'une solution positive. (*Les Dossiers de l'Action sociale catholique, Bruxelles, XXVIII, n° 12, décembre 1951, pp. 667-697.*)

#### 6. RECONSTRUCTION — REEQUIPEMENT.

Une importante circulaire administrative sur les amortissements. (*Bulletin hebdomadaire d'Information et de Liaison de la Fédération des Entreprises de l'Industrie des Fabrications métalliques, Fabrimétal, Bruxelles, n° 291, 28 janvier 1952, pp. 50-54.*)

VAN BENEDEN, A. Les industries nouvelles. (*Les Dossiers de l'Action sociale catholique, Bruxelles, XXIX, n° 1, janvier 1952, pp. 7-22.*)

#### 7. TRANSACTIONS FINANCIERES INTERNATIONALES.

BARRERE, A. et autres. Distribution et contrôle du crédit. Page 56 : A. JAMES, L'Union Européenne des Paiements. (*Paris, Colin, 1951, 176 p.*)

De E.B.U.-standen bij het begin 1952. (*Economische Voorlichting, La Haye, XLVI, n° 5, 1<sup>er</sup> février 1952, pp. 1-2.*)

DELMOTTE, L. Rond de financiering van onze buitenlandse handel. (*V.E.V.-Berichten, tijdschrift van het Vlaams Economisch Verbond, Anvers, XXVII, n° 2, 31 janvier 1952, pp. 81-86.*)

Die Europäische Zahlungsunion braucht mehr Kapital. (*Schnelldienst, Institut für Wirtschaftsforschung, Munich, n° 4, 27 janvier 1952, pp. 8-9.*)

European Payments Union in action. The distorting pressure of events. (*Midland Bank Review, Londres, février 1952, pp. 1-6.*)

La position de l'U.E.B.L. à l'Union Européenne des Paiements. Déclaration des gouvernements belge et luxembourgeois. (*Bulletin d'Information, Ministère d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, Luxembourg, VII, n°s 7-8-9, 30 septembre 1951, p. 154.*)

Les exportations belgo-luxembourgeoises vers la zone dollar. (*Bulletin commercial belge, Bruxelles, LXVI, n° 1, 25 janvier 1952, pp. 56-62.*)

L'Union Européenne des Paiements. (*Perspectives, Paris, VII, supplément au n° 5, 2 février 1952, 29 p.*)

L'Union Européenne des Paiements et l'U.E.B.L. (*Bulletin de la Fédération des Industries belges, Bruxelles, VII, n° 3, 17 janvier 1952, pp. 198-208.*)

#### 8. ASPECTS FINANCIERS DE BENELUX.

Conférences interministérielles Benelux : a) à Goes, b) à Bruxelles, c) à Anneville. (*Bulletin d'Information, Ministère d'Etat du Grand-Duché de Luxembourg, Luxembourg, VII, n°s 7-8-9, 30 septembre 1951, pp. 153-154.*)

La balance du commerce des Pays-Bas. (*Rotterdamsche Bank, Rotterdam, 1951, n° 4, pp. 36-38.*)

LIEBICH, F.-K. Die Europäische Zollunion. Ihre Möglichkeiten und Grenzen. (*Bonn, Deutscher Bundes Verlag, 1951, 79 p.*)

van der STRATEN-WAILLET, F.-X. Benelux. Vordelen en hinderpalen. (*Tijdschrift voor Politiek, Bruxelles, I, n° 2, 15 décembre 1951, pp. 43-52.*)

#### 9. LE PLAN SCHUMAN.

CAILLOT, R. Le plan Schuman. (*Le Diagnostic économique et social, Lyon, X, n° 30, décembre 1951, pp. 353-358.*)

Calendrier plan Schuman. (*Bulletin hebdomadaire d'Information et de Liaison de la Fédération des Entreprises de l'Industrie des Fabrications métalliques, Fabrimétal, Bruxelles, n° 291, 28 janvier 1952, pp. 47-50.*)

Fabrimétal et le plan Schuman. (*Bulletin hebdomadaire d'Information et de Liaison de la Fédération des Entreprises de l'Industrie des Fabrications métalliques, Fabrimétal, Bruxelles, n° 292, 28 janvier 1952, pp. 79-80.*)

FEDERATION DES ASSOCIATIONS CHARBONNIERES DE BELGIQUE. Les conséquences du plan Schuman pour la Belgique. (*Bruxelles, 1951, 37 p.*)

KUNG, E. Ausländische Stimmen zum Schuman-Plan. (*Aussenwirtschaft, Berne, VI, n° IV, décembre 1951, pp. 215-219.*)

- MEYER, Fr. Der Weg zur Europäischen Wirtschaftseinheit. (*Kitzingen-a/M., Holzner, 40 p.*)
- SAHM, U. Der Schuman-Plan. Vertrag über die Gründung der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl. (*Frankfurt-s/M., Verlag Kommentator, 1951, 295 p.*)
- van der REST, P. Le plan Schuman, problème vital pour la Belgique. Conférence faite à la Section d'Economie politique de la Chambre de Commerce de Bruxelles, le mardi 8 janvier 1952. (*Bulletin officiel de la Chambre de Commerce de Bruxelles, LXIX, n° 2, 11 janvier 1952, p. 23-33.*)
- VAN OFFELEN, J. La vérité sur le plan Schuman. (*Bruxelles, Bureau de Conjoncture économique, 1952, 22 p.*)
- WIGNY, P. Le plan Schuman. (*Revue générale belge, Bruxelles, LXXXVII, n° 1, janvier 1952, pp. 475-481.*)
10. **GENERALITES.**
- Aperçu de la conjoncture économique en Belgique. (*Annales de Sciences économiques appliquées, Louvain, X, n° 1, janvier 1952, pp. 7-9.*)
- Aperçu de la situation économique en 1951. (*Bulletin de la Fédération des Industries belges, Bruxelles, VII, n° 3, 17 janvier 1952, pp. 191-196.*)
- Belgium and Europe's future. (*The Statist, Londres, CLV, n° 3855, 26 janvier 1952, pp. 120-122.*)
- BRAUERS, W. De nationale economieën in Nederland en België. (*V.E.V.-Berichten, tijdschrift van het Vlaams Economisch Verbond, Anvers, XXVII, n° 2, 31 janvier 1952, pp. 49-58.*)
- EYSKENS, G. De bewapeningsconjunctuur. (*Tijdschrift voor Politiek, Bruxelles, I, n° 1, 20 octobre 1951, pp. 105-109.*)
- L'économie belge en 1951. (*Revue trimestrielle de la Banque de Bruxelles, Bruxelles, 1951, n°s 3-4, pp. 9-13.*)
- LEEMAN, A. Een klein panorama 1951. (*De Gids op maatschappelijk Gebied, Bruxelles, XLII, n° 12, décembre 1951, pp. 1191-1194.*)
- Situation économique de la Belgique au 20 novembre 1951. (*Bulletin de la Chambre de Commerce d'Anvers, Anvers, XLVIII, n° 1, janvier 1952, pp. 17-25.*)

## LÉGISLATION ÉCONOMIQUE

Ces informations rappellent les lois et arrêtés ainsi que les avis officiels qui revêtent un intérêt particulier au point de vue de l'économie générale du pays et qui ont fait l'objet d'une publication au *Moniteur belge*, au cours du mois précédant celui de la parution du *Bulletin*.

Seuls les lois et arrêtés les plus importants sont repris in extenso. Une simple mention, accompagnée éventuellement d'une notice explicative, est consacrée aux autres textes législatifs.

Afin de faciliter la consultation de ces informations, les textes ont été groupés sous les rubriques suivantes :

- I. — *Législation économique générale*
- II. — *Législation relative aux finances publiques (y compris les lois budgétaires), législation monétaire, bancaire et financière*
- III. — *Législation agricole*
- IV. — *Législation industrielle*
- V. — *Législation du travail*
- VI. — *Législation relative au commerce intérieur*
- VII. — *Législation relative au commerce extérieur*
- VIII. — *Législation des transports*
- IX. — *Législation relative aux prix et aux salaires*
- X. — *Législation sociale (pensions, assurances sociales et avantages sociaux divers)*
- XI. — *Législation en matière de dommages de guerre*

### I — LEGISLATION ECONOMIQUE GENERALE

#### Arrêté royal du 28 décembre 1951

prorogeant la *Commission des Prix* (*Moniteur*, 1<sup>er</sup> janvier 1952, p. 11).

#### Arrêté royal du 28 décembre 1951

pris en exécution de la loi du 14 juillet 1951 relative au séquestre et à la liquidation des biens, droits et intérêts allemands (*Moniteur*, 5 janvier 1952, p. 62).

#### Arrêté royal du 31 décembre 1951

portant institution et organisation de la *Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales des communes, établissements publics qui en dépendent et associations de communes* (*Moniteur*, 1<sup>er</sup> janvier 1952, p. 14).

### II — LEGISLATION RELATIVE AUX FINANCES PUBLIQUES

#### (Y COMPRIS LES LOIS BUDGETAIRES), LEGISLATION MONETAIRE, BANCAIRE ET FINANCIERE

#### Arrêté royal du 5 décembre 1951

modifiant certaines dispositions de l'arrêté royal du 5 novembre 1951 qui autorise le *Ministre des Colonies* à contracter un emprunt à émettre en Suisse de soixante millions de francs suisses. — Erratum (*Moniteur*, 13 janvier 1952, p. 281).

#### Arrêté royal du 28 décembre 1951

modifiant le *Règlement général sur les taxes assimilées au timbre* (*Moniteur*, 5 janvier 1952, p. 58).

**Arrêté ministériel du 31 décembre 1951**  
*relatif à la garantie par l'Etat d'un emprunt de 60 millions de francs suisses à contracter en Suisse par le Congo belge (Moniteur, 6 janvier 1952, p. 80).*

**Arrêté royal du 31 décembre 1951**  
*relatif à l'octroi de prêts aux sociétés coopératives de caractère agricole (Moniteur, 18 janvier 1952, p. 401).*

Vu l'article 67 de la Constitution;

Vu l'arrêté royal du 30 septembre 1937 relatif à la création d'un Institut national de crédit agricole, confirmé par la loi du 16 juin 1947, notamment l'article 2, alinéa 3, et l'article 4, alinéa 5, ce dernier article modifié par l'arrêté des Secrétaires généraux du 20 juin 1941;

Vu l'article 12 de l'arrêté-loi du 25 janvier 1945 portant création d'un Office commercial du ravitaillement;

Considérant qu'il y a lieu, en vue de soutenir le mouvement coopératif agricole, de faciliter l'octroi de prêts aux sociétés coopératives agricoles;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et de Notre Ministre des Finances,

**Article 1<sup>er</sup>.** — Dans la limite des crédits budgétaires et jusqu'au moment où il estimera que la coopération agricole est suffisamment développée, le Ministre de l'Agriculture peut octroyer des prêts aux sociétés coopératives de caractère agricole.

Ces prêts sont destinés à diminuer les prix de revient agricoles, à faciliter et à rationaliser les méthodes d'exploitation et à améliorer les conditions de transformation et de vente des produits.

**Art. 2.** — Par sociétés coopératives de caractère agricole, il y a lieu d'entendre, pour l'application du présent arrêté, les sociétés coopératives constituées conformément au Code de commerce, livre 1<sup>er</sup>, titre 9, section 7, et qui répondent, en outre, aux conditions suivantes :

a) l'objet de la société doit se rattacher principalement à l'agriculture, à l'horticulture ou à l'élevage;

b) la majorité des coopérateurs doivent exercer la profession d'agriculteur, d'horticulteur ou d'éleveur;

c) la majorité des personnes qui font usage des services de la société doivent en être membres; le Ministre peut toutefois consentir des prêts aux sociétés qui ne remplissent pas cette condition, pourvu qu'elles s'y conforment dans le délai qu'il déterminera;

d) la société doit permettre l'admission de nouveaux membres, sans conditions excessives;

e) les statuts doivent prévoir qu'aux assemblées générales chaque sociétaire dispose d'une voix. A titre exceptionnel, le Ministre peut toutefois consentir des prêts aux sociétés dont les statuts prévoient que les sociétaires disposent d'une voix supplémentaire par série de parts souscrites, sans que le nombre de voix dont dispose un associé puisse dépasser un cinquième des voix prenant part au vote et sans que les voix supplémentaires puissent intervenir au vote pour plus de la moitié des voix présentes ou représentées;

f) le dividende annuel ne peut dépasser 6 p. c. du montant libéré des parts.

Les sociétés coopératives agricoles comptant parmi leurs membres d'autres sociétés coopératives agricoles ne doivent pas remplir les conditions b, c, d et e ci-dessus, si les sociétés-membres remplissent elles-mêmes ces conditions.

**Art. 3.** — A titre exceptionnel, le Ministre peut octroyer des prêts, conformément au présent arrêté, aux unions professionnelles constituées sur base de la loi du 31 mars 1898, pour autant qu'elles remplissent les conditions formulées sous a, b et d de l'article 2, et qu'elles disposent d'une organisation pour la vente des produits de leurs membres.

**Art. 4.** — Le Ministre fixe le taux d'intérêt et les modalités de remboursement des prêts, ainsi que les garanties exigées des sociétés.

Il statue sur les demandes, la Commission consultative pour le crédit aux sociétés coopératives agricoles entendue.

**Art. 5.** — L'Institut national de crédit agricole est chargé de l'exécution des décisions du Ministre.

A cet effet, il ouvre au nom du Ministre de l'Agriculture un compte spécial réservé aux opérations de prêt que prévoit le présent arrêté.

**Art. 6.** — Le compte spécial est alimenté par les crédits budgétaires prévus à cette fin, par les intérêts des prêts consentis aux sociétés coopératives, par les remboursements de ces prêts et par le produit des capitaux, temporairement disponibles, dont le placement aurait été fait par l'Institut national de crédit agricole, de l'accord du Ministre.

**Art. 7.** — A partir du moment où le Ministre décide de mettre fin à l'octroi des prêts, les sommes inscrites au crédit du compte spécial ainsi que celles qui proviendraient par la suite de l'exécution des opérations en cours font retour au Trésor.

**Art. 8.** — Chaque année, l'Institut national de crédit agricole fait rapport sur les opérations du compte spécial au Ministre. Le Ministre transmet le rapport, avec les pièces justificatives, au Ministre des Finances et à la Cour des Comptes.

**Art. 9.** — Tous les actes concernant les prêts et les placements de capitaux sont établis par l'Institut national de crédit agricole ou à son initiative, l'Institut agissant en son nom propre mais pour le compte du Ministre de l'Agriculture.

Les actions judiciaires sont intentées et défendues aux poursuites et diligences de l'Institut agissant en son nom propre mais avec l'accord du Ministre.

**Art. 10.** — Les frais résultant pour l'Institut national de crédit agricole de l'application du présent arrêté sont imputés sur le compte spécial.

Le Ministre des Finances et le Ministre de l'Agriculture fixent, l'Institut national de crédit agricole entendu, la redevance que celui-ci prélève sur le compte spécial en rétribution de son intervention.

**Art. 11.** — Il est institué au Ministère de l'Agriculture une Commission consultative pour le crédit aux sociétés coopératives agricoles.

La Commission donne au Ministre de l'Agriculture un avis sur toutes les questions concernant le crédit aux sociétés coopératives agricoles et aux unions professionnelles agricoles.

Elle est composée :

1° du fonctionnaire dirigeant l'administration des services économiques au Ministère de l'Agriculture, ou de son délégué, qui en assure la présidence;

2° d'un fonctionnaire de cette administration, qui en assure le secrétariat;

3° de membres nommés par le Ministre de l'Agriculture parmi les personnalités spécialement compétentes en matière de coopération agricole et de crédit agricole.

**Art. 12.** — Notre Ministre de l'Agriculture est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Arrêté royal du 31 décembre 1951**  
*mettant à la disposition du Ministre de l'Agriculture des fractions de crédits inscrits au budget du Ministère de l'Instruction publique pour l'exercice 1951 (Moniteur, 26 janvier 1952, p. 554).*

**Arrêté ministériel du 10 janvier 1952**  
*relatif à un emprunt d'un milliard de francs, à contracter sous la garantie de l'Etat, par la Société nationale de Crédit à l'Industrie (Moniteur, 12 janvier 1952, p. 251).*

**Arrêté royal du 10 janvier 1952**

*portant augmentation du montant nominal des bons de caisse et obligations à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie (Moniteur, 14-15 janvier 1952, p. 345). — Erratum (Moniteur, 16 janvier 1951, p. 347).*

**Arrêté royal du 11 janvier 1952**

*autorisant la Société nationale des Habitations et Logements à bon marché à émettre, sous la garantie de l'Etat, un emprunt de 1 milliard de francs (Moniteur, 27 janvier 1951, p. 571).*

**Arrêté royal du 18 janvier 1952**

*modifiant l'arrêté royal du 15 septembre 1951 relatif au contrôle des changes (Moniteur, 20 janvier 1952, p. 438).*

**Arrêté ministériel du 18 janvier 1952**

*relatif au contrôle des changes (Moniteur, 20 janvier 1952, p. 439).*

**Arrêté royal du 21 janvier 1952**

*modifiant le Règlement général sur les taxes assimilées au timbre (Moniteur, 23 janvier 1952, p. 483).*

Cet arrêté fixe à 1 p. c. la taxe de transmission applicable à l'exportation de produits destinés à être consommés dans la Colonie.

**III — LEGISLATION AGRICOLE**

**Arrêté royal du 22 décembre 1951**

*relatif à l'octroi de subventions pour l'achat de pulvérisateurs et de poudreuses (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 239).*

**Arrêté royal du 31 décembre 1951**

*relatif à l'octroi de prêts aux sociétés coopératives de caractère agricole (Moniteur, 18 janvier 1952, p. 401). (Voir texte, rubrique II.)*

**Arrêté royal du 5 janvier 1952**

*relatif à l'octroi d'une aide pécuniaire aux cultivateurs particulièrement éprouvés par l'épizootie de fièvre aphteuse (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 240).*

**IV — LEGISLATION INDUSTRIELLE**

**Arrêté ministériel du 2 janvier 1952**

*complétant l'arrêté ministériel du 12 mars 1951, modifiant l'arrêté ministériel du 3 avril 1950, prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle de l'activité dans l'industrie des huiles végétales et animales et du mouvement des stocks dans cette industrie (Moniteur, 19 janvier 1952, p. 449).*

**Arrêté ministériel du 11 janvier 1952**

*fixant le montant des primes accordées aux industries produisant, à base de lait belge, certains dérivés du lait (Moniteur, 28-29 janvier 1952, p. 602).*

**Arrêté ministériel du 2 janvier 1952**

*modifiant l'arrêté ministériel du 3 avril 1950 prescrivant l'élaboration d'une statistique mensuelle de l'activité dans l'industrie de la margarine et du mouvement des stocks dans cette industrie (Moniteur, 19 janvier 1952, p. 449).*

**Arrêté ministériel du 12 janvier 1952**

*complétant l'arrêté ministériel du 12 février 1951, prescrivant l'établissement d'une statistique mensuelle de la production et des stocks de certains produits intéressant l'industrie chimique (Moniteur, 30 janvier 1952, p. 639).*

**V — LEGISLATION DU TRAVAIL**

**Convention**

*concernant les travailleurs frontaliers et annexe, signées à Bruxelles, le 17 avril 1950 (Moniteur, 27 janvier 1952, p. 566).*

Les Gouvernements de la Belgique, de la France, du Luxembourg, des Pays-Bas et du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord;

Résolus, conformément aux buts du Traité de Bruxelles, signé le 17 mars 1948, à étendre leur coopération dans le domaine social;

Considérant le régime auquel sont soumis, en vertu des conventions bilatérales actuellement en vigueur, les travailleurs frontaliers, dans les territoires des Parties Contractantes;

Sont convenus des dispositions suivantes :

#### Article 1<sup>er</sup>.

(a) Par travailleurs frontaliers, il y a lieu d'entendre les ressortissants des Parties Contractantes, qui, tout en conservant leur domicile dans une zone frontalière de l'une de ces Parties, où ils retournent en principe chaque jour, vont travailler, en qualité de salariés, dans la zone frontalière limitrophe d'une autre de ces Parties.

(b) Les ressortissants des Parties Contractantes auxquels s'applique la présente convention sont énumérés à l'Annexe à la convention, Annexe qui formera partie intégrante de cette dernière.

#### Article 2.

Sont considérées comme zones frontalières, au regard de la présente convention, les zones situées de part et d'autre d'une frontière et délimitées par les conventions bilatérales qui sont ou seront en vigueur entre les Parties Contractantes. En principe, ces zones ont une profondeur de 10 kilomètres.

#### Article 3.

Les travailleurs frontaliers sont autorisés à passer la frontière pour gagner le lieu de leur travail, s'ils sont en possession d'une carte de travailleur frontalier, dont le modèle et les conditions de délivrance, de validité et de retrait sont déterminés par la convention bilatérale en vigueur entre le pays du domicile et le pays du lieu de travail.

#### Article 4.

Les cartes des travailleurs frontaliers sont délivrées et visées gratuitement.

#### Article 5.

(a) L'autorisation de délivrance et de renouvellement de la carte de travailleur frontalier est subordonnée à la situation du marché du travail dans la profession et la région du pays du lieu de travail.

(b) Par dérogation au paragraphe précédent, le renouvellement de la carte de travailleur frontalier est automatiquement autorisé pour la profession inscrite sur ladite carte, lorsque le travailleur frontalier justifie de cinq années de travail ininterrompu à la date d'expiration du titre soumis à renouvellement et sous réserve qu'il réunisse les conditions fixées par la convention bilatérale.

#### Article 6.

(a) Les travailleurs frontaliers doivent recevoir, à travail égal, un salaire égal à celui des nationaux occupés dans la même profession et la même région.

(b) Les travailleurs frontaliers jouissent de l'égalité de traitement avec les ressortissants du pays du lieu de travail pour tout ce qui concerne l'application des lois, règlements et usages régissant la sécurité, l'hygiène et les conditions de travail.

(c) Sauf dérogations particulières résultant d'accords spéciaux, les frontaliers doivent être assimilés aux travailleurs occupés dans le pays de leur domicile en ce qui concerne l'aide aux travailleurs sans emploi.

#### Article 7.

Les salaires, primes ou indemnités sont payés au travailleur frontalier dans la monnaie du pays du lieu de travail.

#### Article 8.

Les travailleurs frontaliers sont soumis, en ce qui concerne les modalités de transferts monétaires, les mesures d'ordre fiscal, le régime de sécurité sociale, à la réglementation découlant des accords conclus entre leur pays de domicile et le pays du lieu de travail.

#### Article 9.

Lorsque des mesures plus favorables que celles qui résultent des dispositions de la présente convention sont déjà appliquées par certaines des Parties Contractantes ou seraient appliquées à l'avenir, en vertu de conventions bilatérales ou d'accords spéciaux tendant à favoriser la libre circulation des travailleurs, le bénéfice de ce traitement plus favorable ne pourra être réclaté, en vertu de la présente convention, par les travailleurs frontaliers occupés ou ayant leur domicile sur le territoire de celles des Parties qui ne participent pas à la convention bilatérale ou aux accords spéciaux susvisés.

#### Article 10.

La présente convention peut être étendue avec le consentement de toutes les Parties Contractantes de cette convention, aux ressortissants de tout pays qui aura conclu un accord bilatéral concernant les travailleurs frontaliers avec une des Parties de la présente convention.

#### Article 11.

(a) Des arrangements entre les autorités compétentes des Parties Contractantes fixeront, le cas échéant, les mesures nécessaires à l'application de la présente convention.

(b) Tout différend venant à s'élever entre deux ou plusieurs Parties Contractantes concernant l'interprétation ou l'application de la présente convention sera résolu par voie de négociation directe.

(c) Si ce différend ne peut être résolu dans un délai de trois mois à dater du début de la négociation, il sera soumis à l'arbitrage d'un organisme dont la composition sera déterminée par accord entre les Parties Contractantes; la procédure à suivre sera établie dans les mêmes conditions.

(d) La décision de l'organisme arbitral sera prise conformément aux principes fondamentaux et à l'esprit de la présente convention; elle sera obligatoire et sans appel.

#### Article 12.

(a) La présente convention sera ratifiée et les instruments de ratification seront déposés aussitôt que possible auprès du Secrétaire général de la Commission Permanente du Traité de Bruxelles.

(b) Elle entrera en vigueur entre les signataires qui l'auront ratifiée deux mois après le dépôt du troisième instrument de ratification. Pour chacun des autres signataires, elle entrera en vigueur le premier jour du mois suivant celui au cours duquel son instrument de ratification aura été déposé.

(c) La présente convention restera en vigueur sans limitation de durée sous réserve du droit pour chaque Partie Contractante de la dénoncer par notification adressée au Secrétaire Général; la dénonciation prendra effet six mois après sa réception.

(d) Le Secrétaire Général informera les autres signataires du dépôt de chaque acte de ratification ou de dénonciation.

En foi de quoi, les soussignés, dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé la présente convention et y ont apposé leur sceau.

Fait à Bruxelles, le 17 avril 1950, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un exemplaire unique qui sera déposé aux archives du Secrétariat Général de la Commission Permanente du Traité de Bruxelles et dont copie certifiée conforme sera transmise par le Secrétaire Général à chacun des Gouvernements signataires.

Dans le plus bref délai, il sera établi un texte de la présente convention en langue néerlandaise et, aussitôt que ce texte aura été approuvé par les Gouvernements signataires, il fera également foi.

Pour le Gouvernement belge :

PAUL VAN ZEELAND.

Pour le Gouvernement de la République Française :

SCHUMAN

Pour le Gouvernement luxembourgeois :

JOS. BECH.

Pour le Gouvernement royal néerlandais :

STIKKER.

Pour le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :

E. SHINWELL.

#### ANNEXE.

*Ressortissants des Parties Contractantes auxquels s'applique la Convention.*

*Belgique :*

Personnes de nationalité belge.

*France :*

Personnes de nationalité française.

*Luxembourg :*

Personnes de nationalité luxembourgeoise.

*Pays-Bas :*

Personnes de nationalité néerlandaise.

*Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord :*

Citoyens du Royaume-Uni et de ses colonies.

Les instruments de ratification de la Belgique ont été déposés le 12 octobre 1950, ceux de la Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord le 29 juillet 1950 et ceux des Pays-Bas le 10 août 1951.

Aux termes de l'article 12, littéra (b), ces actes sont entrés en vigueur le 10 octobre 1951.

#### Loi du 13 juillet 1951

*portant approbation de la Convention internationale concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical, adoptée à San Francisco, le 9 juillet 1948, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, au cours de sa trente et unième session (Moniteur, 16 janvier 1952, p. 338).*

#### Arrêté royal du 7 janvier 1952

*rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire nationale de l'industrie chimique en date du 19 novembre 1951, concernant la fixation du jour de fête remplaçant le jour férié du 11 novembre 1951 (Moniteur, 12 janvier 1952, p. 258).*

#### VI — LEGISLATION RELATIVE AU COMMERCE INTERIEUR

##### Arrêté ministériel du 11 janvier 1952

*abrogeant l'arrêté ministériel du 24 janvier 1946 relatif aux conditions particulières pour l'octroi des licences pour la boulangerie, la pâtisserie et la vente de farine panifiable (Moniteur, 26 janvier 1952, p. 540).*

#### Arrêté royal du 8 novembre 1951

*rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire nationale de l'industrie textile en date du 9 mars 1951 concernant la fixation du jour de fête remplaçant le jour férié du 11 novembre 1951. — Erratum (Moniteur, 28-29 janvier 1952, p. 600).*

#### Arrêté royal du 28 décembre 1951

*complétant le titre II, chapitre II, section I, du règlement général pour la protection du travail (Moniteur, 13 janvier 1952, p. 286).*

#### Arrêté royal du 31 décembre 1951

*supprimant la faculté d'occuper au travail le dimanche matin le personnel des salons de coiffure de certaines communes (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 237).*

#### Arrêté royal du 31 décembre 1951

*rendant obligatoire la décision de la Commission paritaire nationale de l'industrie de la coiffure en date du 16 avril 1951, concernant la fixation de la durée du travail dans les salons de coiffure (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 238).*

#### Arrêté royal du 5 janvier 1952

*modifiant le titre I<sup>er</sup>, chapitre II, A, du Règlement général pour la protection du travail, approuvé par l'arrêté du Régent du 11 février 1946 (Moniteur, 24 janvier 1952, p. 503).*

#### VII — LEGISLATION RELATIVE AU COMMERCE EXTERIEUR

##### Loi du 10 juillet 1951

*portant approbation du troisième Protocole, signé à La Haye, le 24 mai 1949, additionnel à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres, le 5 septembre 1944 (Moniteur, 30 janvier 1952, p. 630).*

## VIII — LEGISLATION DES TRANSPORTS

**Arrêté ministériel du 8 janvier 1952**  
*relatif aux taux des frets à appliquer pour tout contrat d'affrètement au voyage conclu à l'intervention de l'Office régulateur de la navigation intérieure (Moniteur, 12 janvier 1952, p. 251).*

**Arrêté ministériel du 21 janvier 1952**  
*approuvant certaines modifications au règlement spécial de l'entrepôt public de Charleroi (Moniteur, 25 janvier 1952, p. 518).*

## IX — LEGISLATION RELATIVE AUX PRIX ET AUX SALAIRES

**Arrêté royal du 19 novembre 1951**  
*rendant obligatoires les décisions en date du 18 avril 1951 de la Commission paritaire nationale de la fourrure et de la peau en poil, concernant la fixation des salaires minima dans l'industrie de l'apprêt et la teinture de peaux de lapins et autres peaux en Flandre orientale et occidentale, ainsi que le rattachement de ces salaires à l'index-number des prix de détail. — Erratum (Moniteur, 16 janvier 1952, p. 347).*

**Arrêté royal du 20 décembre 1951**  
*rendant obligatoire la décision, en date du 18 mai 1951, de la Commission paritaire nationale de l'industrie céramique relative à la fixation des salaires minima pour travaux à journée dans l'industrie de l'exploitation des terres plastiques de la région d'Andenne (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 223).*

**Arrêté royal du 20 décembre 1951**  
*rendant obligatoire les décisions, en date du 28 mai 1951, de la Commission paritaire régionale des briqueteries de la province de Hainaut, concernant la fixation de salaires minima dans les briqueteries de la province de Hainaut et le rattachement de ces salaires à l'index-number des prix de détail (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 224).*

**Arrêté royal du 20 décembre 1951**  
*rendant obligatoires les décisions, en date du 26 février 1951, de la Commission paritaire régionale des briqueteries de la vallée de l'Escaut et de la Dendre, concernant la fixation de salaires minima et le rattachement de ces salaires à l'index-number des prix de détail (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 226).*

**Arrêté royal du 20 décembre 1951**  
*rendant obligatoires les décisions, en date du 4 mai 1951, de la Commission paritaire nationale des*

*industries du ciment, concernant la fixation des salaires horaires minima dans l'industrie du ciment, section agglomérés de ciment, et le rattachement de ces salaires à l'index-number des prix de détail (Moniteur, 11 janvier 1951, p. 229).*

**Arrêté royal du 24 décembre 1951**  
*rendant obligatoires les décisions, en date du 7 mai 1951, de la Commission paritaire régionale des briqueteries de la province de Liège, concernant la fixation de salaires minima dans les briqueteries de la province de Liège et le rattachement de ces salaires à l'index-number des prix de détail (Moniteur, 11 janvier 1952, p. 235).*

**Arrêté ministériel du 29 décembre 1951**  
*fixant les prix maxima de vente des charbons et agglomérés de houille et de lignite au départ des charbonnages et des fabriques d'agglomérés (Moniteur, 1<sup>er</sup> janvier 1952, p. 12).*

**Arrêté royal du 31 décembre 1951**  
*rendant obligatoires les décisions, en date du 24 février 1951, de la Commission paritaire nationale de l'industrie céramique, concernant la fixation des salaires minima des ouvriers de l'industrie des pots et tuyaux en grès de Charleroi et environs, ainsi que l'intégration d'une prime d'assiduité dans les salaires des ouvriers et ouvrières de la même industrie (Moniteur, 12 janvier 1952, p. 256).*

**Arrêté royal du 31 décembre 1951**  
*rendant obligatoires les décisions, en date du 30 mars 1951, de la Commission paritaire régionale des briqueteries de la province de Limbourg, concernant la fixation de salaires minima dans les briqueteries de la province de Limbourg, et le rattachement de ces salaires à l'index-number des prix de détail (Moniteur, 13 janvier 1951, p. 287).*

X — **LEGISLATION SOCIALE (PENSIONS, ASSURANCES SOCIALES  
ET AVANTAGES SOCIAUX DIVERS)**

**Arrêté ministériel du 5 janvier 1952**

*fixant le salaire fictif afférent aux journées de chômage assimilées à des journées de travail par la législation relative aux vacances annuelles des travailleurs salariés (Moniteur, 24 janvier 1952, p. 505).*

*coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés (Moniteur, 31 janvier 1952, p. 666).*

**Arrêté royal du 22 janvier 1952**

*pris en exécution de l'article 44, alinéa 2, e, des lois*

**Arrêté royal du 22 janvier 1952**

*relatif à l'octroi d'une allocation complémentaire temporaire à certains estropiés, mutilés et personnes assimilées (Moniteur, 31 janvier 1952, p. 668).*

XI — **LEGISLATION EN MATIERE  
DE DOMMAGES DE GUERRE**

**Loi du 28 décembre 1951**

*prorogeant les effets de l'arrêté du Régent du 14 février 1946, mettant à charge de l'Etat les opérations immobilières et certains travaux relatifs à la restauration des villes et communes sinistrées (Moniteur, 17 janvier 1952, p. 360).*

# STATISTIQUES MENSUELLES COURANTES

(Table des matières, voir dernière page du Bulletin)

## LE MARCHÉ DE L'ARGENT

### I — TAUX D'ESCOMPTE ET DE PRETS (en %)

2

| ÉPOQUES                | TAUX OFFICIELS DE LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE   |  |                       |                           |                       |           |  |   |  |                               |                                  | CALL-MONEY                 |                   |                       |
|------------------------|---|--|-----------------------|---------------------------|-----------------------|-----------|--|---|--|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------|-------------------|-----------------------|
|                        | Escompte  |  |                       |                           |                       |           | Prêts et avances sur (*)                     |   |  |                               |                                  | En chambre de compensation | Hors compensation |                       |
|                        | Acceptations de banque et effets documentaires acceptés préalablement visés par la B. N. B. |  | Traites acceptées     |                           | Traites non acceptées | Promesses | Certificats ayant maximum 120 jours à courir | Certificats ayant maximum 8 mois à courir | Certificats ayant maximum 12 mois à courir | Certificats à plus de 12 mois | Certificats 3 1/2 % 5 ans (1941) |                            |                   | Autres effets publics |
|                        | représentatifs d'export. de marchandises  | représentatifs d'import. de marchandises | domiciliées en banque | non domiciliées en banque |                       |           |  |   |  |                               |                                  |                            |                   |                       |
| 1950 Moyen. annuelle   | 2,73  | 3,42                                     | 3,42                  | 3,67                      | 4,67                  | 5,17      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,17                          | (1)5,—                           | 5,17                       | 1,25              | 1,25                  |
| 1951 Moyen. annuelle   | 3,54  | 3,54                                     | 3,54                  | 3,88                      | 4,88                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Moyennes mensuelles:   |   |  |                       |                           |                       |           |  |   |  |                               |                                  |                            |                   |                       |
| 1950 Novembre          | 3,—   | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Déc. (à partir du 7)   | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| 1951 Janvier           | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Février                | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Mars                   | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Avril                  | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Mai                    | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Juin                   | 3,75  | 3,75                                     | 3,75                  | 4,—                       | 5,—                   | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Juill. (à partir du 5) | 3,50  | 3,50                                     | 3,50                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Août                   | 3,50  | 3,50                                     | 3,50                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Sept. (à partir du 13) | 3,25  | 3,25                                     | 3,25                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Octobre                | 3,25  | 3,25                                     | 3,25                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Novembre               | 3,25  | 3,25                                     | 3,25                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| Décembre               | 3,25  | 3,25                                     | 3,25                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |
| 1952 Janvier           | 3,25  | 3,25                                     | 3,25                  | 3,75                      | 4,75                  | 5,50      | 2,—  | 2,1875                                    | 2,375                                      | 5,50                          | —                                | 5,50                       | 1,25              | 1,25                  |

N. B. — Les warrants sont escomptés au taux des traites acceptées domiciliées en banque.  
(1) Moyenne des sept premiers mois.

#### (\*) Quotité de l'avance en janvier 1952 :

|   |      |  |      |
|---|------|--|------|
| Certificats de trésorerie émis à court terme .....            | 95 % | Certificats de trésorerie 4 % à 5 ou 10 ans (1948) ..... | 90 % |
| Certificats de trésorerie 3 1/2 % à 15 ans au plus (1942) ..  | 90 % | Certificats de trésorerie 4 % 1949 .....                 | 90 % |
| Certificats de trésorerie 4 % à 5, à 10 ou à 20 ans (1943) .. | 90 % | Certificats de trésorerie 4 % 1950 Congo belge .....     | 90 % |
| Certificats de trésorerie 3 1/2 % à 10 ans (1944) .....       | 90 % | Obligations 4 % 1950-1960 Congo belge .....              | 90 % |
| Certificats de trésorerie 4 % à 5 ou 10 ans (1947) .....      | 90 % | Autres effets publics .....                              | 80 % |

4

### II — TAUX DES DEPOTS EN BANQUE ET A LA CAISSE GENERALE D'EPARGNE

| ÉPOQUES               | Banques — Comptes de dépôts à (*) |                     |        |        |        | Caisse générale d'Épargne (dépôts sur livrets) |                      |                        | Soc. Nation. de Crédit à l'Industrie |
|-----------------------|-----------------------------------|---------------------|--------|--------|--------|--|----------------------|------------------------|--------------------------------------|
|                       | vue                               | 15 jours de préavis | 1 mois | 3 mois | 6 mois | jusque 50.000 fr.                              | 50.000 à 100.000 fr. | au delà de 100.000 fr. | Comptes de dépôts à 1 an             |
| 1950 Moyenne annuelle | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| 1951 Moyenne annuelle | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Moyennes mensuelles : |                                   |                     |        |        |        |  |                      |                        |                                      |
| 1950 Novembre         | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Décembre              | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| 1951 Janvier          | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Février               | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Mars                  | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Avril                 | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Mai                   | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Juin                  | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Juillet               | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Août                  | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Septembre             | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Octobre               | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Novembre              | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| Décembre              | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |
| 1952 Janvier          | 0,50                              | 0,85                | 1,10   | 1,40   | 1,75   | 3,—  | 1,50                 | 0,50                   | 2,50                                 |

(\*) Moyenne de quatre banques.

# LE MARCHÉ DES CHANGES ET DES MÉTAUX PRÉCIEUX

## I — COURS DES MÉTAUX PRÉCIEUX

9

| PÉRIODES               | OR                                     |                                       |   |   | ARGENT                          |                                     |  |                                       |
|------------------------|--|---------------------------------------|---|---|---------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------------------|
|                        | LONDRES<br>En sh. et d.<br>par oz. fin | NEW-YORK<br>En dollars<br>par oz. fin | BOMBAY                                  |   | LONDRES<br>En d. par<br>oz. fin | NEW-YORK<br>En cents<br>par oz. fin | BOMBAY   |                                       |
|                        |  |                                       | En roupies<br>et annas<br>par Fine Tola | Conversion<br>en sh. et d.<br>par oz. fin |                                 |                                     | En roupies<br>et annas<br>par 100 Fine<br>Tola | Conversion<br>en pence par<br>oz. fin |
| 1938 31 décembre ..... | 149/7 1/2                              | 35                                    | 112.11                                  | 450/9                                     | (1) 20,06                       | 42,75                               | 187. 2   | 90                                    |
| 1950 30 décembre ..... | 248/0                                  | 35                                    | 105.11                                  | 422/9                                     | 70,00                           | 80,00                               | 187.10   | 90                                    |
| 1951 31 décembre ..... | 248/0                                  | 35                                    |   |   | 77,00                           | 88,00                               |  |                                       |
| Moyennes mensuelles :  |  |                                       |   |   |                                 |                                     |  |                                       |
| 1950 Novembre .....    | 248/0                                  | 35                                    | 108. 1                                  | 432/3                                     | 70,00                           | 80,00                               | 178.15   | 86                                    |
| Décembre .....         | 248/0                                  | 35                                    | 109.13                                  | 439/3                                     | 70,00                           | 80,00                               | 184. 6   | 89                                    |
| 1951 Janvier .....     | 248/0                                  | 35                                    | 112.12                                  | 451/0                                     | 78,18                           | 88,31                               | 189. 2   | 91                                    |
| Février .....          | 248/0                                  | 35                                    | 113. 5                                  | 453/3                                     | 78,50                           | 90,18                               | 191.10   | 92                                    |
| Mars .....             | 248/0                                  | 35                                    | 113. 4                                  | 453/0                                     | 78,50                           | 90,18                               | 193. 1   | 93                                    |
| Avril .....            | 248/0                                  | 35                                    | 116.14                                  | 467/6                                     | 78,50                           | 90,18                               | 199.11   | 96                                    |
| Mai .....              | 248/0                                  | 35                                    | 116. 1                                  | 464/3                                     | 78,50                           | 90,18                               | 203. 7   | 98                                    |
| Juin .....             | 248/0                                  | 35                                    | 116. 3                                  | 464/9                                     | 77,07                           | 88,44                               | 203. 4   | 98                                    |
| Juillet .....          | 248/0                                  | 35                                    | 113. 3                                  | 452/9                                     | 78,50                           | 90,18                               | 194. 9   | 93                                    |
| Août .....             | 248/0                                  | 35                                    | 113.13                                  | 455/3                                     | 78,50                           | 90,18                               | 188.12   | 91                                    |
| Septembre .....        | 248/0                                  | 35                                    | 111. 2                                  | 444/6                                     | 78,50                           | 90,18                               | 187. 7   | 90                                    |
| Octobre .....          | 248/0                                  | 35                                    | 107.14                                  | 431/6                                     | 77,00                           | 88,15                               | 185. 5   | 89                                    |
| Novembre .....         | 248/0                                  | 35                                    | 107. 8                                  | 430/0                                     | 77,00                           | 88,00                               | 185. 0   | 89                                    |
| Décembre .....         | 248/0                                  | 35                                    | 105. 6                                  | 421/6                                     | 77,00                           | 88,00                               | 185.15   | 89                                    |
| 1952 Janvier .....     | 248/1                                  | 35                                    | 105.14                                  | 423/5                                     | 77,00                           | 88,00                               | 190.14   | 92                                    |

(1) Cotation par oz. stand.

N. B. — 1 oz. troy = 31,1035 grammes; 1 tola = 11,6638 grammes; 1 roupie = 16 annas; 1 roupie = 18 pence.

## II — COURS OFFICIELS DES CHANGES AU 31 JANVIER 1952

fixés par la Banque Nationale de Belgique

en vertu de l'arrêté n° 6 pris à Londres le 1<sup>er</sup> mai 1944 par les Ministres réunis en Conseil

(« Moniteur belge » du 5 septembre 1944, n° 22)

(en francs belges)

10

| DEVICES                             | Cours contractuel<br>ou moyen | Transferts     |               |
|-------------------------------------|-------------------------------|----------------|---------------|
|                                     |                               | Cours acheteur | Cours vendeur |
| 100 florins Pays-Bas .....          | 1.315,7908                    | 1.314,—        | 1.317,—       |
| 1 couronne suédoise .....           | 9,6852                        | 9,64           | 9,69          |
| 1 deutsche Mark .....               | 11,90475                      | 11,88          | 11,93         |
| 100 francs congolais .....          | —                             | 100,—          | 100,—         |
| 100 francs luxembourgeois .....     | —                             | 100,—          | 100,—         |
| 1 couronne danoise .....            | 7,2389                        | 7,21           | 7,26          |
| 1 couronne norvégienne .....        | 7,—                           | 6,98           | 7,02          |
| 100 escudos .....                   | 173,913                       | 173,—          | 174,80        |
| 100 couronnes tchécoslovaques ..... | 100,—                         | 99,70          | 100,30        |

## COURS OFFICIELS DES CHANGES

arrêtés par les banquiers réunis en Chambre de Compensation à Bruxelles

(en francs belges)

| Périodes                    | 100 francs suisses | 1 \$ U.S.A. | 100 francs français | 1 \$ canadien | 1 Livre Sterling |
|-----------------------------|--------------------|-------------|---------------------|---------------|------------------|
| 1950 Moyenne annuelle ..... | 1.181,88           | 50,21       | 14,35 (1)           | 46,62 (2)     |                  |
| 1951 Moyenne annuelle ..... | 1.155,38           | 50,34       | 14,27               | 47,76         |                  |
| Moyennes mensuelles :       |                    |             |                     |               |                  |
| 1950 Novembre .....         | 1.153,58           | 50,25       | 14,36               | 47,98         |                  |
| Décembre .....              | 1.159,81           | 50,00       | 14,35               | 47,41         |                  |
| 1951 Janvier .....          | 1.167,91           | 50,12       | 14,31               | 47,56         |                  |
| Février .....               | 1.169,90           | 50,27       | 14,29               | 47,85         |                  |
| Mars .....                  | 1.168,26           | 50,39       | 14,30               | 48,16         |                  |
| Avril .....                 | 1.166,08           | 50,40       | 14,29               | 47,56         |                  |
| Mai .....                   | 1.162,13           | 50,40       | 14,26               | 47,23         |                  |
| Juin .....                  | 1.147,11           | 50,38       | 14,24               | 46,97         |                  |
| Juillet .....               | 1.145,72           | 50,34       | 14,24               | 47,35         |                  |
| Août .....                  | 1.146,85           | 50,28       | 14,22               | 47,50         |                  |
| Septembre .....             | 1.147,23           | 50,32       | 14,21               | 47,61         |                  |
| Octobre .....               | 1.152,10           | 50,40       | 14,27               | 47,99         |                  |
| Novembre .....              | 1.147,18           | 50,40       | 14,30               | 48,32         |                  |
| Décembre .....              | 1.143,96           | 50,40       | 14,30               | 49,08         | 140,14 (3)       |
| 1952 Janvier .....          | 1.143,28           | 50,40       | 14,26               | 50,12         | 140,02           |

(1) Moyenne du 19 juin au 31 décembre 1950

(2) Moyenne du 26 juin au 31 décembre 1950

(3) Moyenne du 17 au 31 décembre 1951.

## LE MARCHÉ DES CAPITAUX

## I — COURS COMPARÉS DE QUELQUES FONDS PUBLICS

| DÉSIGNATIONS DES TITRES   | Cotation pour | COURS AU                     |                 |                 |                |                              |
|---|---------------|------------------------------|-----------------|-----------------|----------------|------------------------------|
|   |               | 1 <sup>er</sup> octobre 1951 | 2 novembre 1951 | 3 décembre 1951 | 2 janvier 1952 | 1 <sup>er</sup> février 1952 |
| <b>I. — Dette intérieure directe de l'Etat belge (Intérêts à bonifier).</b>               |               |                              |                 |                 |                |                              |
| Dette 2 ½ %   | 100,—         | 53,35                        | 53,30           | 53,05           | 53,10          | 53,10                        |
| Dette 3 %, 2 <sup>e</sup> série (1) (2)   | 100,—         | 88,10                        | 87,90           | 87,60           | 87,90          | 87,85                        |
| Dette 3 ½ %, 1937   | 100,—         | 78,60                        | 78,75           | 78,70           | 78,70          | 78,75                        |
| Dette 3 ½ %, 1943 (1) (2)   | 100,—         | 76,35                        | 76,25           | 75,90           | 76,—           | 76,30                        |
| Dette unifiée 4 %   | 100,—         | 87,—                         | 87,—            | 86,80           | 87,05          | 87,25                        |
| Emprunt de la Libération, 4 %, 1945 (2)   | 100,—         | 84,70                        | 84,65           | 84,10           | 84,25          | 85,25                        |
| Certificats de Trésorerie à 15 ans au plus, 3 ½ %, 1942, 1 <sup>re</sup> série            | 100,—         | 106,50                       | 106,95          | 106,90          | 106,35         | 106,85                       |
| Certificats de Trésorerie à 5, 10, 20 ans, 3 ½ %, 1943 (1) (2) (3)                        | 100,—         | 102,70                       | 103,—           | 102,40          | 102,80         | 103,55                       |
| Certificats de Trésorerie à 10 ans, 3 ½ %, 1944, 1 <sup>re</sup> série (1) (2)            | 100,—         | 97,75                        | 98,10           | 97,55           | 97,95          | 98,75                        |
| Certificats de Trésorerie à 5 ou 10 ans, 4 %, 1947 (2)                                    | 100,—         | 99,35                        | 100,05          | 100,00          | 100,05         | 100,20                       |
| Certificats de Trésorerie à 5 ou 10 ans, 4 %, 1948 (2)                                    | 100,—         | 100,20                       | 100,15          | 100,20          | 100,75         | 101,75                       |
| Certificats de Trésorerie à 5 ou 10 ans, 4 %, 1949 (2)                                    | 100,—         | 97,—                         | 96,80           | 96,30           | 96,65          | 97,10                        |
| Emprunts à lots 1933, 4 %   | 1.050,—       | 968,—                        | 970,—           | 977,—           | 983,—          | 988,—                        |
| Emprunts à lots 1938, 4 %   | 500,—         | 455,—                        | 454,—           | 455,—           | 455,—          | 459,—                        |
| Emprunts à lots 1941 (3 % jusqu'en 1946; 3 ½ % de 1946 à 1951; ensuite 4 %)               | 1.000,—       | 871,—                        | 863,—           | 869,—           | 874,—          | 890,—                        |
| <b>II. — Dette indirecte et dette garantie par l'Etat (Intérêts à bonifier).</b>          |               |                              |                 |                 |                |                              |
| Domages de guerre à lots 1923, 4 %  | 525,—         | 468,—                        | 466,—           | 465,—           | 469,—          | 477,—                        |
| Emprunt de la Reconstr. 1 <sup>re</sup> tranche 1947 (2 % jusqu'en 1957; ensuite 5 %) (2) | 1.000,—       | 967,—                        | 970,—           | 970,—           | 974,—          | 976,—                        |
| Emprunt de la Reconstr. 2 <sup>e</sup> tranche 1949 (2 % jusqu'en 1958; ensuite 5 %) (2)  | 1.000,—       | 985,—                        | 992,—           | 991,—           | 995,—          | 999,—                        |
| Emprunt de la Reconstr. 3 <sup>e</sup> tranche 1950 (2 % jusqu'en 1960; ensuite 5 %) (2)  | 1.000,—       | 988,—                        | 995,—           | 993,—           | 1.000,—        | 1.001,—                      |
| Soc. Nat. des Chem. de fer belges (tranche suisse), action privil. 6 % (1) (2)            | 500,—         | 546,—                        | 538,—           | 536,—           | 538,—          | 549,—                        |
| Soc. Nat. des Chem. de fer belges (tranche hollandaise), action privil. 6 % (1) (2)       | 500,—         | 541,—                        | 532,—           | 535,—           | 534,—          | 539,—                        |
| Soc. Nat. des Chem. de fer belges (tranche belge), action privil. 4 % (1) (2)             | 500,—         | 427,—                        | 423,—           | 423,—           | 423,—          | 431,—                        |
| (*) Soc. Nat. des Chem. de fer vicinaux, 3 %, coup. janvier-juillet (1) (2) (4)           | 100,—         | 64,25                        | 63,85           | 63,45           | 63,35          | 63,45                        |
| Régie des Télégraphes et Téléphones, 3 ½ %, 1943  | 100,—         | 77,20                        | 76,50           | 75,85           | 76,40          | 77,30                        |
| Régie des Télégraphes et Téléphones, 4 ½ %, 1949 (2)                                      | 100,—         | 97,75                        | 97,55           | 98,—            | 98,35          | 98,60                        |
| Régie des Télégraphes et Téléphones, 4 %, 1950 (2)  | 100,—         | 95,85                        | 96,15           | 96,15           | 96,45          | 96,60                        |
| Régie des Télégraphes et Téléphones, 4 ½ %, 1951 (2)                                      | 100,—         | 98,10                        | 98,—            | 98,05           | 98,20          | 98,—                         |
| <b>III. — Dette directe de la colonie.</b>  |               |                              |                 |                 |                |                              |
| <i>Sans coupons d'intérêts : Congo belge, emprunt à lots 1888</i>                         |               |                              |                 |                 |                |                              |
| Intérêts à bonifier :   |               |                              |                 |                 |                |                              |
| Dette coloniale 1904, 3 % (1) (2)   | 100,—         | 70,50                        | 70,50           | 70,30           | 70,30          | 70,25                        |
| Dette coloniale 1936, 4 %   | 100,—         | 91,55                        | 91,60           | 91,50           | 92,35          | 92,30                        |
| (*) Dette coloniale 1937, 3 ½ %   | 100,—         | 80,75                        | 80,95           | 80,90           | 82,75          | 82,80                        |
| Dette coloniale 1950-60, 4 % (2)  | 100,—         | 98,65                        | 97,80           | 97,65           | 98,30          | 99,40                        |
| Certificats de Trésorerie à 5 ou 10 ans, 4 %, 1950 (2)                                    | 100,—         | 98,90                        | 98,35           | 99,05           | 100,10         | 100,10                       |

(\*) Les coupons des emprunts ci-dessus sont nets d'impôts; ceux passibles d'un impôt de 2 % sont marqués d'un astérisque.

(1) Titres pour lesquels une opération est en cours en vertu des arrêtés du 6 octobre 1944.

(2) Titres créés après le 6 octobre 1944.

(3) Le taux de l'intérêt a été porté à 4 % le 14 octobre 1948.

(4) Emprunts 1930, 1931, 1932, 1934, 1935 et 1936.

## II — INDICE MENSUEL DES ACTIONS AUX BOURSES DE BRUXELLES ET D'ANVERS

15 Source : Institut National de Statistique.

| DATES   | Indice général | Assurances, banques, soc. à portef. | Entr. immobil., hypothécaires et hôtelières | Tramways, chemins de fer écon. et vicinaux | Tristes d'entr. de tramways et d'électricité | Entrepr. de gaz et d'électricité | Industries métallurgiques | Zincs, plombs et mines | Produits chimiques | Charbonnages et fours à coke | Glaceries | Verres | Industrie de la construction | Industries textiles et soieries | Entreprises coloniales | Alimentation | Diverses |
|---|----------------|-------------------------------------|---|--|--|----------------------------------|---------------------------|------------------------|--------------------|------------------------------|-----------|--------|------------------------------|---------------------------------|------------------------|--------------|----------|
| <b>Indices par rapport aux cours du mois précédent</b>    |                |                                     |   |  |  |                                  |                           |                        |                    |                              |           |        |                              |                                 |                        |              |          |
| 1952 2 janvier  | 107            | 110                                 | 112   | 109  | 109  | 102                              | 111                       | 118                    | 109                | 107                          | 103       | 93     | 108                          | 97                              | 106                    | 101          | 106      |
| 1 <sup>er</sup> février                                   | 102            | 100                                 | 108   | 109  | 104  | 106                              | 100                       | 106                    | 102                | 97                           | 93        | 101    | 103                          | 102                             | 100                    | 101          | 107      |
| <b>Indices par rapport à la période 1936 à 1938 = 100</b> |                |                                     |   |  |  |                                  |                           |                        |                    |                              |           |        |                              |                                 |                        |              |          |
| 1950 1 <sup>er</sup> décembre                             | 178            | 155                                 | 104   | 63   | 78   | 149                              | 168                       | 158                    | 151                | 178                          | 90        | 129    | 180                          | 212                             | 341                    | 142          | 161      |
| 1951 2 janvier  | 185            | 163                                 | 100   | 60   | 76   | 147                              | 167                       | 158                    | 149                | 180                          | 84        | 120    | 184                          | 211                             | 378                    | 139          | 158      |
| 1 <sup>er</sup> février                                   | 198            | 171                                 | 114   | 62   | 84   | 159                              | 185                       | 181                    | 158                | 205                          | 96        | 132    | 194                          | 242                             | 386                    | 146          | 167      |
| 1 <sup>er</sup> mars                                      | 197            | 169                                 | 112   | 62   | 83   | 162                              | 184                       | 189                    | 155                | 204                          | 90        | 129    | 195                          | 241                             | 390                    | 149          | 177      |
| 2 avril   | 199            | 174                                 | 111   | 63   | 86   | 170                              | 190                       | 189                    | 157                | 193                          | 90        | 130    | 198                          | 240                             | 407                    | 150          | 176      |
| 2 mai   | 204            | 170                                 | 108   | 61   | 85   | 167                              | 188                       | 195                    | 158                | 188                          | 91        | 133    | 201                          | 230                             | 423                    | 150          | 169      |
| 1 <sup>er</sup> juin                                      | 200            | 173                                 | 102   | 60   | 84   | 166                              | 187                       | 209                    | 156                | 193                          | 90        | 127    | 191                          | 223                             | 404                    | 152          | 168      |
| 2 juillet   | 197            | 170                                 | 98  | 58   | 81   | 163                              | 184                       | 206                    | 155                | 210                          | 87        | 120    | 183                          | 209                             | 394                    | 149          | 170      |
| 1 <sup>er</sup> août                                      | 205            | 168                                 | 107   | 60   | 84   | 176                              | 193                       | 227                    | 169                | 230                          | 89        | 119    | 191                          | 212                             | 401                    | 151          | 182      |
| 3 septembre   | 214            | 178                                 | 108   | 71   | 89   | 182                              | 198                       | 254                    | 175                | 240                          | 90        | 119    | 191                          | 212                             | 422                    | 153          | 185      |
| 1 <sup>er</sup> octobre                                   | 223            | 187                                 | 108   | 72   | 90   | 187                              | 204                       | 266                    | 181                | 262                          | 93        | 114    | 204                          | 225                             | 440                    | 153          | 197      |
| 2 novembre  | 230            | 194                                 | 111   | 72   | 95   | 190                              | 204                       | 291                    | 193                | 240                          | 92        | 114    | 206                          | 230                             | 465                    | 155          | 208      |
| 3 décembre  | 234            | 203                                 | 106   | 68   | 97   | 194                              | 205                       | 294                    | 196                | 245                          | 91        | 109    | 204                          | 226                             | 471                    | 160          | 217      |
| 1952 2 janvier  | 250            | 224                                 | 119   | 74   | 108  | 198                              | 227                       | 340                    | 213                | 262                          | 94        | 101    | 221                          | 220                             | 501                    | 161          | 220      |
| 1 <sup>er</sup> février                                   | 254            | 225                                 | 128   | 81   | 110  | 209                              | 226                       | 360                    | 217                | 255                          | 87        | 102    | 227                          | 224                             | 503                    | 163          | 245      |

### III — MOUVEMENT DES OPERATIONS A LA BOURSE DE BRUXELLES

Source : *Bulletin mensuel des statistiques publié par la Commission de la Bourse de Bruxelles.*

15

| PÉRIODES           | Nombre de séances | Obligations de sociétés |                                       | Actions            |                                       | Total              |                                       |
|--------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|--------------------|---------------------------------------|
|                    |                   | Milliers de titres      | Capitaux traités (millions de francs) | Milliers de titres | Capitaux traités (millions de francs) | Milliers de titres | Capitaux traités (millions de francs) |
| 1950.....          | 246               | 191                     | 180                                   | 14.734             | 11.698                                | 14.925             | 11.878                                |
| 1951.....          | 246               | 194                     | 180                                   | 19.240             | 20.658                                | 19.434             | 20.838                                |
| 1950 Novembre..... | 19                | 15                      | 13                                    | 1.477              | 1.108                                 | 1.492              | 1.121                                 |
| Décembre.....      | 20                | 14                      | 13                                    | 1.188              | 1.047                                 | 1.202              | 1.060                                 |
| 1951 Janvier.....  | 22                | 18                      | 17                                    | 1.701              | 1.644                                 | 1.719              | 1.661                                 |
| Février.....       | 20                | 21                      | 19                                    | 2.156              | 1.771                                 | 2.177              | 1.790                                 |
| Mars.....          | 20                | 19                      | 18                                    | 1.847              | 1.531                                 | 1.866              | 1.549                                 |
| Avril.....         | 21                | 18                      | 17                                    | 1.731              | 1.518                                 | 1.749              | 1.535                                 |
| Mai.....           | 20                | 15                      | 14                                    | 1.407              | 1.435                                 | 1.422              | 1.449                                 |
| Juin.....          | 21                | 14                      | 13                                    | 1.042              | 1.071                                 | 1.056              | 1.048                                 |
| Juillet.....       | 20                | 14                      | 13                                    | 1.005              | 1.137                                 | 1.019              | 1.150                                 |
| Août.....          | 21                | 12                      | 11                                    | 1.277              | 1.507                                 | 1.289              | 1.518                                 |
| Septembre.....     | 20                | 12                      | 11                                    | 1.694              | 1.981                                 | 1.706              | 1.992                                 |
| Octobre.....       | 23                | 21                      | 19                                    | 2.452              | 2.981                                 | 2.473              | 3.000                                 |
| Novembre.....      | 20                | 18                      | 16                                    | 1.366              | 1.870                                 | 1.384              | 1.886                                 |
| Décembre.....      | 18                | 14                      | 13                                    | 1.562              | 2.211                                 | 1.576              | 2.224                                 |
| 1952 Janvier.....  | 22                | 18                      | 17                                    | 2.657              | 3.599                                 | 2.675              | 3.616                                 |

### IV — COURS ET RENDEMENTS DES PRINCIPAUX TYPES DE VALEURS A REVENU FIXE

16

| DATES                            | TYPES DOMINANTS |                      |                               |   |         |   |                      |                               |   |        | OBLIGATIONS DE SOCIÉTÉS Types divers |                     |
|----------------------------------|-----------------|----------------------|-------------------------------|---|---------|---|----------------------|-------------------------------|---|--------|--------------------------------------|---------------------|
|                                  | Cours           |                      |                               |   |         | Rendement (eu égard au cours seulement) |                      |                               |   |        | Valeur boursière moyenne             | Rendement net moyen |
|                                  | I               | II                   | III                           | IV  |         | I                                       | II                   | III                           | IV  |        |                                      |                     |
|                                  | Dette unifiée   | Dette coloniale 1936 | Provinces, villes et communes | Entreprises industrielles et commerciales |         | Dette unifiée                           | Dette coloniale 1936 | Provinces, villes et communes | Entreprises industrielles et commerciales |        | (1)                                  | (1)                 |
| 4 %                              | 4 %             | 4 % (1)              | 4 % (1)                       | 4 ½ % (1)                                 | 4 %     | 4 %                                     | 4 % (1)              | 4 % (1)                       | 4 ½ % (1)                                 | (1)    | (1)                                  |                     |
| 1950 1 <sup>er</sup> décembre .. | 89,20           | 93,50                | 93,53                         | 89,02                                     | 95,07   | 4,48                                    | 4,28                 | 4,28                          | 4,49                                      | 4,74   | 93,41                                | 4,68                |
| 1951 2 janvier .....             | 89,—            | 93,20                | 92,91                         | 88,11                                     | 95,24   | 4,49                                    | 4,29                 | 4,31                          | 4,54                                      | 4,73   | 93,24                                | 4,68                |
| 1 <sup>er</sup> février .....    | 87,35           | 93,10                | 92,24                         | 88,44                                     | 96,46   | 4,58                                    | 4,30                 | 4,33                          | 4,53                                      | 4,68   | 94,27                                | 4,63                |
| 1 <sup>er</sup> mars .....       | 86,50           | 91,95                | 90,85                         | 88,21                                     | 90,12   | 4,62                                    | 4,35                 | 4,40                          | 4,54                                      | 4,68   | 92,92                                | 4,70                |
| 2 avril .....                    | 86,75           | 91,45                | 90,10                         | 86,95                                     | 94,23   | 4,61                                    | 4,37                 | 4,44                          | 4,61                                      | 4,78   | 92,14                                | 4,74                |
| 2 mai .....                      | 86,55           | 91,50                | 89,71                         | 86,82                                     | 93,95   | 4,62                                    | 4,37                 | 4,46                          | 4,61                                      | 4,79   | 92,10                                | 4,74                |
| 1 <sup>er</sup> juin .....       | 86,—            | 91,70                | 89,60                         | 87,44                                     | 94,17   | 4,65                                    | 4,36                 | 4,46                          | 4,58                                      | 4,78   | 92,56                                | 4,72                |
| 2 juillet .....                  | 85,60           | 91,70                | 89,43                         | 87,19                                     | 93,99   | 4,67                                    | 4,36                 | 4,47                          | 4,59                                      | 4,79   | 92,24                                | 4,73                |
| 1 <sup>er</sup> août .....       | 86,15           | 91,45                | 90,75                         | 86,18                                     | 93,85   | 4,64                                    | 4,37                 | 4,40                          | 4,65                                      | 4,80   | 92,04                                | 4,75                |
| 3 septembre .....                | 86,65           | 91,40                | 89,70                         | 86,06                                     | 95,01   | 4,62                                    | 4,38                 | 4,46                          | 4,60                                      | 4,74   | 92,78                                | 4,71                |
| 1 <sup>er</sup> octobre .....    | 87,—            | 91,55                | 89,86                         | 87,17                                     | 95,15   | 4,60                                    | 4,37                 | 4,45                          | 4,59                                      | 4,73   | 93,03                                | 4,69                |
| 2 novembre .....                 | 87,—            | 91,60                | 89,96                         | 86,40                                     | 93,60   | 4,60                                    | 4,37                 | 4,44                          | 4,63                                      | 4,81   | 91,74                                | 4,76                |
| 3 décembre .....                 | 86,80           | 91,50                | 89,92                         | 86,06                                     | 93,94   | 4,61                                    | 4,37                 | 4,45                          | 4,65                                      | 4,79   | 91,88                                | 4,75                |
| 1952 2 janvier .....             | 87,05           | 92,35                | 89,93                         | 87,57                                     | 94,12   | 4,60                                    | 4,33                 | 4,45                          | 4,57                                      | 4,78   | 92,47                                | 4,72                |
| 1 <sup>er</sup> février .....    | 87,25           | 92,30                | p 87,08                       | p 88,39                                   | p 94,69 | 4,58                                    | 4,33                 | p 4,59                        | p 4,53                                    | p 4,75 | p 93,87                              | p 4,73              |

N. B. — Méthode d'établissement : voir *Bulletin d'Information et de Documentation* de mars 1939, p. 187.

(1) Les chiffres ont été rectifiés, de février 1951 à janvier 1952, d'après les calculs détaillés effectués au 2 janvier 1952.

1951 (2 janvier)

| Taux nominal | Impôt | Valeur nominale globale | Valeur boursière globale | Revenu brut calculé sur la valeur nominale | Revenu net calculé sur la valeur nominale | Taux d'intérêt nominal moyen | Rendement net | Valeur boursière moyenne |
|--------------|-------|-------------------------|--------------------------|--|---|------------------------------|---------------|--------------------------|
| %            | %     | (milliers de francs)    |                          |  |   | %                            | %             | %                        |

1952 (2 janvier)

| Taux nominal | Impôt | Valeur nominale globale | Valeur boursière globale | Revenu brut calculé sur la valeur nominale | Revenu net calculé sur la valeur nominale | Taux d'intérêt nominal moyen | Rendement net | Valeur boursière moyenne |
|--------------|-------|-------------------------|--------------------------|--|---|------------------------------|---------------|--------------------------|
| %            | %     | (milliers de francs)    |                          |  |   | %                            | %             | %                        |

## 1. — Obligations de l'Etat et actions privilégiées des Chemins de fer belges

(non compris les emprunts à lots)

|      |      |            |            |           |           |      |      |        |     |      |            |            |           |           |      |      |        |
|------|------|------------|------------|-----------|-----------|------|------|--------|-----|------|------------|------------|-----------|-----------|------|------|--------|
| 2,50 | net  | 219.960    | 122.078    | 5.499     | 5.499     | 2,5  | 4,50 | 55,50  | 2,5 | net  | 219.960    | 116.799    | 5.499     | 5.499     | 2,5  | 4,71 | 53,10  |
| 3,—  | »    | 2.090.317  | 1.863.705  | 62.710    | 62.710    | 3,—  | 3,36 | 89,16  | 3,— | »    | 1.978.881  | 1.740.546  | 59.366    | 59.366    | 3,—  | 3,41 | 87,96  |
| 3,50 | »    | 21.817.318 | 20.609.541 | 763.606   | 763.606   | 3,5  | 3,71 | 94,46  | 3,5 | »    | 19.612.029 | 18.461.161 | 686.421   | 686.421   | 3,5  | 3,72 | 94,13  |
| 4,—  | »    | 47.932.120 | 44.108.026 | 1.917.285 | 1.917.285 | 4,—  | 4,35 | 92,02  | 4,— | »    | 45.410.231 | 41.328.961 | 1.816.411 | 1.816.411 | 4,—  | 4,39 | 91,01  |
| 4,—  | 15,— | 13.561     | 13.466     | 542       | 461       | 3,40 | 3,42 | 99,30  | 4,— | 15,— | 12.940     | 12.785     | 518       | 440       | 3,40 | 3,44 | 98,80  |
| 4,50 | »    | 779        | 795        | 35        | 35        | 4,5  | 4,40 | 102,05 | 4,5 | net  | 743        | 758        | 33        | 33        | 4,5  | 4,40 | 102,02 |
| 6,—  | »    | 371.000    | 407.112    | 22.260    | 22.260    | 6,—  | 5,47 | 109,73 | 6,— | »    | 355.000    | 380.800    | 21.300    | 21.300    | 6,—  | 5,59 | 107,27 |
|      |      | 72.445.055 | 67.124.723 | 2.771.937 | 2.771.856 | 3,83 | 4,13 | 92,66  |     |      | 67.589.834 | 62.041.810 | 2.589.548 | 2.589.470 | 3,83 | 4,17 | 91,79  |

## 2. — Colonie (Etat et organismes d'utilité publique)

|     |     |           |           |        |        |      |      |       |     |     |           |           |        |        |      |      |       |
|-----|-----|-----------|-----------|--------|--------|------|------|-------|-----|-----|-----------|-----------|--------|--------|------|------|-------|
| 2,5 | net | 178       | 132       | 4      | 4      | 2,5  | 3,37 | 74,16 | 2,5 | net | 178       | 131       | 4      | 4      | 2,5  | 3,40 | 73,60 |
| 3,— | »   | 26.034    | 18.771    | 781    | 781    | 3,—  | 4,16 | 72,10 | 3,— | »   | 25.988    | 18.270    | 780    | 780    | 3,—  | 4,27 | 70,30 |
| 3,5 | 2,— | 109.188   | 88.224    | 3.822  | 3.746  | 3,43 | 4,25 | 80,80 | 3,5 | 2,— | 108.035   | 89.399    | 3.781  | 3.705  | 3,43 | 4,14 | 82,75 |
| 4,— | net | 2.080.025 | 1.987.731 | 83.201 | 83.201 | 4,—  | 4,19 | 95,56 | 4,— | net | 2.067.773 | 1.961.902 | 82.711 | 82.711 | 4,—  | 4,22 | 94,88 |
| 4,— | 2,— | 35.837    | 52.681    | 1.433  | 1.404  | 3,92 | 2,67 | 147,— | 4,— | 2,— | 34.338    | 50.820    | 1.374  | 1.347  | 3,92 | 2,65 | 148,— |
|     |     | 2.251.262 | 2.147.539 | 89.241 | 89.136 | 3,96 | 4,15 | 95,39 |     |     | 2.236.312 | 2.120.527 | 88.650 | 88.547 | 3,96 | 4,18 | 94,82 |

## 3. — Provinces, villes, communes, organismes d'utilité publique

(non compris les valeurs à lots)

|      |     |            |            |           |           |      |      |       |      |     |            |            |           |           |      |      |       |
|------|-----|------------|------------|-----------|-----------|------|------|-------|------|-----|------------|------------|-----------|-----------|------|------|-------|
| 2,5  | net | 11.531     | 8.990      | 288       | 288       | 2,50 | 3,20 | 77,96 | 2,5  | net | 11.065     | 8.636      | 277       | 277       | 2,5  | 3,21 | 78,05 |
| 3,—  | »   | 33.782     | 27.791     | 1.013     | 1.013     | 3,—  | 3,65 | 82,27 | 3,—  | »   | 129.496    | 102.778    | 3.885     | 3.885     | 3,—  | 3,78 | 79,37 |
| 3,—  | 2,— | 1.427.551  | 984.480    | 42.827    | 41.970    | 2,94 | 4,26 | 68,96 | 3,—  | 2,— | 1.315.682  | 847.185    | 39.470    | 38.681    | 2,94 | 4,57 | 64,39 |
| 3,5  | net | 489.314    | 402.419    | 17.126    | 17.126    | 3,50 | 4,26 | 82,24 | 3,5  | net | 479.583    | 367.712    | 16.785    | 16.785    | 3,5  | 4,56 | 76,67 |
| 4,—  | »   | 20.423.242 | 18.975.705 | 816.930   | 816.930   | 4,—  | 4,31 | 92,91 | 4,—  | »   | 19.963.832 | 17.953.916 | 798.583   | 798.583   | 4,—  | 4,45 | 89,93 |
| 4,—  | 2,— | 462.291    | 401.085    | 18.492    | 18.122    | 3,92 | 4,52 | 86,76 | 4,—  | 2,— | 21.303     | 18.171     | 852       | 835       | 3,92 | 4,60 | 85,30 |
| 4,25 | net | 197.169    | 188.494    | 8.380     | 8.380     | 4,25 | 4,45 | 95,60 | 4,25 | net | 185.749    | 172.096    | 7.894     | 7.894     | 4,25 | 4,59 | 92,65 |
| 4,5  | »   | 7.846.589  | 7.773.936  | 353.097   | 353.097   | 4,50 | 4,54 | 99,07 | 4,5  | »   | 7.844.328  | 7.720.151  | 352.995   | 352.995   | 4,5  | 4,57 | 98,42 |
|      |     | 30.891.469 | 28.762.900 | 1.258.153 | 1.256.926 | 4,07 | 4,37 | 93,11 |      |     | 29.951.038 | 27.190.645 | 1.220.741 | 1.219.935 | 4,07 | 4,49 | 90,78 |

## 4. — Entreprises industrielles et commerciales

|     |      |           |           |         |         |      |      |        |     |      |           |           |         |         |      |      |        |
|-----|------|-----------|-----------|---------|---------|------|------|--------|-----|------|-----------|-----------|---------|---------|------|------|--------|
| 3,— | 18,— | 10.942    | 8.133     | 328     | 269     | 2,46 | 3,31 | 74,33  | 3,— | 18,— | 9.645     | 7.187     | 289     | 237     | 2,46 | 3,30 | 74,52  |
| 3,— | 30,— | 2.277     | 1.909     | 68      | 48      | 2,11 | 2,51 | 83,84  | 3,— | 30,— | 1.925     | 1.629     | 58      | 41      | 2,10 | 2,52 | 84,62  |
| 4,— | net  | 1.103.247 | 972.043   | 44.130  | 44.130  | 4,—  | 4,54 | 88,11  | 4,— | net  | 1.068.890 | 936.015   | 42.756  | 42.756  | 4,—  | 4,57 | 87,67  |
| 4,— | 6,—  | 4.523     | 4.157     | 181     | 170     | 3,76 | 4,09 | 91,91  | 4,— | 6,—  | 3.358     | 3.086     | 134     | 126     | 3,76 | 4,08 | 91,90  |
| 4,— | 18,— | 25.041    | 25.986    | 1.002   | 822     | 3,28 | 3,16 | 103,77 | 4,— | 18,— | 21.720    | 25.977    | 869     | 713     | 3,28 | 2,74 | 119,60 |
| 4,5 | net  | 1.469.171 | 1.399.184 | 66.113  | 66.113  | 4,50 | 4,73 | 95,24  | 4,5 | net  | 1.435.499 | 1.351.069 | 64.597  | 64.597  | 4,5  | 4,78 | 94,12  |
| 5,— | »    | 330.012   | 330.481   | 16.501  | 16.501  | 5,—  | 4,99 | 100,14 | 5,— | »    | 311.523   | 309.226   | 15.576  | 15.576  | 5,—  | 5,04 | 99,26  |
| 5,— | 8,88 | 1.416     | 1.383     | 71      | 65      | 4,56 | 4,68 | 97,67  | 5,— | 8,88 | 967       | 913       | 48      | 44      | 4,56 | 4,82 | 94,42  |
| 5,— | 14,— | 2.271     | 2.076     | 114     | 98      | 4,31 | 4,72 | 91,41  | 5,— | 14,— | 2.166     | 1.979     | 108     | 93      | 4,30 | 4,70 | 91,37  |
| 5,5 | net  | 29.225    | 29.448    | 1.607   | 1.607   | 5,50 | 5,46 | 100,76 | 5,5 | net  | 26.755    | 27.055    | 1.472   | 1.472   | 5,5  | 5,44 | 101,12 |
| 6,— | »    | 9.356     | 10.627    | 561     | 561     | 6,—  | 5,28 | 113,58 | 6,— | »    | 7.323     | 7.761     | 439     | 439     | 6,—  | 5,66 | 105,98 |
| 6,— | 18,— | 3.920     | 3.833     | 235     | 193     | 4,92 | 5,04 | 97,78  | 6,— | 18,— | 3.752     | 3.609     | 225     | 184     | 4,92 | 5,11 | 96,19  |
|     |      | 2.991.401 | 2.789.260 | 130.911 | 130.577 | 4,37 | 4,68 | 93,24  |     |      | 2.893.523 | 2.675.506 | 126.571 | 126.278 | 4,36 | 4,72 | 92,47  |

## 5. — Ensemble des titres à revenu fixe

|   |             |             |           |           |      |      |       |   |             |            |           |           |      |      |       |
|---|-------------|-------------|-----------|-----------|------|------|-------|---|-------------|------------|-----------|-----------|------|------|-------|
| 1. Etat . . . .                               | 72.445.055  | 67.124.723  | 2.771.937 | 2.771.856 | 3,83 | 4,13 | 92,66 | 1. Etat . . . .                               | 67.589.834  | 62.041.810 | 2.589.548 | 2.589.470 | 3,83 | 4,17 | 91,79 |
| 2. Colonie . . .                              | 2.251.262   | 2.147.539   | 89.241    | 89.136    | 3,96 | 4,15 | 95,39 | 2. Colonie . . .                              | 2.236.312   | 2.120.527  | 88.650    | 88.547    | 3,96 | 4,18 | 94,82 |
| 3. Prov., vill., comm. et org. util. publique | 30.891.469  | 28.762.900  | 1.258.153 | 1.256.926 | 4,07 | 4,37 | 93,11 | 3. Prov., vill., comm. et org. util. publique | 29.951.038  | 27.190.645 | 1.220.741 | 1.219.935 | 4,07 | 4,49 | 90,78 |
| 4. Entr. ind. et comm. . . .                  | 2.991.401   | 2.789.260   | 130.911   | 130.577   | 4,37 | 4,68 | 93,24 | 4. Entr. ind. et comm. . . .                  | 2.893.523   | 2.675.506  | 126.571   | 126.278   | 4,36 | 4,72 | 92,47 |
|   | 108.579.187 | 100.824.422 | 4.250.242 | 4.248.495 | 3,91 | 4,21 | 92,86 |   | 102.670.707 | 94.028.488 | 4.025.510 | 4.024.230 | 3,92 | 4,28 | 91,68 |

V — EMISSIONS DES SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES BELGES  
ET CONGOLAISES

Tableau rétrospectif

(milliers de francs)

Source : Institut National de Statistique.

17

| PÉRIODES                  | CONSTITUTIONS DE SOCIÉTÉS             |                 |                                    |                                       |                 |                                    | AUGMENTATIONS DE CAPITAL  |                |                   |                                    |
|---------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------------------------|---|----------------|-------------------|------------------------------------|
|                           | anonymes et en commandite par actions |                 |                                    | de personnes à responsabilité limitée |                 |                                    | (Sociétés anonymes)<br>(Sociétés en commandite par actions)<br>(Sociétés de personnes à responsabilité limitée) |                |                   |                                    |
|                           | Nombre                                | Montant nominal | Montant libéré sur valeur nominale | Nombre                                | Montant nominal | Montant libéré sur valeur nominale | Nombre  | Capital ancien | Augment. nominale | Montant libéré sur valeur nominale |
| 1949.....                 | 1.274                                 | 2.276.205       | 1.852.443                          | 976                                   | 305.791         | 292.958                            | 775   | 7.849.624      | 8.649.986         | 8.363.713                          |
| 1950.....                 | 1.284                                 | 2.235.507       | 1.953.204                          | 1.111                                 | 434.418         | 402.543                            | 851   | 7.090.563      | 9.258.665         | 8.342.571                          |
| 9 premiers mois 1950..... | 979                                   | 1.618.727       | 1.460.706                          | 827                                   | 315.222         | 289.356                            | 564   | 5.019.124      | 6.667.054         | 5.880.063                          |
| 9 premiers mois 1951..... | 671                                   | 3.135.914       | 2.062.732                          | 784                                   | 263.325         | 253.723                            | 574   | 5.357.807      | 5.185.222         | 4.647.612                          |
| 1950 Septembre.....       | 92                                    | 90.898          | 87.388                             | 75                                    | 36.548          | 35.840                             | 47  | 253.931        | 327.088           | 279.877                            |
| Octobre.....              | 110                                   | 339.632         | 232.283                            | 83                                    | 42.191          | 41.059                             | 74  | 143.502        | 312.618           | 302.744                            |
| Novembre.....             | 79                                    | 134.480         | 121.655                            | 73                                    | 37.980          | 35.460                             | 63  | 556.439        | 420.982           | 408.906                            |
| Décembre.....             | 123                                   | 188.185         | 181.737                            | 127                                   | 38.975          | 36.618                             | 144   | 1.506.347      | 1.963.311         | 1.827.409                          |
| 1951 Janvier.....         | 76                                    | 366.485         | 161.387                            | 115                                   | 48.219          | 42.277                             | 41  | 329.301        | 278.386           | 213.902                            |
| Février.....              | 73                                    | 332.601         | 123.655                            | 79                                    | 41.522          | 33.867                             | 47  | 79.689         | 176.298           | 168.164                            |
| Mars.....                 | 93                                    | 724.700         | 553.817                            | 98                                    | 41.117          | 39.668                             | 73  | 295.787        | 541.090           | 528.250                            |
| Avril.....                | 73                                    | 142.730         | 92.214                             | 117                                   | 79.170          | 73.112                             | 90  | 1.695.804      | 1.055.399         | 975.688                            |
| Mai.....                  | 75                                    | 118.472         | 104.227                            | 79                                    | 34.351          | 32.188                             | 76  | 1.130.933      | 904.192           | 685.170                            |
| Juin.....                 | 70                                    | 218.817         | 164.931                            | 89                                    | 35.586          | 33.441                             | 87  | 1.013.138      | 1.144.701         | 1.108.983                          |
| Juillet.....              | 62                                    | 405.125         | 209.785                            | 74                                    | 24.259          | 23.934                             | 68  | 322.472        | 348.876           | 340.722                            |
| Août.....                 | 62                                    | 552.371         | 438.006                            | 90                                    | 27.602          | 27.272                             | 32  | 141.738        | 136.870           | 133.520                            |
| Septembre.....            | 53                                    | 182.023         | 139.265                            | 77                                    | 24.089          | 23.609                             | 60  | 348.945        | 599.410           | 493.213                            |
| Octobre..... <i>p</i>     |                                       | 77.301          | 59.613                             | 87                                    | 27.950          | 27.345                             |   |                | 370.841           | 354.541                            |
| Novembre..... <i>p</i>    |                                       | 93.252          | 50.877                             |                                       | 33.739          | 33.201                             |   |                | 179.484           | 162.885                            |

| PÉRIODES                  | ÉMISSIONS D'OBLIGATIONS |                 | Ensemble des émissions | PRIMES D'ÉMISSION (1) | LIBÉRATIONS AUTRES QU'EN ESPÈCES |   | Emissions nettes (4) |
|---------------------------|-------------------------|-----------------|------------------------|-----------------------|----------------------------------|---|----------------------|
|                           | Nombre                  | Montant nominal | Montant nominal        |                       | Apports en nature (2)            | Incorporations de réserves au capital (3) |                      |
| 1949.....                 | 73                      | 1.908.162       | 13.140.144             | 3.839                 | 1.658.586                        | 7.116.851                                 | 3.645.678            |
| 1950.....                 | 55                      | 1.092.672       | 13.021.262             | 56.445                | 2.008.594                        | 6.695.930                                 | 3.142.211            |
| 9 premiers mois 1950..... | 23                      | 439.700         | 9.040.703              | 5.938                 | 1.368.701                        | 4.851.115                                 | 1.855.947            |
| 9 premiers mois 1951..... | 32                      | 1.659.500       | 10.243.961             | 119.166               | 1.714.695                        | 2.751.788                                 | 4.276.250            |
| 1950 Septembre.....       | 1                       | 30.000          | 484.534                | —                     | 116.959                          | 196.919                                   | 119.227              |
| Octobre.....              | 5                       | 117.000         | 811.441                | 266                   | 229.261                          | 209.151                                   | 254.940              |
| Novembre.....             | —                       | —               | 593.442                | —                     | 56.964                           | 345.468                                   | 163.589              |
| Décembre.....             | 3                       | 26.500          | 2.216.971              | 10.000                | 240.313                          | 1.522.465                                 | 319.486              |
| 1951 Janvier.....         | 3                       | 61.000          | 754.099                | —                     | 132.650                          | 112.777                                   | 233.139              |
| Février.....              | 7                       | 1.172.000       | 1.722.421              | 430                   | 70.076                           | 135.298                                   | 1.292.642            |
| Mars.....                 | 2                       | 8.000           | 1.314.907              | 2.000                 | 497.704                          | 217.295                                   | 416.738              |
| Avril.....                | 6                       | 101.500         | 1.378.799              | 104.225               | 98.831                           | 475.028                                   | 772.880              |
| Mai.....                  | 2                       | 37.000          | 1.094.015              | 10.500                | 114.541                          | 168.673                                   | 585.871              |
| Juin.....                 | 3                       | 33.000          | 1.432.104              | 75                    | 100.269                          | 962.417                                   | 277.744              |
| Juillet.....              | 2                       | 60.000          | 838.260                | 675                   | 129.226                          | 270.206                                   | 235.684              |
| Août.....                 | 3                       | 42.000          | 758.843                | 254                   | 369.298                          | 63.403                                    | 208.351              |
| Septembre.....            | 4                       | 145.000         | 950.522                | 1.007                 | 202.100                          | 346.691                                   | 253.203              |
| Octobre..... <i>p</i>     |                         | 140.000         | 616.092                | 20                    | 34.882                           | 306.896                                   | 239.741              |
| Novembre..... <i>p</i>    |                         | 100.000         | 406.475                |                       | 66.337                           | 123.683                                   | 156.943              |

(1) Non comprises dans les montants libérés.

(2) Comprises dans les constitutions et augmentations de capital.

(3) Comprises dans les augmentations de capital.

(4) Comprennent les montants libérés sur souscriptions d'actions, les émissions d'obligations, les primes d'émission, moins les libérations autres qu'en espèces, ainsi que les émissions destinées au remboursement d'anciens emprunts.



V — EMISSIONS DES SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES BELGES

Détail des émissions

(milliers de francs)

OCTOBRE 1951

Source : Institut National de Statistique.

| RUBRIQUES                              | CONSTITUTIONS DE SOCIÉTÉS (1)               |                    |  |   |                    |  | AUGMENTATIONS DE CAPITAL<br>(sociétés anonymes)<br>(sociétés en commandite<br>par actions)<br>(sociétés de personnes<br>à responsabilité limitée) |   |                               | EMISSIONS<br>D'OBLIGATIONS                     |        |                    | Primes d'émission<br>dans les montants<br>libérés<br>(non comprises dans les montants<br>libérés) | LIBÉRATIONS AUTRES QU'EN ESPÈCES |                   |                                     |  | DISSOL. DE SOCIÉTÉS(1)<br>(sociétés anonymes)<br>(sociétés en commandite<br>par actions)<br>(sociétés de personnes<br>à responsabilité limitée) |        | RÉDUCTIONS DE<br>CAPITAL<br>(sociétés anonymes)<br>(sociétés en commandite<br>par actions)<br>(sociétés de personnes<br>à responsabilité limitée) |        |        |         |         |        |         |   |
|--|---|--------------------|--|---|--------------------|--|---|---|-------------------------------|--|--------|--------------------|---|----------------------------------|-------------------|-------------------------------------|--|---|--------|---|--------|--------|---------|---------|--------|---------|---|
|  | anonymes<br>et en commandite<br>par actions |                    |  | de personnes<br>à responsabilité<br>limitée |                    |  | Nombre  | Capital<br>ancien                           | Augmen-<br>tation<br>nominale | Montant<br>libéré<br>sur<br>valeur<br>nominale | Nombre | Montant<br>nominal |   | dont emprunts<br>de conversion   | Apports en nature |                                     | Incorporations de réserves<br>(comprises dans les<br>augmentations de capital) | Liquidations  |        | Fusions   |        | Nombre | Montant |         |        |         |   |
|  | Nombre                                      | Montant<br>nominal | Montant<br>libéré<br>sur<br>valeur<br>nominale | Nombre                                      | Montant<br>nominal | Montant<br>libéré<br>sur<br>valeur<br>nominale |   |   |                               |  |        |                    |   |                                  | de sociétés       | Augmen-<br>tations<br>de<br>capital |  | de personnes<br>à responsabilité<br>limitée   | Nombre | Montant   | Nombre |        |         | Montant | Nombre | Montant |   |
|  |   |                    |  |   |                    |  | anonymes et en<br>commandite<br>par actions   | de personnes<br>à responsabilité<br>limitée | de sociétés                   | de personnes<br>à responsabilité<br>limitée    | Nombre | Montant            |   |                                  |                   |                                     |  |   |        |   |        |        |         |         |        |         |   |
| Banques .....                          | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      |         |   |
| Assurances .....                       | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      |         |   |
| Opérations financières et immobilières | 6   | 9.720              | 7.220  | 2   | 1.860              | 1.572  | 4   | 1.300                                       | 1.550                         | 1.250  | —      | —                  | —   | 4.739                            | 1.235             | —                                   | 200  | 4   | 12.050 | —   | —      | —      | —       | —       | 2      | 1.994   |   |
| Commerce de détail .....               | 6   | 916                | 916  | 11  | 1.830              | 1.830  | 6   | 7.291                                       | 28.059                        | 28.059   | —      | —                  | —   | 595                              | 1.447             | —                                   | 7.510  | 9   | 1.105  | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Comm. de gros et commerce extérieur    | 21  | 13.300             | 12.830   | 20  | 2.621              | 2.621  | 13  | 5.670                                       | 27.000                        | 26.850   | —      | —                  | —   | 3.886                            | 840               | —                                   | 23.825   | 15  | 5.045  | —   | —      | —      | —       | —       | 1      | 90      |   |
| Fabrications métalliques .....         | 5   | 4.250              | 3.932  | 2   | 620                | 620  | 10  | 19.750                                      | 69.350                        | 69.350   | —      | —                  | —   | 573                              | 350               | 594                                 | 65.706   | 3   | 1.456  | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Métallurgie du fer .....               | 1   | 7.000              | 1.400  | —   | —                  | —  | 1   | 80.000                                      | 20.000                        | 20.000   | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | 20.000   | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Métaux non ferreux .....               | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | 2   | 5.400                                       | 12.000                        | 12.000   | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | 10.000   | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Industrie textile .....                | 2   | 3.750              | 3.750  | 3   | 1.900              | 1.900  | 6   | 22.383                                      | 78.917                        | 78.917   | —      | —                  | —   | 1.700                            | 1.070             | 200                                 | 76.567   | 4   | 4.200  | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Industries alimentaires .....          | 1   | 500                | 500  | 1   | 11.000             | 11.000   | 5   | 48.693                                      | 99.422                        | 98.169   | —      | —                  | —   | 200                              | 9.150             | 350                                 | 96.672   | 3   | 1.265  | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Industrie du bois .....                | 3   | 400                | 400  | 1   | 200                | 200  | 1   | 150   | 300                           | 300  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | 1   | 750    | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Industrie chimique .....               | 4   | 17.700             | 17.700   | 2   | 1.200              | 1.200  | 4   | 19.300                                      | 16.800                        | 6.075  | —      | —                  | —   | 1.140                            | 320               | —                                   | 375  | 3   | 2.150  | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       |   |
| Industrie du verre .....               | 4   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Electricité .....                      | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | 1      | 50.000             | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Gaz .....                              | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Eau .....                              | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Cuir .....                             | 1   | 100                | 100  | 2   | 340                | 340  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Papier et imprimerie .....             | 2   | 3.500              | 3.500  | 2   | 800                | 560  | 1   | 800   | 700                           | 700  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Transport .....                        | 2   | 1.050              | 1.050  | 3   | 250                | 250  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Tourisme .....                         | 2   | 800                | 800  | —   | —                  | —  | 1   | 625   | 150                           | 150  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Intermédiaires .....                   | 1   | 50                 | 50   | 11  | 940                | 940  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Déchets et matières de récupération    | 1   | 150                | 150  | 1   | 80                 | 80   | 1   | 2.000                                       | 2.000                         | 2.000  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Constructions .....                    | 2   | 1.250              | 1.250  | 4   | 1.157              | 1.157  | 5   | 4.178                                       | 4.972                         | 4.936  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Charbon .....                          | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Terre cuite .....                      | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | 1   | 100   | 100                           | 100  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Ciment et industries connexes .....    | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | 1   | 500   | 1.000                         | 1.000  | 1      | 15.000             | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Carrières .....                        | 1   | 340                | 340  | —   | —                  | —  | 1   | 16.259                                      | 741                           | 741  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Chaux .....                            | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Industries céramiques .....            | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Industrie du tabac .....               | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Industrie du diamant .....             | —   | —                  | —  | 1   | 100                | 100  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Editions, librairies, presse .....     | 4   | 1.180              | 380  | 3   | 160                | 160  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Films, théâtres, attractions .....     | —   | —                  | —  | —   | —                  | —  | —   | —   | —                             | —  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Artisanat .....                        | 1   | 1.000              | 1.000  | 14  | 2.470              | 2.393  | 1   | 50  | 30                            | 30   | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Agric., hortic., pêche, élevage .....  | 1   | 200                | 200  | —   | —                  | —  | 1   | 441   | 400                           | 400  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| Divers non dénommés .....              | 2   | 145                | 145  | 4   | 422                | 422  | 2   | 3.000                                       | 6.400                         | 2.900  | —      | —                  | —   | —                                | —                 | —                                   | —  | —   | —      | —   | —      | —      | —       | —       | —      | —       | — |
| TOTAUX .....                           | 69  | 67.301             | 57.613   | 87  | 27.950             | 27.345   | 67  | 237.890                                     | 369.891                       | 353.927  | 2      | 65.000             | —   | 20                               | 15.507            | 16.356                              | 3.019  | 306.896   | 58     | 45.271  | 1      | 100    | 4       | 5.825   | —      | —       | — |

(1) Coopératives : 9 sociétés constituées au capital minimum de 3.747.000 francs; 8 sociétés dissoutes au capital minimum de 95.000 francs.

V — EMISSIONS DES SOCIÉTÉS INDUSTRIELLES ET COMMERCIALES BELGES

Groupement des sociétés selon le lieu où s'exerce leur activité et selon l'importance du capital nominal émis ou annulé

(milliers de francs)

OCTOBRE 1951

Source : Institut National de Statistique.

17

| CLASSIFICATION | CONSTITUTIONS DE SOCIÉTÉS             |                 |                                    |                                       |                 |                                    | AUGMENTATIONS DE CAPITAL (sociétés anonymes (sociétés en command. par actions) (soc. de pers. à resp. lim.) |                       |                                    | EMISSIONS D'OBLIGATIONS |                 | PRIMES D'ÉMISSION (non comprises dans les montants libérés) | LIBÉRATIONS AUTRES QU'EN ESPÈCES |                   | DISSOLUTIONS               |              | RÉDUCTIONS DE CAPITAL Montant |         |
|----------------|---------------------------------------|-----------------|------------------------------------|---------------------------------------|-----------------|------------------------------------|---|-----------------------|------------------------------------|-------------------------|-----------------|---|----------------------------------|-------------------|----------------------------|--------------|-------------------------------|---------|
|                | anonymes et en commandite par actions |                 |                                    | de personnes à responsabilité limitée |                 |                                    | Capital ancien  | Augmentation nominale | Montant libéré sur valeur nominale | Nombre                  | Montant nominal |   | dont emprunts de conversion      | Apports en nature | Incorporations de réserves | Liquidations |                               | Fusions |
|                | Nombre                                | Montant nominal | Montant libéré sur valeur nominale | Nombre                                | Montant nominal | Montant libéré sur valeur nominale |   |                       |                                    |                         |                 |   |                                  |                   |                            |              |                               |         |

1 — Selon le lieu où s'exerce leur activité

|                |    |        |        |    |        |        |    |         |         |         |   |        |   |    |        |         |        |     |       |
|----------------|----|--------|--------|----|--------|--------|----|---------|---------|---------|---|--------|---|----|--------|---------|--------|-----|-------|
| Belgique ..... | 69 | 67.301 | 57.613 | 87 | 27.950 | 27.345 | 67 | 237.890 | 369.891 | 353.927 | 2 | 65.000 | — | 20 | 34.882 | 306.896 | 45.271 | 100 | 5.825 |
| Etranger ..... | —  | —      | —      | —  | —      | —      | —  | —       | —       | —       | — | —      | — | —  | —      | —       | —      | —   | —     |
| Totaux...      | 69 | 67.301 | 57.613 | 87 | 27.950 | 27.345 | 67 | 237.890 | 369.891 | 353.927 | 2 | 65.000 | — | 20 | 34.882 | 306.896 | 45.271 | 100 | 5.825 |

2 — Selon l'importance du capital nominal émis ou annulé

|                       |    |        |        |    |        |        |    |         |         |         |   |        |   |       |         |         |        |     |       |
|-----------------------|----|--------|--------|----|--------|--------|----|---------|---------|---------|---|--------|---|-------|---------|---------|--------|-----|-------|
| 1 million et moins .. | 56 | 20.531 | 18.943 | 85 | 15.450 | 14.845 | 31 | 30.084  | 14.452  | 13.966  | — | —      | — | 20    | 14.819  | 5.051   | 16.871 | 100 | 2.084 |
| de 1 à 5 millions     | 11 | 24.770 | 22.270 | 1  | 1.500  | 1.500  | 23 | 46.628  | 57.917  | 52.039  | — | —      | — | —     | 10.913  | 36.323  | 10.400 | —   | 3.741 |
| de 5 à 10 millions    | 1  | 7.000  | 1.400  | —  | —      | —      | 3  | 5.000   | 31.700  | 31.700  | — | —      | — | —     | —       | 31.700  | 18.000 | —   | —     |
| de 10 à 20 millions   | 1  | 15.000 | 15.000 | 1  | 11.000 | 11.000 | 5  | 115.650 | 86.350  | 76.750  | 1 | 15.000 | — | 9.150 | 54.350  | —       | —      | —   | —     |
| de 20 à 50 millions   | —  | —      | —      | —  | —      | —      | 5  | 40.528  | 179.472 | 179.472 | 1 | 50.000 | — | —     | 179.472 | —       | —      | —   | —     |
| de 50 à 100 millions  | —  | —      | —      | —  | —      | —      | —  | —       | —       | —       | — | —      | — | —     | —       | —       | —      | —   | —     |
| plus de 100 millions  | —  | —      | —      | —  | —      | —      | —  | —       | —       | —       | — | —      | — | —     | —       | —       | —      | —   | —     |
| Totaux...             | 69 | 67.301 | 57.613 | 87 | 27.950 | 27.345 | 67 | 237.890 | 369.891 | 353.927 | 2 | 65.000 | — | 20    | 34.882  | 306.896 | 45.271 | 100 | 5.825 |

18.  
19  
20

VI — EMPRUNTS DES POUVOIRS PUBLICS ET DES ORGANISMES D'UTILITÉ PUBLIQUE (1)  
(Emprunts à long et moyen terme ayant fait l'objet d'une émission publique.)

| PÉRIODES         | en                 |              |
|------------------|--------------------|--------------|
|                  | Belgique           | à l'étranger |
|                  | millions de francs | millions     |
| 1950.....        | 9.477              | fr. s. 60    |
| 1951.....        | 10.850             | —            |
| 1950 Novembre... | 1.327              | fr. s. 60    |
| Décembre ..      | —                  | —            |
| 1951 Janvier ..  | —                  | —            |
| Février .....    | —                  | —            |
| Mars .....       | 100                | —            |
| Avril .....      | 1.000              | —            |
| Mai .....        | 150                | —            |
| Juin .....       | 1.000              | —            |
| Juillet .....    | 500                | —            |
| Août .....       | 500                | —            |
| Septembre ..     | —                  | —            |
| Octobre .....    | 1.250              | —            |
| Novembre...      | 6.350              | —            |
| Décembre ..      | —                  | —            |
| 1952 Janvier ..  | —                  | —            |

VII — OPERATIONS BANCAIRES DU CREDIT COMMUNAL

(Avances et remboursements opérés sur emprunts consentis aux pouvoirs publics et aux organismes d'utilité publique pour le paiement des dépenses.)

| PÉRIODES           | DÉPENSES EXTRAORDINAIRES |                     | DÉPENSES ORDINAIRES |
|--------------------|--------------------------|---------------------|---------------------|
|                    | Prélèvements sur comptes | Remboursements nets | Avances nettes      |
|                    | (milliers de francs)     |                     |                     |
| 1950..... (2)      | 4.368.750                | 417.497             | 3.705.248           |
| 1951.....          | 5.208.422                | 2.462.686           | 3.481.141           |
| 1950 Octobre ..... | 501.833                  | 42.911              | 308.441             |
| Novembre .....     | 429.546                  | 18.586              | 267.688             |
| Décembre .....     | 459.499                  | 29.271              | 348.428             |
| 1951 Janvier ..... | 424.994                  | 205.709             | 308.903             |
| Février .....      | 487.099                  | 38.985              | 316.619             |
| Mars .....         | 512.792                  | 35.555              | 415.610             |
| Avril .....        | 306.275                  | 56.956              | 375.876             |
| Mai .....          | 435.149                  | 52.974              | 370.641             |
| Juin .....         | 498.296                  | 906.081             | 293.894             |
| Juillet .....      | 428.156                  | 324.901             | 276.606             |
| Août .....         | 421.150                  | 43.974              | 303.603             |
| Septembre ..       | 466.096                  | 304.138             | 183.257             |
| Octobre.....       | 446.765                  | 401.625             | 212.523             |
| Novembre...        | 370.949                  | 31.435              | 194.674             |
| Décembre...        | 410.701                  | 60.353              | 228.935             |

VIII — INSCRIPTIONS HYPOTHECAIRES (3)

| PÉRIODES           | Montant d'après les droits d'inscription perçus |
|--------------------|---|
|                    | milliers de fr.                                 |
| 1950 Moyenne mens. | 1.245.326                                       |
| 1951 Moyenne mens. | 1.024.546                                       |
| 1950 Octobre ..... | 1.496.922                                       |
| Novembre .....     | 1.135.242                                       |
| Décembre .....     | 1.133.888                                       |
| 1951 Janvier ..... | 1.052.468                                       |
| Février .....      | 941.405   |
| Mars .....         | 1.063.689                                       |
| Avril .....        | 1.005.874                                       |
| Mai .....          | 1.030.910                                       |
| Juin .....         | 1.078.935                                       |
| Juillet .....      | 1.145.549                                       |
| Août .....         | 899.345   |
| Septembre ..       | 947.432   |
| Octobre .....      | 1.077.094                                       |
| Novembre...        | 1.005.549                                       |
| Décembre .....     | 1.046.305                                       |

(1) Emprunts de l'Etat, de la Colonie, des provinces et des communes, des organismes d'utilité publique, tels que la Société Nationale des Chemins de fer belges, la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux, la Société Nationale de Distribution d'Eau, le Crédit Communal, etc. (à l'exception des emprunts de la Société Nationale de Crédit à l'Industrie).

(2) Depuis le 1er juin 1950, dans les prélèvements sur comptes sont compris les retraits sur subsides accordés par la province et l'Etat.

(3) Y compris les renouvellements au bout de quinze ans qui se montent à environ 1 p. c. du total, mais non compris les hypothèques légales.

# LES FINANCES PUBLIQUES

## I — SITUATION DE LA DETTE PUBLIQUE

(millions de francs)

25

| ÉPOQUES<br>(fin de mois) | Dettes consolidées |           |         |                    | Dettes à moyen terme (3) |                |        | Dettes à court terme (4) |                |        | Avoirs des particuliers en comptes-chèques (5) | Dettes totales (1) (6) |
|--------------------------|--------------------|-----------|---------|--------------------|--------------------------|----------------|--------|--------------------------|----------------|--------|--|------------------------|
|                          | intérieure         |           |         | extérieure (1) (2) | intérieure               | extérieure (2) | totale | intérieure               | extérieure (2) | totale |  |                        |
|                          | directe            | indirecte | totale  |                    |                          |                |        |                          |                |        |  |                        |
| 1940 Mars .....          | 26.184             | 8.910     | 35.004  | 4.936              | 1.259                    | —              | 1.259  | 6.234                    | 713            | 6.947  | 3.384  | 51.620                 |
| 1950 Octobre .....       | 105.271            | 8.939     | 114.210 | 14.054             | 40.049                   | 1.255          | 41.304 | 58.593                   | 1.993          | 60.586 | 17.951   | 248.105                |
| Novembre .....           | 104.942            | 8.932     | 113.874 | 13.986             | 39.571                   | 1.248          | 40.819 | 60.335                   | 1.981          | 62.316 | 17.500   | 248.555                |
| Décembre .....           | 104.549            | 8.924     | 113.473 | 13.982             | 38.824                   | 1.250          | 40.074 | 60.229                   | 1.995          | 62.224 | 18.609   | 248.362                |
| 1951 Janvier .....       | 104.311            | 8.902     | 113.213 | 13.965             | 39.204                   | 1.258          | 40.462 | 59.251                   | 2.012          | 61.263 | 18.015   | 246.918                |
| Février .....            | 103.939            | 8.895     | 112.834 | 13.992             | 39.061                   | 1.257          | 40.318 | 59.505                   | 2.010          | 61.515 | 18.056   | 246.715                |
| Mars .....               | 103.557            | 8.888     | 112.445 | 13.993             | 39.420                   | 2.648          | 42.068 | 57.945                   | 1.758          | 59.703 | 18.380   | 246.589                |
| Avril .....              | 103.228            | 8.879     | 112.107 | 13.936             | 39.550                   | 2.538          | 42.088 | 57.396                   | 1.642          | 59.038 | 18.720   | 245.889                |
| Mai .....                | 102.947            | 8.873     | 111.820 | 13.913             | 38.962                   | 2.402          | 41.364 | 59.046                   | 1.373          | 60.419 | 18.417   | 245.933                |
| Juin .....               | 102.675            | 8.861     | 111.536 | 13.813             | 38.989                   | 2.296          | 41.285 | 59.253                   | 1.273          | 60.526 | 18.625   | 245.785                |
| Juillet .....            | 102.400            | 8.858     | 111.258 | 13.753             | 38.863                   | 2.185          | 41.048 | 58.115                   | 756            | 58.871 | 18.843   | 243.773                |
| Août .....               | 102.100            | 8.857     | 110.957 | 13.709             | 39.206                   | 2.081          | 41.287 | 61.210                   | 757            | 61.967 | 19.050   | 246.970                |
| Septembre .....          | 101.785            | 8.850     | 110.635 | 13.701             | 40.188                   | 1.727          | 41.915 | 61.360                   | 759            | 62.119 | 18.710   | 247.080                |
| Octobre .....            | 101.282            | 8.840     | 110.122 | 13.723             | 41.268                   | 1.620          | 42.888 | 63.982                   | 760            | 64.742 | 19.186   | 250.661                |
| Novembre .....           | 107.276            | 8.832     | 116.108 | 13.725             | 36.691                   | 1.507          | 38.198 | 63.345                   | 758            | 64.103 | 19.315   | 251.449                |
| Décembre .....           | 106.551            | 8.826     | 115.377 | 13.696             | 35.983                   | 1.400          | 37.383 | 67.570                   | 757            | 68.327 | 19.443   | 254.226                |

(1) Non compris les dettes intergouvernementales résultant de la guerre 1914-1918.

(2) Le montant des dettes extérieures est établi d'après le cours des changes à la date indiquée. Au 31 mars 1940, les emprunts 5 1/2 p. c. 1932 et 1934 sont décomptés sur la base de fr. belges 195,675 pour 100 francs français de capital nominal.

(3) Certificats de trésorerie à échéance de plus d'un an.

(4) Certificats à un an d'échéance au plus.

(5) Sauf au 31 mars 1940, ces avoirs sont représentés à concurrence de 6.494 millions de francs par des certificats de trésorerie.

(6) Non compris la Dotation des Combattants.

## II — SITUATION DES AVOIRS EN EFFETS PUBLICS DE LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

(millions de francs)

| ÉPOQUES<br>(fin de mois) | A 120 jours<br>au maximum    | A cinq ans au plus<br>(3) | A plus de cinq ans<br>(4) | Créance consolidée<br>sur l'Etat<br>(5) | Effets publics<br>nationaux<br>(6) | Total  |
|--------------------------|------------------------------|---------------------------|---------------------------|---|------------------------------------|--------|
|                          | Certificats<br>de trésorerie |                           |                           |   |                                    |        |
| 1940 Mars .....          | 3.338 (1)                    | 152                       | 931                       | —                                       | —                                  | 4.421  |
| 1948 Juin .....          | 49.541                       | 550                       | 1.137                     | —                                       | —                                  | 51.227 |
| Septembre .....          | 3.239 (2)                    | —                         | —                         | 35.000                                  | 742                                | 38.981 |
| Décembre .....           | 4.840                        | —                         | —                         | 35.000                                  | 865                                | 40.705 |
| 1949 Mars .....          | 3.529                        | —                         | —                         | 34.991                                  | 915                                | 39.435 |
| Juin .....               | 2.640                        | —                         | —                         | 34.991                                  | 916                                | 38.547 |
| Septembre .....          | 5.499                        | —                         | —                         | 34.991                                  | 915                                | 41.405 |
| Décembre .....           | 6.288                        | —                         | —                         | 34.991                                  | 915                                | 42.194 |
| 1950 Mars .....          | 5.852 (2)                    | —                         | —                         | 34.939                                  | 1.013                              | 41.804 |
| Juin .....               | 5.016 (2)                    | —                         | —                         | 34.939                                  | 1.062                              | 41.017 |
| Septembre .....          | 2.881 (2)                    | —                         | —                         | 34.939                                  | 1.079                              | 38.899 |
| Décembre .....           | 4.136 (2)                    | —                         | —                         | 34.939                                  | 1.077                              | 40.152 |
| 1951 Mars .....          | 555 (2)                      | —                         | —                         | 34.860                                  | 1.093                              | 36.508 |
| Juin .....               | 1.222 (2)                    | —                         | —                         | 34.860                                  | 1.172                              | 37.254 |
| Septembre .....          | 3.741 (2)                    | —                         | —                         | 34.860                                  | 1.188                              | 39.789 |
| Décembre .....           | 6.529 (2)                    | —                         | —                         | 34.860                                  | 1.221                              | 42.610 |

(1) Dont 263 millions de francs de titres assimilés.

(2) Convention du 14 septembre 1948, conclue en vertu de l'art. 13 de la loi organique de la Banque Nationale de Belgique

(3) Sauf au 31 mars 1940, titres acquis en vertu de la loi du 19 juillet 1932.

(4) Sauf au 31 mars 1940, y compris le montant du Bon du Trésor remis à la Banque Nationale en vertu de la loi du 27 décembre 1930, soit 500 millions de francs.

(5) Art. 3, § 0), de la loi du 28 juillet 1948 relative à l'assainissement du bilan de la Banque Nationale de Belgique.

(6) Art. 14 de la loi organique de la Banque Nationale de Belgique.

### III — RENDEMENT DES IMPOTS

#### a) Recettes fiscales sans distinction d'exercice

(non compris les additionnels provinciaux et communaux)

26

Source : *Moniteur belge*.

(millions de francs)

| PÉRIODES          | Contributions directes | Douanes et accises | Enregistrement | Recettes globales pour la période | Recettes globales cumulatives de janvier au mois indiqué inclusivement |
|-------------------|------------------------|--------------------|----------------|-----------------------------------|--|
|                   | (1)                    |                    |                | (1)                               | (1)  |
| 1950.....         | 26.454                 | 11.793             | 19.851         | 58.098                            | —  |
| 1951.....         | 34.544                 | 12.463             | 23.462         | 70.469 (3)                        | —  |
| 1950 Octobre..... | 1.916                  | 1.085              | 2.013          | 5.014                             | 47.924   |
| Novembre.....     | 2.045                  | 1.060              | 1.885          | 4.990                             | 52.014   |
| Décembre.....     | 2.255                  | 986                | 1.943          | 5.184                             | 58.098   |
| 1951 Janvier..... | 3.722                  | 1.015              | 1.875          | 6.812                             | 6.812  |
| Février.....      | 2.615                  | 982                | 1.861          | 5.458                             | 12.070   |
| Mars.....         | 6.111 (2)              | 1.140              | 1.977          | 8.228 (2)                         | 20.298 (3)   |
| Avril.....        | 3.621 (2)              | 1.089              | 2.105          | 6.815 (2)                         | 27.113 (3)   |
| Mai.....          | 2.925 (2)              | 1.069              | 1.984          | 5.978 (2)                         | 33.091 (3)   |
| Juin.....         | 2.919 (2)              | 1.031              | 1.913          | 5.863 (2)                         | 37.531 (3)   |
| Juillet.....      | 4.814 (2)              | 1.006              | 1.851          | 7.671 (2)                         | 45.202 (3)   |
| Août.....         | 1.925 (2)              | 1.008              | 1.767          | 4.700 (2)                         | 49.902 (3)   |
| Septembre.....    | 2.056 (2)              | 954                | 1.923          | 4.933 (2)                         | 54.835 (3)   |
| Octobre.....      | 1.964 (2)              | 1.096              | 2.041          | 5.101 (2)                         | 59.936 (3)   |
| Novembre.....     | 1.935 (2)              | 1.064              | 2.135          | 5.134 (2)                         | 65.070 (3)   |
| Décembre.....     | 2.360 (2)              | 999                | 2.030          | 5.389 (2)                         | 70.469 (3)   |

#### b) Recettes totales effectuées jusqu'au 31 décembre 1951 pour les exercices 1950 et 1951

(non compris les additionnels provinciaux et communaux)

Source : *Moniteur belge*.

(millions de francs)

|   | EXERCICE 1950       |                         | EXERCICE 1951       |                         | DÉCEMBRE 1951                            |
|---|---------------------|-------------------------|---------------------|-------------------------|--|
|   | Recettes effectuées | Evaluations budgétaires | Recettes effectuées | Evaluations budgétaires | Recettes effectuées pour l'exercice 1951 |
| <b>I. Contributions directes</b> .....          | 23.652              | 24.949                  | 28.823 (3)          | 20.662                  | 2.360 (2)                                |
| <b>II. Douanes et accises</b> .....             | 11.807              | 11.238                  | 12.373              | 11.567                  | 999                                      |
| dont douanes.....                               | 3.975               | 3.000                   | 4.353               | 3.700                   | 332                                      |
| accises.....                                    | 7.040               | 8.121                   | 7.212               | 7.781                   | 580                                      |
| taxes spéciales de consommat.....               | 682                 |                         | 677                 |                         | 81                                       |
| <b>III. Enregistrement</b> .....                | 19.924              | 19.486                  | 23.456              | 20.116                  | 2.030                                    |
| dont enregistrement.....                        | 1.928               | 1.800                   | 2.102               | 2.000                   | 220                                      |
| successions.....                                | 877                 | 975                     | 1.029               | 900                     | 77                                       |
| timbres et taxes assimilées.....                | 16.920              | 16.500                  | 20.127              | 17.000                  | 1.718                                    |
| <b>TOTAL</b> .....                              | <b>55.383</b>       | <b>55.673</b>           | <b>64.652 (3)</b>   | <b>52.345</b>           | <b>5.389 (2)</b>                         |
| <b>Différence par rapport aux éval. budgét.</b> | — 290               |                         | + 12.307            |                         |  |

(1) De janvier à mai 1951, les recettes des contributions directes sont brutes : elles comprennent les ordonnances de dégrèvement d'impôts portant sur des cotisations enrôlées mais non payées que l'Administration des contributions directes prend en recette et en dépense depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1951.

A partir de juin 1951, ces recettes sont nettes. Les recettes cumulatives indiquées à partir de juin 1951 sont nettes pour la partie se rapportant à l'exercice 1951.

(2) Y compris le produit des versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle afférente aux exercices 1951 et 1952, soit respectivement 4 et 380 millions en décembre 1951.

(3) Y compris le produit des versements anticipatifs à valoir sur la taxe professionnelle afférente aux exercices 1951 et 1952, soit respectivement 3.746 millions de francs et 2.898 millions de francs à fin décembre 1951.

NOTE. — Pour les impôts directs, la période de perception dépasse l'année civile. Les chiffres pour cette catégorie d'impôts ne sont donc définitifs qu'à la clôture de l'exercice. L'exercice 1950, commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1950, s'est clôturé le 31 mars 1951.

# LES REVENUS ET L'ÉPARGNE

## I — RENDEMENT DES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS BELGES ET CONGOLAISES

Dividendes et coupons d'obligations mis en paiement en septembre 1951

Source : Institut National de Statistique.

30

| RUBRIQUES | NOMBRE DE SOCIÉTÉS |             |          | Capital versé | Réserves | RÉSULTATS NETS |       | Dividende brut mis en paiement | Dette obligataire (1) | Coupons d'obligations bruts (2) |
|-----------|--------------------|-------------|----------|---------------|----------|----------------|-------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
|           | recensées          | en bénéfice | en perte |               |          | Bénéfice       | Perte |                                |                       |                                 |

(milliers de francs)

### A — Sociétés ayant leur principale exploitation en Belgique

|   |            |            |           |                  |                  |                |               |                |                  |               |
|---|------------|------------|-----------|------------------|------------------|----------------|---------------|----------------|------------------|---------------|
| Banques .....                                   | 2          | 2          | —         | 70.000           | 15.883           | 8.228          | —             | 4.743          | 20.883           | 421           |
| Assurances .....                                | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | 12               | —             |
| Opérations financières et immobilières .....    | 28         | 20         | 8         | 63.722           | 16.930           | 8.846          | 818           | 3.615          | 919.540          | 39.141        |
| Commerce de détail .....                        | 11         | 10         | 1         | 8.516            | 14.043           | 1.910          | 487           | 148            | 2.000            | 100           |
| Commerce de gros et commerce extérieur .....    | 67         | 54         | 13        | 325.939          | 195.711          | 75.453         | 6.205         | 16.723         | 1.250            | 100           |
| Fabrications métalliques .....                  | 27         | 24         | 3         | 151.126          | 268.956          | 41.311         | 1.059         | 19.623         | 17.903           | 896           |
| Métallurgie du fer .....                        | 1          | 1          | —         | 5.000            | 73.035           | 8.343          | —             | 5.400          | 213.616          | 9.536         |
| Métaux non ferreux .....                        | 1          | 1          | —         | 45.000           | 4.886            | 6.300          | —             | —              | 8.362            | 371           |
| Industrie textile .....                         | 44         | 39         | 5         | 123.394          | 186.870          | 42.191         | 484           | 7.350          | 4.600            | 245           |
| Industries alimentaires .....                   | 29         | 24         | 5         | 117.251          | 156.304          | 24.030         | 1.086         | 7.343          | 20.225           | 920           |
| Industrie du bois .....                         | 6          | 6          | —         | 13.900           | 14.184           | 2.788          | —             | 175            | 2.500            | 150           |
| Industrie chimique .....                        | 13         | 10         | 3         | 37.620           | 22.467           | 6.116          | 652           | 1.618          | 77.306           | 3.360         |
| Industrie du verre .....                        | 3          | 2          | 1         | 508.326          | 471.561          | 63.114         | 22            | 26.524         | —                | —             |
| Electricité .....                               | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | 343.201          | 17.694        |
| Gaz .....                                       | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | —                | —             |
| Eau .....                                       | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | —                | —             |
| Cuir .....                                      | 7          | 7          | —         | 12.350           | 10.323           | 797            | —             | —              | —                | —             |
| Papier et imprimerie .....                      | 4          | 4          | —         | 13.520           | 9.084            | 1.518          | —             | 800            | 21.676           | 1.141         |
| Transport .....                                 | 10         | 5          | 5         | 14.900           | 12.953           | 2.820          | 695           | 150            | —                | —             |
| Tourisme .....                                  | 14         | 8          | 6         | 24.820           | 91.264           | 2.574          | 3.160         | 309            | 2.304            | 147           |
| Intermédiaires .....                            | 5          | 3          | 2         | 4.800            | 1.552            | 3.145          | 28            | 635            | —                | —             |
| Déchets et matières de récupération .....       | 1          | 1          | —         | 400              | 168              | 1              | —             | —              | —                | —             |
| Constructions .....                             | 5          | 4          | 1         | 12.850           | 3.340            | 1.697          | 324           | 6              | —                | —             |
| Charbons .....                                  | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | 75.690           | 3.439         |
| Terre cuite .....                               | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | 11.230           | 462           |
| Ciment et industries connexes .....             | 3          | 2          | 1         | 24.200           | 13.074           | 8.866          | 125           | 12.665         | —                | —             |
| Carrières .....                                 | 1          | 1          | —         | 4.500            | — 282            | 43             | —             | —              | —                | —             |
| Chaux .....                                     | 1          | 1          | —         | 2.100            | 7.970            | 879            | —             | 759            | —                | —             |
| Industries céramiques .....                     | 2          | 1          | 1         | 2.015            | — 318            | 102            | 17            | —              | —                | —             |
| Industrie du tabac .....                        | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | 2.500            | 125           |
| Industrie du diamant .....                      | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | 280              | 22            |
| Éditions, librairies, presse .....              | 2          | 2          | —         | 600              | — 50             | 313            | —             | —              | —                | —             |
| Films, théâtres, attractions .....              | 2          | 1          | 1         | 825              | 577              | 18             | 1             | —              | —                | —             |
| Artisanat .....                                 | 16         | 10         | 6         | 8.622            | 3.740            | 804            | 381           | 75             | 500              | 25            |
| Agriculture, horticulture, pêche, élevage ..... | 2          | —          | 2         | 750              | 24               | —              | 187           | —              | —                | —             |
| Divers non dénommés .....                       | 15         | 13         | 2         | 93.000           | 39.721           | 10.870         | 75            | 4.860          | —                | —             |
| <b>TOTAL...</b>                                 | <b>322</b> | <b>256</b> | <b>66</b> | <b>1.690.046</b> | <b>1.633.970</b> | <b>323.077</b> | <b>15.806</b> | <b>113.521</b> | <b>1.745.478</b> | <b>78.295</b> |

### B — Sociétés ayant leur principale exploitation au Congo belge

|                                     |          |          |          |                |                |               |          |               |               |              |
|-------------------------------------|----------|----------|----------|----------------|----------------|---------------|----------|---------------|---------------|--------------|
| Banques, sociétés financières ..... | —        | —        | —        | —              | —              | —             | —        | —             | —             | —            |
| Sociétés commerciales .....         | —        | —        | —        | —              | —              | —             | —        | —             | —             | —            |
| Sociétés industrielles .....        | 2        | 2        | —        | 144.000        | 29.853         | 24.948        | —        | 17.050        | —             | —            |
| Sociétés agricoles .....            | 2        | 2        | —        | 57.500         | 27.143         | 18.923        | —        | 2.108         | —             | —            |
| Services publics .....              | —        | —        | —        | —              | —              | —             | —        | —             | —             | —            |
| Mines .....                         | —        | —        | —        | —              | —              | —             | —        | —             | —             | —            |
| Construction .....                  | —        | —        | —        | —              | —              | —             | —        | —             | —             | —            |
| Transports .....                    | 1        | 1        | —        | 137.650        | 49.530         | 14.682        | —        | 3.620         | 29.035        | 1.347        |
| Sociétés diverses .....             | —        | —        | —        | —              | —              | —             | —        | —             | —             | —            |
| <b>TOTAL...</b>                     | <b>5</b> | <b>5</b> | <b>—</b> | <b>339.150</b> | <b>106.526</b> | <b>58.553</b> | <b>—</b> | <b>22.778</b> | <b>29.035</b> | <b>1.347</b> |

### C — Sociétés ayant leur principale exploitation à l'étranger

|  |            |            |           |                  |                  |                |               |                |                  |               |
|--|------------|------------|-----------|------------------|------------------|----------------|---------------|----------------|------------------|---------------|
| Electricité .....                      | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | —                | —             |
| Chemins de fer .....                   | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | —                | —             |
| Tramways .....                         | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | —                | —             |
| Plantations, sociétés coloniales ..... | —          | —          | —         | —                | —                | —              | —             | —              | —                | —             |
| Sociétés diverses .....                | 3          | 3          | —         | 6.265            | 12.053           | 2.037          | —             | 54             | 3.800            | 199           |
| <b>TOTAL...</b>                        | <b>3</b>   | <b>3</b>   | <b>—</b>  | <b>6.265</b>     | <b>12.053</b>    | <b>2.037</b>   | <b>—</b>      | <b>54</b>      | <b>3.800</b>     | <b>199</b>    |
| <b>Total général...</b>                | <b>330</b> | <b>264</b> | <b>66</b> | <b>2.035.461</b> | <b>1.752.549</b> | <b>383.667</b> | <b>15.806</b> | <b>136.353</b> | <b>1.778.313</b> | <b>79.841</b> |

(1) Les emprunts recensés se rapportent à des sociétés différentes de celles faisant l'objet des colonnes précédentes.  
 (2) En outre, il a été mis en paiement pendant le mois de septembre 1951 :

(milliers de francs)

|  |         |
|--|---------|
| Coupons d'emprunts de l'Etat .....                 | —       |
| Coupons d'emprunts de la Colonie .....             | 2.302   |
| Coupons d'emprunts des Provinces et Communes ..... | 35.205  |
| Coupons d'emprunts d'organismes divers .....       | 180.926 |

218.433

Coupons d'emprunts extérieurs de l'Etat .....

45.176

I — RENDEMENT DES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS BELGES ET CONGOLAISES

Dividendes et coupons d'obligations mis en paiement en octobre 1951

Source : Institut National de Statistique.

30

| RUBRIQUES | NOMBRE DE SOCIÉTÉS |             |          | Capital versé | Réserves | RÉSULTATS NETS |       | Dividende brut mis en paiement | Dette obligataire (1) | Coupons d'obligations bruts (2) |
|-----------|--------------------|-------------|----------|---------------|----------|----------------|-------|--------------------------------|-----------------------|---------------------------------|
|           | recensées          | en bénéfice | en perte |               |          | Bénéfice       | Perte |                                |                       |                                 |

(milliers de francs)

A — Sociétés ayant leur principale exploitation en Belgique

|   |            |            |            |                  |                  |                  |               |                |                  |               |
|---|------------|------------|------------|------------------|------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|---------------|
| Banques .....                                   | 1          | 1          | —          | 10.000           | 1.686            | 1.196            | —             | 500            | 20.883           | 421           |
| Assurances .....                                | 3          | 2          | 1          | 16.713           | 49.401           | 14.451           | 67            | 7.500          | 12               | —             |
| Opérations financières et immobilières .....    | 48         | 38         | 10         | 908.855          | 256.208          | 129.892          | 5.850         | 112.865        | 907.954          | 39.120        |
| Commerce de détail .....                        | 12         | 9          | 3          | 13.005           | 5.440            | 2.727            | 145           | 5              | 6.000            | 285           |
| Commerce de gros et commerce extérieur .....    | 87         | 72         | 15         | 199.522          | 382.190          | 60.799           | 1.640         | 13.901         | 64.572           | 2.627         |
| Fabrications métalliques .....                  | 67         | 52         | 15         | 881.876          | 1.144.879        | 184.503          | 22.522        | 111.018        | 84.134           | 4.646         |
| Métallurgie du fer .....                        | 18         | 14         | 4          | 1.626.631        | 1.254.034        | 201.247          | 536           | 141.843        | 145.819          | 6.162         |
| Métaux non ferreux .....                        | 2          | 2          | —          | 5.050            | 13.280           | 2.768            | —             | —              | 1.252            | 51            |
| Industrie textile .....                         | 44         | 36         | 8          | 323.590          | 294.652          | 35.410           | 1.776         | 9.402          | 14.379           | 845           |
| Industries alimentaires .....                   | 39         | 29         | 10         | 249.918          | 227.688          | 49.341           | 3.425         | 22.470         | 68.539           | 3.564         |
| Industrie du bois .....                         | 12         | 9          | 3          | 20.425           | 30.691           | 912              | 2.939         | 60             | 5.955            | 267           |
| Industrie chimique .....                        | 17         | 13         | 4          | 130.520          | 78.704           | 23.903           | 1.691         | 5.875          | 160.499          | 7.276         |
| Industrie du verre .....                        | 8          | 5          | 3          | 95.200           | 377.072          | 54.289           | 2.945         | 41.502         | 30.000           | 1.854         |
| Electricité .....                               | 4          | 4          | —          | 2.130.000        | 48.610           | 193.323          | —             | 167.591        | 217.902          | 10.725        |
| Gaz .....                                       | 2          | 1          | 1          | 14.000           | 906              | 640              | 6             | 571            | —                | —             |
| Eau .....                                       | —          | —          | —          | —                | —                | —                | —             | —              | —                | —             |
| Cuir .....                                      | 4          | 4          | —          | 11.370           | 7.711            | 1.537            | —             | 653            | 1.000            | 45            |
| Papier et imprimerie .....                      | 8          | 7          | 1          | 189.900          | 130.721          | 10.520           | —             | 5.017          | —                | —             |
| Transport .....                                 | 18         | 11         | 7          | 331.465          | 333.321          | 4.699            | 3.157         | 846            | 6.121            | 304           |
| Tourisme .....                                  | 18         | 15         | 3          | 18.484           | 42.085           | 1.362            | 304           | 553            | —                | —             |
| Intermédiaires .....                            | 14         | 11         | 3          | 6.047            | 1.769            | 2.344            | 76            | 296            | —                | —             |
| Déchets et matières de récupération .....       | 2          | 2          | —          | 2.500            | 10.229           | 5.079            | —             | 2.110          | —                | —             |
| Constructions .....                             | 12         | 9          | 3          | 11.192           | 2.902            | 934              | 531           | 63             | 6.319            | 343           |
| Charbons .....                                  | 2          | 2          | —          | 100.000          | 31.998           | 17.138           | —             | 11.429         | 45.790           | 2.300         |
| Terre cuite .....                               | 3          | 3          | —          | 27.300           | 84.701           | 4.693            | —             | 2.118          | —                | —             |
| Ciment et industries connexes .....             | 2          | 1          | 1          | 2.500            | — 96             | —                | 718           | —              | 106.759          | 5.788         |
| Carrières .....                                 | 12         | 8          | 4          | 50.850           | 42.693           | 2.346            | 1.217         | 1.050          | —                | —             |
| Chaux .....                                     | 2          | 1          | 1          | 30.150           | 9.318            | 2.172            | 14            | 1.786          | —                | —             |
| Industries céramiques .....                     | 3          | 1          | 2          | 38.450           | 2.364            | 386              | 2.588         | —              | —                | —             |
| Industrie du tabac .....                        | 2          | 1          | 1          | 1.500            | 450              | 40               | 29            | —              | —                | —             |
| Industrie du diamant .....                      | —          | —          | —          | —                | —                | —                | —             | —              | —                | —             |
| Editions, librairies, presse .....              | 11         | 9          | 2          | 4.531            | — 973            | 462              | 25            | —              | —                | —             |
| Films, théâtres, attractions .....              | 11         | 5          | 6          | 7.270            | 3.197            | 877              | 1.085         | —              | —                | —             |
| Artisanat .....                                 | 15         | 10         | 5          | 18.445           | 18.856           | 3.502            | 1.062         | 610            | —                | —             |
| Agriculture, horticulture, pêche, élevage ..... | 5          | 2          | 3          | 35.173           | 517              | 19               | 4.294         | —              | —                | —             |
| Divers non dénommés .....                       | 21         | 17         | 4          | 125.877          | 76.092           | 50.782           | 163           | 36.211         | 2.008            | 68            |
| <b>TOTAL...</b>                                 | <b>529</b> | <b>406</b> | <b>123</b> | <b>7.638.309</b> | <b>4.963.296</b> | <b>1.064.370</b> | <b>58.928</b> | <b>697.645</b> | <b>1.895.897</b> | <b>86.751</b> |

B — Sociétés ayant leur principale exploitation au Congo belge

|                                     |           |           |          |                |                |                |              |               |               |              |
|-------------------------------------|-----------|-----------|----------|----------------|----------------|----------------|--------------|---------------|---------------|--------------|
| Banques, sociétés financières ..... | 2         | 2         | —        | 36.250         | 10.235         | 8.126          | —            | 2.915         | 5.000         | 200          |
| Sociétés commerciales .....         | 1         | 1         | —        | 7.000          | 9.114          | 2.296          | —            | 1.505         | —             | —            |
| Sociétés industrielles .....        | 3         | 3         | —        | 45.500         | 2.830          | 969            | —            | —             | —             | —            |
| Sociétés agricoles .....            | 4         | 3         | 1        | 92.738         | 145.658        | 55.216         | 477          | 31.668        | 5.000         | 250          |
| Services publics .....              | —         | —         | —        | —              | —              | —              | —            | —             | —             | —            |
| Mines .....                         | 10        | 8         | 2        | 210.800        | 24.823         | 64.763         | 150          | 39.988        | 50.000        | 2.949        |
| Construction .....                  | 1         | —         | 1        | 15.000         | — 2.061        | —              | 2.100        | —             | —             | —            |
| Transports .....                    | —         | —         | —        | —              | —              | —              | —            | —             | —             | —            |
| Sociétés diverses .....             | 2         | 2         | —        | 2.857          | 2.905          | 125            | —            | —             | —             | —            |
| <b>TOTAL...</b>                     | <b>23</b> | <b>19</b> | <b>4</b> | <b>410.145</b> | <b>193.504</b> | <b>131.495</b> | <b>2.727</b> | <b>78.076</b> | <b>60.000</b> | <b>3.399</b> |

C — Sociétés ayant leur principale exploitation à l'étranger

|  |            |            |            |                  |                  |                  |               |                |                  |               |
|--|------------|------------|------------|------------------|------------------|------------------|---------------|----------------|------------------|---------------|
| Electricité .....                      | 1          | 1          | —          | 9.600            | —                | —                | —             | —              | —                | —             |
| Chemins de fer .....                   | —          | —          | —          | —                | —                | —                | —             | —              | —                | —             |
| Tramways .....                         | 1          | —          | 1          | 125.000          | 155.914          | —                | 8.210         | —              | —                | —             |
| Plantations, sociétés coloniales ..... | 2          | 2          | —          | 7.093            | 856              | 30               | —             | —              | —                | —             |
| Sociétés diverses .....                | 5          | 4          | 1          | 58.500           | 208.305          | 3.080            | 3.221         | 2.800          | —                | —             |
| <b>TOTAL...</b>                        | <b>9</b>   | <b>7</b>   | <b>2</b>   | <b>200.193</b>   | <b>365.075</b>   | <b>3.110</b>     | <b>11.431</b> | <b>2.800</b>   | <b>—</b>         | <b>—</b>      |
| <b>Total général...</b>                | <b>561</b> | <b>432</b> | <b>129</b> | <b>8.248.647</b> | <b>5.521.875</b> | <b>1.198.975</b> | <b>73.086</b> | <b>776.521</b> | <b>1.955.897</b> | <b>90.150</b> |

(1) Les emprunts recensés se rapportent à des sociétés différentes de celles faisant l'objet des colonnes précédentes.

(2) En outre, il a été mis en paiement pendant le mois d'octobre 1951 :

(milliers de francs)

|  |         |
|--|---------|
| Coupons d'emprunts de l'Etat .....                 | 270.521 |
| Coupons d'emprunts de la Colonie .....             | 49.673  |
| Coupons d'emprunts des Provinces et Communes ..... | 47.870  |
| Coupons d'emprunts d'organismes divers .....       | 73.711  |

441.775

Coupons d'emprunts extérieurs de l'Etat .....

I — RENDEMENT DES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS BELGES ET CONGOLAISES

Tableau rétrospectif

Source : Institut National de Statistique.

30

| PÉRIODES             | NOMBRE DE SOCIÉTÉS |             |          | Capital versé | Réserves   | RÉSULTATS NETS |           | Dividende brut mis en paiement | Dettes obligataires (1) | Coupons d'obligations bruts |
|----------------------|--------------------|-------------|----------|---------------|------------|----------------|-----------|--------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
|                      | recensées          | en bénéfice | en perte |               |            | bénéfice       | perte     |                                |                         |                             |
| (milliers de francs) |                    |             |          |               |            |                |           |                                |                         |                             |
| 1949.....            | 9.929              | 6.952       | 2.977    | 86.319.526    | 85.095.717 | 13.222.364     | 1.062.170 | 7.493.830                      | (2)20.216.654           | 821.978                     |
| 1950.....            | 10.949             | 7.509       | 3.440    | 97.400.406    | 84.895.220 | 13.768.637     | 1.383.190 | 8.422.531                      | (2)20.162.032           | 977.418                     |
| 1950 Août.....       | 209                | 137         | 72       | 562.620       | 461.331    | 93.433         | 27.953    | 43.795                         | 1.632.779               | 71.036                      |
| Septembre.....       | 383                | 248         | 135      | 1.645.403     | 1.635.639  | 204.977        | 35.044    | 80.302                         | 1.716.112               | 75.632                      |
| Octobre.....         | 662                | 434         | 228      | 9.709.089     | 9.162.230  | 1.023.328      | 125.095   | 729.439                        | 1.826.988               | 81.577                      |
| Novembre.....        | 329                | 229         | 100      | 6.566.112     | 5.426.432  | 637.960        | 36.478    | 474.957                        | 1.468.232               | 65.643                      |
| Décembre.....        | 321                | 207         | 114      | 3.307.061     | 2.490.965  | 476.512        | 59.398    | 310.175                        | 1.891.096               | 85.458                      |
| 1951 Janvier.....    | 94                 | 71          | 23       | 1.943.143     | 642.076    | 183.683        | 5.882     | 111.445                        | 2.809.357               | 128.101                     |
| Février.....         | 157                | 129         | 28       | 529.065       | 836.108    | 403.008        | 10.652    | 148.244                        | 1.922.426               | 87.209                      |
| Mars.....            | 1.419              | 1.119       | 300      | 8.068.684     | 8.881.383  | 1.589.892      | 62.034    | 973.060                        | 1.652.030               | 75.659                      |
| Avril.....           | 2.442              | 1.897       | 545      | 23.544.608    | 15.863.293 | 3.116.139      | 235.286   | 1.817.398                      | 1.969.516               | 88.393                      |
| Mai.....             | 2.067              | 1.608       | 459      | 21.583.962    | 17.482.651 | 3.563.969      | 146.631   | 1.945.125                      | 1.575.893               | 72.340                      |
| Juin.....            | 1.055              | 812         | 243      | 13.110.762    | 10.082.032 | 2.885.792      | 95.781    | 1.343.353                      | 1.794.593               | 79.428                      |
| Juillet.....         | 515                | 418         | 99       | 11.382.255    | 7.098.164  | 3.554.090      | 88.937    | 1.930.100                      | 2.172.441               | 98.066                      |
| Août.....            | 200                | 150         | 50       | 1.237.763     | 1.075.173  | 248.860        | 7.658     | 142.541                        | 1.623.853               | 70.504                      |
| Septembre.....       | 330                | 264         | 66       | 2.035.461     | 1.752.949  | 383.667        | 15.806    | 136.353                        | 1.778.313               | 79.841                      |
| Octobre.....         | 561                | 432         | 129      | 8.248.647     | 5.521.875  | 1.198.975      | 73.086    | 776.521                        | 1.955.897               | 90.150                      |

(1) En ce qui concerne les résultats mensuels, les emprunts recensés se rapportent à des sociétés différentes de celles faisant l'objet des colonnes précédentes. — (2) Au 31 décembre.

II — CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE RETRAITE

a) Dépôts sur livrets particuliers à la Caisse d'Épargne (Épargne pure)

(milliers de francs)

| PÉRIODES           | Versements  | Remboursements | Excédents | Solde des dépôts à fin de période | Nombre de livrets à fin d'année |
|--------------------|-------------|----------------|-----------|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1949.....          | 8.850.226   | 6.572.012      | 2.278.214 | 30.626.051 (1)                    | 6.953.986 (2)                   |
| 1950.....          | 8.749.313   | 7.512.399      | 1.236.914 | 32.765.216 (1)                    |                                 |
| 1950 Novembre..... | 665.834     | 498.557        | 167.277   | 31.872.055                        |                                 |
| Décembre.....      | 683.608 (3) | 692.698        | — 9.090   | 32.765.216 (1)                    |                                 |
| 1951 Janvier.....  | 892.601     | 562.116        | 330.485   | 33.095.701                        |                                 |
| Février.....       | 627.223     | 726.055        | — 98.832  | 32.996.869                        |                                 |
| Mars.....          | 854.741 (4) | 814.984        | 39.757    | 33.036.626                        |                                 |
| Avril.....         | 640.879     | 822.189        | —181.310  | 32.855.316                        |                                 |
| Mai.....           | 668.400     | 658.999        | 9.401     | 32.864.717                        |                                 |
| Juin.....          | 714.452     | 709.067        | 5.385     | 32.870.102                        |                                 |
| Juillet.....       | 831.503     | 632.330        | 199.173   | 33.069.275                        |                                 |
| Août.....p         | 779.618     | 609.295        | 170.323   | 33.239.598                        |                                 |
| Septembre.....p    | 718.532     | 584.634        | 133.898   | 33.373.496                        |                                 |
| Octobre.....p      | 829.548     | 661.598        | 167.950   | 33.541.446                        |                                 |
| Novembre.....p     | 714.312     | 591.467        | 122.845   | 33.664.291                        |                                 |
| Décembre.....p     | 863.910 (3) | 756.826        | 107.084   | 33.771.375                        |                                 |
| 1952 Janvier.....p | 1.158.433   | 563.075        | 595.358   | 34.366.733                        |                                 |

(1) Y compris les intérêts capitalisés de l'exercice et la dotation aux prisonniers de guerre. — (2) Y compris les livrets des prisonniers de guerre. — (3) Y compris les intérêts échus sur obligations de l'Assainissement monétaire s'élevant respectivement à 71,4 millions de francs au 31 décembre 1950 et à 66 millions de francs au 31 décembre 1951. — (4) Y compris 254,1 millions de francs à la disposition des prisonniers de guerre.

b) Versements inscrits aux comptes des affiliés à la Caisse de Retraite (\*)

(milliers de francs)

| PÉRIODES          | Travailleurs manuels |                         |                        | Employés (Lois des 10 mars 1925 et 18 juin 1930) | Totaux  |
|-------------------|----------------------|-------------------------|------------------------|--|---------|
|                   | Loi du 16 mars 1865  | Loi du 15 décembre 1937 |                        |  |         |
|                   |                      | Versements obligatoires | Versements facultatifs |  |         |
| 1949.....         | 27.625               | 392.028                 | 70.042                 | 246.870  | 736.565 |
| 1950.....         | 32.496               | 389.803                 | 86.337                 | 247.739  | 766.375 |
| 1950 Avril.....   | 2.062                | 33.595                  | 7.139                  | 20.755   | 63.551  |
| Mai.....          | 1.723                | 32.344                  | 7.207                  | 20.129   | 61.403  |
| Juin.....         | 2.501                | 29.408                  | 6.803                  | 20.820   | 59.532  |
| Juillet.....      | 2.792                | 32.315                  | 6.863                  | 19.983   | 61.953  |
| Août.....         | 2.654                | 32.444                  | 6.926                  | 20.954   | 62.978  |
| Septembre.....    | 3.712                | 33.353                  | 7.372                  | 20.967   | 65.404  |
| Octobre.....      | 2.639                | 33.115                  | 7.155                  | 21.665   | 64.574  |
| Novembre.....     | 3.005                | 30.844                  | 7.066                  | 20.326   | 61.241  |
| Décembre.....     | 3.124                | 32.771                  | 7.968                  | 21.948   | 65.811  |
| 1951 Janvier..... | 4.295                | 35.850                  | 12.177                 | 20.808   | 73.130  |
| Février.....      | 3.035                | 33.504                  | 12.171                 | 20.821   | 69.531  |
| Mars.....         | 2.645                | 36.835                  | 14.156                 | 21.626   | 75.262  |
| Avril.....        | 3.637                | 34.172                  | 12.992                 | 21.357   | 72.158  |
| Mai.....          | 2.469                | 35.800                  | 13.234                 | 21.187   | 72.690  |
| Juin.....         | 3.250                | 31.894                  | 11.851                 | 23.951   | 70.946  |

(\*) Les versements inscrits aux comptes des affiliés « Ouvriers mineurs » (lois coordonnées par arrêté royal du 25 août 1937 et arrêté du 25 février 1947) au Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs ont été respectivement de 146,1 millions de francs en 1947, 195,5 millions de francs en 1948 et 208,3 millions de francs (montant provisoire) en 1949. (Source : Fonds National de Retraite des Ouvriers Mineurs.)

31

III — INDICE TRIMESTRIEL DES SALAIRES (Période 1936 à 1938 = 100)

Conditions d'utilisation et méthode d'établissement : voir notre Bulletin de mai 1949, p. 233.

| PÉRIODES   | INDICE GÉNÉRAL | INDICES PAR INDUSTRIES |                                   |             |                    |  |          |                                     |                      |                      |                         |                             |                          |          |                                 |                     |                |        |           |                              |                  |                                |                    |                    |              |
|--|----------------|------------------------|-----------------------------------|-------------|--------------------|--|----------|-------------------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------|---------------------------------|---------------------|----------------|--------|-----------|------------------------------|------------------|--------------------------------|--------------------|--------------------|--------------|
|  |                | Cokeries               | Carières, cimenteries, marbreries | Métallurgie |                    |  |          | Industries céramiques, briqueteries | Industries verrières | Industries chimiques | Industries alimentaires | Industries textiles         |                          |          | Construction et travaux publics | Bois et ameublement | Peaux et cuirs | Tabacs | Papier    |                              | Art et précision | Transports                     |                    | Gaz et électricité |              |
|  |                |                        |                                   | Sidérurgie  | Métaux non ferreux | Fonderies, constructions mécaniques et métalliques | Ensemble |                                     |                      |                      |                         | Lin, coton, chanvre et jute | Laine, tapis, bonneterie | Ensemble |                                 |                     |                |        | Fabriques | Imprimerie et transformation |                  | Travail des ports, camionneurs | Chemins de fer (2) |                    | Ensemble (2) |
|  |                |                        |                                   |             |                    |  |          |                                     |                      |                      |                         |                             |                          |          |                                 |                     |                |        |           |                              |                  |                                |                    |                    |              |
| a) Indice des salaires horaires moyens                           |                |                        |                                   |             |                    |  |          |                                     |                      |                      |                         |                             |                          |          |                                 |                     |                |        |           |                              |                  |                                |                    |                    |              |
| 1940 Mars  | 113            | 117                    | 110                               | 123         | 115                | 114  | 118      | 107                                 | 114                  | 114                  | 110                     | 112                         | 113                      | 112      | 113                             | 109                 | 118            | 110    | 119       | 106                          | 106              | 112                            | 104                | 106                | 114          |
| 1949 Juin  | 405            | 400                    | 384                               | 417         | 395                | 412  | 412      | 371                                 | 380                  | 387                  | 388                     | 419                         | 420                      | 419      | 382                             | 401                 | 382            | 344    | 326       | 387                          | 410              | 360                            | 390                | 384                | 391          |
| Septembre  | 404            | 392                    | 391                               | 403         | 386                | 416  | 407      | 372                                 | 377                  | 389                  | 387                     | 413                         | 416                      | 415      | 389                             | 401                 | 372            | 347    | 326       | 389                          | 410              | 365                            | 394                | 388                | 405          |
| Décembre   | 407            | 392                    | 389                               | 404         | 387                | 419  | 409      | 378                                 | 377                  | 391                  | 395                     | 418                         | 412                      | 415      | 394                             | 398                 | 383            | 366    | 326       | 388                          | 408              | 374                            | 395                | 391                | 442          |
| 1950 Mars  | 407            | 404                    | 390                               | 403         | 387                | 417  | 408      | 379                                 | 383                  | 392                  | 392                     | 416                         | 417                      | 417      | 395                             | 394                 | 380            | 348    | 330       | 398                          | 406              | 375                            | 397                | 392                | 448          |
| Juin   | 416            | 412                    | 397                               | 409         | 393                | 424  | 414      | 388                                 | 389                  | 394                  | 397                     | 426                         | 431                      | 428      | 418                             | 411                 | 403            | 374    | 330       | 397                          | 421              | 369                            | 394                | 389                | 456          |
| Septembre  | 421            | 415                    | 398                               | 414         | 415                | 425  | 420      | 392                                 | 396                  | 402                  | 401                     | 438                         | 438                      | 438      | 419                             | 419                 | 401            | 365    | 343       | 397                          | 431              | 382                            | 400                | 396                | 453          |
| Décembre (3)   | 439            | 463                    | 418                               | 443         | 449                | 443  | 444      | 416                                 | 438                  | 431                  | 429                     | 457                         | 461                      | 459      | 421                             | 435                 | 426            | 384    | 363       | 417                          | 438              | 412                            | 401                | 403                | 478          |
| 1951 Mars  | 444            | 466                    | 424                               | 454         | 450                | 446  | 449      | 401                                 | 441                  | 455                  | 420                     | 462                         | 466                      | 464      | 432                             | 426                 | 428            | 378    | 369       | 416                          | 441              | 418                            | 408                | 410                | 474          |
| Juin   | 466            | 466                    | 446                               | 481         | 468                | 469  | 473      | 427                                 | 456                  | 472                  | 448                     | 491                         | 487                      | 489      | 439                             | 455                 | 456            | 405    | 387       | 440                          | 460              | 450                            | 418                | 424                | 500          |
| Septembre  | 472            | 477                    | 459                               | 487         | 478                | 471  | 478      | 427                                 | 459                  | 476                  | 450                     | 495                         | 492                      | 493      | 472                             | 468                 | 461            | 401    | 387       | 455                          | 467              | 432                            | 415                | 415                | 510          |
| Décembre (4)   | p 485          | 508                    | 469                               | 495         | p 500              | 479  | p 488    | 441                                 | 488                  | p 493                | 476                     | 519                         | 505                      | 512      | 480                             | 484                 | 470            | 424    | 405       | 469                          | 460              | p 465                          | 423                | p 431              | 516          |
| b) Indice des salaires des ouvriers qualifiés ou spécialisés     |                |                        |                                   |             |                    |  |          |                                     |                      |                      |                         |                             |                          |          |                                 |                     |                |        |           |                              |                  |                                |                    |                    |              |
| 1940 Mars  | 115            | 113                    | 112                               | 126         | 117                | 114  | 119      | 107                                 | 111                  | 115                  | 110                     | 111                         | 111                      | 111      | 114                             | 109                 | 120            | 112    | 118       | 107                          | 126              | 113                            | —                  | —                  | 115          |
| 1949 Juin  | 391            | 366                    | 371                               | 385         | 392                | 394  | 390      | 369                                 | 360                  | 380                  | 371                     | 425                         | 422                      | 424      | 376                             | 350                 | 383            | 321    | 329       | 408                          | 402              | 315                            | —                  | —                  | 389          |
| Septembre  | 393            | 371                    | 379                               | 369         | 387                | 397  | 385      | 376                                 | 371                  | 384                  | 371                     | 432                         | 428                      | 430      | 383                             | 349                 | 389            | 340    | 328       | 409                          | 397              | 315                            | —                  | —                  | 425          |
| Décembre   | 395            | 371                    | 374                               | 374         | 385                | 400  | 389      | 375                                 | 377                  | 391                  | 374                     | 435                         | 427                      | 431      | 389                             | 348                 | 392            | 340    | 328       | 407                          | 397              | 315                            | —                  | —                  | 458          |
| 1950 Mars  | 397            | 371                    | 376                               | 374         | 384                | 398  | 387      | 375                                 | 368                  | 394                  | 383                     | 433                         | 424                      | 428      | 392                             | 351                 | 387            | 338    | 330       | 418                          | 399              | 330                            | —                  | —                  | 464          |
| Juin   | 403            | 371                    | 377                               | 377         | 390                | 402  | 391      | 380                                 | 368                  | 394                  | 388                     | 433                         | 438                      | 435      | 409                             | 373                 | 412            | 339    | 330       | 416                          | 407              | 330                            | —                  | —                  | 467          |
| Septembre  | 409            | 371                    | 376                               | 380         | 421                | 402  | 398      | 387                                 | 372                  | 400                  | 394                     | 452                         | 448                      | 450      | 411                             | 379                 | 409            | 339    | 348       | 416                          | 406              | 335                            | —                  | —                  | 467          |
| Décembre (3)   | 427            | 396                    | 395                               | 401         | 449                | 418  | 415      | 404                                 | 424                  | 419                  | 416                     | 471                         | 465                      | 468      | 412                             | 396                 | 437            | 351    | 365       | 434                          | 416              | 364                            | —                  | —                  | 485          |
| 1951 Mars  | 433            | 398                    | 397                               | 411         | 440                | 423  | 421      | 397                                 | 428                  | 428                  | 410                     | 473                         | 472                      | 473      | 425                             | 390                 | 439            | 357    | 373       | 427                          | 416              | 379                            | —                  | —                  | 487          |
| Juin   | 455            | 424                    | 422                               | 441         | 457                | 447  | 446      | 416                                 | 434                  | 453                  | 439                     | 492                         | 499                      | 496      | 433                             | 415                 | 467            | 410    | 391       | 468                          | 433              | 394                            | —                  | —                  | 516          |
| Septembre  | 459            | 424                    | 428                               | 441         | 464                | 448  | 448      | 417                                 | 434                  | 453                  | 442                     | 483                         | 507                      | 495      | 460                             | 437                 | 469            | 410    | 391       | 486                          | 430              | 394                            | —                  | —                  | 516          |
| Décembre (4)   | p 472          | 456                    | 435                               | 449         | 501                | 457  | 459      | 419                                 | 470                  | p 463                | 457                     | 505                         | 519                      | 512      | 467                             | 455                 | 477            | 413    | 408       | 499                          | 432              | 410                            | —                  | —                  | 526          |
| c) Indice des salaires des ouvriers non qualifiés ni spécialisés |                |                        |                                   |             |                    |  |          |                                     |                      |                      |                         |                             |                          |          |                                 |                     |                |        |           |                              |                  |                                |                    |                    |              |
| 1940 Mars  | 113            | 112                    | 112                               | 125         | 117                | 109  | 116      | 106                                 | 113                  | 116                  | 111                     | 112                         | 112                      | 113      | 106                             | 116                 | 113            | 118    | 106       | 119                          | 108              | —                              | —                  | —                  | 116          |
| 1949 Juin  | 390            | 363                    | 380                               | 406         | 422                | 392  | 401      | 385                                 | 329                  | 354                  | 354                     | 417                         | 417                      | 417      | 372                             | 384                 | 359            | 322    | 292       | 375                          | 397              | 339                            | —                  | —                  | 378          |
| Septembre  | 390            | 372                    | 387                               | 394         | 414                | 389  | 394      | 392                                 | 346                  | 359                  | 354                     | 427                         | 411                      | 419      | 378                             | 384                 | 341            | 352    | 291       | 375                          | 389              | 339                            | —                  | —                  | 394          |
| Décembre   | 391            | 372                    | 386                               | 392         | 414                | 391  | 394      | 392                                 | 348                  | 366                  | 358                     | 427                         | 411                      | 417      | 381                             | 380                 | 343            | 353    | 291       | 379                          | 401              | 339                            | —                  | —                  | 420          |
| 1950 Mars  | 392            | 372                    | 388                               | 394         | 415                | 394  | 397      | 392                                 | 362                  | 366                  | 364                     | 418                         | 413                      | 415      | 383                             | 376                 | 342            | 352    | 297       | 384                          | 398              | 351                            | —                  | —                  | 428          |
| Juin   | 402            | 372                    | 387                               | 397         | 413                | 399  | 400      | 404                                 | 367                  | 370                  | 366                     | 427                         | 432                      | 429      | 410                             | 401                 | 362            | 351    | 297       | 384                          | 413              | 351                            | —                  | —                  | 430          |
| Septembre  | 408            | 372                    | 393                               | 399         | 434                | 399  | 403      | 411                                 | 374                  | 375                  | 371                     | 437                         | 446                      | 441      | 410                             | 398                 | 362            | 352    | 311       | 384                          | 422              | 375                            | —                  | —                  | 429          |
| Décembre (3)   | 427            | 399                    | 412                               | 425         | 464                | 421  | 428      | 436                                 | 422                  | 400                  | 394                     | 459                         | 479                      | 469      | 411                             | 410                 | 383            | 386    | 333       | 406                          | 439              | 408                            | —                  | —                  | 450          |
| 1951 Mars  | 429            | 398                    | 416                               | 431         | 465                | 419  | 429      | 447                                 | 433                  | 410                  | 391                     | 459                         | 475                      | 467      | 419                             | 413                 | 396            | 380    | 336       | 393                          | 444              | 394                            | —                  | —                  | 442          |
| Juin   | 450            | 419                    | 438                               | 458         | 483                | 442  | 453      | 469                                 | 424                  | 423                  | 417                     | 484                         | 502                      | 493      | 422                             | 435                 | 413            | 419    | 352       | 425                          | 463              | 413                            | —                  | —                  | 464          |
| Septembre  | 456            | 419                    | 446                               | 458         | 491                | 443  | 455      | 469                                 | 425                  | 427                  | 417                     | 488                         | 511                      | 500      | 467                             | 420                 | 418            | 352    | 439       | 453                          | 413              | —                              | —                  | —                  | 465          |
| Décembre (4)   | p 468          | 455                    | 458                               | 464         | 506                | 455  | 465      | 480                                 | 454                  | p 438                | 433                     | 504                         | 527                      | 515      | 457                             | 475                 | 432            | 423    | 370       | 457                          | 457              | 426                            | —                  | —                  | 476          |

(1) Ces indices ne tiennent pas compte des primes et allocations ajoutées aux salaires, sauf en décembre 1950 et décembre 1951.

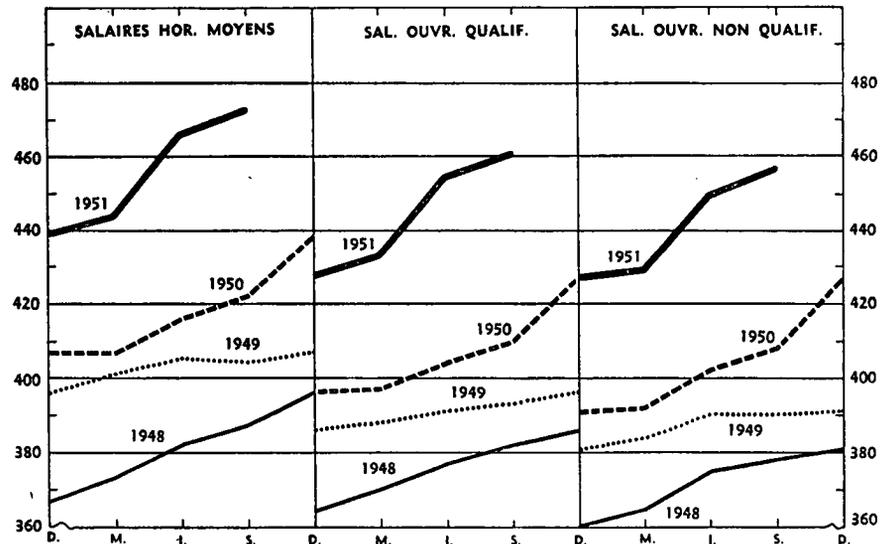
(2) Nous ne possédons pas d'éléments pour le calcul des indices des salaires des ouvriers qualifiés et non qualifiés des chemins de fer. Seul le salaire moyen nous est connu.

(3) Ces indices tiennent compte de la partie, relative au mois de décembre, de la prime compensatoire prévue par le *Moniteur belge* du 13 janvier 1951.

(\*) Nous attirons l'attention sur le fait que, à la suite de nouvelles informations reçues, notre indice du secteur « tabac » a été modifié. Il en résulte une légère rectification de notre indice général.

(4) Ces indices tiennent compte de l'allocation temporaire prévue au *Moniteur belge* du 10 novembre 1951.

| PÉRIODES                                | 1948 | 1949 | 1950 | 1951 |
|---|------|------|------|------|
| <b>Salaires horaires moyens.</b>        |      |      |      |      |
| Mars .....                              | 373  | 400  | 407  | 444  |
| Juin .....                              | 382  | 405  | 416  | 466  |
| Septembre ..                            | 387  | 404  | 421  | 472  |
| Décembre....                            | 396  | 407  | 439  |      |
| <b>Salaires ouvriers qualifiés.</b>     |      |      |      |      |
| Mars .....                              | 370  | 388  | 397  | 433  |
| Juin .....                              | 377  | 391  | 403  | 455  |
| Septembre ..                            | 382  | 393  | 409  | 459  |
| Décembre....                            | 386  | 395  | 427  |      |
| <b>Salaires ouvriers non qualifiés.</b> |      |      |      |      |
| Mars .....                              | 365  | 384  | 392  | 429  |
| Juin .....                              | 374  | 380  | 402  | 450  |
| Septembre ..                            | 378  | 390  | 408  | 456  |
| Décembre....                            | 381  | 391  | 427  |      |



LE MOUVEMENT DES AFFAIRES

I — ACTIVITE DES CHAMBRES DE COMPENSATION

a) Mouvement du débit

| PÉRIODES                    | CHAMBRES DE COMPENSATION            |  |   |  |   |  |   |
|-----------------------------|-------------------------------------|--|---|--|---|--|---|
|                             | Nombre de chambres à fin de période | BRUXELLES                              |   | PROVINCE                               |   | BRUXELLES ET PROVINCE                  |   |
|                             |                                     | Nombre de pièces compensées (milliers) | Capitaux compensés (millions de francs) | Nombre de pièces compensées (milliers) | Capitaux compensés (millions de francs) | Nombre de pièces compensées (milliers) | Capitaux compensés (millions de francs) |
| 1950 Moyenne mensuelle..... | 38 (1)                              | 148                                    | 195.102                                 | 168                                    | 45.361                                  | 306                                    | 240.463                                 |
| 1951 Moyenne mensuelle..... | 38 (1)                              | 159                                    | 228.003                                 | 171                                    | 56.908                                  | 330                                    | 284.911                                 |
| 1951 Janvier .....          | 38                                  | 158                                    | 213.396                                 | 171                                    | 51.754                                  | 329                                    | 265.150                                 |
| Février .....               | 38                                  | 150                                    | 204.387                                 | 167                                    | 52.034                                  | 317                                    | 256.421                                 |
| Mars.....                   | 38                                  | 163                                    | 240.439                                 | 184                                    | 60.502                                  | 347                                    | 300.941                                 |
| Avril .....                 | 38                                  | 164                                    | 207.213                                 | 175                                    | 57.132                                  | 339                                    | 264.345                                 |
| Mai .....                   | 38                                  | 161                                    | 212.741                                 | 172                                    | 51.973                                  | 333                                    | 264.714                                 |
| Juin .....                  | 38                                  | 166                                    | 228.672                                 | 175                                    | 53.951                                  | 341                                    | 282.623                                 |
| Juillet.....                | 38                                  | 160                                    | 198.864                                 | 161                                    | 54.556                                  | 321                                    | 253.420                                 |
| Août.....                   | 38                                  | 152                                    | 233.175                                 | 161                                    | 56.572                                  | 313                                    | 289.747                                 |
| Septembre.....              | 38                                  | 150                                    | 233.259                                 | 158                                    | 58.377                                  | 308                                    | 291.636                                 |
| Octobre .....               | 38                                  | 164                                    | 256.190                                 | 179                                    | 64.015                                  | 343                                    | 320.205                                 |
| Novembre .....              | 38                                  | 160                                    | 278.039                                 | 172                                    | 61.639                                  | 332                                    | 339.678                                 |
| Décembre .....              | 38                                  | 162                                    | 229.662                                 | 179                                    | 60.388                                  | 341                                    | 290.050                                 |
| 1952 Janvier .....          | 38                                  | 170                                    | 266.047                                 | 185                                    | 58.166                                  | 355                                    | 324.213                                 |

(1) Au 31 décembre.

b) Détail du mouvement de la compensation à Bruxelles (mouvement du débit)

| PÉRIODES                    | Call money (1)   |                               | Titres, effets publics et coupons |                               | Virements, chèques, lettres de change, promesses, quittances, etc. |                               | Opérations sur l'étranger |                               | Totaux           |                               |
|-----------------------------|------------------|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------|--|-------------------------------|---------------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------|
|                             | Nombre de pièces | Capitaux (millions de francs) | Nombre de pièces                  | Capitaux (millions de francs) | Nombre de pièces   | Capitaux (millions de francs) | Nombre de pièces          | Capitaux (millions de francs) | Nombre de pièces | Capitaux (millions de francs) |
|                             |                  |                               |                                   |                               |  |                               |                           |                               |                  |                               |
| 1950 Moyenne mensuelle..... | 3.231            | 122.070                       | 1.685                             | 7.613                         | 139.970  | 61.386                        | 2.638                     | 4.033                         | 147.524          | 195.102                       |
| 1951 Moyenne mensuelle..... | 2.322            | 140.209                       | 1.735                             | 8.228                         | 152.482  | 75.214                        | 2.628                     | 4.354                         | 159.167          | 228.003                       |
| 1951 Janvier .....          | 2.295            | 134.924                       | 1.580                             | 8.523                         | 151.777  | 65.324                        | 2.753                     | 4.625                         | 158.405          | 213.396                       |
| Février .....               | 2.217            | 123.174                       | 1.498                             | 6.556                         | 143.440  | 70.837                        | 2.445                     | 3.820                         | 149.600          | 204.387                       |
| Mars.....                   | 2.311            | 147.215                       | 1.582                             | 9.077                         | 156.976  | 79.520                        | 2.613                     | 4.627                         | 163.482          | 240.439                       |
| Avril .....                 | 2.567            | 123.012                       | 1.504                             | 7.707                         | 157.222  | 72.406                        | 2.579                     | 4.088                         | 163.872          | 207.213                       |
| Mal .....                   | 2.284            | 128.205                       | 2.492                             | 5.616                         | 153.579  | 75.189                        | 2.393                     | 3.731                         | 160.748          | 212.741                       |
| Juin .....                  | 2.418            | 142.860                       | 1.873                             | 7.380                         | 158.795  | 74.697                        | 2.536                     | 3.735                         | 165.022          | 228.672                       |
| Juillet.....                | 2.391            | 114.161                       | 1.891                             | 6.512                         | 152.958  | 74.708                        | 2.366                     | 3.483                         | 159.606          | 198.864                       |
| Août.....                   | 2.367            | 141.407                       | 1.812                             | 8.870                         | 146.081  | 78.968                        | 2.268                     | 3.030                         | 152.328          | 233.175                       |
| Septembre .....             | 2.280            | 149.103                       | 1.312                             | 9.052                         | 143.604  | 71.033                        | 2.336                     | 4.071                         | 149.532          | 233.259                       |
| Octobre .....               | 2.489            | 161.606                       | 1.740                             | 10.729                        | 156.717  | 78.351                        | 3.415                     | 5.604                         | 164.361          | 266.190                       |
| Novembre .....              | 2.149            | 178.096                       | 2.102                             | 11.140                        | 153.166  | 83.387                        | 2.975                     | 5.436                         | 160.392          | 278.039                       |
| Décembre .....              | 2.099            | 138.740                       | 1.640                             | 7.547                         | 155.469  | 78.174                        | 2.852                     | 5.200                         | 162.060          | 229.662                       |
| 1952 Janvier .....          | 2.156            | 170.189                       | 1.921                             | 9.867                         | 163.014  | 80.614                        | 3.215                     | 5.377                         | 170.306          | 266.047                       |

(1) Y compris les remboursements des capitaux prêtés la veille en call money.

## II — MOUVEMENT DES CHEQUES POSTAUX

(millions de francs)

| PÉRIODES                     | Nombre de comptes à fin de période | Avoir global (*)<br>(moyenne journalière) | Avoir des particuliers (*) | CRÉDIT     |           | DÉBIT             |           | Mouvement général | Opérations sans emploi de numéraire % | Vitesse de circulation (2) |
|------------------------------|------------------------------------|---|----------------------------|------------|-----------|-------------------|-----------|-------------------|---------------------------------------|----------------------------|
|                              |                                    |   |                            | Versements | Virements | Chèques et divers | Virements |                   |                                       |                            |
| 1950 Moyenne mensuelle ..... | (1)637.348                         | 27.093                                    | 19.520                     | 23.037     | 61.823    | 23.210            | 61.823    | 169.893           | 91                                    | 3,44                       |
| 1951 Moyenne mensuelle ..... | (1)641.104                         | 27.377                                    | 20.217                     | 26.126     | 69.264    | 26.006            | 69.264    | 190.660           | 91                                    | 3,75                       |
| 1950 Novembre .....          | 637.362                            | 27.038                                    | 19.678                     | 23.057     | 65.172    | 24.622            | 65.172    | 178.023           | 92                                    | 3,70                       |
| Décembre .....               | 637.348                            | 26.487                                    | 19.717                     | 23.758     | 63.299    | 21.672            | 63.299    | 172.028           | 91                                    | 3,55                       |
| 1951 Janvier .....           | 637.293                            | 28.056                                    | 19.985                     | 24.850     | 69.496    | 26.606            | 69.496    | 190.448           | 91                                    | 3,59                       |
| Février .....                | 637.378                            | 26.223                                    | 19.413                     | 24.913     | 65.890    | 25.297            | 65.890    | 181.990           | 92                                    | 3,97                       |
| Mars .....                   | 637.297                            | 26.949                                    | 19.834                     | 28.976     | 73.672    | 25.060            | 73.672    | 201.360           | 90                                    | 3,85                       |
| Avril .....                  | 637.273                            | 29.613                                    | 19.675                     | 25.267     | 75.524    | 28.483            | 75.524    | 204.798           | 92                                    | 3,81                       |
| Mai .....                    | 636.846                            | 27.152                                    | 19.918                     | 26.379     | 70.273    | 26.974            | 70.273    | 193.899           | 92                                    | 4,05                       |
| Juin .....                   | 636.678                            | 26.421                                    | 20.088                     | 25.622     | 66.773    | 24.207            | 66.773    | 183.375           | 91                                    | 3,61                       |
| Juillet .....                | 636.715                            | 28.873                                    | 20.376                     | 26.579     | 68.897    | 27.513            | 68.897    | 191.886           | 91                                    | 3,78                       |
| Août .....                   | 637.002                            | 26.539                                    | 20.307                     | 27.052     | 68.473    | 26.815            | 68.473    | 190.813           | 92                                    | 3,77                       |
| Septembre .....              | 638.082                            | 26.595                                    | 20.290                     | 24.230     | 62.157    | 23.169            | 62.157    | 171.713           | 91                                    | 3,48                       |
| Octobre .....                | 639.255                            | 27.480                                    | 20.618                     | 25.457     | 69.977    | 26.456            | 69.977    | 191.867           | 90                                    | 3,53                       |
| Novembre .....               | 640.075                            | 26.943                                    | 20.945                     | 26.975     | 69.103    | 26.226            | 69.103    | 191.407           | 92                                    | 3,82                       |
| Décembre .....               | 641.104                            | 27.685                                    | 21.144                     | 27.204     | 70.940    | 25.265            | 70.940    | 194.349           | 92                                    | 3,77                       |
| 1952 Janvier .....           | 642.405                            | 28.197                                    | 21.248                     | 28.047     | 78.402    | 30.234            | 78.402    | 215.085           | 91                                    | 3,70                       |

(1) Au 31 décembre.

(2) Rapport par mois-type de 25 jours, du mouvement du débit à l'avoir journalier moyen.

(\*) Ces avoirs comprennent: les avoirs libres temporairement indisponibles et les titres de l'Emprunt d'Assainissement monétaire remis en représentation des avoirs définitivement bloqués.

## LES PRIX

## a) INDICES DES PRIX DE GROS EN BELGIQUE

Base : période 1936 à 1938 = 100

45

Source : Ministère des Affaires économiques — Service de l'Index.

| PÉRIODES              | Indice général | Produits agricoles du règne animal | Produits agricoles du règne végétal | Matières grasses | Produits minéraux        |         |                          |                     |                          |                        | Produits chimiques       |                    |                   | Peaux et cuirs |
|-----------------------|----------------|------------------------------------|-------------------------------------|------------------|--------------------------|---------|--------------------------|---------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|--------------------|-------------------|----------------|
|                       |                |                                    |                                     |                  | Indice général du groupe | Charbon | Sous-produits du charbon | Produits pétroliers | Minerais et métaux bruts | Produits des carrières | Indice général du groupe | Produits chimiques | Engrais chimiques |                |
| Nombre de produits .. | 135            | 13                                 | 14                                  | 2                | 19                       | 4       | 4                        | 3                   | 5                        | 3                      | 11                       | 8                  | 3                 | 6              |
| 1950 Moyenne mens.    | 387            | 368                                | 456                                 | 381              | 372                      | 529     | 350                      | 230                 | 353                      | 443                    | 287                      | 295                | 267               | 414            |
| 1951 Moyenne mens.    | 471            | 416                                | 487                                 | 485              | 416                      | 542     | 437                      | 259                 | 533                      | 454                    | 355                      | 388                | 279               | 496            |
| 1950 Octobre .....    | 423            | 399                                | 465                                 | 434              | 395                      | 529     | 373                      | 243                 | 405                      | 449                    | 299                      | 312                | 268               | 503            |
| Novembre .....        | 426            | 398                                | 468                                 | 440              | 398                      | 529     | 390                      | 243                 | 402                      | 450                    | 298                      | 311                | 267               | 498            |
| Décembre .....        | 438            | 423                                | 479                                 | 456              | 403                      | 529     | 390                      | 243                 | 421                      | 454                    | 298                      | 311                | 265               | 533            |
| 1951 Janvier .....    | 456            | 419                                | 498                                 | 502              | 415                      | 529     | 395                      | 251                 | 455                      | 454                    | 305                      | 319                | 270               | 584            |
| Février .....         | 471            | 421                                | 506                                 | 535              | 421                      | 529     | 395                      | 254                 | 477                      | 458                    | 319                      | 339                | 271               | 611            |
| Mars .....            | 479            | 419                                | 506                                 | 523              | 423                      | 529     | 400                      | 264                 | 483                      | 453                    | 328                      | 353                | 271               | 607            |
| Avril .....           | 478            | 400                                | 508                                 | 531              | 428                      | 547     | 400                      | 259                 | 483                      | 454                    | 347                      | 381                | 271               | 571            |
| Mai .....             | 473            | 391                                | 501                                 | 501              | 433                      | 547     | 417                      | 259                 | 490                      | 454                    | 365                      | 408                | 271               | 510            |
| Juin .....            | 475            | 405                                | 489                                 | 475              | 436                      | 547     | 417                      | 259                 | 503                      | 454                    | 368                      | 412                | 273               | 497            |
| Juillet .....         | 469            | 412                                | 474                                 | 448              | 452                      | 547     | 427                      | 259                 | 565                      | 454                    | 365                      | 407                | 273               | 483            |
| Août .....            | 467            | 426                                | 467                                 | 460              | 455                      | 547     | 439                      | 259                 | 567                      | 454                    | 370                      | 408                | 286               | 451            |
| Septembre .....       | 464            | 421                                | 453                                 | 455              | 467                      | 547     | 439                      | 259                 | 575                      | 454                    | 372                      | 410                | 286               | 457            |
| Octobre .....         | 473            | 414                                | 475                                 | 466              | 478                      | 547     | 503                      | 259                 | 609                      | 455                    | 375                      | 413                | 290               | 441            |
| Novembre .....        | 473            | 424                                | 476                                 | 464              | 483                      | 547     | 513                      | 270                 | 612                      | 455                    | 375                      | 413                | 291               | 404            |
| Décembre .....        | 477            | 443                                | 493                                 | 467              | 484                      | 547     | 515                      | 270                 | 615                      | 455                    | 379                      | 416                | 295               | 396            |

| PÉRIODES              | Caoutchouc | Bois | Papiers et cartons | Produits textiles        |       |     |       |      |                      | Matériaux de construction | Métaux et produits métalliques |             |                   |             |
|-----------------------|------------|------|--------------------|--------------------------|-------|-----|-------|------|----------------------|---------------------------|--------------------------------|-------------|-------------------|-------------|
|                       |            |      |                    | Indice général du groupe | Laine | Lin | Coton | Jute | Fibres artificielles |                           | Indice général du groupe       | Sidérgurgie | Fabr. métalliques | Non ferreux |
| Nombre de produits .. | 1          | 6    | 4                  | 21                       | 6     | 5   | 6     | 2    | 3                    | 13                        | 26                             | 9           | 13                | 4           |
| 1950 Moyenne mens.    | 345        | 551  | 416                | 428                      | 432   | 363 | 516   | 552  | 267                  | 410                       | 346                            | 340         | 321               | 459         |
| 1951 Moyenne mens.    | 557        | 690  | 706                | 545                      | 599   | 516 | 652   | 694  | 305                  | 427                       | 456                            | 487         | 394               | 633         |
| 1950 Octobre .....    | 607        | 569  | 535                | 481                      | 628   | 405 | 565   | 579  | 264                  | 414                       | 392                            | 408         | 345               | 541         |
| Novembre .....        | 645        | 609  | 530                | 508                      | 665   | 456 | 537   | 589  | 264                  | 414                       | 383                            | 401         | 335               | 532         |
| Décembre .....        | 642        | 631  | 567                | 538                      | 680   | 478 | 656   | 621  | 271                  | 414                       | 387                            | 409         | 335               | 543         |
| 1951 Janvier .....    | 692        | 641  | 597                | 607                      | 777   | 543 | 773   | 680  | 276                  | 414                       | 399                            | 423         | 347               | 551         |
| Février .....         | 756        | 656  | 665                | 634                      | 820   | 577 | 801   | 719  | 279                  | 423                       | 413                            | 438         | 361               | 566         |
| Mars .....            | 722        | 682  | 714                | 654                      | 868   | 577 | 788   | 795  | 304                  | 426                       | 425                            | 443         | 366               | 632         |
| Avril .....           | 641        | 691  | 738                | 633                      | 803   | 560 | 767   | 795  | 307                  | 427                       | 432                            | 450         | 372               | 641         |
| Mai .....             | 495        | 691  | 743                | 604                      | 701   | 564 | 715   | 797  | 313                  | 427                       | 434                            | 452         | 374               | 647         |
| Juin .....            | 497        | 686  | 744                | 557                      | 599   | 522 | 660   | 781  | 315                  | 428                       | 473                            | 503         | 413               | 637         |
| Juillet .....         | 477        | 686  | 744                | 506                      | 516   | 480 | 583   | 725  | 315                  | 428                       | 476                            | 513         | 414               | 636         |
| Août .....            | 483        | 692  | 744                | 485                      | 480   | 486 | 515   | 670  | 313                  | 427                       | 478                            | 518         | 414               | 642         |
| Septembre .....       | 528        | 708  | 722                | 468                      | 442   | 482 | 544   | 587  | 313                  | 426                       | 482                            | 525         | 416               | 647         |
| Octobre .....         | 530        | 714  | 700                | 483                      | 494   | 475 | 559   | 592  | 313                  | 428                       | 491                            | 536         | 418               | 677         |
| Novembre .....        | 488        | 721  | 688                | 484                      | 470   | 480 | 590   | 566  | 312                  | 431                       | 491                            | 536         | 420               | 673         |
| Décembre .....        | 479        | 721  | 686                | 480                      | 451   | 462 | 585   | 684  | 303                  | 437                       | 492                            | 535         | 422               | 665         |

b) INDICES DES PRIX DE GROS EN BELGIQUE ET A L'ETRANGER

Base : moyenne 1948 = 100

c) INDICES DES PRIX DE DETAIL EN BELGIQUE EN BELGIQUE

Base : période 1936 à 1938 = 100

| PÉRIODES           | Belgique (Ministère des Affaires économiques) | Etats-Unis (Department of Labor, Bureau Labor Statistics) | France (Statistique générale de la France) (1) | Pays-Bas (Centraal Bureau voor de Statistiek) | Royaume-Uni (Board of Trade) | Suède (Administration du Commerce) | Suisse (Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail) |
|--------------------|---|---|--|---|------------------------------|------------------------------------|---|
| 1949 Moyenne mens. | 95  | 94  | 100  | 104   | 105                          | 101                                | 95  |
| 1950 Moyenne mens. | 100   | 98  | 108  | 117   | 120                          | 106                                | 94  |
| 1950 Octobre       | 109   | 103   | 113  | 122   | 127                          | 107                                | 98  |
| Novembre           | 110   | 104   | 117  | 125   | 132                          | 114                                | 99  |
| Décembre           | 113   | 106   | 121  | 128   | 133                          | 118                                | 101   |
| 1951 Janvier       | 117   | 109   | 123  | 135   | 137                          | 124                                | 104   |
| Février            | 121   | 111   | 130  | 139   | 139                          | 128                                | 106   |
| Mars               | 123   | 112   | 134  | 144   | 143                          | 134                                | 107   |
| Avril              | 123   | 111   | 140  | 145   | 145                          | 139                                | 106   |
| Mai                | 122   | 111   | 141  | 146   | 146                          | 141                                | 107   |
| Juin               | 122   | 110   | 138  | 145   | 146                          | 143                                | 105   |
| Juillet            | 121   | 109   | 135  | 142   | 146                          | 143                                | 103   |
| Août               | 120   | 108   | 134  | 142   | 148                          | 142                                | 103   |
| Septembre          | 119   | 108   | 133  | 142   | 148                          | 142                                | 103   |
| Octobre            | 122   | 108   | 146  | 143   | 150                          | 143                                | 105   |
| Novembre           | 122   | 108   | 151  | 144   | 150                          | 149                                | 104   |
| Décembre           | 123   | p 108   | p 152  |   | p 151                        |                                    | 105   |

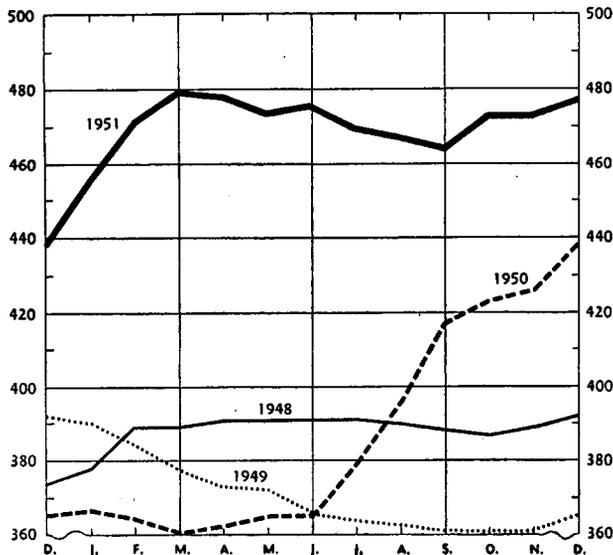
| PÉRIODES                   | Indice général | Produits alimentaires | Produits non alimentaires |
|----------------------------|----------------|-----------------------|---------------------------|
| Nombre de produits . . . . | 56             | 34                    | 22                        |
| 1950 Moyenne mensuelle     | 377            | 354                   | 414                       |
| 1951 Moyenne mensuelle     | 413            | 378                   | 467                       |
| 1950 Novembre              | 388            | 365                   | 424                       |
| Décembre                   | 384            | 359                   | 423                       |
| 1951 Janvier               | 389            | 364                   | 428                       |
| Février                    | 399            | 370                   | 444                       |
| Mars                       | 410            | 376                   | 467                       |
| Avril                      | 414            | 376                   | 475                       |
| Mai                        | 415            | 374                   | 479                       |
| Juin                       | 416            | 375                   | 480                       |
| Juillet                    | 416            | 377                   | 476                       |
| Août                       | 415            | 378                   | 475                       |
| Septembre                  | 417            | 382                   | 472                       |
| Octobre                    | 419            | 387                   | 469                       |
| Novembre                   | 421            | 390                   | 468                       |
| Décembre                   | 422            | 392                   | 467                       |
| 1952 Janvier               | 424            | 395                   | 467                       |

(1) France : nouvel indice des prix de gros (319 articles), base 100 en 1949. L'ancien indice (135 articles), ramené à la base 100 en 1948, s'élevait approximativement à 112 en 1949.

INDICE GENERAL DES PRIX DE GROS EN BELGIQUE

Base : période 1936 à 1938 = 100

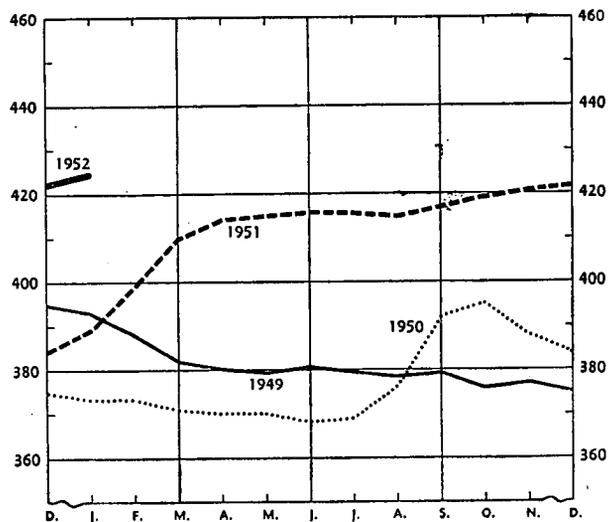
| PÉRIODES  | 1948 | 1949 | 1950 | 1951 |
|-----------|------|------|------|------|
| Janvier   | 378  | 390  | 366  | 460  |
| Février   | 389  | 384  | 364  | 471  |
| Mars      | 389  | 378  | 360  | 479  |
| Avril     | 391  | 373  | 362  | 478  |
| Mai       | 391  | 372  | 365  | 473  |
| Juin      | 391  | 366  | 365  | 475  |
| Juillet   | 391  | 364  | 379  | 469  |
| Août      | 390  | 363  | 396  | 467  |
| Septembre | 388  | 361  | 417  | 464  |
| Octobre   | 387  | 361  | 423  | 473  |
| Novembre  | 389  | 361  | 426  | 473  |
| Décembre  | 392  | 365  | 438  | 477  |



INDICE GENERAL DES PRIX DE DETAIL EN BELGIQUE

Base : période 1936 à 1938 = 100

| PÉRIODES  | 1949 | 1950 | 1951 | 1952 |
|-----------|------|------|------|------|
| Janvier   | 393  | 373  | 389  | 424  |
| Février   | 388  | 373  | 399  |      |
| Mars      | 382  | 371  | 410  |      |
| Avril     | 380  | 370  | 414  |      |
| Mai       | 379  | 370  | 415  |      |
| Juin      | 381  | 368  | 416  |      |
| Juillet   | 379  | 369  | 416  |      |
| Août      | 378  | 376  | 415  |      |
| Septembre | 379  | 392  | 417  |      |
| Octobre   | 376  | 395  | 419  |      |
| Novembre  | 377  | 388  | 421  |      |
| Décembre  | 375  | 384  | 422  |      |



## LA PRODUCTION

## I — PRODUCTION CHARBONNIERE ET METALLURGIQUE

Source : Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes (Direction générale des Mines).

| PÉRIODES                       | MINES DE HOUILLE                 |                 |  |        |           |       |         |           |                                    |  |
|--------------------------------|----------------------------------|-----------------|--|--------|-----------|-------|---------|-----------|------------------------------------|--|
|                                | NOMBRE MOYEN D'OUVRIERS PRÉSENTS |                 | PRODUCTION PAR BASSIN (milliers de tonnes) |        |           |       |         |           | Nombre moyen de jours d'extraction | Stock à fin de mois de mois (milliers de tonnes) |
|                                | du fond                          | fond et surface | Mons                                       | Centre | Charleroi | Liège | Campine | TOTAL     |                                    |  |
| 1936-1938 Moyenne mensuelle .. | 87.252                           | 125.866         | 408  | 353    | 640       | 451   | 541     | (1) 2.425 | 24,0                               | 1.502  |
| 1950 Moyenne mensuelle .....   | 92.154                           | 133.320         | 387  | 276    | 563       | 372   | 677     | 2.275     | 23,8                               | (2) 1.031  |
| 1951 Moyenne mensuelle .....p  |                                  |                 | 405  | 299    | 597       | 399   | 772     | 2.472     |                                    | (2) 222  |
| 1950 Octobre .....             | 89.054                           | 129.752         | 423  | 299    | 599       | 405   | 699     | 2.425     | 25,0                               | 1.651  |
| Novembre .....                 | 93.340                           | 134.414         | 409  | 286    | 577       | 395   | 716     | 2.383     | 24,1                               | 1.337  |
| Décembre .....                 | 91.731                           | 132.262         | 390  | 270    | 546       | 395   | 712     | 2.313     | 23,3                               | 1.031  |
| 1951 Janvier .....             | 88.416                           | 126.864         | 419  | 300    | 590       | 410   | 782     | 2.501     | 25,8                               | 735  |
| Février .....                  | 90.289                           | 129.031         | 314  | 221    | 548       | 304   | 729     | 2.116     | 22,2                               | 529  |
| Mars .....                     | 95.202                           | 134.608         | 457  | 304    | 620       | 436   | 818     | 2.635     | 25,5                               | 353  |
| Avril .....                    | 95.622                           | 134.919         | 425  | 320    | 615       | 413   | 795     | 2.569     | 24,7                               | 260  |
| Mai .....                      | 96.214                           | 135.291         | 416  | 313    | 604       | 406   | 755     | 2.494     | 23,8                               | 233  |
| Juin .....                     | 93.277                           | 132.134         | 437  | 322    | 601       | 424   | 789     | 2.598     | 25,5                               | 234  |
| Juillet .....                  | 91.139                           | 129.332         | 352  | 236    | 477       | 336   | 710     | 2.111     | 21,3                               | 212  |
| Août .....                     | 92.175                           | 129.759         | 383  | 308    | 601       | 370   | 745     | 2.407     | 24,6                               | 224  |
| Septembre .....                | 93.967                           | 131.853         | 387  | 305    | 585       | 403   | 730     | 2.410     | 24,2                               | 212  |
| Octobre .....                  | 96.065                           | 134.102         | 446  | 338    | 668       | 447   | 829     | 2.728     | 26,7                               | 222  |
| Novembre .....                 | 100.389                          | 138.891         | 431  | 327    | 642       | 417   | 820     | 2.637     | 24,8                               | 236  |
| Décembre .....p                |                                  |                 | 392  | 294    | 593       | 418   | 761     | 2.458     |                                    | 222  |

(1) Y compris 32.000 tonnes provenant du bassin de Namur. Les charbonnages qui faisaient partie de ce bassin ont été répartis en 1942 entre les bassins de Liège et de Charleroi. — (2) A fin d'année.

| PÉRIODES                       | COQUES                          |                         | AGGLOMÉRÉS                      |                         | Hauts fourneaux en activité (à la fin de la période) | PRODUCTION MÉTALLURGIQUE (milliers de tonnes) |            |                        |            |          |
|--------------------------------|---------------------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------|--|---|------------|------------------------|------------|----------|
|                                | Production (milliers de tonnes) | Nombre moyen d'ouvriers | Production (milliers de tonnes) | Nombre moyen d'ouvriers |  | Fonte   | Acier brut | Pièces d'acier moulées | Acier fini | Fer fini |
| 1936-1938 Moyenne mensuelle .. | 451                             | 3.831                   | 113                             | 855                     | (1) 37   | 261   | 253        | 6,0                    | 198        | 3,8      |
| 1949 Moyenne mensuelle .....   | 414                             | 4.461                   | 63                              | 503                     | (2) 34   | 312   | 315        | 5,6                    | 256        | 2,3      |
| 1950 Moyenne mensuelle .....   | 382                             | 4.157                   | 85                              | 526                     | (2) 45   | 308   | 310        | 3,7                    | 243        | 2,5      |
| 1950 Septembre .....           | 391                             | 4.287                   | 110                             | 562                     | 41   | 333   | 364        | 4,2                    | 288        | 3,2      |
| Octobre .....                  | 439                             | 4.407                   | 123                             | 616                     | 44   | 384   | 397        | 4,3                    | 310        | 3,2      |
| Novembre .....                 | 409                             | 4.357                   | 120                             | 630                     | 46   | 362   | 364        | 4,3                    | 286        | 2,7      |
| Décembre .....                 | 459                             | 4.430                   | 124                             | 674                     | 45   | 373   | 374        | 4,2                    | 290        | 3,4      |
| 1951 Janvier .....             | 475                             | 4.450                   | 162                             | 681                     | 49   | 380   | 400        |                        | 319        |          |
| Février .....                  | 435                             | 4.604                   | 146                             | 758                     | 49   | 368   | 383        |                        | 306        |          |
| Mars .....                     | 511                             | 4.521                   | 175                             | 717                     | 49   | 411   | 423        |                        | 330        |          |
| Avril .....                    | 504                             | 4.568                   | 167                             | 711                     | 49   | 407   | 422        |                        | 334        |          |
| Mai .....                      | 521                             | 4.561                   | 142                             | 744                     | 49   | 404   | 410        |                        | 316        |          |
| Juin .....                     | 494                             | 4.575                   | 132                             | 680                     | 49   | 408   | 433        |                        | 341        |          |
| Juillet .....                  | 509                             | 4.617                   | 109                             | 673                     | 49   | 389   | 390        |                        | 278        |          |
| Août .....                     | 536                             | 4.631                   | 130                             | 698                     | 49   | 413   | 429        |                        | 328        |          |
| Septembre .....                | 515                             | 4.674                   | 148                             | 699                     | 49   | 406   | 404        |                        | 321        |          |
| Octobre .....                  | 541                             | 4.741                   | 173                             | 727                     | 49   | 429   | 460        |                        | 365        |          |
| Novembre .....p                | 524                             | 4.749                   | 171                             | 768                     | 49   | 413   | 426        |                        | 327        |          |

(1) Au 31 décembre 1938. — (2) Au 31 décembre.

## II — INDUSTRIE TEXTILE

Source : Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes (Institut National de Statistique).

| PÉRIODES                     | PRODUCTION DE FILS (tonnes) |             |               |              |       |              | PRODUCTION DE TISSUS ÉCRUS TOMBÉS DE MÉTIERS (POUR COMPTE PROPRE, SERVICES PUBLICS ET ORDRES À FAÇON) (tonnes) |     |          |           |           |         |
|------------------------------|-----------------------------|-------------|---------------|--------------|-------|--------------|--|-----|----------|-----------|-----------|---------|
|                              | Fil de lin                  | Fil de jute | Fi de chanvre | Fil de coton |       | Fil de laine |  | Lin | Jute (1) | Coton (2) | Laine (3) | Rayonne |
|                              |                             |             |               | fin          | cardé | peignée      | cardée   |     |          |           |           |         |
| 1949 Moyenne mensuelle ..... | 616                         | 3.686       | 183           | 6.181        | 846   | 1.485        | 1.484  | 422 | 2.658    | 4.955     | 1.780     | 438     |
| 1950 Moyenne mensuelle ..... | 791                         | 4.331       | 201           | 7.174        | 1.029 | 1.759        | 1.590  | 642 | 3.239    | 6.122     | 2.200     | 516     |
| 1950 Septembre .....         | 951                         | 4.726       | 229           | 8.211        | 1.135 | 1.822        | 1.968  | 723 | 3.919    | 7.198     | 2.438     | 538     |
| Octobre .....                | 972                         | 4.951       | 302           | 8.365        | 1.190 | 2.215        | 1.936  | 816 | 3.789    | 7.459     | 2.645     | 612     |
| Novembre .....               | 897                         | 4.792       | 237           | 8.875        | 1.163 | 1.899        | 1.769  | 767 | 3.907    | 7.646     | 2.578     | 625     |
| Décembre .....               | 925                         | 4.797       | 270           | 8.031        | 1.104 | 1.854        | 1.658  | 747 | 3.782    | 6.868     | 2.331     | 631     |
| 1951 Janvier .....           | 1.074                       | 5.064       | 333           | 7.853        | 1.170 | 2.017        | 1.379  | 808 | 3.692    | 7.482     | 2.493     | 637     |
| Février .....                | 937                         | 5.388       | 297           | 8.099        | 1.159 | 1.998        | 1.375  | 805 | 3.596    | 7.410     | 2.509     | 656     |
| Mars .....                   | 994                         | 5.799       | 275           | 9.438        | 1.293 | 1.943        | 1.490  | 871 | 3.884    | 8.050     | 2.676     | 746     |
| Avril .....                  | 1.014                       | 5.612       | 322           | 8.359        | 730   | 1.715        | 1.528  | 806 | 3.669    | 7.622     | 2.703     | 705     |
| Mai .....                    | 917                         | 5.229       | 293           | 8.527        | 627   | 1.627        | 1.621  | 744 | 3.481    | 7.202     | 2.479     | 627     |
| Juin .....                   | 1.082                       | 6.235       | 275           | 8.326        | 569   | 1.406        | 1.591  | 767 | 4.130    | 6.809     | 2.259     | 587     |
| Juillet .....                | 826                         | 5.222       | 229           | 5.962        | 433   | 771          | 1.022  | 623 | 3.661    | 5.173     | 1.714     | 393     |
| Août .....                   | 1.005                       | 5.542       | 177           | 8.140        | 402   | 1.054        | 1.132  | 514 | 3.612    | 5.609     | 1.806     | 476     |
| Septembre .....              | 1.093                       | 5.662       | 187           | 8.109        | 499   | 1.096        | 1.018  | 549 | 4.057    | 5.497     | 1.682     | 400     |
| Octobre .....                | 1.185                       | 6.103       | 257           | 8.474        | 400   | 1.268        | 1.096  | 523 | 4.091    | 6.195     | 1.765     | 383     |
| Novembre .....p              | 1.009                       | 6.049       | 171           | 8.925        | 421   | 1.365        | 997  | 556 | 4.087    | 6.340     | 1.585     | 386     |

(1) Y compris les tapis en jute. — (2) Tissus en coton purs ou mélangés de fibres de rayonne, y compris les couvertures et les tapis en coton, les torchons, le coutil à matelas, les tissus d'ameublement, le velours et les tissus pour pantoufles pour 1948. A partir de 1949, les tissus spéciaux ont été répartis, selon leur nature, entre les rubriques lin, coton, rayonne et fibres de rayonne. — (3) Y compris couvertures et tapis en laine.

### III — PRODUCTIONS DIVERSES

56

Source : Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes (Institut National de Statistique).

| PÉRIODES                    | CIMENT  | CHAUX<br>(tonnes) | CALCAIRES   | AMMONIAQUE<br>DE SYNTHÈSE<br>ET DÉRIVÉS |   | ENGRAIS<br>COMPOSÉS<br>(tonnes) | PAPIER             |                     | BRIQUES                                       |                           |        |
|-----------------------------|---------|-------------------|-------------|---|---|---------------------------------|--------------------|---------------------|---|---------------------------|--------|
|                             |         |                   |             | (tonnes<br>d'azote<br>primaire)         | (tonnes<br>d'azote<br>dans les<br>engrais<br>finis) |                                 | Papier<br>(tonnes) | Cartons<br>(tonnes) | Briques<br>ordinaires<br>(milliers de pièces) | Briques<br>de<br>parement |        |
|                             |         |                   |             |   |   |                                 |                    |                     |   |                           |        |
| 1938 Moyenne mensuelle..... | 250.000 | (1) 117.382       | (1) 155.538 | 14.205                                  | 12.619  | 4.956                           | 15.462             | 20.101              | 1.545   | 158.079                   | 15.095 |
| 1949 Moyenne mensuelle..... | 243.750 | 128.794           | 114.883     | 14.205                                  | 12.619  | 4.956                           | 15.462             | 20.101              | 1.545   | 158.079                   | 15.095 |
| 1950 Moyenne mensuelle..... | 296.436 | 105.219           | 139.799     | 13.113                                  | 12.235  | 4.860                           | 23.458             | 1.641               | 162.641                                       | 14.341                    |        |
| 1950 Septembre .....        | 346.577 | 131.629           | 160.986     | 12.233                                  | 11.572  | 6.106                           | 25.805             | 1.993               | 186.916                                       | 15.368                    |        |
| Octobre .....               | 375.665 | 95.721            | 168.523     | 13.416                                  | 12.243  | 4.317                           | 26.278             | 2.035               | 190.932                                       | 14.632                    |        |
| Novembre .....              | 322.976 | 85.451            | 144.478     | 12.063                                  | 11.482  | 5.793                           | 24.869             | 2.075               | 165.269                                       | 13.487                    |        |
| Décembre .....              | 266.588 | 104.757           | 83.958      | 14.395                                  | 13.807  | 5.120                           | 25.925             | 1.967               | 156.081                                       | 15.475                    |        |
| 1951 Janvier .....          | 240.587 | 150.630           | 129.606     | 15.182                                  | 13.330  | 9.431                           | 27.512             | 2.175               | 143.776                                       | 16.746                    |        |
| Février .....               | 322.928 | 155.135           | 160.251     | 13.769                                  | 12.565  | 10.940                          | 23.667             | 4.398               | 103.231                                       | 16.146                    |        |
| Mars .....                  | 390.363 | 131.538           | 171.775     | 16.325                                  | 14.628  | 10.629                          | 25.995             | 4.541               | 104.505                                       | 12.891                    |        |
| Avril .....                 | 377.316 | 127.082           | 187.371     | 14.655                                  | 12.920  | 6.042                           | 22.740             | 4.778               | 122.461                                       | 14.665                    |        |
| Mai .....                   | 384.899 | 85.706            | 187.308     | 16.667                                  | 15.218  | 3.313                           | 22.609             | 3.870               | 216.406                                       | 12.141                    |        |
| Juin .....                  | 393.648 | 128.809           | 236.090     | 16.307                                  | 15.342  | 222                             | 23.742             | 4.743               | 256.532                                       | 13.827                    |        |
| Juillet .....               | 380.805 | 132.897           | 216.473     | 16.697                                  | 15.855  | 1.137                           | 18.993             | 4.123               | 269.675                                       | 13.781                    |        |
| Août .....                  | 395.901 | 146.294           | 235.962     | 16.951                                  | 15.802  | 3.471                           | 21.887             | 3.895               | 254.713                                       | 13.766                    |        |
| Septembre .....             | 398.837 | 176.394           | 203.445     | 13.787                                  | 15.232  | 6.179                           | 23.810             | 3.700               | 252.966                                       | 13.889                    |        |
| Octobre .....               | 418.216 | 159.471           | 251.163     | 16.206                                  | 15.218  | 8.629                           | 24.963             | 3.660               | 253.053                                       | 13.562                    |        |
| Novembre .....              | 366.032 | p 146.229         | p 198.866   | 17.216                                  | 16.085  | 6.512                           | 22.771             | 3.667               | p 185.429                                     | p 11.881                  |        |

(1) Moyenne mensuelle 1937-1938-1939.

Source : Administration des Douanes et Accises.

| PÉRIODES                      | SUCRES          |                    |   |   | BRASSE-<br>RIES | DISTILLE-<br>RIES | ALLU-<br>METTES | PÊCHE  |   |                                      |  |                           |
|-------------------------------|-----------------|--------------------|---|---|-----------------|-------------------|-----------------|--|---|--------------------------------------|--|---------------------------|
|                               | Production      |                    | Stocks<br>(sucres<br>bruts et<br>raffinés)<br>fin de mois | Déclara-<br>tions en<br>consom-<br>mation |                 |                   |                 | Quantités<br>de matières<br>premières<br>déclarées<br>(substances<br>farineuses<br>et substan-<br>ces sucrées)<br>(tonnes) | Production<br>d'alcool<br>(hectolitres) | Production<br>(millions de<br>tiges) | Vente de poisson (2)<br>aux minques d'Ostende<br>Nieupoort, Zeebrugge<br>et Blankenberge |                           |
|                               | sucres<br>bruts | sucres<br>raffinés |   |   |                 |                   |                 |  |   |                                      | Quantités<br>(tonnes)  | Valeurs<br>(milliers fr.) |
| 1936-1938 Moyenne mensuelle.. | 17.493          | 17.183             | 120.910   | 20.667                                    | (1) 16.412      | 35.046            | 4.421           | 2.260  | 7.189                                   |                                      |  |                           |
| 1950 Moyenne mensuelle.....   | 34.458          | 14.372             | 138.634   | 21.748                                    | 11.629          | 24.213            | 4.851           | 3.243  | 28.489                                  |                                      |  |                           |
| 1951 Moyenne mensuelle.....   | 21.084          | 15.716             | 123.901   | 20.015                                    |                 | 19.431            | 5.277           |  |   |                                      |  |                           |
| 1950 Octobre .....            | 142.794         | 20.037             | 89.249  | 24.096                                    | 9.637           | 34.460            | 6.000           | 3.600  | 33.260                                  |                                      |  |                           |
| Novembre .....                | 161.110         | 18.412             | 185.125   | 15.758                                    | 9.909           | 25.209            | 5.351           | 3.015  | 31.370                                  |                                      |  |                           |
| Décembre .....                | 104.355         | 16.375             | 238.059   | 21.482                                    | 9.824           | 25.489            | 5.655           | 2.895  | 31.531                                  |                                      |  |                           |
| 1951 Janvier .....            | 5.048           | 13.321             | 203.630   | 20.702                                    | 8.990           | 28.224            | 5.809           | 3.893  | 41.086                                  |                                      |  |                           |
| Février .....                 | —               | 13.507             | 156.048   | 20.567                                    | 10.760          | 21.439            | 5.718           | 3.577  | 37.711                                  |                                      |  |                           |
| Mars .....                    | —               | 18.893             | 126.879   | 18.852                                    | 12.760          | 27.751            | 5.998           | 3.891  | 35.281                                  |                                      |  |                           |
| Avril .....                   | —               | 13.627             | 111.573   | 17.543                                    | 12.237          | 26.256            | 6.019           | 3.182  | 33.452                                  |                                      |  |                           |
| Mai .....                     | —               | 16.359             | 119.634   | 16.330                                    | 13.691          | 18.483            | 5.873           | 3.822  | 27.041                                  |                                      |  |                           |
| Juin .....                    | —               | 14.315             | 118.446   | 17.688                                    | 14.690          | 22.175            | 6.499           | 3.100  | 23.718                                  |                                      |  |                           |
| Juillet .....                 | —               | 12.300             | 99.834  | 18.731                                    | 12.923          | 18.884            | 4.392           | 2.727  | 26.813                                  |                                      |  |                           |
| Août .....                    | —               | 12.719             | 69.183  | 21.693                                    | 13.362          | 17.527            | 4.028           | 2.635  | 28.083                                  |                                      |  |                           |
| Septembre .....               | 7               | 12.484             | 25.486  | 37.631                                    | 11.890          | 21.717            | 4.109           | 2.525  | 26.675                                  |                                      |  |                           |
| Octobre .....                 | 97.041          | 20.475             | 80.934  | 17.080                                    | 10.464          | 35.638            | 5.949           |  |   |                                      |  |                           |
| Novembre .....                | 139.403         | 24.293             | 183.778   | 18.104                                    | 11.423          | 27.192            | 4.903           |  |   |                                      |  |                           |
| Décembre .....                | 11.510          | 16.302             | 191.362   | 15.253                                    |                 | 17.545            | 4.035           |  |   |                                      |  |                           |

(1) Y compris le Grand-Duché de Luxembourg.

(2) Non compris les harengs, esprotts et crevettes. En 1936-1938 : vente à la minque d'Ostende uniquement.

IV — ENERGIE ELECTRIQUE (\*)

(milliers de kWh)

58

Source : Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes — Direction Energie Electrique.

| PÉRIODES                         | Production (1)                              |                            |  |   | Importation<br>[5] | Exportation<br>[6] | Total<br>énergie absorbée<br>par les<br>réseaux<br>[7] =<br>[4]+[5]-[6] |
|----------------------------------|---|----------------------------|--|---|--------------------|--------------------|---|
|                                  | Centrales des producteurs-<br>distributeurs |                            | Centrales<br>des<br>auto-<br>producteurs<br>industriels<br>[3] | Total<br>pour<br>la<br>Belgique<br>[4] =<br>[1]+[2]+[3] |                    |                    |   |
|                                  | Régies<br>communales<br>[1]                 | Sociétés<br>privées<br>[2] |  |   |                    |                    |   |
| 1936-1938 Moyenne mensuelle .... | 20.361                                      | 189.899                    | 227.802  | 438.062   | 5.472              | 2.168              | 441.366   |
| 1949 Moyenne mensuelle.....      | 31.143                                      | 359.975                    | 289.140  | 680.258   | 8.755              | 3.902              | 685.111   |
| 1950 Moyenne mensuelle.....      | 31.204                                      | 387.592                    | 287.939  | 706.735   | 12.092             | 4.653              | 714.174   |
| 1950 Septembre.....              | 30.677                                      | 398.631                    | 295.156  | 724.464   | 12.989             | 1.468              | 735.985   |
| Octobre.....                     | 35.580                                      | 436.109                    | 327.129  | 798.818   | 6.459              | 7.437              | 797.840   |
| Novembre.....                    | 36.661                                      | 438.883                    | 320.521  | 796.045   | 8.652              | 11.400             | 793.297   |
| Décembre.....                    | 40.907                                      | 475.393                    | 323.180  | 839.480   | 12.513             | 13.821             | 838.172   |
| 1951 Janvier.....                | 39.553                                      | 479.532                    | 326.059  | 845.144   | 14.067             | 13.219             | 845.992   |
| Février.....                     | 34.893                                      | 422.925                    | 291.024  | 748.842   | 23.182             | 11.982             | 760.062   |
| Mars.....                        | 36.824                                      | 453.303                    | 326.762  | 816.889   | 20.728             | 5.441              | 832.176   |
| Avril.....                       | 32.532                                      | 419.314                    | 315.104  | 766.950   | 16.847             | 2.504              | 781.293   |
| Mai.....                         | 29.423                                      | 402.867                    | 310.924  | 743.214   | 29.974             | 4.354              | 768.834   |
| Juin.....                        | 28.903                                      | 399.319                    | 311.326  | 739.548   | 30.801             | 7.707              | 762.642   |
| Juillet.....                     | 24.094                                      | 377.696                    | 300.945  | 702.635   | 17.327             | 5.284              | 714.678   |
| Août.....                        | 28.142                                      | 399.484                    | 326.997  | 754.623   | 25.626             | 4.101              | 776.148   |
| Septembre.....                   | 29.676                                      | 418.707                    | 333.603  | 781.986   | 8.781              | 7.779              | 782.988   |
| Octobre.....                     | 35.242                                      | 455.269                    | 375.098  | 885.609   | 8.590              | 7.869              | 366.330   |
| Novembre.....                    | 34.965                                      | 447.232                    | 379.943  | 862.140   | 10.237             | 16.933             | 355.444   |

(\*) Nombre de centrales en activité au début de l'année 1949 : 258; au début de l'année 1950 : 247; au début de l'année 1951 : 238.

(1) Production brute aux bornes des génératrices diminuée de la consommation des circuits auxiliaires dans les centrales d'une puissance installée totale de plus de 100 kW.

V — GAZ

(Production, Importation et Exportation) (1)

(milliers de mètres cubes)

59

Source : Ministère des Affaires économiques et des Classes moyennes — Administration du Combustible et de l'Energie.

| PÉRIODES                    | Production<br>des usines à gaz                       |                            | Production des cokeries |   |   | Total<br>de gaz<br>produit<br>en<br>Belgique<br>[6] = [1]<br>+ [2] + [3]<br>+ [4] + [5] | Impor-<br>tations<br>[7] | Expor-<br>tations<br>[8] | Solde :<br>impor-<br>tations<br>moins<br>expor-<br>tations<br>[9] =<br>[7]-[8] | Total<br>de gaz<br>dispo-<br>nible en<br>Belgique<br>[10] =<br>[6]+[9] |
|-----------------------------|--|----------------------------|-------------------------|---|---|---|--------------------------|--------------------------|--|--|
|                             | Régies et<br>associa-<br>tions de<br>communes<br>[1] | Sociétés<br>privées<br>[2] | Régies<br>[3]           | Sociétés privées  |   |   |                          |                          |  |  |
|                             |  |                            |                         | Production<br>destinée à<br>la distri-<br>bution<br>publique<br>[4] | Production<br>destinée<br>aux<br>fournitures<br>industriel-<br>les<br>[5] |   |                          |                          |  |  |
| 1949 Moyenne mensuelle..... | 156  | 3.691                      | 6.348                   | 56.586  | 69.197  | 135.978   | 95                       | 1.862                    | - 1.767  | 134.211  |
| 1950 Moyenne mensuelle..... | 182  | 2.373                      | 5.651                   | 51.577  | 60.692  | 120.475   | 119                      | 1.770                    | - 1.651  | 118.824  |
| 1950 Septembre.....         | 208  | 1.431                      | 5.258                   | 51.557  | 64.708  | 123.162   | 74                       | 1.560                    | - 1.486  | 121.676  |
| Octobre.....                | 174  | 2.174                      | 5.821                   | 52.848  | 67.189  | 128.206   | 30                       | 1.794                    | - 1.764  | 126.442  |
| Novembre.....               | 147  | 6.388                      | 6.154                   | 49.136  | 61.771  | 123.596   | 29                       | 1.908                    | - 1.879  | 121.717  |
| Décembre.....               | 165  | 3.333                      | 6.929                   | 61.225  | 67.534  | 139.186   | 31                       | 2.207                    | - 2.176  | 137.010  |
| 1951 Janvier.....           | 161  | 1.519                      | 6.515                   | 59.594  | 72.650  | 139.839   | 32                       | 2.020                    | - 1.988  | 137.851  |
| Février.....                | 99   | 972                        | 5.560                   | 54.409  | 67.429  | 128.469   | 29                       | 2.201                    | - 2.172  | 126.297  |
| Mars.....                   | 39   | 1.087                      | 5.881                   | 60.528  | 76.475  | 143.810   | 32                       | 3.012                    | - 2.980  | 140.830  |
| Avril.....                  | 44   | 1.064                      | 5.643                   | 56.997  | 74.616  | 138.364   | 32                       | 2.715                    | - 2.683  | 135.681  |
| Mai.....                    | 52   | 1.167                      | 5.543                   | 58.113  | 76.011  | 140.886   | 35                       | 2.225                    | - 2.190  | 138.696  |
| Juin.....                   | 55   | 1.254                      | 5.211                   | 56.865  | 74.516  | 137.901   | 37                       | 2.082                    | - 2.045  | 135.856  |
| Juillet.....                | 60   | 132                        | 4.865                   | 55.810  | 72.271  | 133.138   | 41                       | 1.633                    | - 1.592  | 131.546  |
| Août.....                   | 59   | 1.294                      | 5.028                   | 56.953  | 77.055  | 140.389   | 45                       | 1.642                    | - 1.597  | 138.792  |
| Septembre.....              | 56   | 1.259                      | 5.235                   | 56.894  | 73.970  | 137.414   | 46                       | 2.005                    | - 1.959  | 135.455  |
| Octobre.....                | 46   | 1.111                      | 5.829                   | 60.112  | 81.285  | 148.383   | 43                       | 2.281                    | - 2.238  | 146.145  |
| Novembre.....               | 37   | 984                        | 5.497                   | 55.656  | 78.850  | 141.024   | 37                       | 2.349                    | - 2.312  | 138.712  |

(1) La présente statistique se rapporte à la production de gaz par distillation pyrogénée de la houille dans les usines à gaz et dans les cokeries, gaz auquel sont éventuellement ajoutés du gaz à l'eau, du gaz à l'air, du restgaz des synthèses chimiques et du gaz des hauts fourneaux. Elle ne comprend pas les volumes de gaz à l'eau, gaz à l'air, restgaz ou gaz de hauts fourneaux, qui sont mélangés en dehors de l'usine de production au gaz provenant de la distillation pyrogénée de la houille, à l'exception de ceux qui sont fournis directement à la distribution publique. Elle ne comprend pas le gaz produit ou reçu par les cokeries (gaz de houille ou autres) et utilisé pour leurs besoins propres (chauffage de fours, etc.).

N. B. — a) La production de gaz indiquée dans les colonnes (1) (2) (3) (4) est destinée à la distribution publique.

b) La production de gaz indiquée à la colonne (5) est destinée aux fournitures directes faites par les cokeries aux autres divisions de la société auxquelles appartiennent les cokeries envisagées ou à d'autres sociétés industrielles juridiquement indépendantes.

# LA CONSOMMATION (\*)

## I — INDICES DES VENTES A LA CONSOMMATION

A — Indices des ventes mensuelles : base moyenne mensuelle 1936 à 1938 = 100

Source : Banque Nationale de Belgique.

65

| MOIS            | GRANDS MAGASINS |      |             |      |                              |      | MAGASINS A SUCCURSALES |      | COOPÉRATIVES ET MAGASINS PATRONAUX (1) |      |              |      |           |      |
|-----------------|-----------------|------|-------------|------|------------------------------|------|------------------------|------|--|------|--------------|------|-----------|------|
|                 | Vêtements       |      | Ameublement |      | Articles de ménage et divers |      | Alimentation           |      | Boulangerie                            |      | Alimentation |      | Vêtements |      |
|                 | 1949            | 1950 | 1949        | 1950 | 1949                         | 1950 | 1949                   | 1950 | 1949                                   | 1950 | 1949         | 1950 | 1949      | 1950 |
| Décembre .....  | 427             | 497  | 465         | 504  | 813                          | 830  | 455                    | 447  | 209                                    | 258  | 498          | 588  | 459       | 554  |
|                 | 1950            | 1951 | 1950        | 1951 | 1950                         | 1951 | 1950                   | 1951 | 1950                                   | 1951 | 1950         | 1951 | 1950      | 1951 |
| Janvier .....   | 430             | 614  | 464         | 641  | 433                          | 555  | 338                    | 445  | 227                                    | 224  | 445          | 564  | 556       | 795  |
| Février .....   | 352             | 617  | 418         | 772  | 390                          | 550  | 324                    | 439  | 220                                    | 227  | 417          | 545  | 412       | 866  |
| Mars .....      | 440             | 515  | 458         | 606  | 444                          | 647  | 347                    | 409  | 242                                    | 265  | 452          | 565  | 512       | 713  |
| Avril .....     | 429             | 442  | 458         | 584  | 464                          | 562  | 344                    | 372  | 229                                    | 249  | 439          | 501  | 464       | 530  |
| Mai .....       | 437             | 404  | 471         | 538  | 450                          | 527  | 347                    | 376  | 228                                    | 248  | 432          | 504  | 479       | 467  |
| Juin .....      | 407             | 441  | 418         | 521  | 478                          | 571  | 360                    | 375  | 242                                    | 264  | 445          | 497  | 392       | 417  |
| Juillet .....   | 447             | 431  | 419         | 495  | 558                          | 595  | 498                    | 367  | 230                                    | 204  | 630          | 450  | 459       | 357  |
| Août .....      | 382             | 318  | 400         | 511  | 526                          | 600  | 388                    | 405  | 225                                    | 210  | 457          | 480  | 410       | 360  |
| Septembre ..... | 779             | 387  | 661         | 589  | 613                          | 575  | 491                    | 400  | 244                                    | 225  | 577          | 489  | 921       | 472  |
| Octobre .....   | 515             | 580  | 489         | 568  | 518                          | 601  | 363                    | 416  | 241                                    | 242  | 428          | 534  | 510       | 562  |
| Novembre .....  | 440             | 477  | 456         | 495  | 791                          | 864  | 328                    | 399  | 230                                    | 229  | 445          | 528  | 476       | 439  |
| Décembre .....  | 497             | 521  | 504         | 583  | 830                          | 961  | 447                    |      | 258                                    |      | 588          |      | 554       |      |

(1) Les chiffres des coopératives et magasins patronaux ont été corrigés à partir de janvier 1950 pour tenir compte de l'adjonction d'une société supplémentaire.

## B — Indices des ventes mensuelles : base moyenne mensuelle 1948 = 100

Source : Institut National de Statistique.

| MOIS                 | Indice général | GRANDS MAGASINS A RAYONS MULTIPLES |                 |            |       |             |               |               |  |             |          |                  |        |                    |                                 |                     |                       |           |                              |           |       |          |
|----------------------|----------------|------------------------------------|-----------------|------------|-------|-------------|---------------|---------------|--|-------------|----------|------------------|--------|--------------------|---------------------------------|---------------------|-----------------------|-----------|------------------------------|-----------|-------|----------|
|                      |                | Alimentation                       |                 |            |       | Habillement |               |               |  | Ameublement |          |                  | Ménage |                    | Tabacs                          | Librairie-Papeterie |                       | Parfum.   | Jeux, jouets, sports, voyage |           |       |          |
|                      |                | Pâtisseries                        | Non pâtisseries | Restaurant | Total | Annages     | Dessus hommes | Dessus femmes | Dessous, accessoires, articles de parure | Total       | Textiles | Meubles, literie | Total  | Articles de ménage | Appareils ménagers, électridité | Total               | Articles pour fumeurs | Librairie |                              | Papeterie | Total | Toilette |
| 1950 Octobre .....   | 123            | 171                                | 129             | 123        | 146   | 85          | 148           | 164           | 125                                      | 122         | 93       | 110              | 102    | 113                | 217                             | 123                 | 88                    | 103       | 99                           | 104       | 104   | 117      |
| 1950 Novembre .....  | 141            | 185                                | 157             | 126        | 165   | 83          | 116           | 123           | 126                                      | 116         | 86       | 110              | 94     | 108                | 200                             | 116                 | 98                    | 249       | 143                          | 159       | 107   | 503      |
| 1950 Décembre .....  | 163            | 250                                | 219             | 138        | 222   | 73          | 122           | 127           | 161                                      | 136         | 95       | 112              | 101    | 133                | 242                             | 143                 | 181                   | 226       | 196                          | 200       | 150   | 313      |
| 1951 Janvier .....   | 141            | 209                                | 172             | 126        | 182   | 120         | 92            | 118           | 143                                      | 132         | 178      | 106              | 152    | 126                | 194                             | 132                 | 97                    | 104       | 116                          | 114       | 135   | 48       |
| 1951 Février .....   | 141            | 204                                | 177             | 125        | 182   | 149         | 124           | 109           | 125                                      | 128         | 169      | 153              | 163    | 133                | 183                             | 138                 | 91                    | 93        | 104                          | 103       | 127   | 52       |
| 1951 Mars .....      | 144            | 230                                | 194             | 138        | 202   | 111         | 142           | 133           | 122                                      | 122         | 131      | 149              | 138    | 145                | 215                             | 152                 | 105                   | 125       | 109                          | 111       | 125   | 90       |
| 1951 Avril .....     | 129            | 196                                | 165             | 134        | 170   | 96          | 154           | 143           | 116                                      | 117         | 111      | 135              | 120    | 126                | 198                             | 133                 | 102                   | 103       | 103                          | 103       | 108   | 82       |
| 1951 Mai .....       | 122            | 185                                | 157             | 122        | 165   | 80          | 133           | 135           | 114                                      | 110         | 98       | 137              | 112    | 120                | 182                             | 126                 | 84                    | 93        | 89                           | 89        | 105   | 88       |
| 1951 Juin .....      | 128            | 184                                | 145             | 130        | 160   | 89          | 144           | 145           | 130                                      | 123         | 93       | 136              | 109    | 121                | 189                             | 127                 | 88                    | 125       | 90                           | 95        | 115   | 109      |
| 1951 Juillet .....   | 126            | 163                                | 131             | 126        | 144   | 76          | 136           | 138           | 134                                      | 122         | 98       | 138              | 112    | 122                | 180                             | 128                 | 83                    | 109       | 92                           | 94        | 124   | 146      |
| 1951 Août .....      | 115            | 174                                | 136             | 130        | 152   | 55          | 81            | 106           | 97                                       | 98          | 87       | 127              | 102    | 129                | 207                             | 136                 | 88                    | 106       | 162                          | 154       | 117   | 110      |
| 1951 Septembre ..... | 123            | 186                                | 147             | 126        | 161   | 73          | 107           | 120           | 103                                      | 99          | 101      | 163              | 123    | 120                | 264                             | 134                 | 81                    | 98        | 204                          | 189       | 111   | 68       |
| 1951 Octobre .....   | 140            | 207                                | 162             | 141        | 179   | 91          | 163           | 190           | 144                                      | 139         | 110      | 139              | 121    | 123                | 272                             | 137                 | 85                    | 114       | 117                          | 116       | 112   | 130      |
| 1951 Novembre .....  | 151            | 203                                | 176             | 148        | 184   | 77          | 122           | 137           | 130                                      | 119         | 96       | 127              | 107    | 111                | 236                             | 123                 | 97                    | 272       | 161                          | 177       | 116   | 552      |
| 1951 Décembre .....  | 174            | 258                                | 220             | 168        | 230   | 70          | 125           | 136           | 169                                      | 141         | 99       | 142              | 115    | 147                | 285                             | 160                 | 195                   | 274       | 232                          | 238       | 157   | 368      |

| MOIS                 | GRANDES ENTREPRISES SPÉCIALISÉES DANS L'HABILLEMENT |        |       |   | COOPÉRATIVES   |             |                               |             |             |                    |        |                      |                              | MAGASINS A SUCCURSALES |        | GROS-SISTES |  |            |
|----------------------|---|--------|-------|---|----------------|-------------|-------------------------------|-------------|-------------|--------------------|--------|----------------------|------------------------------|------------------------|--------|-------------|--|------------|
|                      | Indice général                                      | Hommes | Dames | Sous-vêtements, accessoires, articles de parure | Indice général | Boulangerie | Alimentation sauf boulangerie | Habillement | Ameublement | Articles de ménage | Tabacs | Librairie, papeterie | Parfumerie, articles de luxe | Restaurant, tea-room   | Divers |             | Sous-vêtements et mercerie, articles de parure | Chaussures |
| 1950 Octobre .....   | 160   | 97     | 107   | 88  | 110            | 106         | 111                           | 100         | 103         | 104                | 116    | 134                  | 112                          | 96                     | 142    | 85          | 120  | 89         |
| 1950 Novembre .....  | 72  | 70     | 78    | 70  | 109            | 102         | 112                           | 95          | 96          | 107                | 125    | 134                  | 124                          | 96                     | 135    | 76          | 99   | 79         |
| 1950 Décembre .....  | 77  | 71     | 88    | 97  | 137            | 120         | 149                           | 107         | 93          | 111                | 163    | 178                  | 140                          | 118                    | 169    | 61          | 137  | 108        |
| 1951 Janvier .....   | 93  | 106    | 67    | 110   | 134            | 98          | 149                           | 136         | 88          | 102                | 117    | 119                  | 104                          | 89                     | 140    | 90          | 104  | 121        |
| 1951 Février .....   | 124   | 141    | 92    | 132   | 142            | 101         | 140                           | 193         | 147         | 135                | 148    | 95                   | 106                          | 96                     | 137    | 107         | 109  | 113        |
| 1951 Mars .....      | 114   | 120    | 101   | 129   | 141            | 119         | 145                           | 141         | 177         | 148                | 184    | 120                  | 126                          | 108                    | 152    | 97          | 132  | 103        |
| 1951 Avril .....     | 95  | 93     | 97    | 98  | 123            | 111         | 128                           | 104         | 143         | 121                | 160    | 184                  | 112                          | 104                    | 142    | 91          | 111  | 91         |
| 1951 Mai .....       | 90  | 93     | 85    | 80  | 120            | 111         | 128                           | 92          | 121         | 124                | 107    | 166                  | 111                          | 115                    | 148    | 111         | 121  | 93         |
| 1951 Juin .....      | 73  | 74     | 71    | 83  | 119            | 118         | 130                           | 77          | 107         | 105                | 116    | 198                  | 113                          | 103                    | 156    | 107         | 106  | 94         |
| 1951 Juillet .....   | 71  | 67     | 74    | 130   | 109            | 107         | 120                           | 69          | 124         | 98                 | 120    | 198                  | 106                          | 116                    | 126    | 124         | 129  | 88         |
| 1951 Août .....      | 46  | 46     | 48    | 58  | 118            | 110         | 129                           | 66          | 104         | 115                | 137    | 328                  | 111                          | 113                    | 169    | 103         | 86   | 105        |
| 1951 Septembre ..... | 63  | 60     | 69    | 69  | 127            | 120         | 133                           | 102         | 193         | 133                | 131    | 299                  | 101                          | 115                    | 142    | 85          | 103  | 110        |
| 1951 Octobre .....   | 119   | 114    | 113   | 101   | 139            | 128         | 146                           | 117         | 151         | 144                | 154    | 170                  | 129                          | 110                    | 175    | 99          | 99   | 103        |
| 1951 Novembre .....  | 78  | 72     | 88    | 91  | 130            | 121         | 140                           | 93          | 129         | 138                | 152    | 224                  | 138                          | 109                    | 155    | 91          | 104  | 104        |
| 1951 Décembre .....  | 81  | 70     | 103   | 90  |                |             |                               |             |             |                    |        |                      |                              |                        | 128    | 136         | 101  | 101        |

(\*) Pour la consommation de sucre, voir tableau n° 56.

## II — CONSOMMATION DE TABAC

(Fabrication et importation)

66 Source : Administration des Douanes et Accises.

| PÉRIODES                        | Cigares              | Cigarillos | Cigarettes | Tabac à fumer,<br>priser et mâcher<br>(tonnes) |
|---------------------------------|----------------------|------------|------------|--|
|                                 | (milliers de pièces) |            |            |  |
| 1936-38 Moyenne mensuelle ..... | 16.187               | 49.414     | 430.048    | 1.097  |
| 1950 Moyenne mensuelle .....    | 6.927                | 21.776     | 699.935    | 819  |
| 1951 Moyenne mensuelle .....    | 6.385                | 25.887     | 711.922    | 822  |
| 1950 Octobre .....              | 8.113                | 26.580     | 648.850    | 776  |
| Novembre .....                  | 8.853                | 22.493     | 585.614    | 721  |
| Décembre .....                  | 7.937                | 27.363     | 692.595    | 774  |
| 1951 Janvier .....              | 6.520                | 21.188     | 741.111    | 803  |
| Février .....                   | 3.317                | 11.952     | 693.708    | 647  |
| Mars .....                      | 2.120                | 5.557      | 843.069    | 665  |
| Avril .....                     | 10.573               | 45.602     | 838.294    | 1.179  |
| Mai .....                       | 5.808                | 32.572     | 576.610    | 786  |
| Juin .....                      | 5.610                | 24.267     | 523.280    | 783  |
| Juillet .....                   | 4.886                | 18.831     | 722.835    | 818  |
| Août .....                      | 6.030                | 25.343     | 692.163    | 893  |
| Septembre .....                 | 6.641                | 27.389     | 700.483    | 781  |
| Octobre .....                   | 8.811                | 32.605     | 725.172    | 893  |
| Novembre .....                  | 8.674                | 32.622     | 668.325    | 799  |
| Décembre .....                  | 7.628                | 32.714     | 818.012    | 814  |

## III — ABATAGES DANS LES 12 PRINCIPAUX ABATTOIRS DU PAYS

67

| PÉRIODES                        | Gros bétail<br>(Bœufs, taureaux,<br>vaches, génisses) | Chevaux | Veaux  | Porcs, porcelets | Moutons, agneaux<br>chèvres |
|---------------------------------|---|---------|--------|------------------|-----------------------------|
| 1936-38 Moyenne mensuelle ..... | 16.561  | 698     | 12.242 | 26.679           | 6.462                       |
| 1950 Moyenne mensuelle .....    | 17.613  | 3.430   | 11.978 | 40.719           | 6.244                       |
| 1951 Moyenne mensuelle .....    | 18.338  | 3.674   | 11.297 | 32.607           | 6.186                       |
| 1950 Octobre .....              | 18.118  | 4.258   | 9.435  | 40.208           | 9.945                       |
| Novembre .....                  | 18.734  | 4.324   | 10.438 | 41.801           | 12.925                      |
| Décembre .....                  | 16.501  | 4.404   | 8.669  | 34.993           | 14.557                      |
| 1951 Janvier .....              | 20.867  | 5.415   | 11.951 | 40.415           | 9.597                       |
| Février .....                   | 15.845  | 4.547   | 11.308 | 28.851           | 5.435                       |
| Mars .....                      | 16.191  | 4.294   | 12.647 | 28.740           | 4.402                       |
| Avril .....                     | 17.778  | 3.598   | 14.080 | 32.628           | 2.463                       |
| Mai .....                       | 18.491  | 3.442   | 14.713 | 36.086           | 2.417                       |
| Juin .....                      | 15.655  | 2.812   | 11.510 | 30.536           | 1.586                       |
| Juillet .....                   | 15.551  | 2.691   | 9.866  | 28.512           | 1.371                       |
| Août .....                      | 20.073  | 3.753   | 12.431 | 34.298           | 2.247                       |
| Septembre .....                 | 17.993  | 3.201   | 9.654  | 28.839           | 4.737                       |
| Octobre .....                   | 22.733  | 3.814   | 10.937 | 39.654           | 14.816                      |
| Novembre .....                  | 19.387  | 3.289   | 8.797  | 31.062           | 12.889                      |
| Décembre .....                  | 19.495  | 3.236   | 7.673  | 31.664           | 12.276                      |

## LES TRANSPORTS

### I — ACTIVITE DE LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES

#### a) Recettes et dépenses d'exploitation

(millions de francs)

70

| PÉRIODES                  | Recettes                |                   |          |       |                                  |                  | Dépenses | Excédent<br>des<br>recettes<br>totales<br>sur les<br>dépenses | Coefficient<br>d'exploita-<br>tion |
|---------------------------|-------------------------|-------------------|----------|-------|----------------------------------|------------------|----------|---|------------------------------------|
|                           | Voyageurs<br>et bagages | Marchan-<br>dises | Diverses | Total | Intervention<br>de l'Etat<br>(2) | Total<br>général |          |   |                                    |
| 1938 Moyenne mens. (1) .. | 73,8                    | 146,6             | 5,2      | 225,6 | —                                | 225,6            | 238,9    | — 13,3  | 105,9                              |
| 1949 Moyenne mensuelle .. | 199,9                   | 421,8             | 34,9     | 656,6 | 216,7                            | 873,3            | 881,5    | — 8,2   | 100,9                              |
| 1950 Moyenne mensuelle .p | 245,1                   | 459,4             | 32,5     | 737,0 | 120,9                            | 857,9            | 846,7    | 11,2  | 98,7                               |
| 1950 Septembre .....      | 254,8                   | 531,3             | 27,5     | 813,6 | 120,0                            | 933,6            | 851,5    | 82,1  | 91,2                               |
| Octobre .....             | 235,8                   | 577,0             | 46,2     | 859,0 | 121,0                            | 980,0            | 875,2    | 104,8   | 89,3                               |
| Novembre .....            | 211,5                   | 541,2             | 48,6     | 801,3 | 121,0                            | 922,3            | 834,3    | 88,0  | 90,4                               |
| Décembre .....            | 239,7                   | 494,1             | 52,7     | 786,5 | 113,0                            | 899,5            | 853,2    | 46,3  | 94,9                               |
| 1951 Janvier .....        | 233,9                   | 532,4             | 40,4     | 806,7 | 91,7                             | 898,4            | 883,9    | 14,5  | 98,4                               |
| Février .....             | 202,1                   | 505,8             | 30,3     | 738,2 | 91,7                             | 829,9            | 846,9    | — 17,0  | 102,1                              |
| Mars .....                | 239,3                   | 568,5             | 31,2     | 839,0 | 91,7                             | 930,7            | 899,6    | 31,1  | 96,7                               |
| Avril .....               | 231,9                   | 534,2             | 29,8     | 795,9 | 91,6                             | 887,5            | 869,2    | 28,3  | 96,8                               |
| Mai .....                 | 246,6                   | 585,0             | 30,0     | 861,6 | 91,7                             | 953,3            | 885,6    | 67,7  | 92,9                               |
| Juin .....                | 238,2                   | 590,6             | 44,3     | 873,1 | 91,7                             | 964,8            | 945,8    | 19,0  | 98,0                               |
| Juillet .....             | 326,0                   | 520,8             | 30,0     | 876,8 | 91,6                             | 968,4            | 924,8    | 43,6  | 95,6                               |
| Août .....                | 303,2                   | 559,9             | 32,4     | 895,5 | 91,7                             | 987,2            | 910,7    | 76,5  | 92,2                               |
| Septembre .....           | 271,2                   | 557,5             | 30,1     | 858,8 | 91,6                             | 950,4            | 881,8    | 68,6  | 92,8                               |
| Octobre .....             | 248,1                   | 646,5             | 34,9     | 929,5 | 91,7                             | 1.021,2          | 926,6    | 94,6  | 90,7                               |
| Novembre .....            | 221,4                   | 656,6             | 31,4     | 909,4 | 91,7                             | 1.001,1          | 903,4    | 97,7  | 90,2                               |

(1) Y compris le Nord-Belge.

(2) Subventions de l'Etat pour compenser l'insuffisance des tarifs et la hausse des prix des combustibles.

| PÉRIODES               | b) Nombre de wagons fournis à l'industrie (1) |         |        |         | c) Statistique du trafic (2) |                          |                           |                       |     |     |       |
|------------------------|---|---------|--------|---------|------------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------|-----|-----|-------|
|                        | A   | B       | C      | A + C   | VOYAGEURS                    |                          | GROSSES MARCHANDISES      |                       |     |     |       |
|                        |   |         |        |         | Nombre (milliers)            | Voyageurs km. (millions) | Tonnes transp. (milliers) | Tonnes-km. (millions) |     |     | Total |
| Service interne belge  | Service internat.                             | Transit |        |         |                              |                          |                           |                       |     |     |       |
| 1938 Moyen. mens. (3)  | 388.982                                       | 114.745 | 90.665 | 479.647 | 16.004                       | 511                      | 6.169                     | 186                   | 154 | 88  | 428   |
| 1949 Moyen. mens. .... | 300.931                                       | 95.949  | 45.428 | 345.357 | 18.451                       | 593                      | 5.011                     | 195                   | 178 | 99  | 472   |
| 1950 Moyen. mens. .... | 296.111                                       | 94.630  | 49.698 | 345.807 | 18.079                       | 587                      | 5.055                     | 199                   | 166 | 90  | 455   |
| 1950 Septembre .....   | 343.036                                       | 110.922 | 52.945 | 395.981 | 17.959                       | 584                      | 5.839                     | 241                   | 180 | 92  | 513   |
| Octobre .....          | 376.617                                       | 112.717 | 61.030 | 437.647 | 18.214                       | 582                      | 6.637                     | 265                   | 198 | 116 | 579   |
| Novembre .....         | 344.850                                       | 107.997 | 62.084 | 406.934 | 20.078                       | 582                      | 6.296                     | 230                   | 193 | 134 | 557   |
| Décembre .....         | 308.037                                       | 104.694 | 61.399 | 369.436 | 19.178                       | 575                      | 5.605                     | 203                   | 191 | 121 | 515   |
| 1951 Janvier .....     | 323.645                                       | 117.570 | 60.170 | 393.815 | 20.025                       | 600                      | 5.846                     | 227                   | 211 | 111 | 549   |
| Février .....          | 304.620                                       | 95.943  | 57.941 | 362.561 | 18.162                       | 545                      | 5.464                     | 213                   | 194 | 103 | 510   |
| Mars .....             | 348.816                                       | 116.465 | 62.461 | 411.277 | 19.168                       | 609                      | 6.198                     | 244                   | 206 | 126 | 578   |
| Avril .....            | 335.978                                       | 111.869 | 58.862 | 394.840 | 17.840                       | 570                      | 5.774                     | 236                   | 170 | 100 | 508   |
| Mai .....              | 327.282                                       | 107.306 | 62.316 | 389.598 | 19.199                       | 629                      | 5.868                     | 235                   | 190 | 113 | 538   |
| Juin .....             | 345.236                                       | 110.951 | 63.307 | 408.543 | 17.491                       | 588                      | 5.970                     | 248                   | 198 | 89  | 535   |
| Juillet .....          | 304.493                                       | 90.312  | 56.223 | 360.716 | 17.462                       | 654                      | 5.594                     | 216                   | 208 | 118 | 542   |
| Août .....             | 336.495                                       | 101.595 | 55.493 | 391.998 | 17.560                       | 651                      | 6.032                     | 235                   | 214 | 125 | 574   |
| Septembre .....        | 337.255                                       | 98.703  | 59.994 | 397.249 | 18.238                       | 592                      | 6.083                     | 245                   | 223 | 110 | 578   |
| Octobre .....          | 386.097                                       | 113.352 | 66.559 | 452.656 | 19.471                       | 610                      | 6.981                     | 275                   | 232 | 111 | 618   |
| Novembre .....         | 360.898                                       | 111.969 | 63.498 | 424.396 | 19.441                       | 595                      | 6.674                     | 257                   | 228 | 102 | 587   |

- A. — Nombre de wagons fournis pour transports taxés au départ des stations de la Société, y compris ceux pour transports de houille, coke et briquettes.  
 B. — Nombre de wagons fournis spécialement pour le transport de houille, coke et briquettes.  
 C. — Nombre de wagons chargés en provenance de réseaux étrangers et destinés, soit à des stations du réseau de la Société, soit à des stations d'autres réseaux situés au delà.

(1) Wagons chemins de fer et particuliers.

(2) Non compris les transports militaires.

(3) Y compris le Nord-Belge.

c) Statistique du trafic (1)  
 2° Transport des principales grosses marchandises

A — Ensemble du trafic

| PÉRIODES                         | Tonnes-km. (millions) | (milliers de tonnes) |                                    |              |          |                         |   |   |                                 |                                       |  |        |
|----------------------------------|-----------------------|----------------------|------------------------------------|--------------|----------|-------------------------|---|---|---------------------------------|---------------------------------------|--|--------|
|                                  |                       | Total                | Produits agricoles et alimentaires | Combustibles | Minerais | Produits métallurgiques | Matériaux de construction, verres et glaces | Prod. des carrières, sables, silice et terres | Textiles, tanneries et vêtement | Produits chimiques et pharmaceutiques | Graisses et huiles industr., pétroles, brais et goudrons | Divers |
| 1938 Moyenne mensuelle (2) ..... | 428                   | 6.169                | 405                                | 2.540        | 472      | 516                     | 559   | 934   | 64                              | 225                                   | 77   | 377    |
| 1949 Moyenne mensuelle .....     | 472                   | 5.011                | 289                                | 1.796        | 583      | 632                     | 428   | 568   | 38                              | 209                                   | 70   | 398    |
| 1950 Moyenne mensuelle .....     | 455                   | 5.055                | 300                                | 1.897        | 418      | 643                     | 412   | 662   | 38                              | 249                                   | 80   | 356    |
| 1950 Septembre .....             | 513                   | 5.839                | 191                                | 2.219        | 444      | 768                     | 484   | 892   | 62                              | 282                                   | 88   | 409    |
| Octobre .....                    | 579                   | 6.637                | 758                                | 2.299        | 522      | 821                     | 479   | 875   | 36                              | 311                                   | 97   | 439    |
| Novembre .....                   | 557                   | 6.296                | 860                                | 2.205        | 504      | 852                     | 433   | 641   | 30                              | 259                                   | 93   | 419    |
| Décembre .....                   | 515                   | 5.605                | 565                                | 2.147        | 549      | 845                     | 345   | 392   | 37                              | 264                                   | 90   | 371    |
| 1951 Janvier .....               | 549                   | 5.846                | 221                                | 2.379        | 617      | 846                     | 409   | 511   | 40                              | 289                                   | 109  | 425    |
| Février .....                    | 510                   | 5.464                | 204                                | 1.982        | 609      | 736                     | 437   | 634   | 39                              | 278                                   | 84   | 401    |
| Mars .....                       | 576                   | 6.198                | 187                                | 2.378        | 589      | 863                     | 491   | 711   | 36                              | 332                                   | 92   | 519    |
| Avril .....                      | 506                   | 5.774                | 162                                | 2.279        | 483      | 785                     | 465   | 740   | 24                              | 265                                   | 87   | 484    |
| Mai .....                        | 538                   | 5.868                | 191                                | 2.206        | 567      | 816                     | 494   | 795   | 22                              | 241                                   | 89   | 447    |
| Juin .....                       | 535                   | 5.970                | 122                                | 2.231        | 631      | 757                     | 534   | 875   | 22                              | 254                                   | 90   | 454    |
| Juillet .....                    | 542                   | 5.594                | 115                                | 1.883        | 685      | 779                     | 514   | 809   | 21                              | 256                                   | 86   | 445    |
| Août .....                       | 574                   | 6.032                | 115                                | 2.094        | 684      | 839                     | 549   | 844   | 53                              | 283                                   | 94   | 477    |
| Septembre .....                  | 578                   | 6.083                | 119                                | 2.007        | 767      | 801                     | 524   | 917   | 117                             | 251                                   | 93   | 487    |
| Octobre .....                    | 618                   | 6.981                | 609                                | 2.313        | 744      | 827                     | 597   | 927   | 46                              | 291                                   | 101  | 526    |
| Novembre .....                   | 587                   | 6.674                |                                    | 2.301        | 664      | 770                     |   |   |                                 |                                       |  |        |

(1) Non compris les transports militaires.

(2) Y compris le Nord-Belge.

I — ACTIVITE DE LA SOCIETE NATIONALE DES CHEMINS DE FER BELGES (fin)

70

B — Service interne belge

II  
Soc. Nat.  
des  
Chemins  
de fer  
vicinaux  
  
Tonnes-  
km.  
trans-  
portées  
(milliers)

| PÉRIODES               | Total | Produits agricoles et aliment. | Com-bustibles | Minerais | Produits métal-lurgiques | Mat. de constr., verres et glaces | Produits des car-rières, sables, silix et terres | Textiles, tanne-ries et vêtement | Produits chimi-ques et phar-macou-tiques | Graisses et huiles industr., pétrole, brais et goudrons | Divers |       |
|------------------------|-------|--------------------------------|---------------|----------|--------------------------|-----------------------------------|--|----------------------------------|--|---|--------|-------|
|                        |       |                                |               |          |                          |                                   |  |                                  |  |   |        |       |
| 1938 Moyenne mens. (1) | 3.250 | 231                            | 1.523         | 10       | 130                      | 312                               | 673  | 12                               | 85                                       | 26  | 248    | 5.858 |
| 1949 Moyenne mensuelle | 3.188 | 162                            | 1.606         | 12       | 194                      | 308                               | 458  | 12                               | 104                                      | 26  | 306    | 3.633 |
| 1950 Moyenne mensuelle | 3.266 | 186                            | 1.605         | 12       | 188                      | 286                               | 550  | 9                                | 122                                      | 28  | 280    | 3.523 |
| 1950 Novembre          | 4.009 | 685                            | 1.811         | 9        | 219                      | 280                               | 522  | 4                                | 117                                      | 30  | 332    | 6.211 |
| Décembre               | 3.431 | 419                            | 1.814         | 22       | 216                      | 198                               | 311  | 5                                | 123                                      | 28  | 290    | 3.952 |
| 1951 Janvier           | 3.562 | 74                             | 2.074         | 17       | 243                      | 226                               | 406  | 6                                | 135                                      | 36  | 345    | 2.217 |
| Février                | 3.361 | 51                             | 1.705         | 17       | 219                      | 286                               | 528  | 5                                | 141                                      | 29  | 380    | 2.459 |
| Mars                   | 3.902 | 51                             | 2.058         | 20       | 234                      | 332                               | 588  | 5                                | 150                                      | 32  | 432    | 2.632 |
| Avril                  | 3.806 | 46                             | 1.988         | 18       | 254                      | 331                               | 607  | 4                                | 122                                      | 33  | 403    | 2.669 |
| Mai                    | 3.795 | 41                             | 1.900         | 20       | 233                      | 349                               | 652  | 4                                | 118                                      | 36  | 382    | 2.924 |
| Juin                   | 3.909 | 32                             | 1.935         | 20       | 266                      | 364                               | 728  | 4                                | 126                                      | 40  | 394    | 2.997 |
| Juillet                | 3.354 | 44                             | 1.573         | 20       | 195                      | 336                               | 664  | 3                                | 118                                      | 33  | 368    | 2.805 |
| Août                   | 3.709 | 36                             | 1.753         | 17       | 229                      | 365                               | 694  | 32                               | 142                                      | 34  | 407    | 3.050 |
| Septembre              | 3.766 | 53                             | 1.708         | 20       | 229                      | 355                               | 757  | 69                               | 126                                      | 39  | 410    | 2.961 |
| Octobre                | 4.485 | 474                            | 1.932         | 21       | 255                      | 390                               | 742  | 10                               | 158                                      | 39  | 444    | 5.463 |
| Novembre               | 4.231 | 550                            | 1.909         | 17       | 249                      | 329                               | 611  | 4                                | 132                                      | 33  | 397    | 6.398 |

(1) Y compris le Nord-Belge, en ce qui concerne la S.N.C.F.B.

III — MOUVEMENT DES PORTS

a) Port d'Anvers

71

Sources : Administration du Port d'Anvers et Institut National de Statistique.

| PÉRIODES                | NAVIGATION MARITIME |   |  |                   |     | NAVIGATION FLUVIALE                              |                   |                           |  |                   |                           |  |
|-------------------------|---------------------|---|--|-------------------|-----|--|-------------------|---------------------------|--|-------------------|---------------------------|--|
|                         | ENTRÉES             |   | SORTIES  |                   |     | ENTRÉES  |                   | SORTIES                   |  |                   |                           |  |
|                         | Nombre de navires   | Tonnage net belge (milliers de tonnes de jauge) | Marchan-dises (milliers de tonnes métriques) (1) | Nombre de navires |     | Marchan-dises (milliers de tonnes métriques) (1) | Nombre de bateaux | Capacité (milliers de m3) | Marchan-dises (milliers de tonnes métriques) (2) | Nombre de bateaux | Capacité (milliers de m3) | Marchan-dises (milliers de tonnes métriques) (2) |
| chargés                 |                     |   |  | sur lest          |     |  |                   |                           |  |                   |                           |  |
| 1936-1938 Moyenne mens. | 988                 | 2.008   | 1.072  | 837               | 151 | 1.072  | 3.917             | 1.317                     |  | 3.762             | 1.268                     |  |
| 1950 Moyenne mensuelle  | 807                 | 1.884   | 870  | 669               | 135 | 900  | 2.978             | 1.228                     | 568  | 2.937             | 1.207                     | 593  |
| 1951 Moyenne mensuelle  | 952                 | 2.209   |  | 798               | 155 |  | 3.611             | 1.535                     | 695  | 3.677             | 1.554                     | 877  |
| 1950 Décembre           | 933                 | 2.376   | 1.085  | 756               | 155 | 1.544  | 3.215             | 1.371                     | 693  | 3.041             | 1.272                     | 699  |
| 1951 Janvier            | 909                 | 2.106   | 1.087  | 795               | 156 | 1.188  | 3.360             | 1.439                     | 672  | 3.587             | 1.553                     | 814  |
| Février                 | 873                 | 1.944   | 1.133  | 724               | 127 | 1.208  | 3.352             | 1.427                     | 660  | 3.422             | 1.440                     | 810  |
| Mars                    | 996                 | 2.265   | 1.245  | 855               | 138 | 1.215  | 3.792             | 1.631                     | 758  | 3.830             | 1.636                     | 942  |
| Avril                   | 971                 | 2.297   | 1.269  | 839               | 125 | 1.243  | 3.546             | 1.547                     | 752  | 3.668             | 1.605                     | 867  |
| Mai                     | 978                 | 2.182   | 1.204  | 854               | 133 | 1.074  | 3.439             | 1.482                     | 737  | 3.610             | 1.549                     | 850  |
| Juin                    | 946                 | 2.092   | 1.269  | 813               | 139 | 1.276  | 3.505             | 1.488                     | 709  | 3.461             | 1.514                     | 809  |
| Juillet                 | 1.004               | 2.212   | 1.144  | 832               | 170 | 1.228  | 3.489             | 1.506                     | 697  | 3.495             | 1.444                     | 805  |
| Août                    | 950                 | 2.213   | 1.187  | 767               | 181 | 1.228  | 3.423             | 1.446                     | 667  | 3.511             | 1.484                     | 849  |
| Septembre               | 902                 | 2.026   | 1.303  | 732               | 172 | 1.122  | 3.456             | 1.521                     | 674  | 3.455             | 1.467                     | 815  |
| Octobre                 | 1.001               | 2.341   | 1.347  | 844               | 158 | 1.238  | 4.023             | 1.646                     | 697  | 4.179             | 1.691                     | 939  |
| Novembre                | 950                 | 2.406   | 1.434  | 756               | 183 | 1.009  | 3.991             | 1.632                     | 678  | 4.089             | 1.693                     | 1.027  |
| Décembre                | 945                 | 2.420   |  | 768               | 173 |  | 3.957             | 1.659                     | 640  | 3.820             | 1.578                     | 994  |

(1) Trafic international. — (2) Trafic international et intérieur.

| PÉRIODES   | NAVIGATION MARITIME : TRAFIC INTERNATIONAL. |                  |   |                  |                    |                  |                 |                  |
|--|---|------------------|---|------------------|--------------------|------------------|-----------------|------------------|
|  | Objets d'alimentation et boissons           |                  | Matières brutes ou simplement préparées |                  | Produits fabriqués |                  | Total (1)       |                  |
|  | Exportation (2)                             | Transit accompli | Exportation (2)                         | Transit accompli | Exportation (2)    | Transit accompli | Exportation (2) | Transit accompli |
| <i>Marchandises sorties (chargements) : milliers de tonnes métriques (poids brut).</i> |   |                  |   |                  |                    |                  |                 |                  |
| 1949 Moyenne mensuelle   | 6   | 12               | 259                                     | 84               | 258                | 99               | 524             | 195              |
| 1950 Moyenne mensuelle   | 16  | 10               | 345                                     | 112              | 233                | 184              | 594             | 306              |
| 1950 Novembre  | 33  | 11               | 382                                     | 72               | 323                | 215              | 738             | 298              |
| Décembre   | 42  | 15               | 556                                     | 156              | 416                | 359              | 1.014           | 530              |
| 1951 Janvier   | 21  | 11               | 436                                     | 100              | 325                | 295              | 782             | 406              |
| Février  | 18  | 15               | 424                                     | 186              | 304                | 261              | 746             | 462              |
| Mars   | 20  | 10               | 386                                     | 99               | 378                | 322              | 784             | 431              |
| Avril  | 16  | 12               | 461                                     | 132              | 367                | 255              | 844             | 399              |
| Mai  | 14  | 12               | 377                                     | 85               | 355                | 231              | 746             | 328              |
| Juin   | 15  | 16               | 475                                     | 102              | 408                | 259              | 898             | 378              |
| Juillet  | 12  | 17               | 408                                     | 172              | 304                | 315              | 724             | 504              |
| Août   | 19  | 23               | 417                                     | 128              | 367                | 274              | 803             | 425              |
| Septembre  | 19  | 10               | 367                                     | 126              | 342                | 258              | 728             | 394              |
| Octobre  | 18  | 12               | 423                                     | 116              | 386                | 283              | 827             | 411              |
| Novembre   | 19  | 12               | 373                                     | 75               | 326                | 204              | 718             | 291              |

(1) Y compris : animaux vivants, or et argent non ouvrés et monnaies d'or et d'argent, marchandises non classables.  
(2) Commerce spécial.

### III — MOUVEMENT DES PORTS (suite)

#### a) Port d'Anvers

Source : Institut National de Statistique.

71

| PÉRIODES   | NAVIGATION MARITIME : TRAFIC INTERNATIONAL |                     |                   |   |                     |                   |                    |                     |                   |                 |                     |                   |
|--|--|---------------------|-------------------|---|---------------------|-------------------|--------------------|---------------------|-------------------|-----------------|---------------------|-------------------|
|  | Objets d'alimentation et boissons          |                     |                   | Matières brutes ou simplement préparées |                     |                   | Produits fabriqués |                     |                   | Total (1)       |                     |                   |
|  | Importation (2)                            | Entrées en entrepôt | En vue du transit | Importation (2)                         | Entrées en entrepôt | En vue du transit | Importation (2)    | Entrées en entrepôt | En vue du transit | Importation (2) | Entrées en entrepôt | En vue du transit |
| <i>Marchandises entrées (déchargements) : Milliers de tonnes métriques (poids brut).</i> |  |                     |                   |   |                     |                   |                    |                     |                   |                 |                     |                   |
| 1949 Moyenne mensuelle ..  | 167  | 7                   | 87                | 461                                     | 41                  | 131               | 20                 | 3                   | 21                | 651             | 51                  | 240               |
| 1950 Moyenne mensuelle ..  | 167  | 6                   | 86                | 423                                     | 46                  | 109               | 19                 | 3                   | 20                | 600             | 55                  | 215               |
| 1950 Novembre .....  | 138  | 2                   | 122               | 589                                     | 53                  | 159               | 23                 | 3                   | 30                | 751             | 58                  | 312               |
| 1950 Décembre .....  | 175  | 2                   | 102               | 560                                     | 60                  | 140               | 21                 | 2                   | 22                | 756             | 64                  | 265               |
| 1951 Janvier .....   | 158  | 3                   | 108               | 568                                     | 48                  | 154               | 24                 | 2                   | 22                | 750             | 53                  | 284               |
| 1951 Février .....   | 193  | 10                  | 103               | 542                                     | 19                  | 201               | 25                 | 3                   | 37                | 760             | 32                  | 341               |
| 1951 Mars .....  | 239  | 5                   | 127               | 609                                     | 59                  | 154               | 25                 | 3                   | 24                | 873             | 67                  | 305               |
| 1951 Avril .....   | 195  | 18                  | 136               | 617                                     | 51                  | 196               | 24                 | 3                   | 27                | 837             | 72                  | 360               |
| 1951 Mai .....   | 183  | 30                  | 116               | 591                                     | 62                  | 167               | 24                 | 2                   | 29                | 798             | 94                  | 312               |
| 1951 Juin .....  | 183  | 11                  | 118               | 689                                     | 27                  | 187               | 20                 | 2                   | 31                | 893             | 40                  | 336               |
| 1951 Juillet .....   | 131  | 9                   | 116               | 554                                     | 40                  | 238               | 23                 | 2                   | 30                | 708             | 51                  | 385               |
| 1951 Août .....  | 166  | 2                   | 72                | 648                                     | 20                  | 228               | 20                 | 2                   | 28                | 834             | 24                  | 329               |
| 1951 Septembre .....   | 136  | 3                   | 118               | 724                                     | 59                  | 214               | 27                 | 2                   | 20                | 887             | 64                  | 352               |
| 1951 Octobre .....   | 193  | 5                   | 116               | 730                                     | 39                  | 201               | 31                 | 2                   | 29                | 954             | 46                  | 347               |
| 1951 Novembre .....  | 159  | 12                  | 131               | 800                                     | 43                  | 244               | 17                 | 2                   | 25                | 976             | 57                  | 401               |

(1) Y compris : animaux vivants, or et argent non ouvrés et monnaies d'or et d'argent, marchandises non classables.  
 (2) Commerce spécial.

#### b) Port de Gand

Sources : Administration du Port de Gand et Institut National de Statistique.

| PÉRIODES                     | NAVIGATION MARITIME |                                       |   |                   |                                       |   | NAVIGATION FLUVIALE |         |
|------------------------------|---------------------|---------------------------------------|---|-------------------|---------------------------------------|---|---------------------|---------|
|                              | ENTRÉES             |                                       |   | SORTIES           |                                       |   | MARCHANDISES (1)    |         |
|                              | Nombre de navires   | Tonnage (milliers de tonnes de jauge) | Marchandises (milliers de tonnes métriques) (1) | Nombre de navires | Tonnage (milliers de tonnes de jauge) | Marchandises (milliers de tonnes métriques) (1) | Entrées             | Sorties |
| 1936-38 Moyenne mensuelle .. | 169                 | 177                                   | 208   | 170               | 178                                   | 92  | 174                 | 152     |
| 1950 Moyenne mensuelle ..... | 122                 | 117                                   | 108   | 121               | 116                                   | 74  | 117                 | 43      |
| 1951 Moyenne mensuelle ..... | 153                 | 125                                   |   | 155               | 125                                   |   |                     |         |
| 1950 Décembre .....          | 154                 | 134                                   | 127   | 144               | 119                                   | 124   | 104                 | 54      |
| 1951 Janvier .....           | 170                 | 136                                   | 142   | 178               | 146                                   | 108   | 83                  | 43      |
| 1951 Février .....           | 122                 | 99                                    | 114   | 131               | 109                                   | 104   | 122                 | 62      |
| 1951 Mars .....              | 150                 | 130                                   | 146   | 141               | 122                                   | 77  | 152                 | 72      |
| 1951 Avril .....             | 153                 | 122                                   | 116   | 153               | 121                                   | 78  | 137                 | 82      |
| 1951 Mai .....               | 156                 | 114                                   | 147   | 157               | 115                                   | 74  | 147                 | 77      |
| 1951 Juin .....              | 151                 | 115                                   | 129   | 156               | 116                                   | 78  | 153                 | 84      |
| 1951 Juillet .....           | 146                 | 113                                   | 66  | 146               | 109                                   | 65  | 137                 | 64      |
| 1951 Août .....              | 166                 | 137                                   | 184   | 167               | 144                                   | 83  | 204                 | 73      |
| 1951 Septembre .....         | 134                 | 115                                   | 128   | 131               | 113                                   | 80  | 146                 | 94      |
| 1951 Octobre .....           | 149                 | 122                                   | 151   | 153               | 124                                   | 88  | 188                 | 74      |
| 1951 Novembre .....          | 159                 | 126                                   | 106   | 159               | 129                                   | 71  | 164                 | 58      |
| 1951 Décembre .....          | 183                 | 167                                   |   | 185               | 157                                   |   |                     |         |

(1) Trafic international.

### IV — MOUVEMENT GENERAL DE LA NAVIGATION INTERIEURE

Source : Institut National de Statistique.

72

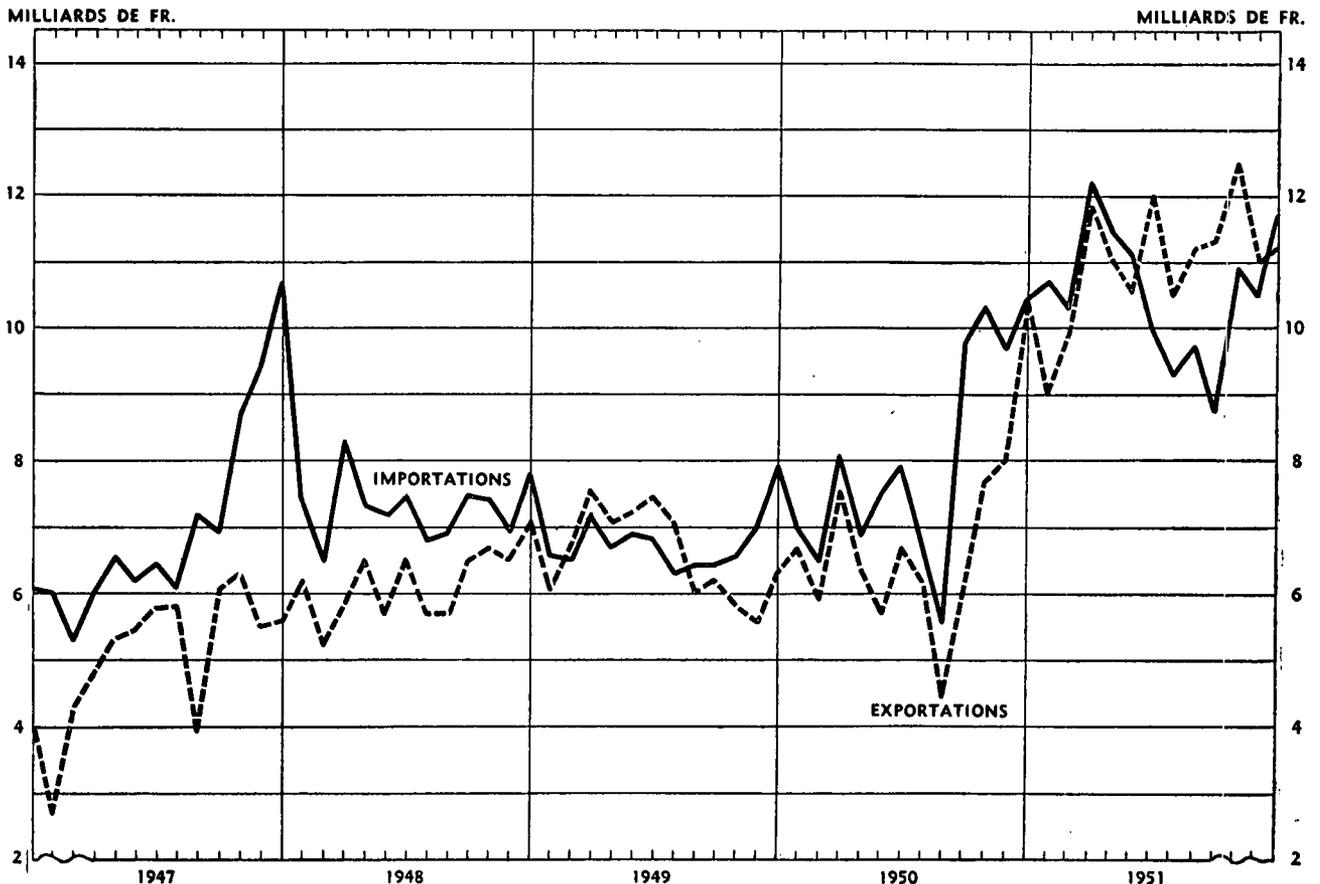
| PÉRIODES                  | BATEAUX CHARGÉS  |              |              |         |                      |                              |              |              |         |                      |                        |              |              |         |                      |
|---------------------------|------------------|--------------|--------------|---------|----------------------|------------------------------|--------------|--------------|---------|----------------------|------------------------|--------------|--------------|---------|----------------------|
|                           | Nombre           |              |              |         |                      | Milliers de tonnes métriques |              |              |         |                      | Millions de tonnes-km. |              |              |         |                      |
|                           | Trafic intérieur | Importations | Exportations | Transit | Ensemble des trafics | Trafic intérieur             | Importations | Exportations | Transit | Ensemble des trafics | Trafic intérieur       | Importations | Exportations | Transit | Ensemble des trafics |
| 1949 Moyenne mensuelle .. | 5.541            | 1.983        | 1.623        | 336     | 9.483                | 1.302                        | 633          | 520          | 90      | 2.545                | 138,6                  | 35,3         | 33,3         | 11,4    | 219,1                |
| 1950 Moyenne mensuelle .. | 6.020            | 2.435        | 1.814        | 317     | 10.586               | 1.437                        | 905          | 609          | 72      | 3.023                | 150,9                  | 50,3         | 39,6         | 9,0     | 249,8                |
| 1950 Octobre .....        | 7.413            | 2.892        | 1.993        | 395     | 12.693               | 1.779                        | 1.144        | 697          | 92      | 3.712                | 185,0                  | 64,3         | 43,9         | 11,6    | 304,8                |
| 1950 Novembre .....       | 6.302            | 2.484        | 2.011        | 339     | 11.136               | 1.594                        | 918          | 746          | 79      | 3.337                | 116,0                  | 51,9         | 44,0         | 9,8     | 221,7                |
| 1950 Décembre .....       | 5.005            | 2.044        | 1.646        | 307     | 9.602                | 1.401                        | 869          | 646          | 75      | 2.991                | 148,3                  | 48,2         | 37,0         | 9,2     | 242,7                |
| 1951 Janvier .....        | 4.961            | 1.890        | 1.422        | 282     | 8.555                | 1.321                        | 785          | 584          | 70      | 2.760                | 138,5                  | 40,0         | 30,0         | 7,7     | 218,2                |
| 1951 Février .....        | 5.766            | 2.451        | 1.695        | 297     | 10.209               | 1.445                        | 966          | 657          | 72      | 3.140                | 157,5                  | 56,1         | 36,0         | 9,2     | 258,8                |
| 1951 Mars .....           | 6.477            | 2.853        | 2.138        | 323     | 11.791               | 1.649                        | 1.098        | 796          | 80      | 3.623                | 179,8                  | 64,2         | 46,1         | 9,9     | 300,0                |
| 1951 Avril .....          | 6.335            | 2.854        | 2.259        | 360     | 11.808               | 1.627                        | 1.119        | 835          | 87      | 3.668                | 180,7                  | 63,5         | 48,9         | 11,1    | 304,2                |
| 1951 Mai .....            | 6.146            | 2.789        | 2.283        | 314     | 11.532               | 1.532                        | 1.092        | 768          | 69      | 3.461                | 174,3                  | 62,3         | 51,2         | 9,2     | 297,0                |
| 1951 Juin .....           | 6.404            | 2.814        | 2.257        | 304     | 11.779               | 1.645                        | 1.105        | 766          | 66      | 3.582                | 180,5                  | 66,5         | 48,9         | 7,9     | 303,8                |
| 1951 Juillet .....        | 6.650            | 2.850        | 2.306        | 281     | 11.427               | 1.473                        | 1.069        | 791          | 61      | 3.394                | 183,1                  | 65,2         | 51,7         | 8,4     | 288,4                |
| 1951 Août .....           | 5.702            | 3.308        | 2.392        | 308     | 11.710               | 1.459                        | 1.157        | 849          | 74      | 3.539                | 159,4                  | 72,0         | 52,3         | 10,0    | 293,7                |
| 1951 Septembre .....      | 5.997            | 3.222        | 2.195        | 356     | 11.770               | 1.519                        | 1.153        | 756          | 83      | 3.511                | 166,5                  | 70,6         | 49,1         | 11,3    | 297,5                |
| 1951 Octobre .....        | 7.199            | 3.193        | 2.266        | 351     | 13.009               | 1.961                        | 1.161        | 781          | 82      | 3.985                | 200,1                  | 71,8         | 52,8         | 10,9    | 335,6                |

# LE COMMERCE SPÉCIAL DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE AVEC LES PAYS ÉTRANGERS

## RESUME D'APRES LES CINQ CATEGORIES DE LA NOMENCLATURE COMMUNE ADOPTÉE PAR LA CONVENTION DE BRUXELLES DU 31 DECEMBRE 1913

75

| PÉRIODES            | QUANTITÉS<br>(milliers de tonnes) |                                   |   |                    |         | VALEURS<br>(millions de francs) |                                   |   |                    |                                     |          | PRIX MOYEN PAR TONNE (francs) | EXCÉDENT (+) ou DÉFICIT (-) DE LA BALANCE COMMERCIALE<br>(millions de francs) | RAPPORT DES EXPORTATIONS AUX IMPORTATIONS EN P. C. |
|---------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|---|--------------------|---------|---------------------------------|-----------------------------------|---|--------------------|-------------------------------------|----------|-------------------------------|---|--|
|                     | Anim. vivants                     | Objets d'alimentation et boissons | Matières brutes ou simplement préparées | Produits fabriqués | Totaux  | Anim. vivants                   | Objets d'alimentation et boissons | Matières brutes ou simplement préparées | Produits fabriqués | Or et argent non ouvrés et monnaies | Totaux   |                               |   |  |
| <b>IMPORTATIONS</b> |                                   |                                   |   |                    |         |                                 |                                   |   |                    |                                     |          |                               |   |  |
| 1936-38 Moy. mens.  | 1,0                               | 331,5                             | 2.473,8                                 | 62,1               | 2.868,4 | 3,1                             | 407,8                             | 1.112,4                                 | 459,6              | 35,7                                | 2.018,6  | 704                           |   |  |
| 1950 Moy. mens...   | 1,5                               | 256,1                             | 2.125,1                                 | 95,8               | 2.478,5 | 22,4                            | 1.613,2                           | 3.833,2                                 | 2.595,3            | 61,2                                | 8.125,3  | 3.278                         |   |  |
| 1951 Moy. mens...   | 1,7                               | 287,8                             | 2.785,6                                 | 110,8              | 3.185,9 | 27,9                            | 1.917,1                           | 5.336,4                                 | 3.236,5            | 82,3                                | 10.600,2 | 3.327                         |   |  |
| 1950 Octobre .....  | 1,3                               | 313,7                             | 2.690,0                                 | 108,9              | 3.113,9 | 17,6                            | 2.290,5                           | 4.704,9                                 | 3.230,7            | 97,5                                | 10.341,1 | 3.321                         |   |  |
| Novembre .....      | 1,2                               | 238,9                             | 2.555,8                                 | 117,4              | 2.913,3 | 17,8                            | 1.816,7                           | 4.815,6                                 | 3.005,4            | 40,1                                | 9.695,6  | 3.328                         |   |  |
| Décembre .....      | 2,0                               | 276,9                             | 2.492,9                                 | 99,1               | 2.870,9 | 26,6                            | 1.720,3                           | 5.721,5                                 | 2.847,5            | 38,1                                | 10.354,0 | 3.607                         |   |  |
| 1951 Janvier .....  | 2,4                               | 250,9                             | 2.301,6                                 | 101,6              | 2.656,5 | 28,4                            | 1.719,5                           | 5.834,6                                 | 3.008,8            | 62,3                                | 10.653,6 | 4.010                         |   |  |
| Février .....       | 2,3                               | 319,2                             | 2.671,7                                 | 102,4              | 2.995,6 | 31,6                            | 1.889,5                           | 5.169,2                                 | 3.103,1            | 65,0                                | 10.258,4 | 3.424                         |   |  |
| Mars .....          | 2,1                               | 365,1                             | 2.787,6                                 | 119,8              | 3.274,6 | 31,0                            | 2.490,8                           | 5.805,7                                 | 3.804,4            | 89,5                                | 12.221,4 | 3.732                         |   |  |
| Avril .....         | 2,5                               | 308,4                             | 2.691,4                                 | 120,1              | 3.122,4 | 40,8                            | 2.153,6                           | 5.578,9                                 | 3.521,9            | 65,0                                | 11.360,2 | 3.638                         |   |  |
| Mai .....           | 2,2                               | 296,2                             | 2.696,9                                 | 118,6              | 3.113,9 | 39,5                            | 1.964,4                           | 5.417,8                                 | 3.562,5            | 79,0                                | 11.063,2 | 3.543                         |   |  |
| Juin .....          | 1,6                               | 276,6                             | 2.857,1                                 | 114,3              | 3.249,7 | 28,5                            | 1.626,5                           | 4.972,6                                 | 3.304,3            | 116,3                               | 10.048,2 | 3.092                         |   |  |
| Juillet .....       | 0,5                               | 220,6                             | 2.592,6                                 | 109,7              | 2.923,4 | 9,9                             | 1.453,5                           | 4.838,7                                 | 3.001,2            | 68,1                                | 9.371,4  | 3.206                         |   |  |
| Août .....          | 1,0                               | 253,6                             | 2.835,1                                 | 101,4              | 3.191,1 | 20,1                            | 1.584,1                           | 5.053,4                                 | 2.894,6            | 86,7                                | 9.638,9  | 3.021                         |   |  |
| Septembre .....     | 1,2                               | 216,8                             | 2.872,4                                 | 103,3              | 3.198,7 | 19,0                            | 1.570,2                           | 4.167,7                                 | 2.891,7            | 70,3                                | 9.708,9  | 2.723                         |   |  |
| Octobre .....       | 1,0                               | 312,5                             | 3.049,7                                 | 117,8              | 3.481,0 | 18,2                            | 2.308,8                           | 5.178,1                                 | 3.332,2            | 99,3                                | 10.938,6 | 3.142                         |   |  |
| Novembre .....      | 1,6                               | 284,5                             | 3.010,3                                 | 98,3               | 3.394,7 | 27,7                            | 1.963,1                           | 5.492,8                                 | 2.935,0            | 87,5                                | 10.506,1 | 3.095                         |   |  |
| Décembre .....      | 1,9                               | 330,2                             | 3.048,7                                 | 102,1              | 3.482,9 | 32,3                            | 2.173,2                           | 6.162,1                                 | 3.230,3            | 97,4                                | 11.695,3 | 3.358                         |   |  |
| <b>EXPORTATIONS</b> |                                   |                                   |   |                    |         |                                 |                                   |   |                    |                                     |          |                               |   |  |
| 1936-38 Moy. mens.  | 0,5                               | 54,4                              | 1.447,0                                 | 410,5              | 1.912,4 | 5,6                             | 99,4                              | 631,0                                   | 902,1              | 21,1                                | 1.859,2  | 972                           | -159,4  | 92,1   |
| 1950 Moy. mens...   | 0,1                               | 47,4                              | 928,1                                   | 387,8              | 1.363,4 | 4,4                             | 406,7                             | 2.374,4                                 | 4.072,5            | 22,9                                | 6.880,9  | 5.047                         | -1.244,4  | 84,7   |
| 1951 Moy. mens...   | 0,9                               | 54,4                              | 1.092,8                                 | 540,3              | 1.688,4 | 28,0                            | 608,4                             | 3.317,4                                 | 7.063,0            | 30,5                                | 11.047,3 | 6.543                         | + 447,1   | 104,2  |
| 1950 Octobre .....  | 0,1                               | 44,9                              | 905,0                                   | 433,7              | 1.383,7 | 3,9                             | 396,4                             | 2.675,5                                 | 4.614,2            | 21,7                                | 7.711,7  | 5.574                         | -2.620,4  | 74,6   |
| Novembre .....      | 0,1                               | 75,1                              | 1.005,1                                 | 471,2              | 1.551,5 | 6,1                             | 646,6                             | 2.643,9                                 | 4.719,8            | 12,9                                | 8.029,3  | 5.175                         | -1.666,3  | 82,8   |
| Décembre .....      | 0,1                               | 77,9                              | 1.222,5                                 | 581,0              | 1.881,5 | 6,1                             | 737,7                             | 3.651,7                                 | 6.049,0            | 15,4                                | 10.459,9 | 5.559                         | + 105,9   | 101,0  |
| 1951 Janvier .....  | 0,1                               | 51,5                              | 950,1                                   | 488,5              | 1.490,2 | 2,7                             | 553,0                             | 2.979,3                                 | 5.463,9            | 19,0                                | 9.017,9  | 6.061                         | -1.035,7  | 84,6   |
| Février .....       | —                                 | 80,3                              | 914,6                                   | 487,6              | 1.482,5 | 2,6                             | 724,1                             | 3.714,8                                 | 5.467,6            | 7,5                                 | 9.906,6  | 6.682                         | - 351,8   | 96,6   |
| Mars .....          | 0,1                               | 77,5                              | 1.019,2                                 | 575,0              | 1.671,9 | 4,6                             | 703,8                             | 4.079,9                                 | 6.944,7            | 37,6                                | 11.770,6 | 7.040                         | - 450,8   | 96,3   |
| Avril .....         | —                                 | 83,0                              | 1.095,7                                 | 550,3              | 1.729,0 | 1,6                             | 623,1                             | 3.550,7                                 | 6.847,4            | 49,0                                | 11.071,8 | 6.404                         | - 288,4   | 97,5   |
| Mai .....           | 0,1                               | 46,1                              | 1.026,4                                 | 547,8              | 1.620,4 | 3,9                             | 445,9                             | 3.064,5                                 | 6.972,9            | 34,8                                | 10.522,0 | 6.493                         | - 541,2   | 95,1   |
| Juin .....          | 1,3                               | 39,8                              | 1.169,0                                 | 605,6              | 1.815,7 | 36,1                            | 537,9                             | 3.449,7                                 | 7.844,3            | 19,1                                | 11.887,1 | 6.547                         | +1.838,6  | 118,3  |
| Juillet .....       | 2,5                               | 28,0                              | 1.102,9                                 | 490,6              | 1.624,0 | 71,7                            | 506,7                             | 3.023,0                                 | 6.800,7            | 20,1                                | 10.422,2 | 6.418                         | +1.050,6  | 111,2  |
| Août .....          | 2,6                               | 43,3                              | 1.187,7                                 | 550,7              | 1.784,3 | 79,6                            | 625,4                             | 3.163,5                                 | 7.275,7            | 24,9                                | 11.169,1 | 6.260                         | +1.530,2  | 115,9  |
| Septembre .....     | 2,5                               | 41,9                              | 1.126,7                                 | 528,0              | 1.702,1 | 80,3                            | 611,1                             | 3.101,2                                 | 7.494,1            | 31,9                                | 11.318,6 | 6.650                         | +2.609,7  | 130,0  |
| Octobre .....       | 1,0                               | 54,9                              | 1.246,5                                 | 592,9              | 1.895,3 | 33,0                            | 665,7                             | 3.379,5                                 | 8.365,7            | 32,7                                | 12.476,6 | 6.583                         | +1.540,0  | 114,1  |
| Novembre .....      | 0,3                               | 58,6                              | 1.065,5                                 | 515,5              | 1.639,9 | 12,0                            | 718,0                             | 2.844,1                                 | 7.379,4            | 41,3                                | 10.994,8 | 6.705                         | + 488,7   | 104,7  |
| Décembre .....      | 0,1                               | 45,1                              | 1.170,8                                 | 510,1              | 1.726,1 | 7,4                             | 553,7                             | 3.279,5                                 | 7.242,2            | 47,6                                | 11.130,4 | 6.448                         | - 564,9   | 95,2   |



# LE CHOMAGE

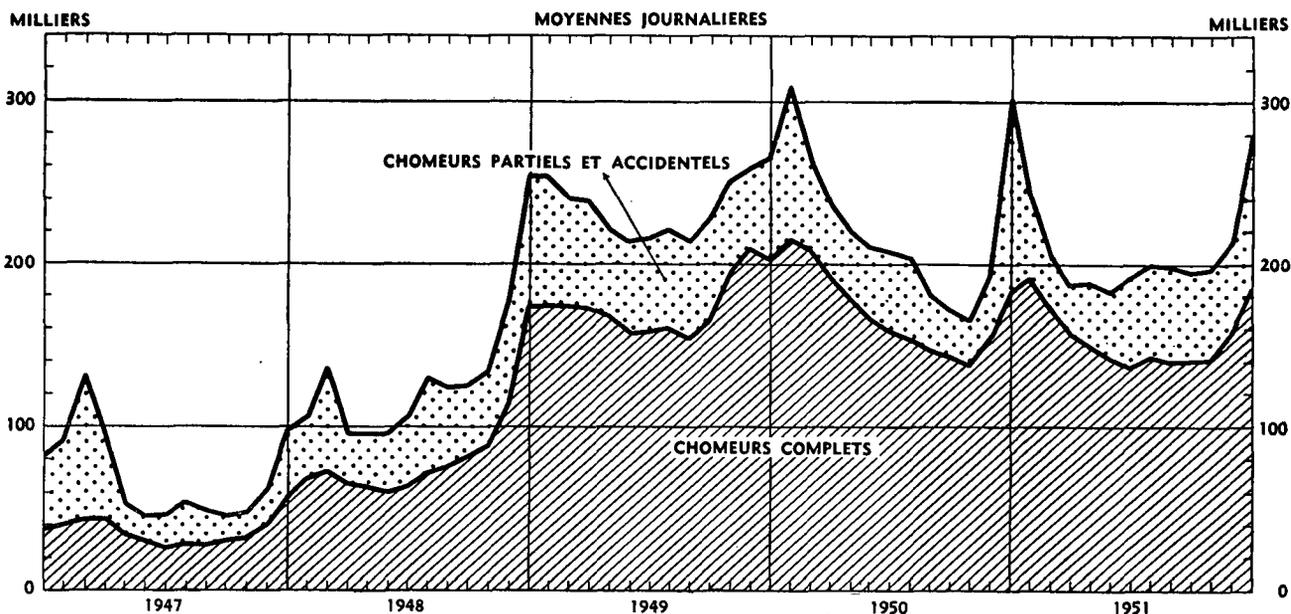
## I — CHOMAGE COMPLET ET PARTIEL

Source : Fonds de Soutien des Chômeurs.

81

| PÉRIODES            | NOMBRE DE CHOMEURS CONTROLÉS       |                         |         |                       |                         |         | MILLIERS DE JOURNÉES PERDUES |                         |        |
|---------------------|------------------------------------|-------------------------|---------|-----------------------|-------------------------|---------|------------------------------|-------------------------|--------|
|                     | CHÔMEURS INSCRITS AU COURS DU MOIS |                         |         | MOYENNES JOURNALIÈRES |                         |         | Chômeurs                     |                         | Totaux |
|                     | Chômeurs                           |                         | Totaux  | Chômeurs              |                         | Totaux  | complets                     | partiels et accidentels |        |
|                     | complets                           | partiels et accidentels |         | complets              | partiels et accidentels |         |                              |                         |        |
| 1950 Décembre ..... | 222.195                            | 296.331                 | 518.526 | 181.316               | 120.314                 | 301.630 | 5.077                        | 3.415                   | 8.492  |
| 1951 Janvier .....  | 231.259                            | 151.707                 | 382.966 | 189.888               | 50.949                  | 240.837 | 4.563                        | 1.194                   | 5.757  |
| Février .....       | 204.404                            | 103.580                 | 307.984 | 171.482               | 31.877                  | 203.359 | 4.121                        | 760                     | 4.881  |
| Mars .....          | 184.105                            | 120.174                 | 304.279 | 154.842               | 30.959                  | 185.801 | 3.560                        | 711                     | 4.271  |
| Avril .....         | 182.353                            | 170.005                 | 352.358 | 146.896               | 40.356                  | 187.052 | 4.112                        | 1.131                   | 5.243  |
| Mai .....           | 173.118                            | 143.495                 | 316.613 | 140.362               | 42.068                  | 182.430 | 3.233                        | 962                     | 4.195  |
| Juin .....          | 169.311                            | 148.294                 | 317.605 | 135.517               | 55.181                  | 190.698 | 3.259                        | 1.320                   | 4.579  |
| Juillet .....       | 185.333                            | 183.043                 | 368.376 | 141.242               | 58.947                  | 200.189 | 4.095                        | 1.702                   | 5.797  |
| Août .....          | 177.054                            | 183.355                 | 360.409 | 138.914               | 60.276                  | 199.190 | 3.200                        | 1.381                   | 4.581  |
| Septembre .....     | 188.289                            | 167.757                 | 356.046 | 139.800               | 53.728                  | 193.528 | 4.199                        | 1.606                   | 5.805  |
| Octobre .....       | 175.012                            | 172.520                 | 347.532 | 140.795               | 56.340                  | 197.135 | 3.246                        | 1.293                   | 4.539  |
| Novembre .....      | 194.620                            | 156.200                 | 350.820 | 156.794               | 56.451                  | 213.245 | 3.773                        | 1.352                   | 5.125  |
| Décembre .....      | 231.181                            | 298.130                 | 529.311 | 186.265               | 92.840                  | 278.105 | 5.202                        | 2.612                   | 7.814  |

## NOMBRE DE CHOMEURS CONTROLÉS



## II — REPARTITION DES CHOMEURS CONTROLÉS PAR PROVINCE

Source : Fonds de Soutien des Chômeurs.

| MOIS STATISTIQUE    | Semaine |    | Nombre de jours ouvrables | Moyenne journalière par mois    |        |         |                     |                   |         |        |          |            |       |  |
|---------------------|---------|----|---------------------------|---------------------------------|--------|---------|---------------------|-------------------|---------|--------|----------|------------|-------|--|
|                     | du      | au |                           | Royaume                         | Anvers | Brabant | Flandre occidentale | Flandre orientale | Hainaut | Liège  | Limbourg | Luxembourg | Namur |  |
| 1950 Décembre ..... | —       | —  | 28                        | 301.630                         | 70.039 | 51.941  | 50.904              | 57.622            | 30.938  | 16.655 | 10.640   | 5.065      | 7.826 |  |
| 1951 Janvier .....  | —       | —  | 24                        | 240.837                         | 63.375 | 44.885  | 40.095              | 45.147            | 20.208  | 11.330 | 7.630    | 3.289      | 4.878 |  |
| Février .....       | —       | —  | 26                        | 203.359                         | 55.689 | 38.979  | 35.399              | 37.337            | 16.548  | 8.095  | 6.131    | 1.705      | 3.476 |  |
| Mars .....          | —       | —  | 23                        | 185.801                         | 50.206 | 35.637  | 32.860              | 34.744            | 14.342  | 7.457  | 6.012    | 1.448      | 3.105 |  |
| Avril .....         | —       | —  | 28                        | 187.052                         | 50.299 | 34.911  | 33.539              | 37.019            | 14.732  | 7.558  | 5.429    | 788        | 2.777 |  |
| Mai .....           | —       | —  | 23                        | 182.430                         | 48.093 | 34.504  | 31.934              | 37.809            | 14.967  | 7.534  | 4.961    | 354        | 2.474 |  |
| Juin .....          | —       | —  | 24                        | 180.698                         | 47.434 | 36.672  | 31.435              | 42.541            | 16.323  | 9.078  | 4.585    | 363        | 2.277 |  |
| Juillet .....       | —       | —  | 29                        | 200.189                         | 47.474 | 37.446  | 33.779              | 48.132            | 15.880  | 10.057 | 4.751    | 367        | 2.303 |  |
| Août .....          | —       | —  | 23                        | 199.190                         | 45.070 | 36.281  | 34.551              | 48.765            | 16.019  | 11.153 | 4.722    | 333        | 2.296 |  |
| Septembre .....     | —       | —  | 30                        | 193.528                         | 47.348 | 34.141  | 34.674              | 44.990            | 14.525  | 10.807 | 4.341    | 380        | 2.322 |  |
| Octobre .....       | —       | —  | 23                        | 197.135                         | 49.133 | 33.191  | 37.559              | 44.883            | 14.222  | 11.294 | 4.080    | 424        | 2.349 |  |
| Novembre .....      | —       | —  | 24                        | 213.245                         | 52.931 | 36.708  | 40.418              | 47.714            | 15.140  | 12.138 | 4.804    | 797        | 2.595 |  |
| Décembre .....      | —       | —  | 28                        | 278.105                         | 62.100 | 46.400  | 53.631              | 64.085            | 23.091  | 15.685 | 7.586    | 1.780      | 3.747 |  |
|                     |         |    |                           | Moyenne journalière par semaine |        |         |                     |                   |         |        |          |            |       |  |
| 1951 Décembre ..... | 2       | 8  | 6                         | 233.606                         | 55.919 | 40.466  | 43.899              | 51.838            | 18.134  | 13.671 | 5.791    | 972        | 2.916 |  |
|                     | 9       | 15 | 6                         | 259.291                         | 60.911 | 43.512  | 48.919              | 53.294            | 20.790  | 14.543 | 7.181    | 1.542      | 3.600 |  |
|                     | 16      | 22 | 6                         | 258.592                         | 60.306 | 43.798  | 49.340              | 53.484            | 20.823  | 14.072 | 6.813    | 1.496      | 3.460 |  |
|                     | 23      | 29 | 5                         | 320.993                         | 65.751 | 52.073  | 63.004              | 78.962            | 28.075  | 17.967 | 9.081    | 1.944      | 4.136 |  |
|                     | 30      | 5  | 5                         | 334.608                         | 69.447 | 54.473  | 66.740              | 77.577            | 29.537  | 19.126 | 9.622    | 3.209      | 4.877 |  |
| 1952 Janvier .....  | 6       | 12 | 6                         | 288.295                         | 63.937 | 48.656  | 53.419              | 64.146            | 24.221  | 16.819 | 9.067    | 3.263      | 4.867 |  |
|                     | 13      | 19 | 6                         | 288.807                         | 64.310 | 48.672  | 52.399              | 63.679            | 23.820  | 17.106 | 9.595    | 3.889      | 5.337 |  |
|                     | 20      | 26 | 6                         | 295.108                         | 62.805 | 50.731  | 52.996              | 64.931            | 24.958  | 18.668 | 9.179    | 4.650      | 6.190 |  |

**III — REPARTITION DES CHOMEURS CONTROLES PAR GROUPE DE PROFESSIONS**  
(Moyenne journalière du nombre de chômeurs contrôlés)

Source : Fonds de Soutien des Chômeurs.

| Période                                 | Chômeurs complets |                      |       |        |                  |         |              |                   |        |        |        |       |         |          |                        |              |           |         |                        |                    | Total |                |                              |          |          |
|---|-------------------|----------------------|-------|--------|------------------|---------|--------------|-------------------|--------|--------|--------|-------|---------|----------|------------------------|--------------|-----------|---------|------------------------|--------------------|-------|----------------|------------------------------|----------|----------|
|   | Agriculture       | Forêt, chasse, pêche | Mines | Pierre | Céramique, verre | Diamant | Construction | Bois, ameublement | Métal  | Chimie | Papier | Livre | Textile | Vêtement | Cuir, peaux, chaussure | Alimentation | Transport | Dockers | Réparateurs de navires | Hôtels-restaurants |       | Gens de maison | Services personnels et biens | Employés | Artistes |
| 1950 Septembre                          | 7.633             | 1.147                | 1.099 | 783    | 3.117            | 3.238   | 18.575       | 8.479             | 25.068 | 1.837  | 1.148  | 1.461 | 11.058  | 9.291    | 3.214                  | 9.605        | 13.489    | —       | —                      | 4.518              | 3.791 | 511            | 13.587                       | 1.271    | 143.920  |
| 1950 Octobre                            | 6.247             | 979                  | 983   | 675    | 4.211            | 3.068   | 17.898       | 7.878             | 23.109 | 1.645  | 1.064  | 1.418 | 10.354  | 7.989    | 2.901                  | 9.359        | 13.282    | —       | —                      | 5.457              | 4.120 | 532            | 13.677                       | 1.154    | 138.000  |
| 1950 Novembre                           | 10.313            | 1.003                | 1.087 | 783    | 5.272            | 3.165   | 21.754       | 8.676             | 23.360 | 1.726  | 1.091  | 1.430 | 10.771  | 9.653    | 3.514                  | 10.097       | 14.162    | —       | —                      | 5.728              | 4.188 | 547            | 13.748                       | 1.130    | 153.198  |
| 1950 Décembre                           | 13.582            | 1.239                | 1.109 | 944    | 6.476            | 3.086   | 30.599       | 11.401            | 25.617 | 1.933  | 1.122  | 1.456 | 12.425  | 13.151   | 4.682                  | 11.530       | 15.067    | —       | —                      | 5.741              | 4.346 | 582            | 14.099                       | 1.129    | 181.316  |
| 1951 Janvier                            | 14.528            | 1.176                | 1.097 | 1.042  | 7.073            | 2.798   | 32.824       | 12.625            | 26.156 | 1.893  | 1.122  | 1.591 | 12.651  | 14.556   | 4.212                  | 12.495       | 15.535    | —       | —                      | 5.728              | 4.487 | 620            | 14.538                       | 1.141    | 189.888  |
| 1951 Février                            | 13.843            | 924                  | 1.036 | 882    | 6.282            | 2.560   | 28.152       | 10.671            | 23.026 | 1.605  | 1.079  | 1.488 | 11.077  | 11.085   | 3.405                  | 12.237       | 14.899    | —       | —                      | 5.827              | 4.589 | 590            | 14.215                       | 1.110    | 171.482  |
| 1951 Mars                               | 12.396            | 849                  | 989   | 750    | 5.045            | 2.443   | 24.332       | 8.934             | 20.146 | 1.687  | 1.071  | 1.387 | 11.388  | 8.933    | 2.965                  | 11.887       | 14.200    | —       | —                      | 5.498              | 4.561 | 562            | 13.737                       | 1.082    | 154.842  |
| 1951 Avril                              | 11.041            | 845                  | 930   | 724    | 3.520            | 2.965   | 21.399       | 8.319             | 18.683 | 1.746  | 1.051  | 1.377 | 11.438  | 9.291    | 3.115                  | 11.389       | 13.886    | —       | —                      | 5.292              | 4.575 | 608            | 13.320                       | 1.182    | 146.696  |
| 1951 Mai                                | 8.377             | 901                  | 888   | 652    | 2.991            | 2.825   | 18.029       | 8.093             | 17.741 | 1.728  | 1.121  | 1.353 | 12.093  | 10.942   | 3.928                  | 10.875       | 13.603    | —       | —                      | 4.981              | 4.507 | 532            | 12.901                       | 1.301    | 140.362  |
| 1951 Juin                               | 6.012             | 896                  | 835   | 541    | 2.780            | 2.749   | 15.669       | 7.213             | 16.286 | 1.850  | 1.101  | 1.333 | 13.326  | 13.416   | 4.917                  | 9.866        | 13.338    | —       | —                      | 4.614              | 4.409 | 501            | 12.416                       | 1.449    | 135.517  |
| 1951 Juillet                            | 8.596             | 822                  | 827   | 527    | 2.830            | 3.079   | 15.343       | 7.306             | 15.657 | 1.955  | 1.163  | 1.311 | 16.421  | 15.647   | 5.676                  | 9.436        | 12.975    | —       | —                      | 3.609              | 4.113 | 473            | 12.259                       | 1.217    | 141.242  |
| 1951 Août                               | 6.918             | 777                  | 778   | 496    | 2.829            | 2.130   | 15.097       | 7.052             | 15.787 | 1.895  | 1.161  | 1.332 | 17.892  | 16.263   | 5.129                  | 9.190        | 12.928    | —       | —                      | 3.500              | 4.087 | 384            | 12.073                       | 1.216    | 138.914  |
| 1951 Septembre                          | 6.431             | 787                  | 763   | 542    | 3.517            | 2.994   | 14.662       | 7.083             | 15.768 | 1.847  | 1.278  | 1.384 | 18.220  | 14.122   | 4.370                  | 9.289        | 13.057    | —       | —                      | 4.959              | 4.527 | 448            | 12.597                       | 1.155    | 139.800  |
| 1951 Octobre                            | 4.909             | 753                  | 748   | 506    | 5.010            | 3.030   | 14.874       | 7.299             | 15.830 | 1.837  | 1.322  | 1.412 | 18.963  | 13.051   | 4.348                  | 9.258        | 13.249    | —       | —                      | 5.625              | 4.712 | 444            | 12.594                       | 1.021    | 140.795  |
| 1951 Novembre                           | 9.430             | 764                  | 756   | 563    | 5.886            | 3.074   | 18.780       | 7.993             | 16.856 | 1.948  | 1.383  | 1.473 | 20.112  | 14.424   | 4.813                  | 9.930        | 13.811    | —       | —                      | 5.842              | 4.782 | 475            | 12.639                       | 1.060    | 156.794  |
| <b>Chômeurs partiels et accidentels</b> |                   |                      |       |        |                  |         |              |                   |        |        |        |       |         |          |                        |              |           |         |                        |                    |       |                |                              |          |          |
| 1950 Septembre                          | 788               | 422                  | 319   | 209    | 699              | 132     | 2.274        | 1.233             | 3.228  | 172    | 197    | 235   | 4.432   | 2.838    | 1.303                  | 1.211        | 1.527     | 2.567   | 1.529                  | 306                | 243   | 61             | 346                          | 80       | 26.351   |
| 1950 Octobre                            | 794               | 336                  | 86    | 103    | 544              | 155     | 2.079        | 1.223             | 2.879  | 212    | 214    | 189   | 3.699   | 3.040    | 1.383                  | 1.893        | 1.961     | 3.110   | 1.080                  | 347                | 243   | 48             | 324                          | 72       | 25.994   |
| 1950 Novembre                           | 957               | 670                  | 89    | 488    | 737              | 134     | 6.469        | 1.663             | 3.010  | 493    | 248    | 189   | 4.037   | 5.926    | 3.540                  | 2.163        | 2.337     | 2.682   | 857                    | 369                | 260   | 51             | 402                          | 75       | 37.826   |
| 1950 Décembre                           | 3.311             | 2.432                | 336   | 4.829  | 2.109            | 179     | 54.627       | 7.760             | 7.066  | 588    | 324    | 257   | 9.544   | 10.053   | 5.333                  | 2.842        | 4.391     | 2.424   | 445                    | 388                | 355   | 70             | 579                          | 72       | 120.314  |
| 1951 Janvier                            | 1.364             | 952                  | 145   | 649    | 1.086            | 118     | 12.820       | 3.524             | 3.922  | 383    | 318    | 242   | 6.311   | 6.766    | 2.317                  | 2.320        | 2.666     | 3.594   | 149                    | 378                | 304   | 75             | 479                          | 67       | 50.949   |
| 1951 Février                            | 866               | 659                  | 1.103 | 165    | 717              | 78      | 4.239        | 1.644             | 2.420  | 251    | 169    | 215   | 5.129   | 3.700    | 1.095                  | 1.999        | 2.117     | 4.026   | 123                    | 359                | 266   | 53             | 421                          | 63       | 31.877   |
| 1951 Mars                               | 721               | 652                  | 109   | 182    | 755              | 149     | 5.969        | 1.345             | 2.151  | 249    | 179    | 247   | 5.734   | 3.179    | 1.141                  | 2.015        | 2.008     | 2.960   | 41                     | 378                | 249   | 53             | 427                          | 66       | 30.959   |
| 1951 Avril                              | 610               | 426                  | 538   | 196    | 742              | 367     | 3.554        | 1.576             | 2.706  | 367    | 378    | 338   | 10.108  | 5.599    | 3.581                  | 2.149        | 2.210     | 3.505   | 241                    | 379                | 259   | 50             | 417                          | 60       | 40.356   |
| 1951 Mai                                | 633               | 374                  | 43    | 222    | 686              | 289     | 3.181        | 1.417             | 2.281  | 371    | 279    | 275   | 10.495  | 7.044    | 5.436                  | 1.743        | 2.069     | 3.788   | 196                    | 367                | 236   | 49             | 420                          | 174      | 42.068   |
| 1951 Juin                               | 1.105             | 209                  | 108   | 114    | 573              | 386     | 1.819        | 1.687             | 2.931  | 636    | 423    | 305   | 16.353  | 10.717   | 7.600                  | 2.053        | 2.374     | 4.433   | 38                     | 344                | 267   | 57             | 379                          | 270      | 55.181   |
| 1951 Juillet                            | 947               | 201                  | 183   | 161    | 672              | 477     | 2.344        | 1.915             | 3.383  | 552    | 538    | 355   | 21.476  | 10.276   | 6.462                  | 1.940        | 2.283     | 3.558   | 19                     | 289                | 301   | 64             | 390                          | 171      | 58.947   |
| 1951 Août                               | 1.192             | 254                  | 145   | 151    | 737              | 183     | 2.453        | 1.745             | 3.237  | 538    | 480    | 338   | 26.371  | 9.152    | 4.080                  | 1.862        | 2.112     | 4.159   | 65                     | 266                | 298   | 64             | 358                          | 36       | 60.276   |
| 1951 Septembre                          | 729               | 258                  | 247   | 81     | 616              | 435     | 1.880        | 1.404             | 2.691  | 600    | 559    | 279   | 23.533  | 7.530    | 3.416                  | 1.389        | 1.789     | 5.151   | 123                    | 277                | 263   | 52             | 386                          | 40       | 53.728   |
| 1951 Octobre                            | 689               | 226                  | 222   | 68     | 600              | 398     | 1.964        | 1.545             | 3.332  | 553    | 685    | 276   | 24.571  | 7.348    | 3.983                  | 1.762        | 2.002     | 4.657   | 387                    | 303                | 289   | 44             | 360                          | 56       | 56.340   |
| 1951 Novembre                           | 865               | 479                  | 68    | 203    | 569              | 299     | 3.439        | 1.828             | 3.814  | 597    | 616    | 296   | 21.839  | 8.418    | 3.924                  | 1.777        | 2.064     | 3.869   | 385                    | 324                | 281   | 67             | 369                          | 61       | 56.451   |
| <b>Total des chômeurs contrôlés</b>     |                   |                      |       |        |                  |         |              |                   |        |        |        |       |         |          |                        |              |           |         |                        |                    |       |                |                              |          |          |
| 1950 Septembre                          | 8.421             | 1.569                | 1.418 | 992    | 3.816            | 3.370   | 20.849       | 9.712             | 28.296 | 2.009  | 1.345  | 1.696 | 15.490  | 12.129   | 4.517                  | 10.816       | 15.016    | 2.567   | 1.529                  | 4.824              | 4.034 | 572            | 13.933                       | 1.351    | 170.271  |
| 1950 Octobre                            | 7.041             | 1.315                | 1.069 | 778    | 4.755            | 3.223   | 19.977       | 9.101             | 25.988 | 1.857  | 1.278  | 1.587 | 14.053  | 11.029   | 4.284                  | 11.252       | 15.243    | 3.110   | 1.080                  | 5.804              | 4.363 | 580            | 14.001                       | 1.226    | 163.994  |
| 1950 Novembre                           | 11.270            | 1.673                | 1.176 | 1.271  | 6.009            | 3.299   | 28.223       | 10.339            | 26.370 | 2.219  | 1.339  | 1.619 | 14.808  | 15.579   | 7.054                  | 12.260       | 16.499    | 2.682   | 857                    | 6.087              | 4.438 | 598            | 14.150                       | 1.205    | 191.024  |
| 1950 Décembre                           | 16.893            | 3.671                | 1.445 | 5.773  | 8.585            | 3.265   | 85.226       | 19.161            | 32.683 | 2.521  | 1.446  | 1.713 | 21.969  | 23.204   | 10.015                 | 14.372       | 19.468    | 2.424   | 445                    | 6.129              | 4.701 | 652            | 14.678                       | 1.201    | 301.630  |
| 1951 Janvier                            | 15.892            | 2.128                | 1.242 | 1.691  | 8.159            | 2.916   | 45.644       | 16.149            | 30.078 | 2.276  | 1.440  | 1.833 | 18.962  | 21.322   | 6.529                  | 14.815       | 18.201    | 3.594   | 149                    | 6.106              | 4.791 | 695            | 15.017                       | 1.208    | 240.837  |
| 1951 Février                            | 14.709            | 1.583                | 2.139 | 1.047  | 6.999            | 2.638   | 32.391       | 12.315            | 25.446 | 1.856  | 1.248  | 1.703 | 17.106  | 14.785   | 4.500                  | 14.236       | 17.016    | 4.026   | 123                    | 6.186              | 4.855 | 643            | 14.636                       | 1.173    | 203.359  |
| 1951 Mars                               | 13.117            | 1.501                | 1.098 | 932    | 5.800            | 2.592   | 30.301       | 10.279            | 22.297 | 1.936  | 1.250  | 1.634 | 17.122  | 12.112   | 4.106                  | 13.902       | 16.208    | 2.960   | 41                     | 5.876              | 4.810 | 615            | 14.164                       | 1.148    | 185.801  |
| 1951 Avril                              | 11.651            | 1.271                | 1.468 | 920    | 4.262            | 3.332   | 24.953       | 9.895             | 21.389 | 2.113  | 1.429  | 1.715 | 21.546  | 14.890   | 6.696                  | 13.538       | 16.096    | 3.505   | 241                    | 5.671              | 4.834 | 658            | 13.737                       | 1.242    | 187.052  |
| 1951 Mai                                | 9.010             | 1.275                | 931   | 874    | 3.677            | 3.114   | 21.210       | 9.510             | 20.022 | 2.099  | 1.400  | 1.628 | 22.588  | 17.986   | 9.364                  | 12.618       | 15.672    | 3.788   | 196                    | 5.348              | 4.743 | 581            | 13.321                       | 1.475    | 182.430  |
| 1951 Juin                               | 7.117             | 1.105                | 943   | 655    | 3.353            | 3.135   | 17.488       | 8.900             | 19.217 | 2.486  | 1.524  | 1.638 | 29.679  | 24.133   | 12.517                 | 11.919       | 15.712    | 4.433   | 38                     | 4.958              | 4.676 | 558            | 12.795                       | 1.719    | 190.698  |
| 1951 Juillet                            | 9.543             | 1.023                | 1.010 | 688    | 3.502            | 3.556   | 17.687       | 9.221             | 19.040 | 2.507  | 1.701  | 1.666 | 37.897  | 25.923   | 12.138                 | 11.376       | 15.258    | 3.558   | 19                     | 3.898              | 4.414 | 527            | 12.649                       | 1.388    | 200.189  |
| 1951 Août                               | 8.110             | 1.031                | 923   | 647    | 3.566            | 2.313   | 17.550       | 8.797             | 16.024 | 2.433  | 1.841  | 1.670 | 44.263  | 25.415   | 9.209                  | 11.052       | 15.040    | 4.159   | 65                     | 3.766              | 4.355 | 448            | 12.431                       | 1.252    | 199.190  |
| 1951 Septembre                          | 7.160             | 1.045                | 1.010 | 623    | 4.133            | 3.429   | 16.542       | 8.487             | 18.459 | 2.447  | 1.837  | 1.663 | 41.753  | 21.652   | 7.786                  | 10.678       | 14.846    | 5.151   | 123                    | 5.236              | 4.790 | 500            | 12.983                       | 1.195    | 193.528  |
| 1951 Octobre                            | 5.598             | 979                  | 970   | 574    | 5.610            | 3.428   | 16.838       | 8.844             | 19.162 | 2.390  | 2.007  | 1.688 | 43.534  | 20.399   | 8.331                  | 11.020       | 15.251    | 4.657   | 387                    | 5.928              | 5.001 | 488            | 12.974                       | 1.077    | 197.135  |
| 1951 Novembre                           | 10.295            | 1.243                | 824   | 766    | 6.455            | 3.373   | 22.219       | 9.821             | 20.670 | 2.545  | 1.999  | 1.769 | 41.951  | 22.842   | 8.737                  | 11.707       | 15.875    | 3.869   | 385                    | 6.166              | 5.063 | 542            | 13.008                       | 1.121    | 213.245  |

# STATISTIQUES BANCAIRES ET MONÉTAIRES

## 1 — BELGIQUE ET CONGO BELGE

85

### SITUATIONS GLOBALES DES BANQUES (1)

(millions de francs)

| RUBRIQUES  | 31 août 1951  | 30 sept. 1951 | 31 oct. 1951  | 30 nov. 1951  |
|--|---------------|---------------|---------------|---------------|
| <b>ACTIF</b>   |               |               |               |               |
| A. Opérations d'épargne (article 15, arrêté royal 42)                                  | —             | —             | —             | —             |
| B. Disponible et réalisable :  |               |               |               |               |
| Caisse, Banque Nationale, Chèques postaux  | 2.099         | 2.105         | 2.274         | 2.205         |
| Prêts au jour le jour  | 2.081         | 2.033         | 1.898         | 2.001         |
| Banquiers  | 3.934         | 3.815         | 4.074         | 4.540         |
| Maison-mère, succursales et filiales   | 701           | 769           | 878           | 879           |
| Autres valeurs à recevoir à court terme  | 2.737         | 3.055         | 3.578         | 3.623         |
| Portefeuille-effets  | 37.918        | 40.778        | 42.349        | 42.457        |
| a) Portefeuille commercial (2)   | 8.233         | 9.799         | 10.030        | 10.251        |
| b) Effets publics réescomptables à la Banque Nationale de Belgique                     | 10.611        | 9.988         | 9.094         | 9.751         |
| c) Effets publics mobilisables à la Banque Nationale de Belgique à concurrence de 95 % | 19.069        | 20.991        | 23.225        | 22.455        |
| Reports et avances sur titres  | 735           | 685           | 675           | 718           |
| Débiteurs par acceptations   | 6.364         | 5.990         | 6.566         | 7.378         |
| Débiteurs divers   | 14.170        | 13.863        | 13.904        | 14.267        |
| Portefeuille-titres  | 8.435         | 8.575         | 8.816         | 8.748         |
| a) Valeurs de la réserve légale  | 228           | 228           | 228           | 228           |
| b) Fonds publics belges  | 6.567         | 6.677         | 6.835         | 6.797         |
| c) Fonds publics étrangers   | 41            | 41            | 40            | 40            |
| d) Actions de banques  | 807           | 837           | 838           | 837           |
| e) Autres titres   | 792           | 792           | 825           | 846           |
| Divers   | 386           | 565           | 818           | 1.156         |
| Capital non versé  | 4             | 4             | 4             | 4             |
| <i>Total disponible et réalisable...</i>   | <b>79.504</b> | <b>82.237</b> | <b>85.884</b> | <b>87.976</b> |
| C. Immobilisé :  |               |               |               |               |
| Frais de constitution et de premier établissement                                      | 2             | 2             | 2             | 2             |
| Immeubles  | 693           | 693           | 694           | 701           |
| Participations dans les filiales immobilières  | 268           | 268           | 268           | 268           |
| Créances sur filiales immobilières   | 194           | 200           | 202           | 205           |
| Matériel et mobilier   | 86            | 86            | 87            | 89            |
| <i>Total de l'immobilisé...</i>  | <b>1.243</b>  | <b>1.249</b>  | <b>1.253</b>  | <b>1.265</b>  |
| <b>Total général actif</b>   | <b>80.807</b> | <b>83.486</b> | <b>87.137</b> | <b>89.241</b> |
| <b>PASSIF</b>  |               |               |               |               |
| A. Opérations d'épargne (article 15, arrêté royal 42)                                  | —             | —             | —             | —             |
| B. Exigible :  |               |               |               |               |
| Créanciers privilégiés ou garantis   | 261           | 258           | 294           | 348           |
| Emprunts au jour le jour   | 1             | 5             | 3             | —             |
| Banquiers  | 6.226         | 6.695         | 6.957         | 7.779         |
| Maison-mère, succursales et filiales   | 1.527         | 1.712         | 1.340         | 1.423         |
| Acceptations   | 6.364         | 5.992         | 6.556         | 7.378         |
| Autres valeurs à payer à court terme   | 1.142         | 1.011         | 1.075         | 1.604         |
| Créditeurs pour effets à l'encaissement  | 2.129         | 2.228         | 2.511         | 2.993         |
| Dépôts et comptes courants   | 54.439        | 56.724        | 58.330        | 58.170        |
| a) A vue et à un mois au plus  | 48.917        | 50.821        | 52.189        | 52.285        |
| b) A plus d'un mois  | 5.522         | 5.903         | 6.141         | 5.885         |
| Obligations et bons de caisse  | 410           | 444           | 487           | 518           |
| Montants à libérer sur titres et participations  | 580           | 580           | 596           | 553           |
| Divers   | 2.231         | 2.328         | 2.867         | 2.948         |
| <i>Total de l'exigible...</i>  | <b>75.310</b> | <b>77.977</b> | <b>81.616</b> | <b>83.714</b> |
| C. Non exigible :  |               |               |               |               |
| Capital  | 3.336         | 3.346         | 3.357         | 3.361         |
| Fonds indisponible, par prime d'émission   | 187           | 188           | 188           | 188           |
| Réserve légale (art. 13, A. R. 185)  | 235           | 235           | 234           | 234           |
| Réserve disponible   | 1.663         | 1.664         | 1.664         | 1.670         |
| Provisions   | 76            | 76            | 78            | 74            |
| <i>Total du non exigible...</i>  | <b>5.497</b>  | <b>5.509</b>  | <b>5.521</b>  | <b>5.527</b>  |
| <b>Total général passif</b>  | <b>80.807</b> | <b>83.486</b> | <b>87.137</b> | <b>89.241</b> |

(1) La situation globale ne contient, en ce qui concerne les banques exerçant partiellement leur activité à l'étranger ou dans la colonie, que des éléments d'actif et de passif des sièges belges.

Les soldes des comptes ouverts par ceux-ci au nom des sièges situés à l'étranger ou dans la colonie apparaissent sous la rubrique « Maison-mère, Succursales et Filiales ».

(2) En vue de donner une idée plus exacte des variations du portefeuille commercial, il a été décidé de publier désormais l'encours des effets réescomptés par les banques à la Banque Nationale et aux instituts paraétatiques.

Cet encours, qui n'est pas compris dans le portefeuille commercial, s'élevait aux 31 août 1951, 30 septembre 1951, 31 octobre 1951 et 30 novembre 1951 respectivement à 6.749, 5.368, 5.767 et 6.050 millions de francs.

## SITUATIONS HEBDOMADAIRES DE LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE

(millions de francs)

## ACTIF

|   | 20-12-1951 | 27-12-1951 | 3-1-1952 | 10-1-1952 | 17-1-1952 | 24-1-1952 | 31-1-1952 | 7-2-1952 |
|---|------------|------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| <b>Encaisse en or</b> .....   | 31.071     | 31.070     | 31.447   | 31.131    | 31.779    | 31.779    | 31.529    | 31.136   |
| <b>Avoirs sur l'étranger :</b>  |            |            |          |           |           |           |           |          |
| a) en devises étrangères .....  | 277        | 173        | 181      | 163       | 224       | 162       | 162       | 170      |
| b) en francs belges .....   | 0,1        | 0,1        | 0,1      | 0,1       | 0,1       | 0,1       | 0,1       | 0,1      |
| <b>Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement :</b>                  |            |            |          |           |           |           |           |          |
| a) U. E. P. ( avec provision spéciale .....   | 5.136      | 5.136      | 5.136    | 5.136     | 7.000     | 7.000     | 7.000     | 7.000    |
| sans provision spéciale .....   | 10.066     | 10.066     | 10.066   | 10.066    | 10.066    | 10.066    | 10.066    | 10.066   |
| b) pays membres de l'U. E. P. ....  | 3.475      | 4.194      | 4.985    | 5.660     | 3.421     | 4.034     | 4.582     | 5.303    |
| c) autres pays .....  | 881        | 884        | 884      | 880       | 925       | 884       | 864       | 839      |
| <b>Devises étrangères et or à recevoir</b>  | —          | —          | —        | —         | —         | —         | —         | 0,1      |
| <b>Débiteurs pour change et or, à terme</b> .....                                     | 1.333      | 1.547      | 2.224    | 2.084     | 2.365     | 2.323     | 2.287     | 2.284    |
| <b>Effets commerciaux sur la Belgique</b> .....                                       | 6.745      | 6.703      | 8.009    | 7.352     | 6.881     | 6.492     | 7.581     | 7.349    |
| <b>Avances sur fonds publics</b> .....  | 426        | 437        | 290      | 290       | 278       | 248       | 774       | 260      |
| <b>Effets publics (art. 20 des statuts. Convention du 14 septembre 1948) :</b>        |            |            |          |           |           |           |           |          |
| a) certificate du Trésor .....  | 6.240      | 7.460      | 5.445    | 5.225     | 5.365     | 5.350     | 5.125     | 5.675    |
| b) effets émis par des organismes dont les engagements sont garantis par l'Etat ..... | 610        | 497        | 1.821    | 2.024     | 2.296     | 2.131     | 2.820     | 2.127    |
| c) autres effets publics .....  | —          | 10         | 69       | 62        | 78        | 46        | 53        | 41       |
| <b>Monnaies divisionnaires et d'appoint</b> .....                                     | 205        | 210        | 192      | 195       | 212       | 218       | 206       | 200      |
| <b>Avoirs à l'Office des Comptes A</b> .....  | 1          | 2          | 1        | 2         | 2         | 2         | 2         | 2        |
| <b>Chèques Postaux Comptes B</b> .....  | 1.050      | 1.027      | 1.016    | 1.010     | 1.008     | 1.008     | 1.004     | 1.012    |
| <b>Créance consolidée sur l'Etat (art. 3, § b de la loi du 28 juillet 1948)</b> ..... | 34.860     | 34.860     | 34.860   | 34.860    | 34.860    | 34.823    | 34.823    | 34.823   |
| <b>Fonds publics (art. 18 et 21 des statuts)</b> .....                                | 1.206      | 1.206      | 1.221    | 1.221     | 1.221     | 1.221     | 1.221     | 1.221    |
| <b>Immeubles, matériel et mobilier</b> .....  | 542        | 542        | 542      | 542       | 542       | 740       | 740       | 740      |
| <b>Valeurs de la Caisse de Pensions du Personnel</b> .....                            | 583        | 583        | 583      | 611       | 614       | 667       | 667       | 669      |
| <b>Divers</b> .....   | 1.102      | 1.126      | 1.284    | 1.173     | 1.258     | 326       | 408       | 406      |
|   | 105.809    | 107.733    | 110.256  | 109.687   | 110.395   | 109.520   | 111.914   | 111.483  |

## PASSIF

|   | 20-12-1951 | 27-12-1951 | 3-1-1952 | 10-1-1952 | 17-1-1952 | 24-1-1952 | 31-1-1952 | 7-2-1952 |
|---|------------|------------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| <b>Billets en circulation</b> .....   | 91.716     | 93.160     | 94.970   | 94.238    | 93.048    | 92.610    | 94.197    | 94.494   |
| <b>Comptes courants :</b>   |            |            |          |           |           |           |           |          |
| Trésor public ( Compte ordinaire .....                                      | 4          | 7          | 7        | 3         | 5         | 7         | 4         | 4        |
| Comptes Accord de Coopération Economique .....                              | 1.035      | 1.044      | 1.051    | 1.055     | 1.059     | 1.093     | 1.091     | 1.073    |
| Banques à l'étranger : comptes ordinaires .....                             | 298        | 420        | 430      | 370       | 549       | 501       | 442       | 420      |
| Comptes courants divers .....   | 1.884      | 1.961      | 1.605    | 1.702     | 1.581     | 1.916     | 2.353     | 1.906    |
| <b>Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiements :</b> |            |            |          |           |           |           |           |          |
| Pays membres de l'U. E. P. ....   | 449        | 453        | 613      | 621       | 337       | 362       | 660       | 467      |
| Autres pays ( a) .....  | 110        | 127        | 94       | 116       | 119       | 115       | 121       | 122      |
| b) .....  | 1.050      | 1.027      | 1.016    | 1.010     | 1.008     | 1.008     | 1.004     | 1.012    |
| <b>Total des engagements à vue</b> .....                                    | 96.546     | 98.199     | 99.786   | 99.115    | 97.706    | 97.612    | 99.872    | 99.498   |
| <b>Provision spéciale pour avances U. E. P. :</b>                           |            |            |          |           |           |           |           |          |
| a) comptes spéciaux (arrêtés 15-9-51) .....                                 | 981        | 1.034      | 1.115    | 1.211     | 1.299     | 1.397     | 1.510     | 1.637    |
| b) Trésor public .....  | 4.156      | 4.102      | 4.021    | 3.925     | 5.701     | 5.603     | 5.490     | 5.362    |
| <b>Devises étrangères et or à livrer</b> .....                              | 1.336      | 1.594      | 2.340    | 2.408     | 2.524     | 2.608     | 2.729     | 2.662    |
| <b>Créditeurs pour change et or, à terme</b> .....                          | —          | —          | —        | —         | —         | —         | —         | 0,1      |
| <b>Caisse de Pensions du Personnel</b> .....                                | 583        | 583        | 583      | 611       | 614       | 667       | 667       | 669      |
| <b>Divers</b> .....   | 936        | 950        | 1.140    | 1.146     | 1.280     | 157       | 170       | 179      |
| <b>Capital</b> .....  | 400        | 400        | 400      | 400       | 400       | 400       | 400       | 400      |
| <b>Réserves et comptes d'amortissement</b> .....                            | 871        | 871        | 871      | 871       | 871       | 1.076     | 1.076     | 1.076    |
|   | 105.809    | 107.733    | 110.256  | 109.687   | 110.395   | 109.520   | 111.914   | 111.483  |

**BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE**

**BILAN AU 31 DECEMBRE 1951**

85

ACTIF

*(millions de francs)*

PASSIF

|  |         |  |         |
|--|---------|--|---------|
| Encaisse en or .....   | 31.771  | Billets en circulation.....  | 94.967  |
| <b>Avoirs sur l'étranger :</b>   |         | <b>Comptes courants et divers :</b>  |         |
| a) en devises étrangères.....  | 178     | Trésor public :  |         |
| b) en francs belges.....   | 0,1     | compte ordinaire.....  | 30      |
| <b>Créances sur l'étranger dans le cadre d'accords de paiement :</b>                 |         | comptes Accord de Coopération Economique.....                              | 1.044   |
| a) U.E.P. { avec provision spéciale.....   | 5.136   | Organismes régis par une loi spéciale et pouvoirs publics.....             | 310     |
| sans provision spéciale.....   | 10.066  | Banques en Belgique.....   | 1.805   |
| b) pays membres de l'U.E.P. ....   | 4.709   | Banques à l'étranger : comptes ordinaires.....                             | 475     |
| c) autres pays.....  | 868     | Particuliers.....  | 393     |
| <b>Débiteurs pour change et or, à terme.....</b>                                     | 2.170   | Valeurs à payer.....   | 831     |
| <b>Effets commerciaux sur la Belgique.....</b>                                       | 8.890   | <b>Engagements envers l'étranger dans le cadre d'accords de paiement :</b> | 4.888   |
| <b>Avances sur fonds publics.....</b>  | 345     | Pays membres de l'U.E.P. ....  | 644     |
| <b>Effets publics (art. 20 des statuts. Convention du 14 septembre 1948) :</b>       |         | Autres pays { a/.....  | 102     |
| a) certificats du Trésor.....  | 6.460   | b/.....  | 1.018   |
| b) effets émis par des organismes dont les engagements sont garantis par l'Etat..... | 1.824   | <b>Total des engagements à vue ...</b>                                     | 101.619 |
| c) autres effets publics.....  | 69      | <b>Provision spéciale pour avances U.E.P. :</b>                            |         |
| <b>Monnaies divisionnaires et d'appoint.....</b>                                     | 202     | a) Comptes spéciaux (arrêtés 15-9-51).....                                 | 1.079   |
| <b>Avoirs à l'Office des Chèques postaux {</b>                                       |         | b) Trésor public.....  | 4.057   |
| Compte A.....  | 1       | <b>Devises étrangères et or à livrer.....</b>                              | 2.478   |
| Compte B.....  | 1.018   | <b>Caisse de Pensions du Personnel.....</b>                                | 633     |
| <b>Créance consolidée sur l'Etat (art. 3, § b de la loi du 28 juillet 1948).....</b> | 34.860  | <b>Comptes transitoires.....</b>   | 122     |
| <b>Fonds publics (art. 18 et 21 des statuts).....</b>                                | 1.221   | <b>Capital.....</b>  | 400     |
| <b>Valeurs à recevoir.....</b>   | 365     | <b>Fonds de réserve :</b>  |         |
| <b>Immeubles, matériel et mobilier.....</b>  | 740     | a) Réserve statutaire.....   | 208     |
| <b>Valeurs de la Caisse de Pensions du Personnel.....</b>                            | 633     | b) Fonds de provision.....   | 228     |
| <b>Valeurs amorties et à réaliser.....</b>   | p. m.   | c) Comptes d'amortissement des immeubles, matériel et mobilier.....        | 616     |
| <b>Comptes transitoires.....</b>   | 165     | <b>Bénéfice net à répartir.....</b>  | 251     |
| <b>Total de l'actif ...</b>  | 111.691 | <b>Total du passif ...</b>   | 111.691 |

**COMPTE DE PROFITS ET PERTES AU 31 DECEMBRE 1951**

DEBIT

*(millions de francs)*

CREDIT

|   |       |   |       |
|---|-------|---|-------|
| Frais généraux.....   | 258   | Escompte, change, intérêts et commissions.....  | 785   |
| Subvention à la Caisse de Pensions du Personnel.....                                    | 71    | Revenus des fonds publics et autres titres acquis en vertu des statuts.....   | 55    |
| Amortissement sur immeubles, matériel et mobilier.....                                  | 30    | Droits de garde, courtages et loyers des coffres.....   | 10    |
| Amortissement sur immeubles nouveaux.....   | 181   | Rentrées sur valeurs amorties et à réaliser.....  | 0,1   |
| <b>Redevances à l'Etat :</b>  |       | <b>Redevances et bonifications de l'Etat :</b>  |       |
| a) Produit des opérations d'escompte et d'avances sur fonds publics excédant 3 ½ %..... | 31    | a) Ristourne du droit de timbre sur la circulation fiduciaire (arrêté royal du 24 août 1939, art. 34).....                          | 96    |
| b) Droit de timbre sur la circulation fiduciaire.....                                   | 128   | b) Bonification de 0,25 % par an sur la dette de l'Etat (arrêté royal du 24 août 1939, art. 33).....                                | 92    |
|   | 159   | c) Bonification de 0,10 % par an sur le montant des petites coupures émises pour compte du Trésor (convention du 18 mars 1946)..... | 2     |
| <b>Virement aux comptes transitoires du passif pour prévision fiscale.....</b>          | 90    |   |       |
| <b>Bénéfice net à répartir.....</b>   | 251   |   |       |
|   | 1.040 |   | 1.040 |

## COMPTES D'ORDRE AU 31 DECEMBRE 1951

(millions de francs)

|   |        |        |
|---|--------|--------|
| VALEURS A L'ENCAISSEMENT .....  |        | 33     |
| CRÉDITS DOCUMENTAIRES OUVERTS .....   |        | 115    |
| OFFICE DE COMPENSATION BELGO-LUXEMBOURGEOIS. — Comptes de compensation à l'étranger (Liquidation confiée à l'Institut Belgo-Luxembourgeois du Change. Arrêté-loi du 25-2-1947)..... |        | 0,002  |
| <b>DÉPÔTS DIVERS :</b>  |        |        |
| Nantissement des comptes d'avances sur fonds publics belges .....   | 9.611  |        |
| Garanties données par les cédants d'escompte .....  | 22     |        |
| Obligations de l'Emprunt de l'Assainissement Monétaire .....  | 15     |        |
| Fonds Monétaire International .....   | 8.325  |        |
| Banque Internationale de Reconstruction et de Développement .....   | 1.908  |        |
| Autres dépôts .....   | 18.274 |        |
|   |        | 38.155 |
| CAUTIONNEMENTS DIVERS REÇUS .....   |        | 105    |
| CERTIFICATS DE GARANTIE REÇUS DU TRÉSOR PUBLIC .....  |        | 2.260  |
| CAUTIONS DONNÉES EN FAVEUR DU PERSONNEL .....   |        | 53     |
| ENDOSSEMENTS DE CERTIFICATS EN DOLLARS E.-U. POUR COMPTE DU TRÉSOR PUBLIC.....  |        | 752    |
| <b>TRÉSOR PUBLIC :</b>  |        |        |
| Portefeuille et avoirs divers .....   |        | 230    |
| Valeurs diverses dont l'Etat est propriétaire :   |        |        |
| Actions ordinaires S. N. C. F. B. ....  | 1.000  |        |
| Obligations participantes S. N. C. F. B. ....   | 638    |        |
| Bons du Trésor du Gouvernement Grand-Ducal (Accord Belgo-Luxembourgeois).....   | 1.625  |        |
| Certificats 2 1/2 % 1950 du Royaume des Pays-Bas (Convention signée à Paris le 7-9-49)...   | 1.900  |        |
| Certificats 4 1/2 % Société nationale des Habitations et Logements à Bon marché.....  | 1.392  |        |
| Certificats 4 1/2 % Société nationale de la Petite Propriété terrienne.....   | 170    |        |
| Valeurs diverses .....  | 235    |        |
|   |        | 6.960  |
| Valeurs diverses dont l'Etat est dépositaire :  |        |        |
| Valeurs déposées par des tiers .....  | 3.947  |        |
| Service de la Dette inscrite .....  | 14.827 |        |
| Caisse des Dépôts et Consignations .....  | 35.413 |        |
| Valeurs déposées en cautionnement .....   | 1.588  |        |
|   |        | 55.775 |
| Valeurs remises en exécution de l'arrêté du Régent du 17 janvier 1949 relatif à l'annulation des titres belges au porteur non déclarés .....  |        | 114    |
| Valeurs à délivrer .....  |        | 8.378  |
| Titres retirés de la circulation .....  |        | 862    |
| Fonds d'amortissement de la Dette publique .....  |        | 5.883  |
| Fonds monétaire :   |        |        |
| Fonds publics .....   |        | 3.416  |
|   |        | 81.618 |
| FONDS DES RENTES, titres déposés .....  |        | 4.700  |
| CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE RETRAITE :  |        |        |
| Placements provisoires .....  | 4.218  |        |
| Nantissements de prêts .....  | 21     |        |
| Dépôts de garanties .....   | 61     |        |
|   |        | 4.300  |

## REPARTITION DU BÉNÉFICE NET

(millions de francs)

|   |              |
|---|--------------|
| 1. Aux actionnaires : un premier dividende de 6 % du capital nominal..... | 24,0         |
| 2. De l'excédent, soit fr. 227.300.081,32 :                               |              |
| a) 10 % à la réserve .....  | 22,7         |
| b) 8 % au personnel .....   | 18,2         |
| 3. Du surplus, soit fr. 186.386.066,69 :                                  |              |
| a) A l'Etat 1/5 <sup>e</sup> .....  | 37,3         |
| b) Aux actionnaires, un second dividende .....                            | 148,0        |
| c) Le solde à la réserve .....  | 1,1          |
| <b>Total du bénéfice à répartir ...</b>                                   | <b>251,3</b> |

OPERATIONS FAITES PAR LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE POUR SON PROPRE COMPTE

(en milliers de francs)

85

1951

| LOCALITÉS        | EFFETS COMMERCIAUX ESCOMPTÉS |            |           |            | COMPTES COURANTS D'AVANCES |                  |                   | COMPTES COURANTS DIVERS |                       |  |           |  | CHÈQUES DÉPLACÉS |           |        |           |
|------------------|------------------------------|------------|-----------|------------|----------------------------|------------------|-------------------|-------------------------|-----------------------|--|-----------|--|------------------|-----------|--------|-----------|
|                  | Nombre                       | Montant    | Impayés   |            | Nombre de comptes ouverts  | Débit<br>Montant | Crédit<br>Montant | Débit (2)<br>Montant    | Crédit (2)<br>Montant | Effets remis à l'encaissement par les titulaires |           | Versements au crédit de comptes ouverts dans d'autres localités (2)<br>Montant | émis             |           | payés  |           |
|                  |                              |            | Nombre    | Montant    |                            |                  |                   |                         |                       | Nombre   | Montant   |  | Nombre           | Montant   | Nombre | Montant   |
| Antwerpen        | 26.654                       | 3.388.735  | 563       | 12.028     | 146                        | 2.109.013        | 2.115.999         | 35.155.426              | 35.767.073            | 4.789  | 1.114.031 | 29.204.438   | 825              | 237.825   | 845    | 352.348   |
| Aalst            | 5.316                        | 565.746    | 37        | 2.168      | 15                         | 7.727            | 7.601             | 1.603.053               | 1.602.019             | 86   | 12.352    | 2.740.106  | 136              | 26.937    | 80     | 41.583    |
| Boom             | —                            | —          | 10        | 90         | 20                         | 9.260            | 9.760             | 190.087                 | 190.191               | 2  | 250       | 171.563  | 1                | 933       | 83     | 46.406    |
| Brugge           | 4.865                        | 382.348    | 91        | 2.541      | 56                         | 130.427          | 131.192           | 1.446.631               | 1.444.844             | 5  | 171       | 1.595.189  | 70               | 14.841    | 294    | 32.906    |
| Dendermonde      | 1.380                        | 134.467    | 3         | 34         | 10                         | 32.702           | 30.691            | 529.206                 | 532.120               | —  | —         | 389.958  | —                | —         | 40     | 13.766    |
| Eeklo            | 2.772                        | 499.820    | 4         | 23         | 26                         | 26.573           | 26.677            | 848.914                 | 850.374               | —  | —         | 661.934  | 15               | 22.530    | 117    | 14.680    |
| Gent             | 6.426                        | 813.937    | 324       | 16.418     | 81                         | 172.214          | 170.925           | 5.318.428               | 5.314.461             | 6.246  | 648.183   | 6.202.635  | 37               | 6.507     | 341    | 255.382   |
| Geraardsbergen   | 10.147                       | 261.042    | 17        | 247        | 15                         | 29.746           | 28.916            | 356.458                 | 356.398               | 37   | 2.839     | 326.652  | 26               | 2.244     | 289    | 26.136    |
| Hasselt          | 2.644                        | 312.863    | 36        | 576        | 41                         | 13.579           | 16.224            | 1.949.842               | 1.948.111             | 61   | 5.574     | 2.089.034  | 1                | 40        | 70     | 10.155    |
| Ieper            | —                            | —          | 12        | 220        | 24                         | 39.746           | 39.566            | 234.914                 | 233.338               | —  | —         | 85.469   | —                | —         | 185    | 19.961    |
| Kortrijk         | 9.593                        | 2.206.681  | 93        | 1.924      | 44                         | 18.255           | 18.573            | 3.771.653               | 3.776.462             | 33   | 23.462    | 6.628.106  | 9                | 390       | 132    | 49.331    |
| Leuven           | 11.239                       | 872.400    | 111       | 2.232      | 31                         | 9.031            | 8.797             | 2.146.299               | 2.143.345             | —  | —         | 3.988.439  | 78               | 41.249    | 118    | 46.846    |
| Mechelen         | 6.889                        | 787.393    | 114       | 1.575      | 28                         | 20.840           | 20.784            | 1.392.021               | 1.392.975             | 23   | 1.034     | 1.527.802  | 5                | 757       | 77     | 36.362    |
| Oostende         | 274                          | 21.983     | 54        | 2.412      | 20                         | 6.677            | 6.607             | 864.912                 | 864.651               | —  | —         | 699.526  | 12               | 3.946     | 79     | 57.541    |
| Oudenaarde       | 735                          | 82.566     | 4         | 338        | 21                         | 20.099           | 19.381            | 256.158                 | 256.094               | 103  | 4.362     | 295.529  | 4                | 214       | 58     | 6.668     |
| Roeselare        | 3.789                        | 479.662    | 36        | 503        | 22                         | 254.424          | 174.436           | 1.453.167               | 1.458.934             | —  | —         | 1.143.160  | 11               | 2.417     | 100    | 23.270    |
| Ronse            | 4.001                        | 351.532    | 66        | 4.071      | 55                         | 4.167            | 4.013             | 766.540                 | 768.323               | 2  | 16        | 842.653  | 1                | 82        | 34     | 13.960    |
| Sint-Niklaas     | 2.253                        | 288.378    | 24        | 921        | 11                         | 26.291           | 26.291            | 501.603                 | 500.301               | 7  | 181       | 934.704  | 1                | 500       | 97     | 36.577    |
| Tienen           | 20.274                       | 3.042.568  | 36        | 2.502      | 12                         | 122.535          | 125.931           | 4.972.546               | 4.970.118             | —  | —         | 2.679.037  | 88               | 162.159   | 115    | 32.991    |
| Tongeren         | 5.281                        | 324.168    | 26        | 1.509      | 29                         | 2.092            | 2.190             | 648.518                 | 648.560               | 25   | 4.909     | 104.652  | 1                | 175       | 65     | 6.397     |
| Turnhout         | 2.642                        | 344.657    | 20        | 605        | 9                          | 4.236            | 4.322             | 1.673.073               | 1.673.008             | —  | —         | 982.295  | 1                | 500       | 122    | 27.333    |
| Veurne           | —                            | —          | 6         | 105        | 16                         | 10.830           | 11.778            | 78.423                  | 78.676                | —  | —         | 98.010   | —                | —         | 59     | 39.335    |
| Liège            | 17.016                       | 2.184.474  | 390       | 19.667     | 481                        | 300.709          | 300.260           | 15.191.281              | 15.185.105            | 668  | 591.812   | 6.969.297  | 110              | 9.464     | 337    | 348.308   |
| Arlon            | 126                          | 12.637     | 27        | 239        | 25                         | 1.037            | 581               | 702.363                 | 703.304               | 2  | 35        | 440.068  | —                | —         | 49     | 1.959     |
| Ath              | 336                          | 85.068     | 20        | 539        | 30                         | 531              | 716               | 378.079                 | 377.382               | 2  | 43        | 112.064  | 1                | 50        | 139    | 59.625    |
| Charleroi        | 10.652                       | 741.550    | 119       | 2.731      | 150                        | 443.961          | 430.590           | 5.985.100               | 5.984.453             | 930  | 250.524   | 3.831.087  | 40               | 8.223     | 170    | 113.750   |
| Dinant           | 792                          | 30.724     | 19        | 267        | 26                         | 980              | 892               | 116.370                 | 116.562               | —  | —         | 65.723   | —                | —         | 87     | 16.582    |
| Huy              | 7.882                        | 428.512    | 80        | 949        | 37                         | 209.314          | 209.665           | 2.099.795               | 2.099.223             | 633  | 113.111   | 885.079  | 70               | 9.137     | 140    | 28.433    |
| La Louvière      | 2.911                        | 427.562    | 69        | 2.032      | 66                         | 27.420           | 27.662            | 1.744.461               | 1.741.400             | 2  | 134       | 2.157.821  | 2                | 100       | 103    | 14.026    |
| Malmédy          | —                            | —          | 35        | 362        | 4                          | 18               | 38                | 113.275                 | 115.740               | 68   | 1.887     | 3.453  | 4                | 541       | 102    | 10.318    |
| Marche           | —                            | —          | 16        | 63         | 48                         | 5.485            | 6.695             | 4.929                   | 4.934                 | —  | —         | 6.848  | 4                | 610       | 34     | 3.893     |
| Mons             | 11.734                       | 311.665    | 108       | 1.277      | 111                        | 50.533           | 65.030            | 2.206.695               | 2.204.550             | 23   | 168       | 2.089.831  | 1                | 34        | 52     | 5.610     |
| Mouscron         | 2.113                        | 412.034    | 27        | 1.754      | 21                         | 15.297           | 16.203            | 646.357                 | 648.107               | 17   | 213       | 765.178  | 6                | 806       | 121    | 18.945    |
| Namur            | 2.799                        | 182.972    | 103       | 1.919      | 84                         | 49.297           | 35.529            | 2.002.156               | 2.002.290             | 16   | 1.050     | 1.740.153  | 2                | 28        | 79     | 47.239    |
| Neufchâteau      | 786                          | 20.075     | 4         | 35         | 20                         | 2.074            | 1.879             | 188.505                 | 188.381               | 2  | 40        | 22.086   | —                | —         | 75     | 4.781     |
| Nivelles         | 10.687                       | 366.482    | 26        | 465        | 12                         | 2.064            | 2.137             | 536.370                 | 535.788               | —  | —         | 291.402  | 6                | 850       | 107    | 17.121    |
| Péruwelz         | 2.893                        | 514.029    | 23        | 709        | 35                         | 2.842            | 2.763             | 743.769                 | 744.295               | 63   | 1.674     | 417.208  | 13               | 4.520     | 28     | 2.100     |
| Philippeville    | 704                          | 141.364    | 6         | 44         | 132                        | 9.499            | 8.492             | 188.077                 | 188.024               | 17   | 311       | 135.663  | 59               | 4.896     | 51     | 1.248     |
| Soignies         | 99                           | 4.928      | 15        | 82         | 21                         | 589              | 489               | 146.580                 | 146.296               | 1  | 17        | 9.179  | —                | —         | 27     | 2.497     |
| Tournai          | 1.399                        | 195.204    | 57        | 610        | 99                         | 61.596           | 58.227            | 1.424.456               | 1.426.264             | 6  | 148       | 1.563.882  | 54               | 8.599     | 107    | 83.653    |
| Verviers         | 6.304                        | 1.126.769  | 84        | 2.692      | 141                        | 229.296          | 230.479           | 4.379.477               | 4.387.408             | 94   | 6.375     | 3.440.885  | 16               | 3.643     | 217    | 51.112    |
| Wavre            | —                            | —          | 42        | 826        | 18                         | 28.743           | 28.734            | 337.120                 | 338.123               | 2  | 235       | 353.975  | 1                | 497       | 16     | 2.954     |
| Luxembourg       | 14                           | 1.131      | 38        | 278        | 5                          | 22.408           | 22.408            | 5.913.111               | 5.945.009             | 38   | 243       | 1.973.928  | 41               | 614       | 13     | 827       |
| Total...         | 206.421                      | 22.348.126 | 2.995     | 90.582     | 2.298                      | 4.534.157        | 4.460.223         | 111.206.228             | 111.853.014           | 14.003   | 2.785.384 | 90.665.701   | 1.752            | 576.864   | 5.454  | 2.024.915 |
| Bruxelles        | 96.923                       | 75.469.479 | (1) 5.372 | (1) 91.752 | 1.215                      | 7.926.251        | 8.395.676         | 235.408.645             | 234.521.933           | 31.542   | 684.872   | 34.188.450   | 3.910            | 1.552.758 | 231    | 92.516    |
| Total général... | 303.344                      | 97.817.605 | 8.367     | 182.334    | 3.513                      | 12.460.408       | 12.845.899        | 346.614.873             | 346.374.947           | 45.545   | 3.470.256 | 124.854.151  | 5.662            | 2.129.622 | 5.685  | 2.117.431 |

(1) Y compris les effets impayés présentés par l'Administration des Postes.

(2) Non compris les opérations de call money.

**OPERATIONS DE LA BANQUE NATIONALE DE BELGIQUE POUR LE COMPTE D'AUTRES ORGANISMES**  
(en milliers de francs)

**85**  
1951

— 148 —

| LOCALITÉS            | TRÉSOR                                    |                    |                                    |                   | NOMBRE DE COUPONS PAYÉS |                   | CAISSE GÉNÉRALE D'ÉPARGNE ET DE RETRAITE |                   |                  |                         |            |  | S. N. C. I.  |                            | CHAMBRES DE COMPENSATION (1) |                  |                      |
|----------------------|---|--------------------|------------------------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|--|-------------------|------------------|-------------------------|------------|--|--------------|----------------------------|------------------------------|------------------|----------------------|
|                      | COMPTE COURANT ET OPÉRATIONS EN NUMÉRAIRE |                    | FONDS PUBLICS ET VALEURS DU TRÉSOR |                   | pour l'Etat             | pour divers       | COMPTE COURANT                           |                   | Effets escomptés | Prêts sur fonds publics |            | Escompte et prêts réalisés par l'intermédiaire des comptoirs |              | Nombre de membres affiliés | Pièces compensées            |                  |                      |
|                      | Recettes                                  | Paiements          | Entrées                            | Sorties           |                         |                   | Recettes (1)                             | Paiements (1)     |                  | Nombre                  | Montant    |  |              |                            |                              |                  | Nombre               |
|                      | Montant                                   | Montant            | Montant                            | Montant           |                         |                   | Montant                                  | Montant           | Nombre           | Montant                 | Nombre     | Montant  | Nombre       |                            | Montant                      |                  |                      |
| Antwerpen            | 14.209.408                                | 24.148.537         | 383.303                            | 365.701           | 3.635.493               | 362.527           | 62.324                                   | 131.627           | —                | —                       | 10         | 225  | —            | —                          | 23                           | 686.209          | 169.094.050          |
| Aalst                | 476.046                                   | 1.561.456          | 7.064                              | 6.506             | 541.010                 | 116.737           | 14.181                                   | 43.866            | 3.028            | 388.372                 | 4          | 650  | 106          | 9.801                      | 5                            | 51.820           | 10.848.017           |
| Boom                 | 377.990                                   | 404.276            | 639                                | 713               | 81.114                  | 16.908            | 8.725                                    | 10.233            | —                | —                       | 1          | 5  | —            | —                          | 5                            | 11.735           | 2.644.514            |
| Brugge               | 3.009.721                                 | 1.096.523          | 11.709                             | 10.908            | 411.739                 | 112.396           | 18.765                                   | 47.558            | 1.589            | 226.860                 | 3          | 463  | 116          | 8.166                      | 6                            | 57.621           | 7.913.292            |
| Dendermonde          | 48.089                                    | 428.722            | 585                                | 1.133             | 68.519                  | 18.687            | 1.559                                    | 2.167             | 2.167            | 249.949                 | —          | —  | 15           | 1.275                      | 6                            | 18.421           | 2.802.216            |
| Eeklo                | 106.455                                   | 372.133            | 1.212                              | 1.352             | 53.595                  | 22.086            | 2.506                                    | 5.559             | 1.486            | 177.318                 | —          | —  | —            | —                          | 5                            | 17.378           | 2.953.713            |
| Gent                 | 6.170.839                                 | 5.558.852          | 165.123                            | 164.328           | 1.608.634               | 326.580           | 350.947                                  | 385.793           | 659              | 96.397                  | 8          | 369  | —            | —                          | 7                            | 117.263          | 31.243.513           |
| Geraardsbergen       | 150.232                                   | 94.758             | 90                                 | 120               | 41.320                  | 10.257            | 2.544                                    | 3.644             | 2.226            | 229.498                 | —          | —  | 20           | 1.696                      | 5                            | 11.531           | 995.555              |
| Hasselt              | 2.109.699                                 | 2.664.236          | 1.189                              | 921               | 176.665                 | 29.249            | 9.084                                    | 39.687            | 4.094            | 445.001                 | —          | —  | 96           | 4.315                      | 5                            | 37.347           | 11.655.944           |
| Ieper                | 167.166                                   | 286.969            | 2.119                              | 5.722             | 88.811                  | 27.290            | 262                                      | 1.453             | —                | —                       | —          | —  | —            | —                          | 5                            | 11.017           | 1.549.411            |
| Kortrijk             | 2.957.480                                 | 4.441.035          | 69.947                             | 69.848            | 951.091                 | 202.301           | 44.132                                   | 90.904            | 2.299            | 214.970                 | —          | —  | 17           | 1.100                      | 6                            | 100.101          | 29.423.097           |
| Leuven               | 1.668.772                                 | 3.339.745          | 33.269                             | 33.256            | 726.782                 | 140.532           | 65.252                                   | 67.262            | 1.448            | 163.285                 | 7          | 225  | 20           | 1.200                      | 6                            | 62.105           | 17.418.179           |
| Mechelen             | 1.259.612                                 | 429.437            | 9.257                              | 9.674             | 273.886                 | 55.868            | 34.356                                   | 49.169            | 1.731            | 178.887                 | —          | —  | 50           | 23.480                     | 5                            | 29.190           | 3.909.143            |
| Oostende             | 863.188                                   | 642.903            | 13.545                             | 14.537            | 218.318                 | 37.298            | 34.875                                   | 40.464            | 378              | 49.130                  | 6          | 192  | 12           | 1.000                      | 8                            | 43.530           | 4.348.043            |
| Oudenaarde           | 187.539                                   | 315.055            | 1.568                              | 1.241             | 77.274                  | 26.700            | 814                                      | 2.251             | 434              | 46.869                  | 1          | 60   | 79           | 3.189                      | 6                            | 16.624           | 2.012.540            |
| Roeselare            | 821.089                                   | 485.473            | 15.435                             | 6.355             | 120.408                 | 33.047            | 1.967                                    | 540               | 1.967            | 76.516                  | 2          | 150  | 106          | 5.350                      | 6                            | 60.828           | 7.539.005            |
| Ronse                | 334.619                                   | 1.081.746          | 79                                 | 262               | 51.117                  | 23.127            | 12.236                                   | 16.921            | 537              | 70.917                  | 3          | 78   | 32           | 4.297                      | 5                            | 22.293           | 5.430.674            |
| Sint-Niklaas         | 444.411                                   | 767.265            | 2.692                              | 2.206             | 104.451                 | 30.483            | 11.951                                   | 23.319            | 645              | 67.024                  | —          | —  | 25           | 3.050                      | 5                            | 22.869           | 4.977.364            |
| Tienen               | 1.072.065                                 | 1.184.206          | 13.182                             | 12.736            | 253.142                 | 60.664            | 20.024                                   | 28.084            | 161              | 23.493                  | —          | —  | —            | —                          | 5                            | 24.801           | 10.033.087           |
| Tongeren             | 90.526                                    | 31.506             | 16                                 | 3                 | 24.964                  | 5.703             | 3.775                                    | 7.841             | 1.755            | 198.676                 | —          | —  | 43           | 6.370                      | 5                            | 12.422           | 653.170              |
| Turnhout             | 406.755                                   | 928.162            | 657                                | 608               | 67.605                  | 13.311            | 1.620                                    | 21.377            | 1.738            | 163.025                 | —          | —  | 52           | 2.825                      | 6                            | 21.219           | 3.530.705            |
| Veurne               | 125.015                                   | 77.240             | 1.385                              | 6.427             | 53.640                  | 21.459            | 10.339                                   | 13.099            | —                | —                       | —          | —  | —            | —                          | 5                            | 8.604            | 714.518              |
| Liège                | 6.990.868                                 | 10.394.851         | 93.364                             | 97.428            | 2.564.200               | 251.784           | 504.371                                  | 438.094           | 3.206            | 319.221                 | 191        | 22.526   | 235          | 15.206                     | 11                           | 160.754          | 42.858.577           |
| Arlon                | 875.995                                   | 693.527            | 4.673                              | 4.766             | 233.351                 | 59.179            | 2.974                                    | 9.153             | 820              | 102.342                 | 2          | 10   | 31           | 2.108                      | 4                            | 13.725           | 2.836.869            |
| Ath                  | 587.428                                   | 98.541             | 159                                | 145               | 57.405                  | 18.055            | 1.727                                    | 6.486             | 149              | 14.331                  | —          | —  | 1            | 43                         | 4                            | 6.097            | 598.899              |
| Charleroi            | 4.817.386                                 | 4.076.853          | 25.352                             | 20.382            | 1.602.927               | 330.148           | 15.287                                   | 53.789            | 3.272            | 320.718                 | 42         | 1.796  | 34           | 1.459                      | 7                            | 113.849          | 28.358.137           |
| Dinant               | 97.799                                    | 15.263             | 1.545                              | 1.503             | 33.317                  | 8.355             | 712                                      | 1.261             | 328              | 52.448                  | 5          | 461  | 12           | 987                        | —                            | —                | —                    |
| Huy                  | 634.472                                   | 444.550            | 4.176                              | 3.207             | 92.719                  | 71.713            | 2.341                                    | 8.774             | 1.681            | 242.522                 | 3          | 161  | 87           | 10.862                     | 7                            | 24.721           | 3.959.943            |
| La Louvière          | 433.451                                   | 1.725.817          | 24.223                             | 21.219            | 668.915                 | 623.407           | 15.204                                   | 22.811            | 1.249            | 110.868                 | 11         | 959  | 30           | 1.555                      | 4                            | 35.513           | 13.850.413           |
| Malmédy              | 164.877                                   | 21.257             | 18                                 | 30                | 5.660                   | 648               | —  | —                 | —                | —                       | —          | —  | —            | —                          | —                            | —                | —                    |
| Marche               | 52.210                                    | 8.497              | 1.091                              | 151               | 12.464                  | 3.187             | 1.496                                    | 5.360             | —                | —                       | —          | —  | —            | —                          | —                            | —                | —                    |
| Mons                 | 1.909.741                                 | 1.877.548          | 37.129                             | 35.206            | 1.330.125               | 249.768           | 17.705                                   | 50.813            | 712              | 86.531                  | 21         | 2.023  | 10           | 1.000                      | 5                            | 40.074           | 12.751.638           |
| Mouscron             | 136.566                                   | 970.785            | 545                                | 758               | 74.731                  | 14.656            | 4.480                                    | 8.717             | 187              | 19.442                  | —          | —  | 17           | 178                        | 7                            | 20.962           | 5.857.782            |
| Namur                | 2.212.646                                 | 1.888.195          | 15.762                             | 16.813            | 880.504                 | 222.384           | 5.052                                    | 24.977            | 2.250            | 263.486                 | 1          | 50   | 19           | 2.605                      | 6                            | 45.131           | 7.167.333            |
| Neufchâteau          | 58.881                                    | 3.677              | 49                                 | 124               | 8.463                   | 2.668             | 1.472                                    | 4.481             | 820              | 87.364                  | —          | —  | —            | —                          | —                            | —                | —                    |
| Nivelles             | 212.811                                   | 93.117             | 190                                | 230               | 54.700                  | 18.699            | 350                                      | 594               | 625              | 92.046                  | —          | —  | 33           | 5.368                      | 5                            | 7.200            | 856.080              |
| Péruwelz             | 73.854                                    | 139.625            | 321                                | 659               | 43.661                  | 11.512            | 111                                      | 55                | 252              | 41.299                  | 7          | 725  | 14           | 3.295                      | 6                            | 7.669            | 1.075.504            |
| Philippeville        | 26.347                                    | 6.768              | 387                                | 216               | 12.953                  | 8.789             | 4.723                                    | 6.492             | 361              | 40.995                  | 23         | 1.052  | 20           | 500                        | —                            | —                | —                    |
| Soignies             | 96.865                                    | 29.233             | 95                                 | 91                | 25.802                  | 5.900             | 326                                      | 283               | 504              | 71.384                  | —          | —  | 10           | 600                        | 4                            | 4.731            | 691.103              |
| Tournai              | 1.215.186                                 | 1.708.517          | 36.709                             | 37.441            | 766.984                 | 165.895           | 28.185                                   | 34.649            | 309              | 25.830                  | 2          | 5  | 12           | 1.435                      | 6                            | 39.944           | 8.502.039            |
| Verviers             | 1.054.092                                 | 1.881.615          | 21.676                             | 18.848            | 752.339                 | 103.431           | 57.609                                   | 50.484            | 852              | 123.653                 | 14         | 1.150  | 11           | 725                        | 8                            | 73.964           | 18.068.734           |
| Wavre                | 96.399                                    | 183.536            | 2.028                              | 2.571             | 55.478                  | 15.571            | 1.787                                    | 4.056             | —                | —                       | 4          | 530  | —            | —                          | 5                            | 14.498           | 1.622.646            |
| Luxembourg           | —   | —                  | —                                  | —                 | 15.885                  | 7.795             | —  | —                 | —                | —                       | 2          | 42   | —            | —                          | —                            | —                | —                    |
| <b>Total</b>         | <b>58.804.590</b>                         | <b>76.602.007</b>  | <b>1.003.557</b>                   | <b>976.345</b>    | <b>18.922.161</b>       | <b>3.886.754</b>  | <b>1.378.150</b>                         | <b>1.776.674</b>  | <b>44.492</b>    | <b>5.080.667</b>        | <b>373</b> | <b>33.907</b>  | <b>1.365</b> | <b>125.040</b>             | <b>—</b>                     | <b>2.053.760</b> | <b>480.745.447</b>   |
| <b>Bruxelles</b>     | <b>173.877.934</b>                        | <b>156.425.602</b> | <b>82.708.651</b>                  | <b>73.129.516</b> | <b>9.440.789</b>        | <b>6.381.934</b>  | <b>42.566.229</b>                        | <b>40.381.809</b> | <b>5.560</b>     | <b>786.846</b>          | <b>180</b> | <b>15.421</b>  | <b>—</b>     | <b>—</b>                   | <b>38</b>                    | <b>1.882.141</b> | <b>1.053.533.700</b> |
| <b>Total général</b> | <b>232.682.524</b>                        | <b>233.027.609</b> | <b>83.712.208</b>                  | <b>74.105.861</b> | <b>28.362.950</b>       | <b>10.268.688</b> | <b>43.944.379</b>                        | <b>42.158.483</b> | <b>50.052</b>    | <b>5.867.513</b>        | <b>553</b> | <b>49.328</b>  | <b>1.365</b> | <b>125.040</b>             | <b>—</b>                     | <b>3.935.901</b> | <b>1.534.279.147</b> |

(1) Non compris les opérations de call money.

## SITUATIONS MENSUELLES DE LA BANQUE DU CONGO BELGE

85

(millions de francs)

## ACTIF

|   | 30-6-1951 | 31-7-1951 | 31-8-1951 | 30-9-1951 | 31-10-1951 | 30-11-1951 |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| Encaisse or .....   | 1.515     | 1.529     | 1.560     | 1.583     | 1.022      | 1.625      |
| Compte spécial de la Colonie (1) ....                               | 105       | 105       | 105       | 105       | 105        | 105        |
| Encaisses diverses .....  | 35        | 31        | 31        | 33        | 34         | 34         |
| Avoirs aux Offices des Chèques postaux .....                        | 18        | 19        | 17        | 12        | 9          | 12         |
| Avoirs en banque { en Belgique ....                                 | 331       | 493       | 530       | 399       | 378        | 335        |
| { à l'étranger ....   | 2.275     | 2.358     | 2.074     | 1.888     | 1.916      | 1.860      |
| Portefeuille-titres .....   | 505       | 508       | 508       | 508       | 508        | 508        |
| Effets publics sur la Colonie, la Belgique et l'étranger .....      | 13.866    | 13.866    | 14.328    | 14.407    | 14.338     | 14.518     |
| Effets commerciaux .....  | 1.577     | 1.539     | 1.634     | 1.704     | 1.681      | 1.735      |
| Débiteurs .....   | 619       | 822       | 814       | 814       | 875        | 940        |
| Immeubles et matériel .....   | 48        | 53        | 56        | 58        | 61         | 63         |
| Devises étrangères à recevoir pour contrats de change à terme ..... | 2         | 25        | 53        | 28        | 33         | 14         |
| Débiteurs pour contrats de change à terme .....                     | 934       | 932       | 806       | 665       | 874        | 809        |
| Divers .....  | 29        | 29        | 28        | 26        | 32         | 33         |
|   | 21.859    | 22.309    | 22.544    | 22.230    | 22.466     | 22.591     |

## PASSIF

|   | 30-6-1951 | 31-7-1951 | 31-8-1951 | 30-9-1951 | 31-10-1951 | 30-11-1951 |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|
| Capital .....   | 20        | 20        | 20        | 20        | 20         | 20         |
| Réserves .....  | 49        | 49        | 49        | 49        | 49         | 49         |
| Circulation (billets et monnaies métalliques) .....               | 3.493     | 3.668     | 3.649     | 3.608     | 3.583      | 3.720      |
| Créditeurs à vue .....  | 14.376    | 14.613    | 14.761    | 14.575    | 14.612     | 14.803     |
| Créditeurs à terme .....  | 2.045     | 2.054     | 2.074     | 2.070     | 2.074      | 2.001      |
| Créditeurs pour contrats de change à terme .....                  | 2         | 24        | 53        | 28        | 33         | 14         |
| Devises étrangères à livrer pour contrats de change à terme ..... | 934       | 932       | 806       | 665       | 873        | 809        |
| Transferts en route et divers .....                               | 940       | 949       | 1.132     | 1.215     | 1.222      | 1.175      |
|   | 21.859    | 22.309    | 22.544    | 22.230    | 22.466     | 22.591     |

(1) Art. 19 de la convention pour l'émission de billets de banque et de monnaies fiduciaires métalliques du 21 juin 1935

## II — BANQUES D'EMISSION ETRANGERES

Banque de France  
(millions de francs)

| DATES                  | Encaisse or | Disponibilités à vue à l'étranger et avoirs à l'Union Européenne de Paiements (1) | Portefeuille d'escompte (2) | Effets négociables achetés en France (décret du 17-6-1938) | Avances    |                               | Dettes de l'Etat envers la Banque |                              | Billets au porteur en circulation | Comptes courants crédi-teurs Total |
|------------------------|-------------|---|-----------------------------|--|------------|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
|                        |             |   |                             |  | sur titres | à 30 jours sur effets publics | Dettes totales (3)                | Dont avances provisoires (4) |                                   |                                    |
| 1950 Moyenne annuelle. | 102.905     | (5)   | 370.247                     | 132.945  | 5.456      | 13.918                        | 775.962                           | 589.175                      | 1.389.244                         | 143.247                            |
| 1951 Moyenne annuelle. | 188.948     | 141.068   | 487.944                     | 191.151  | 6.510      | 19.278                        | 797.088                           | 584.792                      | 1.676.806                         | 169.552                            |
| 1950 9 novembre .....  | 182.785     | 146.628   | 386.613                     | 123.388  | 6.133      | 13.289                        | 792.648                           | 584.800                      | 1.495.641                         | 164.266                            |
| 7 décembre .....       | 182.785     | 148.332   | 351.868                     | 143.257  | 5.859      | 18.509                        | 786.732                           | 582.400                      | 1.511.713                         | 142.093                            |
| 1951 4 janvier .....   | 182.785     | 157.282   | 392.995                     | 153.092  | 6.265      | 20.579                        | 804.902                           | 589.800                      | 1.581.938                         | 152.346                            |
| 8 février .....        | 182.785     | 177.617   | 397.451                     | 139.377  | 5.539      | 15.768                        | 802.189                           | 591.500                      | 1.575.842                         | 155.845                            |
| 8 mars .....           | 182.785     | 188.004   | 408.995                     | 134.532  | 5.733      | 17.070                        | 816.867                           | 591.000                      | 1.587.448                         | 174.911                            |
| 5 avril .....          | 182.785     | 193.865   | 392.100                     | 154.502  | 6.241      | 22.071                        | 809.155                           | 591.500                      | 1.609.972                         | 169.899                            |
| 10 mai .....           | 191.447     | 173.914   | 396.708                     | 198.381  | 7.261      | 27.509                        | 802.563                           | 579.900                      | 1.622.308                         | 184.711                            |
| 7 juin .....           | 191.447     | 169.772   | 356.962                     | 203.013  | 6.505      | 24.112                        | 812.348                           | 579.400                      | 1.638.367                         | 178.577                            |
| 5 juillet .....        | 191.447     | 163.218   | 388.313                     | 255.400  | 7.674      | 22.269                        | 807.001                           | 581.300                      | 1.704.578                         | 155.799                            |
| 9 août .....           | 191.447     | 155.607   | 441.561                     | 259.659  | 6.255      | 23.095                        | 812.260                           | 575.500                      | 1.739.831                         | 161.666                            |
| 6 septembre .....      | 191.447     | 142.160   | 465.286                     | 255.264  | 7.328      | 21.712                        | 810.314                           | 591.000                      | 1.768.637                         | 141.704                            |
| 4 octobre .....        | 191.447     | 131.168   | 524.799                     | 266.098  | 7.625      | 24.387                        | 810.154                           | 591.900                      | 1.821.228                         | 156.911                            |
| 8 novembre .....       | 191.447     | 76.095  | 736.195                     | 170.281  | 6.927      | 16.259                        | 785.923                           | 587.900                      | 1.812.922                         | 177.156                            |
| 6 décembre .....       | 191.447     | 28.231  | 706.897                     | 215.066  | 6.702      | 17.926                        | 761.788                           | 585.300                      | 1.775.489                         | 147.986                            |
| 1952 10 janvier .....  | 191.447     | 25.642  | 786.292                     | 224.470  | 7.676      | 20.667                        | 747.204                           | 594.000                      | 1.862.540                         | 159.627                            |

Taux d'escompte { actuel : 4 % depuis le 8 novembre 1951.  
précédent : 3 % depuis le 11 octobre 1951.

(1) Avant le 19 octobre 1950, ce compte s'intitulait « Disponibilités à vue à l'étranger.  
(2) Cette rubrique comprend : les effets escomptés sur la France, les effets garantis par l'Office des Céréales et les effets escomptés sur l'étranger. Depuis le 5 janvier 1950, cette rubrique comprend également les « effets de mobilisation de crédits à moyen terme ».

(3) La dette totale comprend : l'avoir de la Banque dans ses comptes courants postaux; les prêts sans intérêts à l'Etat; les avances provisoires de la Banque à l'Etat; les Bons du Trésor négociables remis en contre-partie des cessions d'or au Fonds de Stabilisation des Changes; les avances consenties à ce même Fonds en vertu de la convention du 27 juin 1949; l'Engagement de l'Etat relatif au dépôt d'or de la Banque Nationale de Belgique; les Bons négociables de la Caisse Autonome d'Amortissement (convent. des 23 juin 1928 et 7 décembre 1931) pour un montant fixe de 5.003 millions de francs; les Bons du Trésor négociables (souscription de l'Etat au Fonds Monétaire International et au capital de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement) pour un montant fixe de 12.000 millions de francs.

(4) Les avances provisoires comprennent notamment les « Avances provisoires extraordinaires à l'Etat du 25 août 1940 au 20 juillet 1944 », qui s'élèvent à 426.000 millions de francs.

(5) Moyenne du 5 janvier au 12 octobre 1950 (Disponibilités à vue à l'étranger) : 105.398 millions de francs; moyenne du 19 octobre au 28 décembre 1950 (Disponibilités à vue à l'étranger et avoirs à l'Union Européenne de Paiements) : 147.083 millions de francs.

Bank of England  
(millions de £)

| DATES                 | Encaisse métallique                         |                               | Placements du « Banking Department » |                      |                |       | Billets en circulation (Issue Department) | Montant autorisé de la circulation fiduciaire (1) | Dépôts (Banking Department) |                              |         |               |       | Rapport de l'encaisse du Bank. Department au solde de ses dépôts % |
|-----------------------|---|-------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------------|-------|---|---|-----------------------------|------------------------------|---------|---------------|-------|--|
|                       | Monnaies et lingots d'or (Issue Department) | Monnaies (Banking Department) | Valeurs garanties par l'Etat         | Escomptes et avances | Autres valeurs | Total |   |   | Organismes publics          |                              | Banques | Autres dépôts | Total |  |
|                       |   |                               |                                      |                      |                |       |   |   | compte ordinaire            | compte spécial du Trésor (2) |         |               |       |  |
| 1950 Moyenne annuelle | 0,36  | 4,77                          | 519,8                                | 22,4                 | 26,6           | 568,8 | 1.287,4                                   | 1.328,4   | 14,7                        | 195,6                        | 292,2   | 94,3          | 596,8 | 7,7  |
| 1951 Moyenne annuelle | 0,36  | 0,84                          | 341,4                                | 14,8                 | 26,8           | 383,0 | 1.342,4                                   | 1.382,7   | 16,0                        | 4,2                          | 297,6   | 88,5          | 406,3 | 10,2   |
| 1950 8 novembre ..... | 0,36  | 2,35                          | 558,1                                | 30,6                 | 31,6           | 620,3 | 1.278,4                                   | 1.350,0   | 15,3                        | 266,4                        | 308,4   | 80,7          | 676,8 | 11,0   |
| 6 décembre .....      | 0,36  | 1,57                          | 581,9                                | 35,9                 | 25,0           | 642,8 | 1.308,0                                   | 1.350,0   | 14,2                        | 266,4                        | 302,7   | 85,4          | 668,7 | 6,6  |
| 1951 10 janvier ..... | 0,36  | 1,07                          | 339,0                                | 20,4                 | 24,7           | 384,1 | 1.314,0                                   | 1.350,0   | 18,7                        | 2,4                          | 297,4   | 84,8          | 403,3 | 9,3  |
| 7 février .....       | 0,36  | 0,62                          | 292,7                                | 16,6                 | 46,4           | 355,7 | 1.286,4                                   | 1.350,0   | 21,6                        | 9,3                          | 285,3   | 85,8          | 402,0 | 10,1   |
| 7 mars .....          | 0,36  | 0,45                          | 312,8                                | 13,6                 | 24,1           | 350,5 | 1.295,1                                   | 1.350,0   | 12,8                        | 0,3                          | 290,0   | 84,7          | 387,8 | 14,4   |
| 4 avril .....         | 0,36  | 0,73                          | 371,5                                | 15,0                 | 24,1           | 410,6 | 1.321,7                                   | 1.350,0   | 14,0                        | 14,6                         | 302,8   | 89,9          | 421,3 | 7,0  |
| 9 mai .....           | 0,36  | 0,52                          | 362,1                                | 11,0                 | 28,1           | 401,2 | 1.328,0                                   | 1.350,0   | 17,5                        | 0,4                          | 300,1   | 88,3          | 406,3 | 5,6  |
| 6 juin .....          | 0,36  | 0,55                          | 377,5                                | 7,5                  | 22,9           | 407,9 | 1.337,1                                   | 1.350,0   | 12,9                        | 4,4                          | 300,0   | 86,3          | 403,6 | 3,4  |
| 4 juillet .....       | 0,36  | 0,69                          | 349,5                                | 17,5                 | 22,5           | 389,5 | 1.358,4                                   | 1.400,0   | 15,9                        | 9,7                          | 300,4   | 88,0          | 414,0 | 10,3   |
| 8 août .....          | 0,36  | 0,54                          | 348,9                                | 4,1                  | 30,4           | 383,4 | 1.393,9                                   | 1.425,0   | 15,9                        | 0,3                          | 287,1   | 93,7          | 397,0 | 8,1  |
| 5 septembre .....     | 0,36  | 0,28                          | 318,6                                | 23,0                 | 24,3           | 365,9 | 1.353,5                                   | 1.400,0   | 17,3                        | 3,2                          | 279,0   | 95,1          | 394,6 | 11,9   |
| 10 octobre .....      | 0,36  | 0,70                          | 342,1                                | 40,0                 | 24,2           | 406,3 | 1.352,1                                   | 1.400,0   | 18,8                        | 0,1                          | 300,2   | 94,2          | 413,3 | 11,8   |
| 7 novembre .....      | 0,36  | 1,24                          | 330,9                                | 13,1                 | 42,4           | 386,4 | 1.357,6                                   | 1.400,0   | 16,6                        | 0,2                          | 300,4   | 95,4          | 412,6 | 10,7   |
| 5 décembre .....      | 0,36  | 1,63                          | 360,6                                | 15,7                 | 23,8           | 400,1 | 1.383,7                                   | 1.400,0   | 14,1                        | 1,1                          | 296,2   | 89,0          | 400,4 | 4,6  |
| 1952 9 janvier .....  | 0,36  | 1,70                          | 339,0                                | 14,2                 | 23,4           | 376,6 | 1.395,8                                   | 1.450,0   | 18,2                        | 0,4                          | 304,3   | 91,9          | 414,8 | 13,6   |

Taux d'escompte { actuel : 2 1/2 % depuis le 8 novembre 1951.  
précédent : 2 % depuis le 26 octobre 1939.

(1) Non compris les billets émis en contre-partie de l'or.

(2) Compte de Coopération européenne.

Nederlandsche Bank

(millions de florins)

86

| DATES                    | Encaisse or | Portefeuille-effets sur la Hollande | Créances et valeurs libellées en monnaies étrangères | Moyens de paiement à l'étranger | Avances nanties en compte courant (y compris les prêts) sur titres, marchandises et warrants | Cert. de Trésor, repris par la Banque à l'Etat (accord du 26-2-1947) | Créance comptable sur l'Etat (accord du 26-2-1947) | Créances en florins décollant d'accords de paiement | Billets en circulation |                     | Comptes courants créditeurs |         |                                |  |               |                         |  |
|--------------------------|-------------|-------------------------------------|--|---------------------------------|--|--|--|---|------------------------|---------------------|-----------------------------|---------|--------------------------------|--|---------------|-------------------------|--|
|                          |             |                                     |  |                                 |  |  |  |   | Anciennes émissions    | Nouvelles émissions | du Trésor                   |         | Avoirs des banques en Hollande | Avoirs décollant d'accords de paiement | Autres avoirs | Avoirs de non-résidents | Avoirs libellés en monnaies étrangères |
|                          |             |                                     |  |                                 |  |  |  |   |                        |                     | ordinaire                   | spécial |                                |  |               |                         |  |
| (1)                      | (2)         | (3)                                 | (4)  | (5)                             | (6)  |  |  |   |                        |                     |                             |         |                                |  |               |                         |  |
| 1950 Moyenne annuelle... | 867         | 2,6                                 | 1.066  | 1,4                             | 114  | 1.404  | 1.500  | 383   | 63                     | 2.879               | 392                         | 941     | 40                             | 477                                    | 421           | —                       | 55                                     |
| 1951 Moyenne annuelle... | 1.178       | 106,6                               | 848  | 4,1                             | 164  | 1.507  | 1.500  | 267   | 50                     | 2.786               | 63                          | 1.550   | 41                             | 322                                    | 163           | 110                     | 544                                    |
| 1950 6 novembre .....    | 873         | —                                   | 1.285  | 1,2                             | 51   | 1.350  | 1.500  | 409   | 58                     | 2.791               | 210                         | 1.388   | 56                             | 427                                    | 402           | —                       | 79                                     |
| 4 décembre .....         | 873         | —                                   | 1.288  | 1,1                             | 79   | 1.350  | 1.500  | 412   | 57                     | 2.844               | 279                         | 1.318   | 31                             | 469                                    | 256           | —                       | 195                                    |
| 1951 8 janvier .....     | 1.175       | 2,3                                 | 893  | 2,1                             | 60   | 1.600  | 1.500  | 282   | 56                     | 2.864               | 171                         | 1.348   | 40                             | 410                                    | 213           | 104                     | 284                                    |
| 5 février .....          | 1.175       | 0,4                                 | 939  | 3,5                             | 91   | 1.500  | 1.500  | 285   | 55                     | 2.831               | 191                         | 1.325   | 29                             | 421                                    | 185           | 106                     | 323                                    |
| 5 mars .....             | 1.175       | 0,9                                 | 956  | 3,3                             | 123  | 1.500  | 1.500  | 263   | 54                     | 2.812               | 193                         | 1.386   | 34                             | 353                                    | 171           | 106                     | 393                                    |
| 9 avril .....            | 1.175       | 1,9                                 | 924  | 2,1                             | 123  | 1.500  | 1.500  | 276   | 52                     | 2.723               | 104                         | 1.455   | 29                             | 434                                    | 100           | 108                     | 484                                    |
| 7 mai .....              | 1.177       | 12,5                                | 779  | 2,4                             | 155  | 1.500  | 1.500  | 249   | 51                     | 2.740               | 19                          | 1.428   | 30                             | 407                                    | 148           | 108                     | 490                                    |
| 4 juin .....             | 1.177       | 31,2                                | 781  | 1,4                             | 185  | 1.500  | 1.500  | 211   | 50                     | 2.750               | 4                           | 1.470   | 30                             | 402                                    | 174           | 110                     | 603                                    |
| 9 juillet .....          | 1.177       | 262,1                               | 777  | 2,9                             | 197  | 1.500  | 1.500  | 265   | 49                     | 2.749               | 1                           | 1.548   | 46                             | 425                                    | 219           | 111                     | 693                                    |
| 6 août .....             | 1.177       | 311,8                               | 764  | 3,8                             | 206  | 1.500  | 1.500  | 296   | 48                     | 2.772               | 28                          | 1.626   | 25                             | 404                                    | 181           | 114                     | 705                                    |
| 10 septembre .....       | 1.177       | 282,6                               | 812  | 4,3                             | 214  | 1.500  | 1.500  | 265   | 47                     | 2.771               | 32                          | 1.685   | 26                             | 289                                    | 127           | 114                     | 767                                    |
| 8 octobre .....          | 1.177       | 200,2                               | 867  | 6,0                             | 234  | 1.500  | 1.500  | 297   | 47                     | 2.802               | 35                          | 1.722   | 33                             | 256                                    | 129           | 114                     | 724                                    |
| 5 novembre .....         | 1.182       | 150,0                               | 908  | 8,5                             | 222  | 1.500  | 1.500  | 293   | 46                     | 2.844               | 44                          | 1.745   | 35                             | 231                                    | 117           | 114                     | 634                                    |
| 10 décembre .....        | 1.182       | 93,2                                | 1.000  | 8,1                             | 202  | 1.500  | 1.500  | 281   | 46                     | 2.843               | 98                          | 1.762   | 40                             | 260                                    | 125           | 114                     | 452                                    |
| 1952 7 janvier .....     | 1.195       | 125,1                               | 913  | 4,8                             | 133  | 1.500  | 1.500  | 237   | 46                     | 2.925               | 162                         | 1.692   | 25                             | 164                                    | 138           | 111                     | 298                                    |

Taux d'escompte { actuel : 3 1/2 % depuis le 22 janvier 1952.  
précédent : 4 % depuis le 17 avril 1951.

(1) Avant le 2 janvier 1951, ce compte se décomposait en « Papier sur l'étranger » et « Avoirs des correspondants à l'étranger ».

(2) Avant le 2 janvier 1951, ce compte s'intitulait « Créances en florins sur les banques d'émission étrangères et institutions similaires ». Ce changement d'intitulé signifie que cette rubrique enregistre désormais uniquement les créances décollant d'accords de paiement avec l'étranger et dont les comptes sont libellés en florins. Les créances qui ne doivent plus être portées sous cette rubrique ont été transférées à un compte « Divers ».

(3) Avant le 2 janvier 1951, ce compte s'intitulait « Avoirs libres de banques d'émission étrangères et institutions similaires ».

(4) Avant le 2 janvier 1951, ce compte s'intitulait « Autres avoirs libres ». Par suite de la disparition du compte « Avoirs bloqués », ce compte s'intitule à présent : « Autres avoirs ».

(5) Ce compte enregistre les avoirs en florins de non-résidents ne décollant pas d'accords de paiement.

(6) Avant le 2 janvier 1951, ce compte s'intitulait « Créanciers en monnaies étrangères ».

Banque Nationale Suisse

(millions de francs suisses)

| DATES                      | Encaisse or | Disponibilités à l'étranger pouvant servir de couverture | Portefeuille-effets sur la Suisse | Avances sur nantissement | Correspondants en Suisse | Billets en circulation | Autres engagements à vue | Rapport de l'encaisse et des devises à l'ensemble des engagements à vue % |
|----------------------------|-------------|--|-----------------------------------|--------------------------|--------------------------|------------------------|--------------------------|---|
| 1950 Moyenne annuelle..... | 6.176       | 297,4  | 88,7                              | 23,3                     | 11,3                     | 4.249                  | 2.119                    | 101,67  |
| 1951 Moyenne annuelle..... | 6.003       | 225,4  | 154,9                             | 30,9                     | 13,8                     | 4.432                  | 1.858                    | 99,03   |
| 1950 7 novembre .....      | 6.071       | 328,3  | 113,7                             | 27,3                     | 10,7                     | 4.299                  | 2.116                    | 99,77   |
| 7 décembre .....           | 6.020       | 277,3  | 118,3                             | 26,5                     | 11,9                     | 4.380                  | 1.943                    | 99,59   |
| 1951 6 janvier .....       | 5.976       | 275,7  | 193,9                             | 34,1                     | 14,6                     | 4.503                  | 1.848                    | 98,42   |
| 7 février .....            | 5.991       | 285,1  | 133,9                             | 25,9                     | 10,6                     | 4.303                  | 2.004                    | 99,53   |
| 7 mars .....               | 6.025       | 270,7  | 152,0                             | 31,6                     | 11,3                     | 4.327                  | 2.024                    | 99,12   |
| 7 avril .....              | 5.978       | 239,1  | 164,7                             | 26,6                     | 7,3                      | 4.337                  | 1.941                    | 99,03   |
| 7 mai .....                | 5.977       | 244,5  | 162,9                             | 32,9                     | 10,4                     | 4.359                  | 1.932                    | 98,89   |
| 7 juin .....               | 6.028       | 216,1  | 141,1                             | 30,7                     | 10,7                     | 4.327                  | 1.963                    | 99,29   |
| 7 juillet .....            | 5.999       | 200,0  | 110,0                             | 32,2                     | 10,8                     | 4.406                  | 1.811                    | 99,73   |
| 7 août .....               | 6.014       | 182,8  | 108,3                             | 32,7                     | 10,3                     | 4.396                  | 1.813                    | 99,79   |
| 7 septembre .....          | 5.975       | 212,3  | 132,4                             | 32,7                     | 8,7                      | 4.451                  | 1.772                    | 99,44   |
| 6 octobre .....            | 5.976       | 185,3  | 173,1                             | 32,9                     | 7,5                      | 4.507                  | 1.734                    | 98,72   |
| 7 novembre .....           | 5.983       | 188,0  | 185,0                             | 32,0                     | 11,8                     | 4.524                  | 1.737                    | 98,55   |
| 7 décembre .....           | 6.012       | 207,5  | 193,4                             | 39,3                     | 10,3                     | 4.654                  | 1.672                    | 98,31   |
| 1952 7 janvier .....       | 6.003       | 227,2  | 245,4                             | 39,5                     | 7,6                      | 4.740                  | 1.645                    | 97,56   |

Taux d'escompte { actuel : 1 1/2 % depuis le 26 novembre 1936.  
précédent : 2 % depuis le 9 septembre 1936.

**Federal Reserve Banks**  
(millions de \$)

| DATES                 | Réserves de certificats-or |                                  |        | Autres réserves | Fonds publics nationaux | Billets (Federal Reserve Notes) | Dépôts (Banques associées, Trésor, etc.) | Rapport des réserves aux engagements à vue % |
|-----------------------|----------------------------|----------------------------------|--------|-----------------|-------------------------|---------------------------------|--|--|
|                       | Certificats-or             | Fonds de rachat Billets (F.R.N.) | Total  |                 |                         |                                 |  |  |
| 1950 Moyenne annuelle | 22.143                     | 533                              | 22.676 | 247             | 18.411                  | 23.001                          | 18.315                                   | 54,9   |
| 1951 Moyenne annuelle | 20.147                     | 642                              | 20.789 | 322             | 22.738                  | 23.672                          | 20.816                                   | 46,7   |
| 1950 8 novembre       | 21.480                     | 534                              | 21.994 | 213             | 19.311                  | 23.193                          | 18.247                                   | 53,1   |
| 6 décembre            | 21.183                     | 551                              | 21.734 | 232             | 20.239                  | 23.488                          | 18.809                                   | 51,4   |
| 1951 10 janvier       | 20.704                     | 589                              | 21.293 | 320             | 20.461                  | 23.341                          | 18.947                                   | 50,4   |
| 7 février             | 20.513                     | 597                              | 21.110 | 359             | 21.641                  | 23.101                          | 21.071                                   | 47,8   |
| 7 mars                | 20.115                     | 595                              | 20.710 | 340             | 22.179                  | 23.132                          | 20.565                                   | 47,4   |
| 4 avril               | 19.948                     | 618                              | 20.566 | 344             | 22.914                  | 23.050                          | 21.064                                   | 46,6   |
| 9 mai                 | 19.891                     | 623                              | 20.514 | 323             | 22.544                  | 23.179                          | 20.795                                   | 46,6   |
| 6 juin                | 19.883                     | 626                              | 20.509 | 291             | 22.653                  | 23.335                          | 20.439                                   | 46,9   |
| 11 juillet            | 19.845                     | 666                              | 20.511 | 304             | 23.093                  | 23.730                          | 20.724                                   | 46,1   |
| 8 août                | 19.851                     | 669                              | 20.520 | 329             | 23.118                  | 23.774                          | 20.547                                   | 46,3   |
| 5 septembre           | 19.936                     | 675                              | 20.611 | 299             | 23.079                  | 24.096                          | 20.255                                   | 46,5   |
| 10 octobre            | 20.149                     | 670                              | 20.819 | 292             | 24.072                  | 24.254                          | 21.276                                   | 45,7   |
| 7 novembre            | 20.381                     | 670                              | 21.051 | 307             | 23.507                  | 24.370                          | 20.961                                   | 46,4   |
| 5 décembre            | 20.480                     | 685                              | 21.165 | 297             | 23.239                  | 24.731                          | 21.207                                   | 46,2   |
| 1952 9 janvier        | 20.835                     | 719                              | 21.554 | 373             | 23.452                  | 24.785                          | 21.210                                   | 46,9   |

Taux d'escompte { actuel : 1,75 % depuis le 21 août 1950.  
précédent : 1,50 % depuis le 13 août 1948.

**Sveriges Riksbank**  
(millions de Kr.)

| ÉPOQUES<br>(moyenne annuelle<br>ou fin de mois) | Encaisse-or (1) | Surplus de valeur d'or | Fonds d'Etat<br>et obligations suédois | Effets payables en<br>Suède, prêts et avances<br>en comptes courants | Fonds d'Etat étran-<br>gers, effets payables à<br>l'étranger et exigible<br>des banques<br>et banquiers étrangers | Tous autres<br>actifs (2) | Billets en circulation | Comptes-courants           |                            |                     |          | Tous autres<br>passifs (3) | Droit d'émission<br>total (4) | Rapport<br>en % (5)                                   |  |
|---|-----------------|------------------------|--|--|---|---------------------------|------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------|----------|----------------------------|-------------------------------|---|--|
|   |                 |                        |  |  |   |                           |                        | des institutions<br>d'Etat | de banques<br>commerciales | autres<br>déposants | Ensemble |                            |                               | de l'encaisse<br>métallique aux<br>billets en circul. | de l'encaisse<br>métallique au<br>droit d'émission |
| 1950 Moyenne annuelle                           | 169             | 228                    | 2.890                                  | 163  | 970   | 300                       | 3.200                  | 436                        | 203                        | 73                  | 712      | 809                        | 3.500                         | 12,42   | 11,36  |
| 1951 Moyenne annuelle                           | 276             | 372                    | 3.419                                  | 226  | 1.001   | 200                       | 3.568                  | 612                        | 432                        | 57                  | 1.102    | 865                        | 3.825                         | 17,90   | 17,20  |
| 1950 Novembre                                   | 199             | 268                    | 3.046                                  | 211  | 940   | 304                       | 3.285                  | 404                        | 263                        | 63                  | 730      | 953                        | 3.500                         | 14,22   | 13,35  |
| Décembre  | 198             | 267                    | 3.443                                  | 209  | 920   | 251                       | 3.513                  | 511                        | 312                        | 44                  | 867      | 910                        | 3.500                         | 13,25   | 13,30  |
| 1951 Janvier                                    | 206             | 278                    | 3.425                                  | 189  | 871   | 200                       | 3.336                  | 568                        | 337                        | 51                  | 956      | 876                        | 3.500                         | 14,50   | 13,82  |
| Février   | 239             | 321                    | 3.618                                  | 171  | 779   | 176                       | 3.363                  | 465                        | 479                        | 43                  | 987      | 954                        | 3.500                         | 16,65   | 16,—   |
| Mars  | 250             | 337                    | 3.556                                  | 178  | 923   | 168                       | 3.355                  | 731                        | 263                        | 25                  | 1.020    | 1.038                      | 3.500                         | 17,52   | 16,79  |
| Avril   | 273             | 367                    | 3.596                                  | 201  | 741   | 165                       | 3.458                  | 456                        | 352                        | 53                  | 861      | 1.024                      | 3.500                         | 18,50   | 18,28  |
| Mai   | 285             | 383                    | 3.778                                  | 241  | 761   | 167                       | 3.407                  | 688                        | 351                        | 72                  | 1.110    | 1.099                      | 3.500                         | 19,61   | 19,18  |
| Juin  | 284             | 383                    | 3.718                                  | 249  | 886   | 153                       | 3.530                  | 605                        | 476                        | 54                  | 1.135    | 1.007                      | 3.500                         | 18,88   | 19,12  |
| Juillet   | 284             | 382                    | 3.526                                  | 242  | 981   | 129                       | 3.482                  | 636                        | 437                        | 90                  | 1.164    | 898                        | 4.100                         | 16,24   | 19,04  |
| Août  | 283             | 382                    | 3.454                                  | 267  | 822   | 211                       | 3.577                  | 459                        | 550                        | 72                  | 1.081    | 857                        | 4.100                         | 18,59   | 16,22  |
| Septembre                                       | 283             | 381                    | 3.351                                  | 247  | 955   | 227                       | 3.636                  | 822                        | 288                        | 55                  | 1.165    | 739                        | 4.100                         | 18,26   | 16,20  |
| Octobre   | 295             | 397                    | 3.054                                  | 238  | 1.281   | 217                       | 3.755                  | 529                        | 625                        | 48                  | 1.202    | 622                        | 4.100                         | 18,43   | 16,88  |
| Novembre  | 300             | 404                    | 3.128                                  | 244  | 1.422   | 282                       | 3.823                  | 858                        | 508                        | 61                  | 1.428    | 622                        | 4.100                         | 18,41   | 17,17  |
| Décembre  | 334             | 451                    | 2.821                                  | 247  | 1.594   | 304                       | 4.090                  | 528                        | 522                        | 60                  | 1.110    | 649                        | 4.400                         | 19,19   | 17,84  |

Taux d'escompte { actuel : 3 % depuis le 1<sup>er</sup> décembre 1950.  
précédent : 2 1/2 % depuis le 9 février 1945.

(1) La couverture métallique est constituée par la totalité de l'or déposé en Suède et à l'étranger.

(2) A partir d'octobre 1951, non compris les nouveaux comptes : « Participation de la Suède au Fonds Monétaire International » : 517 millions de Kr. et « Actions de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement, souscrites par la Suède, partie libérée » : 103 millions de Kr.

(3) A partir d'octobre 1951, non compris les nouveaux comptes : « Fonds Monétaire International » : 429 millions de Kr. et « Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement » : 93 millions de Kr.

(4) Le droit d'émission est fixé par la loi du 28 mai 1948 à 3.200 millions de Kr., puis à 3.500 millions de Kr. par la loi des 3 juin 1949 et 2 juin 1950, à 4.100 millions de Kr. par la loi du 8 juin 1951 et à 4.400 millions de Kr. par la loi du 14 décembre 1951.

(5) Pour le calcul des rapports, l'encaisse est évaluée au prix courant de l'or.

**Taux d'escompte des principales banques d'émission (au 31 janvier 1952)**

|   | Depuis le                     | %        |                 | Depuis le                     | %         |
|---|-------------------------------|----------|-----------------|-------------------------------|-----------|
| Allemagne                                     | 27 octobre 1950               | 6,—      | Irlande         | 23 novembre 1943              | 2,50      |
| Autriche                                      | 6 décembre 1951               | 5,—      | Italie          | 6 avril 1950                  | 4,—       |
| Belgique                                      | 13 septembre 1951             | 3,25 (1) | Norvège         | 9 janvier 1946                | 2,50      |
| Bulgarie                                      | 27 juillet 1948               | 3,50     | Pays-Bas        | 22 janvier 1952               | 3,50      |
| Danemark                                      | 2 novembre 1950               | 5,—      | Pologne         | 1 <sup>er</sup> août 1947     | 8,—       |
| Espagne                                       | 22 mars 1949                  | 4,—      | Portugal        | 12 janvier 1944               | 2,50      |
| Etats-Unis (Federal Reserve Bank of New-York) | 21 août 1950                  | 1,75     | Roumanie        | 25 mars 1948                  | 5,—       |
| Finlande                                      | 16 décembre 1951              | 5,75     | Suède           | 1 <sup>er</sup> décembre 1950 | 3,—       |
| France  | 8 novembre 1951               | 4,—      | Suisse          | 26 novembre 1936              | 1,50      |
| Grande-Bretagne                               | 8 novembre 1951               | 2,50     | Tchécoslovaquie | 28 octobre 1945               | 2,50      |
| Grèce   | 12 juillet 1948               | 12,—     | Turquie         | 28 février 1951               | 3,—       |
| Hongrie                                       | 1 <sup>er</sup> novembre 1947 | 5,—      | Yugoslavie      | 20 août 1948                  | 1,— à 3,— |

(1) Taux de traites acceptées domiciliées en banque et warrants. Autres taux, voir tableau 2.

**III — BANQUE DES REGLEMENTS INTERNATIONAUX, A BALE**  
 Situations en milliers de francs suisses or  
 [unités de 0,29032258... gramme d'or fin (art. 5 des statuts)]

87

|   | 31 octobre 1951 |       |      | 30 novembre 1951 |       |      | 31 décembre 1951 |       |      |   | 31 octobre 1951 |       |   | 30 novembre 1951 |       |   | 31 décembre 1951 |       |   |  |
|---|-----------------|-------|------|------------------|-------|------|------------------|-------|------|---|-----------------|-------|---|------------------|-------|---|------------------|-------|---|--|
|   |                 |       | %    |                  |       | %    |                  |       | %    |   |                 |       | % |                  |       | % |                  |       | % |  |
| <b>ACTIF</b>  |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | <b>PASSIF</b>   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| <b>I. Or en lingots et monnayé.....</b>   | 404.550         |       | 40,8 | 388.910          |       | 39,4 | 350.573          |       | 36,7 | <b>I. Capital :</b>   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| <b>II. Encaisse.</b>  |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | Capital autorisé et émis 200.000 actions de 2.500 francs suisses or chacune ..... | 500.000         |       |   | 500.000          |       |   | 500.000          |       |   |  |
| A la Banque et en compte courant dans d'autres banques .....  | 35.862          | 3,6   |      | 69.579           | 7,0   |      | 28.743           | 3,0   |      | Actions libérées de 25 % .....  | 125.000         | 12,6  |   | 125.000          | 12,7  |   | 125.000          | 13,1  |   |  |
| <b>III. Fonds à vue placés à intérêts..</b>   | 10.569          | 1,1   |      | 10.565           | 1,1   |      | 10.567           | 1,1   |      | <b>II. Réserves :</b>   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| <b>IV. Portefeuille réescomptable :</b>   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | 1. Fonds de Réserve légale ....   | 6.813           |       |   | 6.813            |       |   | 6.813            |       |   |  |
| 1. Effets de commerce et acceptations de Banque .....   | 35.419          | 3,6   |      | 40.417           | 4,1   |      | 29.371           | 3,1   |      | 2. Fonds de Réserve générale ...  | 13.343          |       |   | 13.343           |       |   | 13.343           |       |   |  |
| 2. Bons du Trésor .....   | 137.883         | 13,9  |      | 97.380           | 9,9   |      | 39.351           | 4,1   |      |   | 20.156          | 2,0   |   | 20.156           | 2,0   |   | 20.156           | 2,1   |   |  |
| <b>V. Effets divers remobilisables sur demande .....</b>  | 62.647          | 6,3   |      | 61.766           | 6,3   |      | 63.311           | 6,6   |      | <b>III. Dépôts à court terme et à vue (or) :</b>                                  |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| <b>VI. Fonds à terme et avances :</b>   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | 1. Banques Centrales pour leur compte :   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| 1. A 3 mois au maximum .....  | 19.408          | 2,0   |      | 23.462           | 2,4   |      | 90.355           | 9,5   |      | a) De 3 à 6 mois .....  | —               | —     | — | —                | —     | — | —                | —     | — |  |
| 2. De 3 à 6 mois .....  | 5.339           | 0,5   |      | 3.526            | 0,4   |      | 3.531            | 0,4   |      | b) A 3 mois au maximum ...  | 6.894           | 0,7   |   | 6.891            | 0,7   |   | 6.892            | 0,7   |   |  |
| 3. De 6 à 9 mois .....  | 10.738          | 1,1   |      | 11.669           | 1,2   |      | 3.058            | 0,3   |      | c) A vue .....  | 197.033         | 19,9  |   | 190.172          | 19,3  |   | 187.762          | 19,7  |   |  |
| 4. De 9 à 12 mois .....   | —               | —     |      | —                | —     |      | 10.842           | 1,1   |      | 2. Autres déposants :   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| 5. A plus d'un an .....   | —               | —     |      | —                | —     |      | —                | —     |      | A vue .....   | 13.254          | 1,3   |   | 13.779           | 1,4   |   | 13.603           | 1,4   |   |  |
| <b>VII. Effets et placements divers :</b>   | 35.485          |       |      | 38.657           |       |      | 107.786          |       |      | <b>IV. Dépôts à court terme et à vue (diverses monnaies) :</b>                    |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| 1. Bons du Trésor.  |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | 1. Banques Centrales pour leur compte :   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| a) A 3 mois au maximum ...  | 65.589          | 6,6   |      | 76.129           | 7,7   |      | 97.162           | 10,2  |      | a) De 9 à 12 mois .....   | —               | —     | — | —                | —     | — | —                | —     | — |  |
| b) De 3 à 6 mois .....  | 10.435          | 1,0   |      | —                | —     |      | 21.193           | 2,2   |      | b) De 6 à 9 mois .....  | 18.324          | 1,8   |   | 18.343           | 1,9   |   | 12.219           | 1,2   |   |  |
| c) De 6 à 9 mois .....  | —               | —     |      | —                | —     |      | —                | —     |      | c) De 3 à 6 mois .....  | —               | —     |   | 12.219           | 1,2   |   | 26.011           | 2,7   |   |  |
| d) A plus d'un an .....   | —               | —     |      | —                | —     |      | 9.023            | 0,9   |      | d) A 3 mois au maximum ...  | 273.876         | 27,6  |   | 273.393          | 27,7  |   | 237.924          | 24,9  |   |  |
| 2. Autres effets et placements divers :   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | e) A vue .....  | 120.554         | 12,1  |   | 112.889          | 11,4  |   | 129.736          | 13,6  |   |  |
| a) A 3 mois au maximum ...  | 54.203          | 5,5   |      | 67.951           | 6,9   |      | 73.938           | 7,8   |      | 2. Banques Centrales pour le compte d'autres déposants :                          |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| b) De 3 à 6 mois .....  | 36.146          | 3,6   |      | 37.519           | 3,8   |      | 38.939           | 4,1   |      | a) A 3 mois au maximum ...  | 42.839          | 4,3   |   | 38.552           | 3,9   |   | 32.309           | 3,4   |   |  |
| c) De 6 à 9 mois .....  | 21.206          | 2,1   |      | 14.894           | 1,5   |      | 1.946            | 0,2   |      | b) A vue .....  | 296             | 0,0   |   | 241              | 0,0   |   | 15.506           | 1,6   |   |  |
| d) De 9 à 12 mois .....   | 321             | 0,0   |      | —                | —     |      | 1.860            | 0,2   |      | 3. Autres déposants :   |                 |       |   |                  |       |   |                  |       |   |  |
| e) A plus d'un an .....   | 11.996          | 1,2   |      | 12.015           | 1,2   |      | 10.141           | 1,1   |      | a) De 3 à 6 mois .....  | 17.511          | 1,8   |   | 17.519           | 1,8   |   | 17.531           | 1,9   |   |  |
| <b>VIII. Actifs divers .....</b>  | 1.886           | 0,2   |      | 1.810            | 0,2   |      | 1.867            | 0,2   |      | b) A 3 mois au maximum ...  | 33.339          | 3,4   |   | 32.356           | 3,3   |   | 16.743           | 1,8   |   |  |
| <b>IX. Fonds propres utilisés en exécution des accords de La Haye de 1930 pour placements en Allemagne (voir ci-dessous).....</b> | 68.291          | 6,9   |      | 68.291           | 6,9   |      | 68.291           | 7,2   |      | c) A vue .....  | 2.492           | 0,3   |   | 2.855            | 0,3   |   | 2.763            | 0,3   |   |  |
| <b>Total actif...</b>   | 992.488         | 100,0 |      | 985.883          | 100,0 |      | 954.062          | 100,0 |      | <b>V. Divers .....</b>  | 509.231         |       |   | 508.367          |       |   | 478.523          |       |   |  |
|   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | <b>VI. Compte de profits et pertes : Report à nouveau .....</b>                   | 10.845          | 1,1   |   | 11.443           | 1,2   |   | 12.051           | 1,3   |   |  |
|   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | <b>VII. Provision pour charges éventuelles .....</b>                              | 2.926           | 0,3   |   | 2.926            | 0,3   |   | 2.926            | 0,3   |   |  |
|   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      | <b>Total passif...</b>  | 107.149         | 10,8  |   | 107.149          | 10,9  |   | 107.149          | 11,2  |   |  |
|   |                 |       |      |                  |       |      |                  |       |      |   | 992.488         | 100,0 |   | 985.883          | 100,0 |   | 954.062          | 100,0 |   |  |

**Exécution des accords de La Haye de 1930 :**

| <b>Fonds placés en Allemagne :</b>   |         |  |         | <b>Dépôts à long terme :</b>   |         |  |         |
|--|---------|--|---------|--|---------|--|---------|
| <b>1. Créances sur la Reichsbank et la Golddiskontbank ; effets de la Golddiskontbank et de l'administration des chemins de fer et bons de l'administration des Postes (échus) .....</b> |         |  |         | <b>1. Dépôts des Gouvernements créanciers au compte de Trust des Annuités (voir Note 2).....</b> |         |  |         |
|  |         |  |         | 152.606  |         |  | 152.606 |
| 221.019  |         |  | 221.019 | 76.303   |         |  | 76.303  |
|  |         |  |         | 228.909  |         |  | 228.909 |
| 76.181   |         |  | 76.181  |  |         |  |         |
|  |         |  |         | <b>Fonds propres utilisés en exécution des accords (voir poste IX ci-dessus) .....</b>           |         |  |         |
|  |         |  |         | 68.291   |         |  | 68.291  |
|  |         |  |         |  |         |  |         |
| <b>Total...</b>  | 297.200 |  | 297.200 | <b>Total...</b>  | 297.200 |  | 297.200 |

*Note 1 :* L'or sous dossier et les valeurs détenus en garde pour le compte de Banques Centrales et d'autres déposants, les fonds détenus en qualité d'Agent de l'O.E.C.E. (Union Européenne de Paiements) et les fonds détenus pour le service des emprunts internationaux, dont la Banque est le mandataire-trustee ou l'agent financier, ne sont pas inclus dans la présente situation.

*Note 2 :* Sur le total des dépôts des Gouvernements créanciers au compte de Trust des Annuités équivalant à francs suisses or 152.606.250,—, la Banque a reçu, de Gouvernements dont les dépôts s'élèvent à l'équivalent de francs suisses or 149.920.380,—, confirmation qu'ils ne pourront lui demander, au titre de tels dépôts, le transfert de montants supérieurs à ceux dont elle pourra elle-même obtenir le remboursement et le transfert par l'Allemagne dans les monnaies agréées par la Banque.

*Note 3 :* Des effets équivalant à francs suisses or 1.526.500,— au 31 octobre 1951 et au 30 novembre 1951 et francs suisses or 9.159.595,24 au 31 décembre 1951 ont été réescomptés avec endos ou engagement de rachat de la Banque.

## IV — UNION EUROPEENNE DE PAIEMENTS

Tableau résumant la situation financière au début des opérations et à la fin de chaque période comptable en milliers d'unités de compte — chaque unité équivalant à 0,88867088 gramme d'or fin

|   | Au début des opérations 1 <sup>er</sup> juillet 1950 | A l'issue des opérations pour chaque période comptable |               |           |           |           |                |              |               |               |
|---|--|--|---------------|-----------|-----------|-----------|----------------|--------------|---------------|---------------|
|   |  | De juillet à septembre 1950                            | Décembre 1950 | Mars 1951 | Juin 1951 | Août 1951 | Septembre 1951 | Octobre 1951 | Novembre 1951 | Décembre 1951 |
| <b>ACTIF.</b>   |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| <b>I. Disponibilités.</b>   |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| a) Montant de l'engagement du gouvernement des Etats-Unis d'Amérique (dollars) .....  | 350.000  | 307.353  | 307.353       | 307.353   | 286.059   | 280.389   | 235.230        | 141.034      | 111.916       | 111.916       |
| b) Or en lingots .....  | —  | —  | —             | —         | —         | 25.773    | 17.105         | 35.889       | 65.409        | 100.291       |
| c) Solde du compte courant (dollars) .....  | —  | 30.958   | 47.852        | 58.112    | 65.908    | 22.352    | 9.646          | 2.052        | 2.980         | 4.575         |
| d) Bons du Trésor des Etats-Unis d'Amérique au prix d'achat .....   | —  | —  | 48.936        | 4.105     | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
|   | 350.000  | 338.311  | 404.141       | 369.570   | 351.967   | 328.514   | 261.981        | 178.975      | 180.305       | 216.782       |
| <b>II. Soldes initiaux débiteurs attribués pour l'exercice financier prenant fin le 30 juin 1951 et non encore utilisés.</b>                  |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| Union Economique Belgo-Luxembourgeoise...   | 44.050   | 44.050   | 22.243        | —         | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Suède .....   | 21.200   | 15.625   | 21.200        | 21.200    | 21.200    | —         | —              | —            | —             | —             |
| Royaume-Uni .....   | 150.000  | 70.254   | —             | —         | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
|   | 215.250  | 129.929  | 43.443        | 21.200    | 21.200    | —         | —              | —            | —             | —             |
| <b>III. Crédit spécial ouvert à l'Allemagne en vertu de l'article 13 de l'accord en date du 19 septembre 1950 (1) .....</b>                   |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
|   | —  | —  | 24.455        | 80.119    | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| <b>IV. Prêts consentis à des Parties contractantes en vertu de l'article 11 de l'accord en date du 19 septembre 1950.</b>                     |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| Danemark .....  | —  | 15.570   | 38.413        | 39.149    | 61.094    | 65.550    | 61.699         | 56.690       | 45.994        | 38.523        |
| Allemagne .....   | —  | 142.436  | 192.000       | 192.000   | 182.552   | 140.672   | 104.775        | 9.206        | —             | —             |
| France .....  | —  | —  | —             | —         | —         | —         | —              | 66.834       | 112.790       | 167.978       |
| Italie .....  | —  | —  | 30.861        | 41.000    | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Pays-Bas .....  | —  | 11.492   | 75.466        | 118.800   | 175.599   | 181.818   | 157.073        | 108.298      | 66.244        | 23.070        |
| Norvège .....   | —  | —  | —             | 13.847    | 20.009    | 16.370    | 8.446          | 3.978        | 1.752         | 9.669         |
| Royaume-Uni .....   | —  | —  | —             | —         | —         | —         | 141.941        | 355.598      | 464.594       | 539.236       |
| Suède .....   | —  | —  | —             | 30.251    | 44.304    | 35.930    | —              | —            | —             | —             |
| Turquie .....   | —  | —  | —             | 12.182    | 28.184    | 30.000    | 30.000         | 30.000       | 29.766        | 30.000        |
|   | —  | 169.498  | 336.740       | 447.229   | 511.742   | 470.340   | 503.934        | 630.604      | 721.140       | 808.476       |
| <b>V. Prêts consentis aux Parties contractantes au titre des soldes initiaux créditeurs attribués à titre de prêt (2).</b>                    |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| Norvège .....   | —  | —  | 1.077         | 10.000    | 10.000    | 10.000    | 10.000         | 10.000       | 10.000        | 10.000        |
| Turquie .....   | —  | —  | —             | —         | 25.000    | 25.000    | 25.000         | 25.000       | 25.000        | 25.000        |
|   | —  | —  | 1.077         | 10.000    | 35.000    | 35.000    | 35.000         | 35.000       | 35.000        | 35.000        |
| <b>VI. Divers .....</b>   |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
|   | —  | —  | 167           | —         | 408       | 406       | 406            | 406          | 406           | —             |
|   | 565.250  | 637.738  | 810.023       | 928.118   | 920.317   | 834.260   | 801.321        | 844.985      | 936.851       | 1.060.258     |
| <b>PASSIF.</b>  |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| <b>I. Fonds de roulement .....</b>  |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
|   | 286.250  | 286.250  | 286.250       | 286.250   | 271.575   | 271.575   | 271.575        | 271.575      | 271.575       | 271.575       |
| <b>II. Soldes initiaux créditeurs attribués à titre de dons pour l'exercice financier prenant fin le 30 juin 1951 ou non encore utilisés.</b> |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| Autriche .....  | 80.000   | 72.049   | 42.561        | —         | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Grèce .....   | 115.000  | 73.509   | 44.218        | 22.380    | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Islande .....   | 4.000  | 2.127  | 691           | 97        | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Pays-Bas .....  | 30.000   | —  | —             | —         | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Norvège .....   | 50.000   | 39.390   | —             | —         | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
|   | 279.000  | 187.075  | 87.470        | 22.477    | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| <b>III. Crédits reçus de Parties contractantes en vertu de l'article 11 de l'accord en date du 19 septembre 1950.</b>                         |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| Union Economique Belgo-Luxembourgeoise...   | —  | —  | —             | 61.243    | 147.391   | 201.313   | 201.313        | 201.313      | 201.313       | 201.313       |
| Allemagne .....   | —  | —  | —             | —         | —         | —         | —              | —            | 349           | 43.298        |
| France .....  | —  | 144.810  | 158.180       | 187.443   | 149.633   | 121.106   | 87.825         | —            | —             | —             |
| Grèce .....   | —  | —  | —             | —         | —         | —         | 188            | —            | —             | —             |
| Islande .....   | —  | —  | —             | —         | —         | 33        | —              | 24           | 46            | 20            |
| Italie .....  | —  | 2.351  | —             | —         | 12.087    | 79.424    | 91.506         | 122.983      | 123.000       | 123.000       |
| Portugal .....  | —  | 15.839   | 25.401        | 38.744    | 36.541    | 39.476    | 42.000         | 42.000       | 42.000        | 42.000        |
| Suède .....   | —  | —  | —             | —         | —         | —         | 2.788          | 68.193       | 84.063        | 111.679       |
| Suisse .....  | —  | —  | —             | 26.494    | 11.122    | 52.796    | 63.399         | 81.816       | 89.426        | 95.962        |
| Turquie .....   | —  | 1.413  | 5.250         | —         | —         | —         | —              | —            | —             | —             |
| Royaume-Uni .....   | —  | —  | 247.472       | 305.427   | 291.968   | 62.865    | —              | —            | —             | —             |
|   | —  | 164.413  | 436.303       | 619.351   | 648.742   | 557.013   | 480.019        | 516.329      | 540.197       | 617.272       |
| <b>IV. Crédit reçu des Parties contractantes en vertu de l'article 13 (b) de l'accord en date du 19 septembre 1950.</b>                       |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
| Union Economique Belgo-Luxembourgeoise.....   | —  | —  | —             | —         | —         | 5.672     | 40.072         | 47.991       | 102.722       | 139.994       |
| Italie .....  | —  | —  | —             | —         | —         | —         | —              | —            | 10.735        | 16.332        |
| Portugal .....  | —  | —  | —             | —         | —         | —         | 655            | 9.090        | 11.622        | 14.861        |
|   | —  | —  | —             | —         | —         | 5.672     | 40.727         | 57.081       | 125.079       | 171.187       |
| <b>V. Divers .....</b>  |  |  |               |           |           |           |                |              |               |               |
|   | —  | —  | —             | 40        | —         | —         | —              | —            | —             | 224           |
|   | 565.250  | 637.738  | 810.023       | 928.118   | 920.317   | 834.260   | 801.321        | 844.985      | 936.851       | 1.060.258     |

N. B. — Les intérêts des prêts accordés ou reçus ne figurent pas dans la situation ci-dessus.

(1) Aux termes de décisions prises par le Conseil de l'O.E.C.E., le 13 décembre 1950, un crédit spécial d'un montant maximum de 120 millions d'unités de compte a été ouvert à l'Allemagne pour les périodes comptables comprises entre le 1<sup>er</sup> novembre 1950 et le 30 septembre 1951. Pour les périodes comptables comprises entre le 1<sup>er</sup> mai et le 30 septembre 1951, le plafond de 120 millions est réduit mensuellement de 20 millions d'unités de compte.

(2) Le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a attribué à la Norvège un solde initial créditeur de 10 millions d'unités de compte et à la Turquie, un solde initial créditeur de 25 millions d'unités de compte à titre de prêts consentis par l'Union, en vertu de l'article 10 de l'accord en date du 19 septembre 1950.

## REGLEMENT DE LA POSITION DES PAYS MEMBRES A L'EGARD DE L'UNION EUROPEENNE DE PAIEMENTS (\*)

88.2

 1<sup>er</sup> juillet 1950 au 31 décembre 1951 (1)

(millions d'unités de compte)

| PAYS MEMBRE<br>ET ZONE MONÉTAIRE ASSOCIÉE (2) | POSITION BRUTE<br>Total des excédents (+)<br>et total des déficits (-)<br>bilatéraux |                  | POSITION<br>CUMULATIVE (3)<br>NETTE<br>Excédent (+) ou<br>déficit (-) | Utilisation nette<br>des ressources<br>existantes par<br>(-) ou sur (+)<br>les autres<br>membres | RESSOURCES<br>SPÉCIALES,<br>Montant utilisé | Utilisation des<br>soldes initiaux<br>créditeurs (+)<br>ou débiteurs (-)<br>Montant utilisé | QUOTA<br>DISPONIBLE | UTILISATION DES QUOTAS.<br>MONTANT UTILISÉ (h + i = g) |                |                |   |   |   |   |   |
|---|--|------------------|---|--|---|---|---------------------|--|----------------|----------------|---|---|---|---|---|
|   | a  |                  |   |  |   |   |                     | b  | c              | d              | e | i | TOTAL<br>Déficit (-) ou<br>excédent (+)<br>comptable<br>cumulatif<br>g<br>= (b + c + d + e) | DONT  |   |
|   |  |                  |   |  |   |   |                     |  |                |                |   |   |   | Prêt reçu (-) ou<br>accordé (+)<br>par le pays<br>membre<br>h | Or versé par (-)<br>ou reçu (+)<br>par le pays<br>membre<br>i |
| Allemagne .....                               | + 738,8  | - 702,8          | + 36,0  | + 11,9   | -   | -   | 500                 | + 43,3   | + 43,3         | -              |   |   |   |   |   |
| Autriche .....                                | + 45,5   | - 176,0          | - 130,6   | -  | + 33,0                                      | + 80,0  | 70 (4)              | - 17,6   | -              | - 17,6 (5)     |   |   |   |   |   |
| Belgique-Luxembourg .....                     | + 886,9  | - 285,4          | + 601,5   | + 15,8   | -   | - 29,4  | 360 (6)             | + 590,7  | + 341,3 (7)    | + 249,4 (7)    |   |   |   |   |   |
| Danemark .....                                | + 199,1  | - 231,4          | - 32,3  | - 5,0  | -   | -   | 195                 | - 38,5   | - 38,5         | -              |   |   |   |   |   |
| France .....                                  | + 508,6  | - 708,4          | - 199,7   | + 12,9   | -   | -   | 520                 | - 184,0  | - 168,0        | - 16,0         |   |   |   |   |   |
| Grèce .....                                   | + 11,1   | - 197,9          | - 186,7   | + 1,1  | + 70,6                                      | + 115,0   | 45 (4)              | nul  | -              | -              |   |   |   |   |   |
| Islande .....                                 | + 1,6  | - 10,1           | - 8,5   | -  | + 4,5                                       | + 4,0   | 15                  | + 0,0  | + 0,0          | -              |   |   |   |   |   |
| Italie .....                                  | + 441,5  | - 246,8          | + 194,7   | + 42,5   | -   | -   | 205                 | + 237,7  | + 139,3 (8)    | + 98,3 (8)     |   |   |   |   |   |
| Norvège .....                                 | + 165,2  | - 234,9          | - 69,6  | + 0,4  | -   | + 60,0 (9)  | 200                 | - 9,7  | - 9,7          | -              |   |   |   |   |   |
| Pays-Bas .....                                | + 534,5  | - 584,5          | - 50,0  | -  | -   | + 30,0  | 355                 | - 23,1   | - 23,1         | -              |   |   |   |   |   |
| Portugal .....                                | + 148,5  | - 52,0           | + 96,5  | -  | -   | -   | 70                  | + 97,4   | + 56,9(10)     | + 40,5(10)     |   |   |   |   |   |
| Royaume-Uni .....                             | + 1.076,7  | - 1.548,5        | - 471,8   | - 93,1   | -   | - 150,0   | 1.060               | - 712,1  | - 539,2        | - 172,9        |   |   |   |   |   |
| Suède .....                                   | + 434,1  | - 256,6          | + 177,5   | + 15,4   | -   | - 21,2 (11)   | 260                 | + 171,4  | + 111,7        | + 59,7         |   |   |   |   |   |
| Suisse .....                                  | + 300,4  | - 159,2          | + 141,2   | -  | -   | -   | 250                 | + 141,9  | + 96,0         | + 46,0         |   |   |   |   |   |
| Turquie .....                                 | + 77,6   | - 175,8          | - 98,2  | - 1,9  | + 22,0                                      | + 25,0(12)  | 50                  | - 53,8   | - 30,0         | - 23,8(13)     |   |   |   |   |   |
| <b>Total ...</b>                              | <b>+ 5.570,3</b>   | <b>- 1.247,4</b> | <b>+ 100,0</b>  | <b>+ 130,1</b>   | <b>+ 314,0</b>                              | <b>- 200,6</b>  |                     | <b>+ 1.282,3</b>                                       | <b>+ 788,5</b> | <b>+ 493,9</b> |   |   |   |   |   |
|   |  |                  |   |  |   |   |                     | <b>- 1.038,7</b>                                       | <b>- 808,5</b> | <b>- 230,2</b> |   |   |   |   |   |

(1) La Suisse est comprise à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1950.

(2) L'Irlande et Trieste sont comprises dans les zones monétaires du Royaume-Uni et de l'Italie respectivement; le Royaume-Uni comprend, outre ses territoires d'outre-mer, les pays non participants de la zone sterling.

(3) Les intérêts versés au titre de prêts accordés ou reçus devraient être compris dans la position nette (colonne b), mais, pour plus de clarté, ils n'ont été inclus que dans la position comptable (colonne g).

(4) Les quotas de l'Autriche et de la Grèce sont, dans les cas où ces pays ont une position déficitaire, réputés égaux à zéro pour les périodes antérieures respectivement au 30 novembre 1951 et au 30 juin 1952.

(5) Régulé intégralement en dollars conformément à l'article 13 (a).

(6) Par suite de l'attribution du solde initial débiteur de la Belgique pour 1950-1951, celle-ci ne peut utiliser son quota qu'à concurrence d'un montant de 331 millions d'unités de compte pour couvrir ses excédents au cours de cette période.

(7) Dont 260,1 millions d'unités de compte réglés en dehors du quota conformément à la décision du Conseil du 18 octobre 1951.

(8) Dont 32,7 millions d'unités de compte réglés en dehors du quota conformément à la décision du Conseil du 21 novembre 1951.

(9) Dont 10 millions d'unités de compte accordés à titre de prêt remboursable à l'Union.

(10) Dont 27,4 millions d'unités de compte réglés en dehors du quota conformément aux décisions du Conseil du 5 mai 1951 et du 7 janvier 1952.

(11) Correspondant à la conversion du solde initial débiteur non utilisé pour l'année 1950-1951 en un déficit net.

(12) Sous forme de prêt remboursable à l'Union.

(13) Dont 3,8 millions d'unités de compte réglés conformément à l'article 13 (a).

(\*) Pour l'explication des en-têtes des colonnes, voir la notice publiée dans le *Bulletin* de novembre 1951, page 221.

V — STOCK MONETAIRE EN FRANCS BELGES (1)

(millions de francs)

| ÉPOQUES<br>(fin de mois) | A LA DISPOSITION DE L'ÉCONOMIE BELGE    |  |   |  |  |   |  |   |  | Avoirs de l'étranger en comptes<br>à vue en francs belges<br>(10) |
|--------------------------|---|--|---|--|--|---|--|---|--|---|
|                          | MONNAIE FIDUCIAIRE                      |  |   | MONNAIE SCRIPTURALE  |  |   |  | Total du stock monétaire<br>à la disposition de l'écono-<br>mie belge<br>(8) =<br>(3) + (7) | P. c. de la monnaie fiduciaire<br>dans le stock monétaire<br>(9) =<br>(3)<br>(8) |   |
|                          | Billets et monnaies<br>du Trésor<br>(1) | Billets de la Banque<br>Nationale de Belgique<br>(2) | Stock de monnaie<br>fiduciaire (*)<br>(3) | Comptes courants de la<br>Banque Nationale de<br>Belgique (*)<br>(4) | Avoirs<br>en comptes chèques<br>postaux (*)<br>(5) | Dépôts à vue et à un<br>mois au plus dans les<br>banques et établisse-<br>ments parasétatiques (*)<br>(6) | Stock de monnaie<br>scripturale<br>(7) =<br>(4) + (5)<br>+ (6) |   |  |   |
|                          |   |  |   |  |  |   |  |   |  |   |
| 1949 Novembre .....      | 4.107                                   | 86.615   | 89.709                                    | 1.076  | 19.021   | 42.002  | 62.099   | 151.808   | 59,1   | 8.172   |
| 1950 Septembre .....     | 4.664                                   | 86.352   | 89.983                                    | 554  | 18.559   | 43.501  | 62.614   | 152.597   | 59,0   | 10.417  |
| Octobre .....            | 4.668                                   | 86.496   | 90.023                                    | 582  | 18.991   | 43.822  | 63.395   | 153.418   | 58,7   | 10.839  |
| Novembre .....           | 4.687                                   | 86.238   | 89.734                                    | 563  | 18.158   | 43.812  | 62.533   | 152.267   | 58,9   | 10.584  |
| Décembre .....           | 4.770                                   | 88.599   | 92.290                                    | 988  | 19.201   | 42.752  | 62.941   | 155.231   | 59,5   | 11.112  |
| 1951 Janvier .....       | 4.950                                   | 88.069   | 91.761                                    | 628  | 18.554   | 43.964  | 63.146   | 154.907   | 59,2   | 11.516  |
| Février .....            | 4.984                                   | 86.964   | 90.682                                    | 535  | 18.324   | 44.623  | 63.482   | 154.164   | 58,8   | 12.552  |
| Mars .....               | 4.944                                   | 85.953   | 89.713                                    | 598  | 19.161   | 45.038  | 64.797   | 154.510   | 58,1   | 13.433  |
| Avril .....              | 4.999                                   | 86.609   | 90.428                                    | 491  | 18.992   | 44.935  | 64.418   | 154.846   | 58,4   | 15.363  |
| Mai .....                | 5.104                                   | 86.781   | 90.534                                    | 573  | 18.501   | 45.407  | 64.481   | 155.015   | 58,4   | 15.740  |
| Juin .....               | 5.219                                   | 88.167   | 92.184                                    | 500  | 18.813   | 45.395  | 64.708   | 156.892   | 58,8   | 15.547  |
| Juillet .....            | 5.382                                   | 90.448   | 94.576                                    | 500  | 18.914   | 44.617  | 64.031   | 158.607   | 59,5   | 15.360  |
| Août .....               | 5.454                                   | 91.263   | 95.484                                    | 538  | 18.982   | 45.385  | 64.905   | 160.389   | 59,5   | 15.269  |
| Septembre .....          | 5.516                                   | 91.648   | 96.006                                    | 554  | 19.062   | 46.998  | 66.614   | 162.620   | 59,0   | 15.233  |
| Octobre .....            | 5.311                                   | 92.512   | 96.512                                    | 501  | 19.278   | 47.929  | 67.708   | 164.220   | 58,8   | 17.692  |
| Novembre .....           | 5.359                                   | 92.204   | 96.301                                    | 516  | 19.462   | 47.607  | 67.535   | 163.886   | 58,8   | 16.489  |

(\*) Déduction faite des encaisses du système bancaire.

(1) Cfr. *Bulletin d'Information et de Documentation* de décembre 1949, vol. II, n° 6: « La détermination du stock monétaire dans l'économie belge », pp. 333 et suivantes.

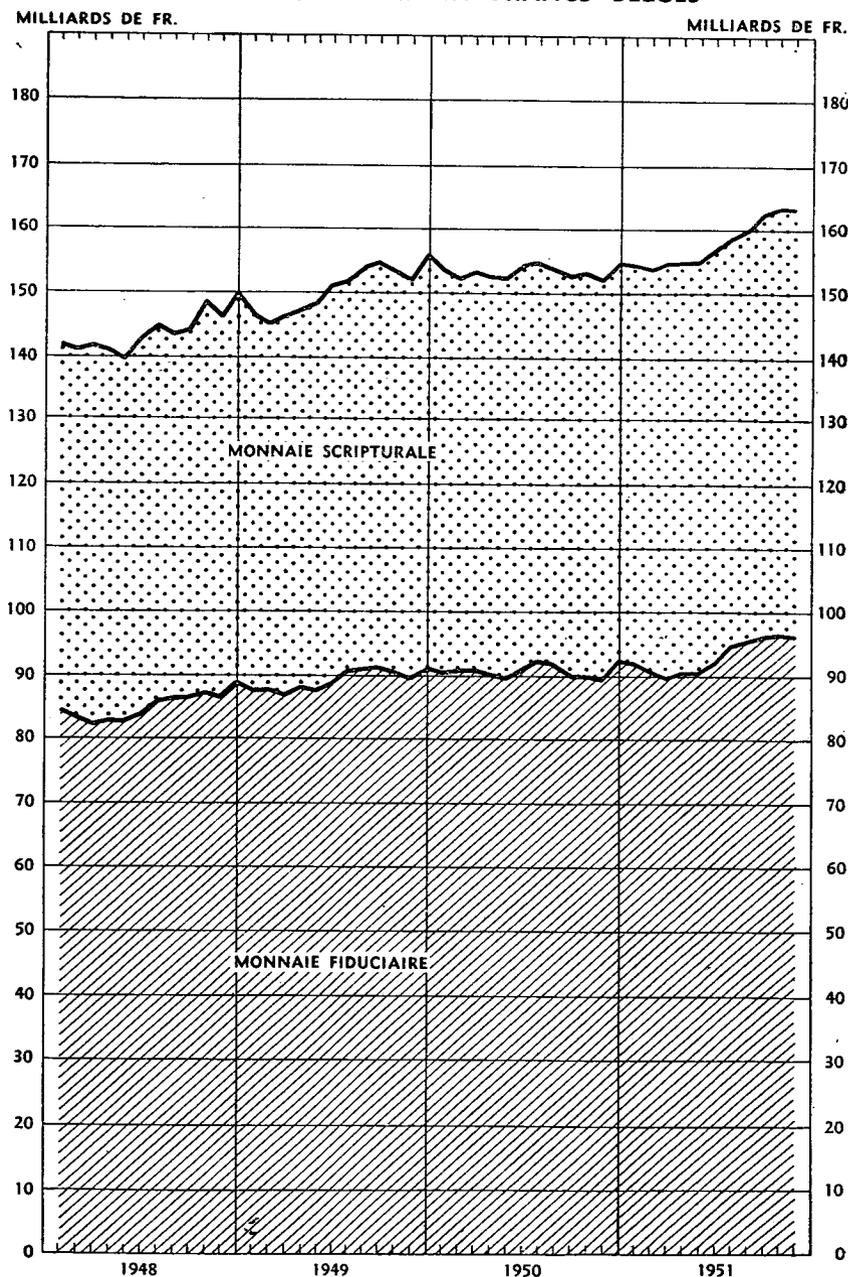
VI — VITESSE DE CIRCULATION DE LA MONNAIE SCRIPTURALE EN BELGIQUE

| Mois                 | Comptes chèques postaux<br>(1) | Dépôts à vue dans les banques |
|----------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| 1950 Septembre ..... | 3,31                           | 1,55                          |
| Octobre .....        | 3,51                           | 1,63                          |
| Novembre .....       | 3,79                           | 1,65                          |
| Décembre .....       | 3,55                           | 1,85                          |
| 1951 Janvier .....   | 3,59                           | 1,76                          |
| Février .....        | 3,97                           | 1,75                          |
| Mars .....           | 3,85                           | 1,96                          |
| Avril .....          | 3,81                           | 1,87                          |
| Mai .....            | 4,05                           | 1,90                          |
| Juin .....           | 3,61                           | 1,88                          |
| Juillet .....        | 3,78                           | 1,86                          |
| Août .....           | 3,77                           | 1,79                          |
| Septembre .....      | 3,48                           | 1,67                          |
| Octobre .....        | 3,53                           | 1,83                          |
| Novembre .....       | 3,82                           | 1,85                          |

(1) Voir tableau n° 36.

Note. — Les coefficients de rotation des comptes chèques postaux et des dépôts à vue dans les banques ne sont pas comparables, n'étant pas calculés sur des bases identiques. Les coefficients relatifs aux comptes bancaires sont plus précis.

STOCK MONETAIRE EN FRANCS BELGES



-156-

# TABLE DES MATIÈRES

(Les chiffres précédés de la lettre « p » sont provisoires)

## STATISTIQUES COURANTES

|   | Tabl. |   | Tabl. |
|---|-------|---|-------|
| <b>LE MARCHÉ DE L'ARGENT</b>                |       | <b>LA PRODUCTION</b>                        |       |
| I — Taux d'escompte et de prêts .....       | 2     | I — Production charbonnière et métal-       |       |
| II — Taux des dépôts en banque et à la      |       | lurgique .....                              | 55    |
| Caisse Générale d'Épargne .....             | 4     | II — Industrie textile .....                | 56    |
| <b>LE MARCHÉ DES CHANGES ET DES MÉTAUX</b>  |       | III — Productions diverses .....            | 56    |
| <b>PRÉCIEUX</b>                             |       | IV — Énergie électrique .....               | 58    |
| I — Cours des métaux précieux .....         | 9     | V — Gaz .....                               | 59    |
| II — Cours officiels des changes .....      | 10    | <b>LA CONSOMMATION</b>                      |       |
| <b>LE MARCHÉ DES CAPITAUX</b>               |       | I — Indices des ventes à la consom-         |       |
| I — Cours comparés de quelques fonds        |       | mation .....                                | 65    |
| publics .....                               | 14    | II — Consommation de tabac .....            | 68    |
| II — Indices des actions aux Bourses de     |       | III — Abatages dans les 12 principaux       |       |
| Bruxelles et d'Anvers .....                 | 15    | abattoirs du pays .....                     | 67    |
| III — Mouvement des opérations à la         |       | <b>LES TRANSPORTS</b>                       |       |
| Bourse de Bruxelles .....                   | 15    | I — Activité de la Société nationale des    |       |
| IV — Cours et rendements des principaux     |       | Chemins de fer belges .....                 | 70    |
| types de valeurs à revenu fixe ..           | 16    | a) recettes et dépenses d'exploit-          |       |
| Valeur globale et rendement des             |       | tation                                      |       |
| titres belges à revenu fixe au              |       | b) wagons fournis à l'industrie             |       |
| 2 janvier 1951 et au 2 janvier 1952         | 16    | c) trafic :                                 |       |
| V — Émissions de capitaux en Belgique et    |       | 1° trafic général                           |       |
| au Congo belge .....                        | 17    | 2° grosses marchandises :                   |       |
| Tableau rétrospectif                        |       | A) ensemble du trafic                       |       |
| Émissions des sociétés congolaises en       |       | B) service interne belge                    |       |
| septembre 1951 :                            |       | II — Activité de la Société nationale des   |       |
| Détail des émissions                        |       | Chemins de fer vicinaux .....               | 70    |
| Groupement par importance du                |       | III — Les ports .....                       | 71    |
| capital                                     |       | a) Anvers                                   |       |
| Émissions des sociétés belges en            |       | b) Gand                                     |       |
| octobre 1951 :                              |       | IV — Mouvement général de la navigation     |       |
| Détail des émissions                        |       | intérieure .....                            | 72    |
| Groupement par importance du                |       | <b>LE COMMERCE EXTERIEUR</b>                |       |
| capital                                     |       | Classification adoptée par la convention    |       |
| VI — Emprunts des pouvoirs publics .....    | 18    | de Bruxelles .....                          | 75    |
| VII — Opérations bancaires du Crédit Com-   |       | <b>LE CHOMAGE</b>                           |       |
| munal .....                                 | 19    | I — Chômage complet et partiel .....        | 81    |
| VIII — Inscriptions hypothécaires .....     | 20    | II — Répartition des chômeurs contrôlés     |       |
| <b>LES FINANCES PUBLIQUES</b>               |       | par province .....                          | 81    |
| I — Situation de la Dette publique .....    | 25    | III — Répartition des chômeurs inscrits par |       |
| II — Situation des avoirs en effets publics |       | groupe de professions .....                 | 81    |
| de la Banque Nationale de Bel-              |       | <b>STATISTIQUES BANCAIRES ET MONÉTAIRES</b> |       |
| gique .....                                 | 25    | I — Belgique et Congo belge :               |       |
| III — Rendement des impôts .....            | 26    | Situations globales des banques ..          | 85    |
| <b>LES REVENUS ET L'ÉPARGNE</b>             |       | Banque Nationale de Belgique :              |       |
| I — Rendement des sociétés par actions      |       | Situations hebdomadaires .....              | 85    |
| belges et congolaises .....                 | 30    | Bilan et compte de profits et               |       |
| Dividendes et coupons d'obliga-             |       | pertes au 31 décembre 1951 ..               | 85    |
| tions mis en paiement :                     |       | Mouvement des opérations pen-               |       |
| Septembre 1951                              |       | dant l'exercice 1951 .....                  | 85    |
| Octobre 1951                                |       | Banque du Congo belge :                     |       |
| Tableau rétrospectif                        |       | Situations mensuelles .....                 | 85    |
| II — Caisse Générale d'Épargne et de        |       | II — Banques d'émission étrangères :        |       |
| Retraite .....                              | 31    | Situations .....                            | 86    |
| a) Dépôts sur livrets particuliers          |       | Banque de France                            |       |
| à la Caisse d'Épargne                       |       | Bank of England                             |       |
| b) Versements inscrits aux comp-            |       | Nederlandsche Bank                          |       |
| tes des affiliés à la Caisse                |       | Banque Nationale Suisse                     |       |
| de Retraite                                 |       | Federal Reserve Banks                       |       |
| III — Indice trimestriel des salaires ..... | 32    | Sveriges Riksbank                           |       |
| <b>LE MOUVEMENT DES AFFAIRES</b>            |       | Taux d'escompte                             |       |
| I — Chambres de compensation .....          | 35    | III — Banque des Règlements Internatio-     |       |
| a) Mouvement du débit                       |       | naux, à Bâle .....                          | 87    |
| b) Détail du mouvement de la                |       | IV — Union Européenne de Paiements :        |       |
| compensation à Bruxelles                    |       | Résumé de la situation financière           | 88.1  |
| II — Chèques postaux .....                  | 36    | Règlement de la position des                |       |
| <b>LES PRIX</b>                             |       | pays membres .....                          | 88.2  |
| a) Indices des prix de gros en Belgique ..  | 45    | V — Stock monétaire en francs belges ..     | 89    |
| b) Indices des prix de gros en Belgique     |       | VI — Vitesse de circulation de la monnaie   |       |
| et à l'étranger .....                       | 45    | scripturale en Belgique .....               | 89    |
| c) Indices des prix de détail en Belgique   | 46    |   |       |

---

---

Prix de l'abonnement annuel : { Etranger, 300 francs.  
Belgique, 250 francs

Virement au compte chèques postaux n° 500 de la Banque Nationale de Belgique, ou au compte courant ouvert dans ses livres sous la rubrique « Bulletin d'Information et de Documentation ».

Les abonnés voudront bien nous signaler s'ils désirent recevoir l'édition française ou néerlandaise.

---

---